

**DERNIÈRE ÉDITION 3** BOURSE

QUARANTE-QUATRIÈME ANNÉE - Nº 13148 - 4.50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

**VENDREDI 8 MAI 1987** 

# Victoire ambiguë pour M. Botha

Vingt-trois millions de Noirs sud-africains ont regardé voter ceux des quelque cinq millions de leurs compa-triotes blancs qui étaient en âge de se rendre aux urnes. Le scrutin s'est déroulé sans les incidents majeurs que le gouvernement pouvait craindre du fait du mouvement de protestation annonce pour le même jour par les syndicalistes hostiles à l'apartheid. Comme il en avait fait le pari en décidant des élections anticipées, le président Pieter Botha conserve la majorité. Mais cette victoire a un goût amer en raison du net succès de l'extrême droite, prête à lutter per tous les moyens contre le réformisme prudent du Partinational au pouvoir.

Le débat ne portait pas sur la politique sociale et économique, me dans les démocraties occidentales en proie à la crise et au chômage. Maigré les sanctions internationales, malgré 'amorce d'une «fuite des cerveaux », inquiets de l'avenir à long terme, l'Afrique du Sud connaît une relative prospérité. oncer sur le rôle futur, au niveau politique, des Noirs qu'ils côtoient tous les jours au travail.

Les mesures d'exception adoptées pour le maintien de l'ordre ont un peu fait <u>oublier que M</u>. Botha s'efforce de réformer progressi-vement l'apartheid; tout en restant bien timoré quant aux qu'il s'est fixé : égalité des droits un jour ou maintien de statuts spéciaux après amandements. Ses déclarations, si vegues, sur le droit des Noirs à faire entendre leur voix ont suffi à mobiliser contre lui les Afrikaners purs et durs. Accusá de brader l'Afrique du Sud, le président de la République s'était tourné vers les électeurs pour tenter de couper l'herbe sous les pieds d'une extrême droite en inquiétante progression l'an dernier. Or plus du quart des votants ont choisi un Parti conservateur qui a peu de choses en commun avec celui qui siège au Parlement britanni-

LAURIE ANDERSO

WINCENT LOMBARD

STEPHEN FREAK

SENCIETTE EN CONSECUENT

WIM WENDERS

STRUCTULE EX CONSESSION

Agons de Lyon Bordez . Versée andia buildon over Argon 173

SASY JIM McBRIDE

PARTY BE BILLY FOLIDIES

POR PRESENTAL INCLUMENT

BARBUTS BENOIT JACQUOT

PARTIE DE MAN

WHAT AND THE THE THE SERVICE

grander of the

THE DR CIPINA PLANCE

ERME DES REALISATIONS

Cette montée des extrémistes gêne évidemment le chef de l'Etat. Il peut cependant en tirer argument pour plaider la prudence devant les Occidentaux Dans un passé récent il ne s'est pas privé d'agiter des menaces de débordement, voire de coup d'Etat contre lui. La défaite relative des libéraux le renforcera dans la conviction que son parti est seul capable de faire évoluer le pays en accord avec le majo-

rité des Blancs. tá des Blancs. Cette bonne conscience est confortée par le spectacle désolant que, du Mozambique à escar, l'Afrique indépendante donne dans la région.

Persister dans suicidaire pour le vainqueur des élections dont la charge est plus lourde que jamais alors qu'approche le temps des réformes pro-mises. Le chief du Congrès natio-nal africain, M. Oliver Tambo, vient de déclarer en Zambie que les Noirs devaient faire en sorte que ce « scrutin blanc soit le dernier ». Bien des électeurs sont convaincus qu'ils n'auront plus è se rendre aux urnes dans les mêmes conditions que mercredi parce que les Noirs auront le droit de vote ou parce que la situation aura évolué dramatiquement. Il appartient à M. Botha d'éviter le chaos révolutionnaire qui ferait de ces dernières « élections blanches » les dernières élections libres.

Lire page 3 l'article de notre correspondant MICHEL BOLE-RICHARD.)

# Pour contrer l'influence de M. Le Pen

# M. Jacques Chirac veut relancer la réforme du code de la nationalité

L'entrée en campagne de M. Le Pen, accélérée par sa participation, le mercredi 6 mai, à « L'heure de vérité », inquiète de plus en plus la majorité. M. Chirac veut réagir en privant M. Le Pen d'un de ses principaux chevaux de bataille : le code de la nationalité. Il désire aue ce texte soit débattu au Parlement au mois de juillet. Cette proposition suscite l'hostilité d'une partie de l'UDF.

(Lire page 8 nos informations et l'article de DANIEL CARTON.)



# Un entretien avec le général Pinochet

«Je n'ai peur de personne»

Dans une interview au Monde, le général Pinochet, au pouvoir depuis treize ans, se dit confiant dans la solidité de son régime, sans toutefois exclure qu'il évolue vers ce qu'il appelle une « démocratic protégée ». Il ne se prononce pas quant à sa candidature à l'élection présidentielle de 1989.

SANTIAGO de notre envoyé spécial

« Vous avez dit récemment : «Si nons quittons le gouvernement, ce sera sans bénéfices. » C'est la première fois que vous dites ça; Si nous quittous le gouvernement... Une hypothèse de travail ?

- Si nous partons, si nous par-tons... Ici, on travaille sans rente celle des civils. C'est vrai?

particulière. Si nous devions partir, ce serait en effet sans aucune fortune, comme nous sommes arrivés. Ce n'est pas comme dans les pays au nord du 18º parallčie (1).

- On dit que les militaires ont gagné des fortunes pendant votre gouvernement?

- Mais non. Jusqu'à présent nos adversaires ont cherché partont en essavant de trouver une faille. Et ils n'ont rien trouvé. Une fois on m'a personnellement mis en cause pour un terrain qui valait trois mille dollars. Vous comprendrez que je ne vais pas salir mon nom pour trois mille dollars. Mais

- J'ai lu que les militaires chiliens avaient une retraite plus - L'écart serait de 1 à 20.

- Pas de 1 à 20. C'est faux. Ceux qui vous ont raconté ça vous ont raconté des histoires. Le militaire est en service pendant quarante ans, de manière exclusive, sans pouvoir arrondir sa solde avec d'autres activités comme peuvent le faire les civils. Et pourtant certains hauts fonctionnaires ont des retraites plus confortables que celle da commandant en chef des forces armées, par exemple.

Propos recueillis par MARCEL NIEDERGANG. (Lire la suite page 5.)

(1) En Amérique latine, seuls le Chili, l'Argentine, le Paraguay et l'Uru-guay se situent au sud du 18- parallèle, lequel traverse la Bolivie et le Brésil.

par Pierre Drouin

prendre corps à travers les bureaux de Bruxelles, de Stras-

bourg ou de Luxembourg. Enfin

un auteur qui, délaissant les sen-tiers historiques trop bien tracés, arrive à des bifurcations impré-

arrive a des diffurcations impre-vues, emprunte des chemins inso-lites ou choisit, pas seulement pour la beauté du geste, la voie la plus difficile pour l'escalade de notre Vieux Monde, celle de la médienties

Edgar Morin parle, à la fin de son Penser l'Europe, de cette

nécessité de méditer. C'est là « un antidote à l'un des poisons princi-

paux de notre civilisation qui extériorise, disjoint, morcèle,

accélère tout ce qu'elle touche...

Un moyen de communiquer avec

Ce qui frappe justement, au fil

des pages de ce livre étonnant,

c'est le mystère qu'est cette

Europe, notion qui s'éloigne à mesure qu'on croit la tenir. La

force d'Edgar Morin, qui a signé

là l'un de ses livres les plus

féconds, c'est d'avoir fait vibrer

non seulement ses cordes de socio-

logue, d'historien, mais aussi

celles d'un poète. Il fait jaillir,

non d'images mais d'associations

d'idées et d'alliances de mots, un

méditation.

le mystère... ».

# CGE: l'action fixée à 290 F

M. Balladur l'a annoncé jeudi. Le titre participatif pourra être échangé contre dix actions.

# L'énergie à l'horizon 2000

Un rapport prévoit que le nucléaire aura la première place dans le bilan énergétique de la France. PAGE 26

# Tension sociale en Espagne

La mort d'un ouvrier après une manifestation relance le mécontentement. PAGE 6

# Le procès de Klaus Barbie

Comment l'ancien chef de la Gestapo de Lyon a fui l'Allemagne avec la protection des services américains.

# Le Congrès juif mondial à Budapest

Des raisons d'espérer sans pavoiser pour autant...

# Brésil-FMI: vers le dialogue

Le nouveau ministre des finances engage une politique plus « orthodoxe ».

# Campagne contre le dopage des sportifs

En lançant la campagne « Dopage dégage », M. Christian Bergelin, secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, veut sauver les sportifs français du « suicide à crédit ». Première mesure : les contrôles inopinés à l'entraînement.. PAGE 20

# Le 40° Festival de Cannes

« Un homme amoureux », de Diane Kurys donne le coup d'envoi de la sélection officielle. PAGE 21

# Assemblée mondiale de la Santé

Sombre tableau du SIDA dans le monde.

**PAGE 20** 

Le sommaire complet se trouve page 32

# Un livre d'Edgar Morin Le tourbillon de l'Europe



GABRIEL MATZNEFF LE TAUREAU DE PHALARIS

DICTIONNAIRE PHILOSOPHIQUE

"J'aime bien Matzneff et j'aime beaucoup son dictionnaire. C'est un de ses beaux livres et il est bien de bout en bout.

Bernard-Henri Lévy - Apostrophes

LES ÉDITIONS DE LA TABLE RONDE A

paysage européen lavé de toute les ruines de Berlin, puis à la une crasse conformiste, ouvert à recherche d'un ressourcement, toutes sortes de révélations, de s'éveillant à l'Europe qui ne sym-Enfin! Enfin un livre qui va au plus profond, qui nous parle de la raison d'être de l'Europe et non de l'« être de raison » qui cherche à

d'espoirs... met en scène, anti-européen dans

elignes de futte », de forêts de bolisait plus l'impérialisme et paradoxes, de cauchemars, enfin s'attachant à cette « pauvre vieille chose » qu'était devenu Edgar Morin part pianissimo notre continent dans une courte échappée où il se pétrolier de 1973. notre continent après le choc (Lire la suite page 19.)

Ces chères Anglaises

Jean Rhys, Anita Brookner, Barbara Pym, Sylvia Townsend Warner: l'actualité littéraire réunit un brillant quatuor — au féminin — d'écrivains britanniques. Jean Rhys, dont on publie aujourd'hui la correspondance de 1931 à 1966, est, sans doute, la plus célèbre. Mais sa gloire fut tardive et ses lettres des années d'oubli témoignent d'une vie pathétique, entre ennui et désarroi. Anita Brookner et Barbara Pym sont encore peu traduites en France: ce sont, pourtant, des auteurs majeurs. Quant à Sylvia Townsend Warner, c'est une quasiinconnue, même pour les Anglo-Saxons. Ce qui ne l'empêcha pas d'écrire, en 1926, ce Laura Willowes, dont Hector Bianciotti juge ici qu'il possède « l'intensité et la solitude qui sont le propre du chef

Le feuilleton de Bertrand Poirot-Delpech: « Cahiers de la Mort-Colibri », de Patrick Eronart-Siad.

■ La chronique de Nicole Zand : « Terres du crépuscule » et «En attendant les barbares», de J.-M. Cœtzee.

Pages 13 à 19

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER: Algérie. 3 DA: Merce. 4,20 dir.; Tuniele, 525 m.; Allemagne, 1,80 DM; Aurriche, 17 sch.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,75 \$; Côte-d'Ivoire, 315 F CFA; Danemark, 9 kr.; Espagne, 145 pes.; G.-B., 56 p.; Grèce, 140 dr.; Irlainde, 85 p.; Italie, 1 700 L.; Libye, 0,400 DL; Luxembourg, 30 fr.; Norvège, 10,50 kr.; Pays-Bas, 2 fl.; Portugal, 110 esc.; Sénégel, 335 F CFA; Suède, 11,50 cs.; Suèsse, 1,60 fr.; USA, 1,50 \$; USA (West Coast), 1,75 \$.

# Débats

# LE DÉSORDRE PLANÉTAIRE

Folies... Le mot revient sous la plume des deux auteurs qui s'expriment dans cette page « Débats ». Pierre Sudreau brosse une fresque des périls économiques qui guettent le monde de la monnaie, les Bourses, les échanges des pays pauvres. Jacques de Montalais n'est pas plus optimiste, insistant sur les risques du protectionnisme américain, de l'extension du chômage et de la frénésie de produire.

# Anarchie mondiale

Face aux troubles économiques qui menacent la planète, l'Europe va-t-elle se réveiller?

par PIERRE SUDREAU (\*)

taires se multiplient : celle du au Louvre le 22 sévrier. puis de Washington début avril; celle de l'OCDE les 12 et 13 mai à Paris; et enfin le «sommet des 7» (Etats-Unis, Japon, Allemagne fédérale, Canada, France, Grande-Bretagne, Italie) à Venise du 8 au

De nombreux responsables et experts compétents, sérieux, lucides, y participent. Et pourtant le doute, pour ne pas dire le malaise, s'ins-talle. Ces grands personnages maî-trisent de moins en moins la situation. Le décalage grandit entre les discussions et la montée vertigineuse des périls. On a presque envie de dire : de conférence en conférence, la catastrophe finira par arriver.

Les dossiers dramatiques s'accumulent en effet, interfèrent les uns sur les autres. L'instabilité monétaire, les folies spéculatives, la dette du tiers-monde, le désordre écono-mique, les relations Nord-Sud...

### L'instabilité monétaire

La partie de poker entre Américains, Japonais, Allemands et quelques autres se solde par un désordre grandissant. Depuis très longtemps, les spécialistes dénoncent le rôle pernicieux du dollar, monnaie mon-diale, manipulé à des fins intérieures, égocentriques. Le mal était supportable tant que la plus grande sance écono pérait sérieusement ses propres affaires. Fant-il rappeler que les Etats-Unis viennent de passer subitement (en quatre ans) de la situation de premier créancier mondial à celle de premier débiteur? Et ce n'est pas le déficit commercial préva pour 1987, près de 140 milliards, qui va améliorer la situation. Comm dans ces conditions, gérer sérieusement Etats, communautés, entreprises? L'économie mondiale a besoin de paix monétaire.

 Les folies spéculatives faus-sent les timides règles du jeu souhaitées par les banques centrales. Il y a d'abord le développement exponentiel des liquidités avec montages financiers sans contrôle, opérations et spéculations sur les devises, titres boursiers, etc. : chaque jour, des transactions s'élevant à 10000 milliards de dollars sont enregistrées sur les marchés financiers. Désormais la spéculation mondiale se

Ne commandez pas

votre PEUGEOT

sans nous avoir rendu visite!

c'est la garantie du prix et du service!

227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS 🕿 48.21.60.21

4. rue de Châteaudun 75009 PARIS 242.85.54.34

The second secon

nourrit d'elle-même en dehors de toute justification économique avec les nouvelles techniques de commu-nication par satellites associées à l'informatique.

o La dette du tiers-moude s'Elève à environ 1 000 milliards de ollars avec son terrible cortège de misère, faim et désespoirs et une entation accélérée des pauvres

Il ne s'agit pas de charité mais de lucidité. Les désordres du tiersmonde peuvent accentuer la déstabilisation du système financier international. La fragilité des banques commerciales, la situation difficile d'un certain nombre de grandes banques américaines ou autres avec les super dettes des pays d'Amérique du Sud sont commes.

 Le désordre éconos dial aggrave les dossiers précédents. Le commerce international est devenu une jungle féroce et ce n'est pas la nouvelle flambée protection-niste américaine qui apaisera les

Certains pays en développement, notamment en Afrique, ont vu baisser subitement leurs ressources de 50 % du fait des fluctuations des , au lieu d'aborder les dossiers au prix des matières premières.

Peut-on imaginer les conséces d'une pareille situation en Europe? Il est évident qu'une remise en ordre monétaire sérieuse ne se fera pas sans une stabilisation des prix des matières premières et ent des prix agricoles.

# « L'ertre japonais »

Face au désordre moudial, aux problèmes américains, à l'attentisme européen, l'ordre japonais risque de

Certes le Japon connaît des difficultés de politique intérieure. Mais elles interferent peu sur la clair-voyance et la détermination des grands responsables économique nippons. Profitant de leur nouvelle issance financière, ils s'efforcent de prendre sans attendre des participations déterminantes dans les entreprises des pays asiatiques d'avant-garde : Corée du Sud, Taiwan, Hongkong, Singapour. Ils

constituent ainsi une « task-force » économique. C'est la reconstitution de la « zone de grande prospérité » rêvée depuis 1941. En outre, la préce financière des Japonais aux Etats-Unis offre à Tokyo des moyens de pression considérables.

Enfin, l'Europe et plus particulièrement la France vont avoir à sup-porter dans quelques années 1 milliard d'Africains plus ou moins économiquement déshérités, dont 500 millions auront moins de vingtcinq ans. Seul le Japon n'aura pas à tenir des « pays-clients » an sens romain du terme, ce qui l'aidera à avoir le monde entier comme client.

### La voix de l'Europe

Ce panorama planétaire pourrait être amélioré si... si les principaux responsables acceptaient de mettre tous les problèmes sur une table de conférences afin d'en dégager un plan d'action « cohérent et global », coup par coup, selon l'acuité des cir-

Il est absolument vain de vouloir stabiliser les changes sans chercher à harmoniser les politiques économiques, et la paix monétaire ne sera jamais obtenue dans la jungle com-

# Les solutions se profilent :

- Eviter le pire pour le tiers-monde : création de droits de tirage spéciaux supplémentaires, dotation accrue de la Banque mondiale et surtout de l'Association internationale de développement (AID) pour les pays les plus démunis, rééchelonnent des dettes, moratoire pour les pays en détresse totale.

(\*) Ancien ministre.

- Tenter une remise en ordre économique et monétaire : le fameux serpent européen a été une étape judicieuse pour lutter contre l'anarchie monétaire. Pourquoi ne pas s'inspirer du système pour éviter les divagations du dollar, du yen et du mark? Pourquoi les Etats sont-ils si faibles devant la spéculation internationale? Pourquoi sont-ils incapables d'accepter un minimum de coopération économique? Il faut réduire l'amplitude des mouvements spéculatifs, économiques et com-merciaux. Un plan d'ensemble pro-

voquerait un choc salutaire. Les dirigeants français ont une vue claire de la situation. A de nombreuses reprises, François Mitterrand, à Rome en novembre 1985, à Tokyo et à Paris en avril 1986, à Lomé en novembre 1986, a dénonce avec vigueur la nécessité urgente, pour les grands pays industrialisés, de faire face, ensemble, aux pro-blèmes planétaires. Jacques Chirac a repris les mêmes thèmes aux Etats-Unis en avril dernier. Mais que peut faire la France seule ?

Lors de la prochaine conférence à Venise, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la France, l'Italie, seront présentes, quatre membres sur sept. N'est-ce pas le moment d'entraîner les deux autres grands pôles économiques que sont les Etats-Unis et le

L'Europe est, à la croisée des chemins, le seul grand carrefour Est-Ouest et Nord-Sud. Sa meilleure sensibilité dans les rapports avec les pays en développement n'est plus à démontrer. Notre continent a une grande expérience communautaire, c'est-à-dire dans la conciliation et la maîtrise d'intérêts divergents.

Il est temps pour les dirigeants européens de sortir de leur routine et de s'affirmer solidaires face aux grands problèmes du monde. Quelle belle opportunité pour accélérer, en même temps, la construction euro-

Pour reprendre Taine : • Où est la grande paire d'ailes capable de soulever les dirigeants européens audessus d'eux-mêmes ? »

# A propos de nos folies

Le but d'une société est-il de s'enrichir toujours davantage?

par JACQUES DE MONTALAIS (\*)

IRIGEANTS et forces vives des nations industrialisées les plus importantes se préoccupent essentiellement de compétitivité et de concurrence. Or les Américains ne parlent plus que de protectionnisme. Cela devait arriver. Les Etats-Unis sont frappés de plein fouet par la concurrence internationale. Mais, venu du pays le plus puissant de la terre, et d'un peuple communément acquis au libéralisme intégral, le virage est significatif. Il met en relief les prences de cette espèce de frénésie de produire et par conséquent de vendre - d'être obligé de vendre, en particulier à l'extérieur - qui s'est emparée de tous les pays anciennement on nouvellement industrialisés. Car, dans le même temps, ils ne se sont guère préoccupés des besoins.

Alors que les médecins se sont immédiatement inquiétés des horizons nouveaux mais dangereux ouverts par les derniers progrès de la biologie et ont déjà publié cer-taines interdictions, comment ne pas se demander, avec quelque retard, vers quels troubles, quelles déstabilisations peut-être, cette frénésie risque de conduire l'huma-

### Fuite en avant

Déjà, en effet, différents produits agricoles des pays riches dépassent largement leurs besoins tout comme, dans certains cas, leurs biens manufacturés. A l'allure où l'on va, qu'en sera-t-il demain? Es attendant, le monde pauvre continue de s'appauvrir sans que l'on se préoccupe sérieusement de ce dan-

Le chômage, d'autre part, est désormais permanent un peu partemps de le déplorer et d'atténue dans la mesure du possible les malheurs que provoque cette autre injustice? Elle tend déjà à susciter des adaptations qui pourraient bien présager un changement radical des modes de vie. N'allons-nous pas vers la fin de ce travail à ter complet et à vie auquel, sauf accident, tout le monde pouvait prétendre naguère? Il s'agit d'un moyen de quérir au moins partiellement le haut mal, dira-t-on. Sans doute. Mais il sera très perturbateur lui aussi, et il est difficile de soutenir qu'il s'agirait d'un progrès. Pentêtre vandrait-il mieux voir dans un chômage brusquement si répandu le signe même, au choix, de l'imprévoyance ou de quelque folie.

Au lieu de cela, paralièlement aux tentations protec assiste à une sorte de fuite en avant. Craignant les risques que représente toujours l'appareil pro-ductif, la finance se déconnecte de l'activité « réelle » ; l'argent, pour plus de sûreté, va vers l'argent; et, au beau milien de la stagnation générale, les Bourses sont au plus baut. En attendant quels retourne-

Quant aux Européens, loin de rechercher avec d'autres des solutions novatrices à tant de malaises, ils ne se hâteut même pas de créer cette véritable union économique qui leur apporterait au moins l'atout dont ils se privent dans l'arène impitoyable. Là aussi dra-

pas au modeste observateur d'en proposer. Mais il lui est permis de s'interroger dans son coin et de se dire - sans méconnaître que tout tions radicales sera toujours difficile à obtenir - qu'il importerait probablement avant tout :

taire international digne de ce nom puisque son absence est responsable des dérèglements graves que l'on sait. Le général de Gaulle s'en sit ment l'avocat en 1965, Mais depuis...;

 Que ce soit pour des raisons morales ou pour restreindre de dan-gereux déséquilibres, un minimum vital, en espèces on en nature, devrait être assuré à l'humanité tout entière. Aux approches de l'an 2000 les hommes en ont les moyens. Le niveau de vie dans les pays riches étant désormais ce qu'il est en regard de ce qui se passe ailleurs, les richesses et plus encore les moyens techniques élémentaires de se nourrir sur place devraient donc être partagés. Comment? Grâce à des péréquations qui seraient tout de même moins difficiles à imaginer que la théorie de la relativité

Il faut d'ailleurs croire que les nations privilégiées en out parfaitement compris l'infiliactable nécessité puisqu'elles auront prêté quelque 1000 milliards de dollars au monde stagnant ou en développement.

Mais pourquei prêter, à intérêt d'ailleurs assez élevé, au lieu de donner quand votre intérêt bien compris serait de ne pas jouir d'un développement aussi unilatéral? Et surtout, pourquei avoir aidé à la fois aussi massivement et maladroi-

# Réduire notre train de vie ?

Renoncer à bien des errements impliquerait sans doute que les nations favorisées s'exposent et réduisent peut-être leur train de vie. Mais le but d'une société est-il de s'enrichir toujours davantage, d'en vouloir « toujours plus », comme on l'a dit, de ne revenir jamais sur tels avantages acquis, même quand ils sont devenus abusifs? Il serait plutôt, en tout cas à notre époque, de contribuer le plus possible à tronver sur une terre désormais rétrécie un équilibre que la lucidité leur fait au moins entrevoir comme aux indi-

Toutefois, l'impressionnante dénatalité des Européens constitue d'ores et déjà un danger majeur. Or, aspect des choses entre tous délicat, le travail féminin à ce point néralisé en est en partie responsable. On ne double pas impunément ce que l'on nomme la population active. Comme si la femme qui élève des enfants et s'occupe de sa maison n'en faisait pas partie et ne mériterait pas, dans les circonstances actuelles, que ce soit reconnu! Elle devrait done jouir désormais d'un salaire et même d'une retraite.

Que de folies, décidément, ou si l'on présère, que d'aveuglements!

(\*) Ancien rédacteur en chef de la

# Le Monde

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09 Telex MONDPAR 650572 F Telecopieur : (1) 45-23-06-81 Tel.: (1) 42-47-97-27

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gérant :

André Fontaine, cteur de la publication Anciens directeurs ; Hubert Beure-Méry (1944-1969) Jacques Fauret (1969-1982) André Laurens (1982-1985) Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944, Capital social : 620 000 F Principaux sesociés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde »,

Société anonyme
des lecteurs du Monde,
Le Monde-Entreprises,
MM. André Fontaine, gérant,
et Habert Beuvo-Méry, fondate Administrateur général : Bernard Wouts.

Rédacteur en chef ;

Corédocteur en chef : Claude Sales.



ree de Monttenuy, 75007 PARIS Tél. : (1) 45-55-91-82 oz 45-55-91 Télex MONDPUB 296 136 F

ABONNEMENTS BP 507 09 75422 PARIS CEDEX **99** Tél.: (1) 42-47-98-72

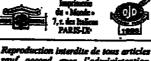
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois FRANCE 354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 687 F 1337 F 1952 F 2530 F ÉTRANGER (par manageries) L - BELGIOUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS 399 F 762 F 1089 F 1380 F IL - SUISSE, TUNISIE ' 504 F 972 F 1 404 F 1 800 F Par voie airieuse : tarif sur dema Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à formuler lour demande deux semaines avant leur départ. Joindre la deraière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avair l'obligeance d'écrire tous les nous propres en capitales d'imprimerie.





sauf accord arec l'administration mission paritaire des journaux et publications, nº 57437 ISSN: 0395 - 2037

Le Monde USPS 785-510 is published daily, except Sundays for \$ 460 per year by Le Monde c/a Speedinger, 45-45 39 th street, L.C.L. R.Y. 11104. Second class postage paid at New-York, R.Y. postaneour : send address changes to Le Monde c/a Speedingex U.S.A., P.JR.G., 45-45 39 th street, L.L.G., R.Y. 11104.

# COURRIER DES LECTEURS

# **Décadence**

(...) Une majorité de Français désavouent M. Pasqua sur la cen-sure et 68 % se déclarent *plutôt* favorables à la programmation sur TF1 et sur A2 de films pornographiques. Je vous avoue que je ne vois pas bien quelles conclusions vous souhaitez qu'on tire de ce navrant

Permettez-moi de rappeler qu'au troisième siècle de notre ère, 80 % des Romains étaient « plutôt favorables - aux spectacles où l'on voyait, à l'amphithéâtre, des chrétiens mangés par les lions.

Le gouvernement d'alors a cru devoir leur donner satisfaction. Mais les historiens d'aujourd'hui les ont dénommés - les Romains de la déca-

MAX VINTÉIEUX

# 🚟 Le Père Dubarle prisonnier de éverre

J'apprends par le carnet du Monde, et avec regret, le décès du Père Dominique Dubarle. Je me permets de rectifier une erreur importante. Le Père Dubarle n'a pas été déporté, mais prisonnier de guerre. Je préciserai même homme de confiance au Stalag XI A, pendant au moins deux ans, où je l'ai bien connu. Homme remarquable dans tous les sens du terme, il savait inspirer le respect des autorités du camp mais les gênait beaucoup. Elles devaient le libérer vers 1943, peutêtre pour raison de sauté, mais surtout pour se débarrasser d'une personne génante

> FRANÇOIS PERRIN (Riom).

Le Parti conserve la

Martin Walter of The B TERMINE AN EXCE 350 mm

The Park of the Pa E Comment of the State of the S STATE OF THE STATE The second second second The Section of the Se E CONTROL OF THE plant a spanner tot mind M. Annie These

ESERTE DATE TO STATE OF THE STATE OF THE SAME The Box 8 - wife patient size of the last the SERVE STORY COME AN game la est front de seice contract Service Party Table Table seed terminer : L This was your and the same the surface of the in the part of the court of Sale prove the were reply. production of the control affect publication of the law

ವರ್ಷವರ್ಷ ಚಿತ್ರ ರಂಗಾದ ಎಂ ಪ್ರಕರ್ಷಕರು ಕರೆಯುವ ಭರ್ಷಗಳು artifestie. . : pro- ce Here's En fact - Martinese ಹಾಚಿ ಪ್ರತಿಕ್ಷಗಳ ಕ್ರಿಸ್ಟರ್ಕ್ ನಿರ್ದೇಶಕ್ಕೆ ಮಾ**ರ್ಜಿಯ** ಅಕ್ಷಾರ್ ಪ್ರಿಚಿತ್ರಗಳು ಶ್ರಿಕಿಕೆಪ್ ಬರು ಕರ್ಮವಿಗಳ ಕರ್

Te distinct o the section.

A familiar and a familiar framework 200 C 6 CO 2 2 CF 2002-1 SEE DESCRIPTION OF PARTY AND PARTY. The lient Le Prop. Talera Bed Can Line and Parament -120 . de con parte en suffrages dis 193 147 à Contrataux State of the state विकासिक के कि इस्तालकार करें Empleme area is Party de Tale République . NEP ... Parison en perne de villense. Tre नेव्याद के इस्ताद के क्या है है Dales No. Cal dia sign den la Chambre le mouses said all From batta Come de Lite September 1 STATE OF THE PERSON NAMED IN be dest previole. In recui accup ment. Ment. Total in a ge p monetarin iment on

Plusieurs dizaines parmi les pro MAPP). - Plate de trois con del ma

fedire de regime Seases ans de tre

Aug Bringenne vient pro-

ton to droite the same de sa

SAME OF STREET SAME OF SAME OF

Parme V

THE PARTY

the said des success comme Meur et sur ce su des ientative de Comp ieller 1986 D.X-scpt militaires and été A MUNICIPES CT. C.C.

Refine Capitale par la

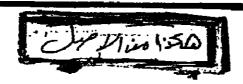
at de l'Etal et la Cour

appe de Comité militaire

appe de Comité militaire m rational (CVRN) Muser 3 Cornects 1 Contente de (vingt) at his demoter and prome a materiale des consta-le fathering sur le décorde de probe dont l'ouverture a more the second Ministes et process
Ministes et process
Ministes et process
Ministes dictateur ment
Ministes dont son demi-frère
Ministes Stake And there aime Amara

Tracet, mickey a knowner out eté éga-legandes aux travatex de regionner confiscation de regionner Estra, e lotter annes a vinge

i was the Monamed



# os de nos folk

ne société est-il de s'enrich. rujours davantage?

VECUES DE MONTALAIS (\*)

Alors quels remèdes? C. l forces vives proposer. Mais il lui es pa proposer dans son cui a ordinatria licecca ortantes ce filement de dire - sans méconnaire à CHITCHICE. Or consentement généralisé à ent plus que tions radicales sera topicale à obtenir — qu'il imperiore de la constant topicale à co Ceta devait sont frappés em du pays

me, et d'un

l acquis en

a virage est

s ampèce de

de teus les

DE la secono

Britis busine

des des bori-

s progrès de publié cer-

setes tost

A america

: radical det

10-MOUS 200

mail polices Case moyes influenced to

-

us de enter

in is doc-

全用汉

I) D'instaurer un syntage taire international digne de la puisque son absence en repuisque son absence en repuisque des dérèglements grans que sait. Le général de Galt à conducientement l'aurons andacieusement l'avocal a t per como tre obligé de à l'extérieur Mais depuis...

2) Que ce soit pour de le morales ou pour restreindre gereux déséquilibres, m vital, en espèces ou ta le devrait être assuré à l'an tont entière. Aux approcint 2000 les hommes en ont le le Le niveau de vie dans h: riches étant désormais e qu en regard de ce qui se pe leurs, les richesses et plus en moyens techniques élément se nourrir sur place devinent être partagés. Comment! (4 des péréquations qui sons de même moins difficile is ner que la théorie de la me

Il faut d'ailleurs croit & nations privilégiées en ou pe enent compris l'inéluciable paisqu'elles auront prit p 1000 milliards de dollar ne stagnant ou en développens

Mais pourque préin, le Cailleurs 25502 élevé ma donner quand vote init: compris serait de ne paspe! developpement aussi milu-r surtout, pourquoi avor an for aussi massivement dag

# Réduire motre train de ve

Renonce: 3 bien de en impliqueran sam dam F mations favorisées s'eme rednisent pent-etre leer mae Mais le but d'une sociétée. s'earichir tourses davante. voulair . toujours plus . as: Fa dit, de ne resent perie avantages acquis, ment per sont devenus abusils? Il san tot, en tout cas à pour cor contribuer le plus possible le SMI une lerre cisernas des 6quilibre que la lucidité les le moins entrevely comes at

Toutefois, l'impresser d'ores et dejà un dege et Or. aspect des chas delicat, le travail femientes gtotralise en est en parie Mr. On se double pas mile or que l'en nomme à par active. Comme si la fenti Mère des enfants et source mande n'en (1521 E35 Pare) mentera: 725, dans in de LABORE STREET, CO. CO. reconne! Elle devel bes Génormais d'un siluit de

dene teltelle. Que de loies, denderde l'on préfere, que d'avergine (\*) America pediatest state

e Français Monde, et avec regral le sité.

Pere Dominique Dubarte le sité.

Pere Dominique Dubarte le sité. الخداج يهد in the state of th Apport, mand promite here

Apport, mand promite here

Apport and promit S MANAGE 10 S

was les sers du leure list Geralen e interes ser est المستخدم المنطقة المنط FRANÇOS Per 1986 MANUE BETTER

Etranger

# AFRIQUE DU SUD : poussée de la droite, recul des libéraux Le Parti national au pouvoir conserve la majorité à la Chambre

*Johannesburg* de notre correspondant

Le Parti national, au pouvoir depuis 1948, a largement remporté les élec-tions législatives du 6 mai. Il a même tons legislatives du 0 mai. Il a mane accris son nombre de sièges à la Chambre du Parlement (House of Assembly) qui était de 117. Néan-moins, s'il conserve la majorité absolue des 166 députés élus, son pourcentage en suffrages exprimés par rapport au demier scrutin de 1981 a décru. Il perd en effet trois points, passant de 56 % à 53 %.

Une confortable victoire quelque peu temie par une forte poussée de la droite, et plus précisément du Parti conservateur (CP), qui, avec le HNP (Herstigte Nasionale Party – Parti national rénové), formation d'extrême droite, totalise près de 30 % des votes. Avec un nombre de députés supérieur à ce qu'il détenait, le Parti conservateur a incontestablement fait une percée. En revanche, le HNP perd son unique député élu lors d'un scrutin partiel en octobre 1985 et sort complè-tement laminé de l'épreuve au profit du Parti conservateur. Son leader, M. Jaap Marais, a également été

La formation de M. Andries Treurnicht a donc le vent en poupe et représente désormais une menace sérieuse pour M. Peter Botha. Son succès constitue un facteur que le pouvoir ne peut pas négliger s'il a l'intention de remettre en route son programme de réforme comme il a été annoncé. Le CP avait été formé en 1982 à la suite d'une scission du Parti national. Dix-sept députés avaient dit non à la

réforme constitutionnelle instituant deux Chambres ségréguées, l'une pour les Indiens, l'autre pour les métis. M. Treurnicht a prouvé que son mouent représentait un courant important de l'opinion publique et que les partisans d'un retour aux dogmes de l'apartheid pur et dur n'étaient pas une quantité négligeable, soit près de 600 000 électeurs. En fait, « Monsieur Non», comme on appelle également
M. Treumicht depuis son refus de suivre M. Botha sur le chemin des
vre M. Botha sur le chemin des le « concubinage » avec son rival du HNP, qu'il jugesit trop gourmand, en vieux de dix hint ans à la portion

Le scrutin du 6 mai a également démontré une perte d'influence nota-ble du courant libéral. Le Parti fédéral progressiste de M. Colin Eglin non sculement ne va pas retrouver ses vingt-six sièges au Parlement, mais il attente, le PFP a subi de sérieux revers dans sa place forte de la province du Natal. Et son alliance avec le Parti de la Nouvelle République (NRP), vieille formation en perte de vitesse, ne viente rormanon en perte de vitesse, ne mi a pas permis de gagner du terrain, au contraire. D'ailleurs, le NRP, qui comptait cinq sièges dans la Chambre sortante, n'en retrouvera sans doute sortante, n'en retrouvera sans doute qu'un, et son dirigeant, M. Bill Sutton, a été largement battu. Cette défaite consacrera vraisemblablement la mort ministres adjoints, MM. Ron Miller,

à court terme de ce courant libéral. Si celle-ci était prévisible, le recul du PFP l'était beaucoup moins. Mani-

pagnons du dictateur et sur celui des

pagnons du dicisient et sui de santeurs de la tentative de coup d'Etat du 4 inillet 1985. Dix-sept civils et vingt militaires ont été condamnés à la peine capitale par la Cour de streté de l'Etat et la Cour

martiale, indique, mercredi 6 mai, un communique du Comité militaire de redressement national (CMRN),

l'organe au pouvoir à Conakry. Il

indique, d'autre part, que vingt et une personnes civiles et militaires ont été aussi condamnées à la peine

ont eté anssi condamnées à la peine capitale par contumace avec confiscation des biens, sans toutefois donner aucune précision sur le déroulement de ces procès, dont l'ouverture avait été gardée secrète. Parmi les civils condamnés à mort, figurent

sept anciens ministres et proches parents de l'ancien dictateur mort

en mars 1984, dont son demi-frère

Ismael Touré, son neveu Siaka Touré et son frère ainé Amara

Trente-six personnes ont été éga-

forcés à perpétuité avec confiscation

des biens et vingt-neuf autres à vingt ans de travaux foncés.

L'éponse de l'ancien président.

Andrée Touré, et son fils Mohamed.

lement condamnées aux travaux preuves.

qui était prête « à tout lâcher » et à favoriser l'avènement de la majorité noire au pouvoir, l'un des thèmes favoris des nationalistes. L'autre areu ment largement utilisé par le pouvoir reprochant au PFP d'être laxiste en matière de sécurité a sans doute porté

Au cours des derniers jours de la campagne, la propagande nationaliste a tenté de discréditer la doyenne du Parlement, M= Helen Suzman, figure légendaire du PFP, en publiant une photo où on la voyait dans les bras de Winnie Mandela. Il n'est même pas

teur MWU (Mine Workers Union), M. Arrie Paulus, fait son entrée au

La participation aux élections du 6 mai a d'autre part été supérier celle du scrutin de 1981 : près de 68 % au lieu de 66 %. Un taux qui contraste avec le peu d'intérêt qu'a suscité la campagne mais qui est nettement inférieur à celui du référendum du 2 novembre 1983 pour la réforme constitutionnelle (76 %) Parallèle-ment aux élections blanches, le quotidien destiné à la population noire, le Sowetan, a publié jeudi les résultats de



sûr que le PFP conserve an Parlement son role de premier parti de l'opposition. Il est, en effet, talonné de très près par le Parti conservateur, qui le devance largement en nombre de voix. Le CP est virtuellement en tête de

# Défaite

M. Denis Worrall, ancien deur à Londres, a été batta de justesse (39 voix) par M. Chris Heunis, ministre et dauphin potentiel du chef de l'Etat. Défaite honorable, certes, qui témoigne d'un certain impact de la campagne de ce diplomate en faveur de l'ouverture de négociations et d'un démantèlement complet de l'apar-theid. Parmi les candidats indépendents, scul Wynand Malan pourra siéperd près de cinq points en suffrages dants, seul Wynand Malan pourra sié-exprimés (de 19 à 14 %). Contre toute ger au Parlement. Reste désormais à savoir si le projet de former une alliance de modérés entre le PFP, le NRP et le seul indépendant élu pourra voir le jour, et surtout si ces réformistes constitueront une menace sérieuse pour le pouvoir. Ce qui paraît douteux en raison du glissement significatif de l'électorat vers la droite.

aux affaires étrangères, et Hendrik Tempel, de l'aide au développement. Tons les autres membres du gouvernede l'électorat vers la droite, la formation progressiste a été associée à celle syndicat des mineurs blancs conserva-

GUINÉE

Plusieurs dizaines de condamnations à mort

parmi les proches de Sekou Touré

ses sœurs, l'ancien président de l'Assemblée nationale Damantang Camara et cinq anciens membres du gouvernement, condamnés à vingthuit mois de prison, devaient être

libérés mardi soir, ayant purgé leur

taires, le communiqué officiel se

contente de donner le nombre

(vingt) et les grades des condamnés à mort. Un général, qui devrait être,

selon les observateurs, le général Toya Condé, ancien chef d'état-

major, arrêté après la mort de Sekou

Touré, et deux colonels sont sur

cette liste. Parmi ces derniers, figure

vraisemblablement le colonel Diarra

Traoré, ancien premier ministre, qui avait mené le 4 juillet 1985 la tenta-

tive de pustsch contre le président

Enfin, selon le communiqué offi-ciel, quatre-vingts civils et soixante militaires ont été relaxés faute de

Le sort des anciens dignitaires du

régime Sokou Touré et des conjurés du 4 juillet 1985 constituait un pro-

blème épineux pour l'image de la

Guinée, qui avait affirmé son désir

Leusana Conté.

Pour ce qui concerne les mili-

Conakry (AFP). – Phus de trois ans après la chute du régime Sekou ans de travaux forcés avec confiscation de leurs biens. Neuf autres prononcée sur le sort des anciens conches de l'ex-président, dont deux de

son propre scrutin auprès de ses lec-teurs. Nelson Mandela, emprisonné depuis vingt-cinq ans, vient en tête comme on pouvait s'en douter. La suite est également sans surprise : Oli-ver Tambo, dirigeant de l'ANC (Con-grès national africain), l'archevêque Deamond Tutn, Allan Boesak, fonda-teur de l'UDF (Front démocratique uni), principal mouvement antiapartheid. Figurent en sixième position Frederik Van Zyl Slabbert, ancien dirigeant du PFP, et Helen Suzman en neuvième, juste derrière Jo Slovo. secrétaire général du Parti communiste, vivant en exil à Lusaka (Zam

bie). Deux Blancs. cottage assez largement suivi dans la communauté noire. Les résultats acquis, celle-ci ne se fait guère d'illusion sur les droits qui lui seront accordés. Si le chef de l'Etat a en grande partie neutralisé la menace sur sa gauche, celle se profilant sur sa droite s'est matérialisée au-delà de toutes ses craintes. Une donnée qui

Ces élections ont en fait consacré une polarisation de l'électorat autour de deux courants, celui d'un retour au passé et celui de l'immobilisme. Elles ont montré qu'entre les deux il n'y avait guère de place pour les teounts de la recherche d'une solution correspondant aux véritables problèmes. Comme l'écrit jeudi matin le quotidier commo l'ecti fetta matin si produce conomique Business Day, « les Blancs ont choist de façon décisive la voie de Ian Smith [dans l'ancienne Rhodésie] vers l'isolement international et probablement la confrontation avec leurs compatriotes noirs ».

MICHEL BOLE-RICHARD.

Le veille et le jour du scrutin out été

réduira considérablement sa marge de manueuvre et ses velléités de réforme.

de rompre définitivement avec les violations des droits de l'homme pra-tiquées par l'ancien dictateur. Selon des sources concordantes, l'auteur

de la tentative de coup d'Etat de juillet 1985 aurait en fait été exé-cuté par de hauts responsables gui-néens à la prison de Kindia, à une

centaine de kilomètres de la capi-

tale, quelques jours sculement après

Le gouvernement du président Conté avait d'abord démenti ferme-

ment ces accusations, avant d'obser-

ver un mutisme total sur le sort des

prisonniers politiques, dont le nom-bre n'a jamais pu être établi.

Si le gouvernement grinéen voulait

SOR Arrestation

### La tension entre Pékin et New-Delhi

# La Chine dénonce de nouvelles violations de sa frontière par les forces indiennes

NEW-DEI HI

de notre correspondant

Le gouvernement de l'Inde tient affirmer catégoriquement qu'il n'a aucune intention de chercher un conflit avec la Chine. - Publié à New-Delhi par le ministère des affaires extérieures, ce communiqué témoigne de la nouvelle poussée enregistrée, le mercredi 6 mai, au baromètre des relations sino-indiennes. Un peu plus tôt dans la ournée, un porte-parole des affaires étrangères chinoises avait invité l'Inde « à retirer immédiatement » les troupes « massées », selon Pékin, le long de la frontière entre les deux

Distribué par l'ambassade chinoise de la capitale indienne, le communiqué précisait que Pékin ne peut pas rester inerte » face à la situation qui se développerait dans cette région. Reprenant pour l'essentiel les accusations déjà lan-cées contre New-Delhi, le 22 avril, le porte-parole chinois a reproché aux troupes indiennes d'avoir « plusieurs fois franchi la ligne actuelle de contrôle » et de « grignoter du territoire chinois » (le Monde du 24 avril). L'Inde, s-t-il ajouté, a également « envoyé de temps à autre des avions militaires violer notre espace aérien, elle a massé des troupes et effectué des exercices militaires de grande ampleur dans les régions frontalières ».

New-Delhi a démenti en bloc « ces accusations sans fondement » et souhaité « sincèrement que le gouvernement chinois ne sasse rien

de nature à vicier l'atmosphère ou à troubler la paix et la tranquillité le long de la frontière -. Jeudi matin, selon les Indiens, on n'avait enregistsé « aucune tension particulière » dans les régions concernées. Les bruits de bottes qui se font entendre depuis quelques mois entre les deux géants asiatiques semblent pour l'instant circonscrits aux chancelleries. Certains analystes dans la capitale indienne estiment qu'ils le resteront. . Les Chinois, dit un diplomate occidental, om simplement décidé d'augmenter la pression sur Rajiv Gandhi pour qu'il accepte l'arrangement qui lui est

### « Fausse légalisation de l'occupation »

Grosso modo, le thème en est le suivant: l'Inde reconnaîtrait la mainmise chinoise sur l'Aksai-Chin, territoire aride du plateau tibétain occupé depuis le bref conflit de 1962, en échange de quoi Pékin admettrait le contrôle indien sur tout ou partie de l'Arunachal-Pradesh, une région de 84 000 kilo-mètres carrés, transformée en Etat indien à part entière en décembre dernier par le Parlement de New-Delhi (le Monde daté 14-15 décem-bre 1986). Cette opération fut dénoncée par Pékin comme une sausse légalisation de l'occupation des terres chinoises ».

L'opération, apparemment conseillée à Rajiv Gandhi par son entourage immédiat, avait rencontré l'opposition des services diplomatiques. Le renvoi brutal, cette année du secrétaire aux affaires étrangères, M. Venkateswaran, était, semble-t-il, lié à cette affaire. Aujourd'hui encore, en privé, des diplomates indiens considèrent que l'opération était une erreur.

On a cru, un temps, que l'offen-sive verbale chinoise allait vite s'éteindre, après une visite secrète le mois dernier à Pékin - révélée une semaine après par la prosse - de M. K.C. Pant, le nouveau ministre de la défense. Ses conversations avec les Chinois coïncidaient avec une visite simultanée du secrétaire général du Parti communiste indien, qui eut, lui, un entretien de trois heures avec M. Deng Xisoping.

La poursuite du contentieux frontalier, qui date de l'indépendance de l'Inde – la Chine n'ayant jamais reconnu la ligne Mac-Mabon tracée en 1914 par le colonisateur britannique, - apparaît d'autant plus regret-table qu'on admet, semble-t-il, de part et d'autre, la valeur des arguments de l'adversaire. « L'Aksai-Chin a une grande valeur stratégique pour la Chine, dit un expert militaire, et l'Arunachal pour

Alors? Il faut de chaque côté faire des concessions. Pékin y sem-ble prêt. Mais Rajiv Gandhi? Dans la situation politique fragile où il se trouve, peut-il accepter un com-promis et le faire entériner par le pays ? Rien n'est moins sûr. De là à eser que ces bruits de bottes à la frontière font pent-être l'affaire du

PATRICE CLAUDE.

PACIFIOUE: face à des « visées soviéto-libyennes »

# L'Australie et la Nouvelle-Zélande haussent le ton envers Tripoli

scé, mardi 5 mai, dans une interview an New York Times, que son pays refusera à deux envoyes officiels que à Port-Vila et que les deux hommes, présents depuis une dizaine de jours, seraient priés de quitter le pays, faute d'avoir suivi les règles du protocole en la matière. Les deux envoyés, dont la qualité n'est pas établie, étaient arrivés après une déclaration de Vannatu indiquant que la Libye serait la bienvenne si elle souhaitait y ouvrir un « bureau populaire », l'appellation habituelle des ambassades de Tripoli-

M. Lini et son ministre des affaires étrangères out précisé n'avoir aucune information sur les activités des deux envoyés libyens depuis leur arrivée à Port-Vila.

fié sous le nom de Marwan, a refusé de discuter de Paffaire avec l'envoyé spécial du New York Times. M. Lini, qui a annoacé sa décision après des avertissements australiens et néo-zélandais sur une tentative libyenne de s'implanter dans le Pacifique and, a toutefois précisé que Vanuatu accorderait à Tripoli l'autori-sation d'ouvrir un poste diplomatique à condition que la demande en soit foramiée seion les usages.

L'Australie et la Nouvelle-clande, sans remier fondamentale-cient les options stratégiques de serait prête à fournir des fonds des-tinés à aider les aborigènes à tron-plet les options stratégiques de bler les cérémonies, en janvier 1988, pour leur politique antinucléaire sur Zélande, sans renier fondamentalement les options stratégiques de leurs gouvernements travaillistes, font preuve d'une inquiétude croissente à propos de ce qu'elles considèrent comme des efforts de la Libye agissant pour le compte de l'Union soviétique en vue de libyenne en Australie. s'implanter dans le Pacifique sud.

La plus récente expression de cette attention nouvelle portée par Canberra et Wellington à une poussée de Moscou et de Tripoli auprès des micro-Etats du Pacifique sud remonte au 1º mai: sans préavis, MM. Bill Hayden et David Lange, respectivement ministre des affaires étrangères australien et premier ministro néo-zélandais, se sont réunis dans une base militaire au nord de Wellington pour discuter en particulier des tentatives libyennes en vue de s'assurer une présence diplomatique au Vanuatu.

A son retour à Canberra, M. Hayden est resté discret sur la teneur exacte de la conversation : il s'est borné à dire qu'elle avait porté sur des informations confidentielles concernant les activités de la Libye dans la Pacifique sud. Depuis piusieurs semaines, la presse austra-lienne et néo-zélandaise évoque le spectre d'offres libyennes de soutien financier, voire militaire, à divers mouvements plus ou moins subversifs de la région, allant des séparatistes papous d'Irian-Jaya et du Fretilin de Timor, en Indonésie, aux Canaques de Nouvelle-Calédonie.

M. Lange, qui 2 dit pour sa part disposer d'informations plus détail-lées que celles des Australiens sur la [Si le gouvernament grinéen voulait améliorer son innage en matière de droits de l'homme, il s'y est bien mel pris. Les verdicts annoncés sans que personne ait pa saister au procès sont passablement ambigus. On no sait pas qui, parad les accusés, était encore vivant à l'ouvernire des « débats », qu'il s'agisse du procès par contamace en de l'antre. L'impression du correspondant de l'AFP à Counkry est que « le gonvernement a route mettre définitivement un terme à la polémique sur le sort des prisonniers de Kindia en « afficialisant » les guécutions menées au lendennin du coup d'Etat manqué ». Un procès régulier, en présence d'observaisurs internationance, aurait été plus efficace pour mettre fin à cette « polémique ».] question, s'est déclaré hostile à « toute action précipitée » pour contenir la percée libyenne. M. Hayden, lui, avait matière à s'intéresser à la question dans son propre pays : un activiste aborigène, M. Michael Mansell, ne venait-il pas de rentrer de Tripoli où il avait assisté à une conférence au cours de laquelle le colonel Kadhafi s'était livré à un appel aux « révolutionnaires » du Pacifique à faire front contre l'impé-rialisme dans la région ? M. Mansell rialisme dans la région? M. Mansell occidentaux d'Océanie ont-ils paru Managna de 1979 à 1982. Depuis mai avant même ajouté que la Libye quelque peu surpris de voir le secré-

du bicentenaire de la déclaration faisant de l'Australie une colonie larsant de l'Austrane une colonne britannique. Jusqu'à présent, a tou-tefois souligné M. Hayden, Can-berra n'envisage pas de décréter la fermeture de la représentation

Autre sujet d'inquiétude pour Wellington et Canberra: l'arrivée au pouvoir, le mois dernier aux îles Fidji, d'une opposition de gauche à qui Tripoli serait également en train de faire des avances. Le nouvean gouvernement s'est dit décidé à emboîter le pas à la politique que la Nonvelle-Zélande avait mise en œuvre en 1985, interdisant l'accès de ses ports aux navires nucléaires

# Une opposition plus mancée

Paradoxalement, cela se produit au moment même où M. Lange paraît disposé à muancer ses po tions antinucléaires : il vient de confirmer la reconduction d'un accord permettant aux avions mili-taires américains qui desservent l'Antarctique de faire escale en territoire néo-zélaudais, sans exclusive

L'Australie, quant à elle, vient de prendre des dispositions pour sa défense à long terme qui consolident nettement son ancrage dans le camp

Car, derrière les visées attribuées à la Libye dans la région, ce sont bien celles prêtées à l'URSS qui inquiètent Canberra et Wellington. La Nouvelle-Zélande l'a montré en avril en expulsant le premier diplomate soviétique depuis 1980. M. Hayden n'a guère fait d'efforts: pour cacher son scepticisme sur les bonnes intentions de Moscou après le voyage à Canberra, en mars, de M. Edouard Chevardnadze, ministre soviétique des affaires étran-

Aussi les deux pays pro-

un ton de Père Fonettard qui traduit sans doute une incompréhension aussi grande que celle parfois mani-M. Howe venait leur expliquer les raisons pour lesquelles Londres ne s'est pas joint au traité de Rarotonsa sur la dénucléarisation de la zone, également boycotté par la France et les Etats-Unis, mais en a profité pour ajouter une leçon de stratégie dont ni Canberra ni Wellington ne pensaient avoir besoin.

M. Hayden semblait tenir à rencontrer M. Lange avant deux échéances: la réunion annuelle, à Apia (Samoa-Occidentales). à la fin mai, des micro-Etats du Forum du Pacifique sud objets de la sollicitude soviéto-libyenne; et sa propre visite à Paris, la semaine prochaine, pour une réunion de l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) à l'issue de laquelle il a souhaité pouvoir rencontrer M. Chirac. Cette rencontre. si elle se matérialise, lui permettra sans doute de préciser sa pensée après ses déclarations récentes (le Monde du 10 mars) indiquant qu'il reconnaissait à la France un rôle dans le Pacifique.

FRANCIS DERON.

### M. Paul Faure nommé ambassadeur auprès de l'Organisation des Etats américains

M. Paul Faure a été nommé ambassadeur-observateur permanent de la France auprès de l'Organisation des Etats américains, dont le siège est à Washington, a armoncé, mercredi 6 mai, le Quai d'Orsay. Il remplace M. Gabriel

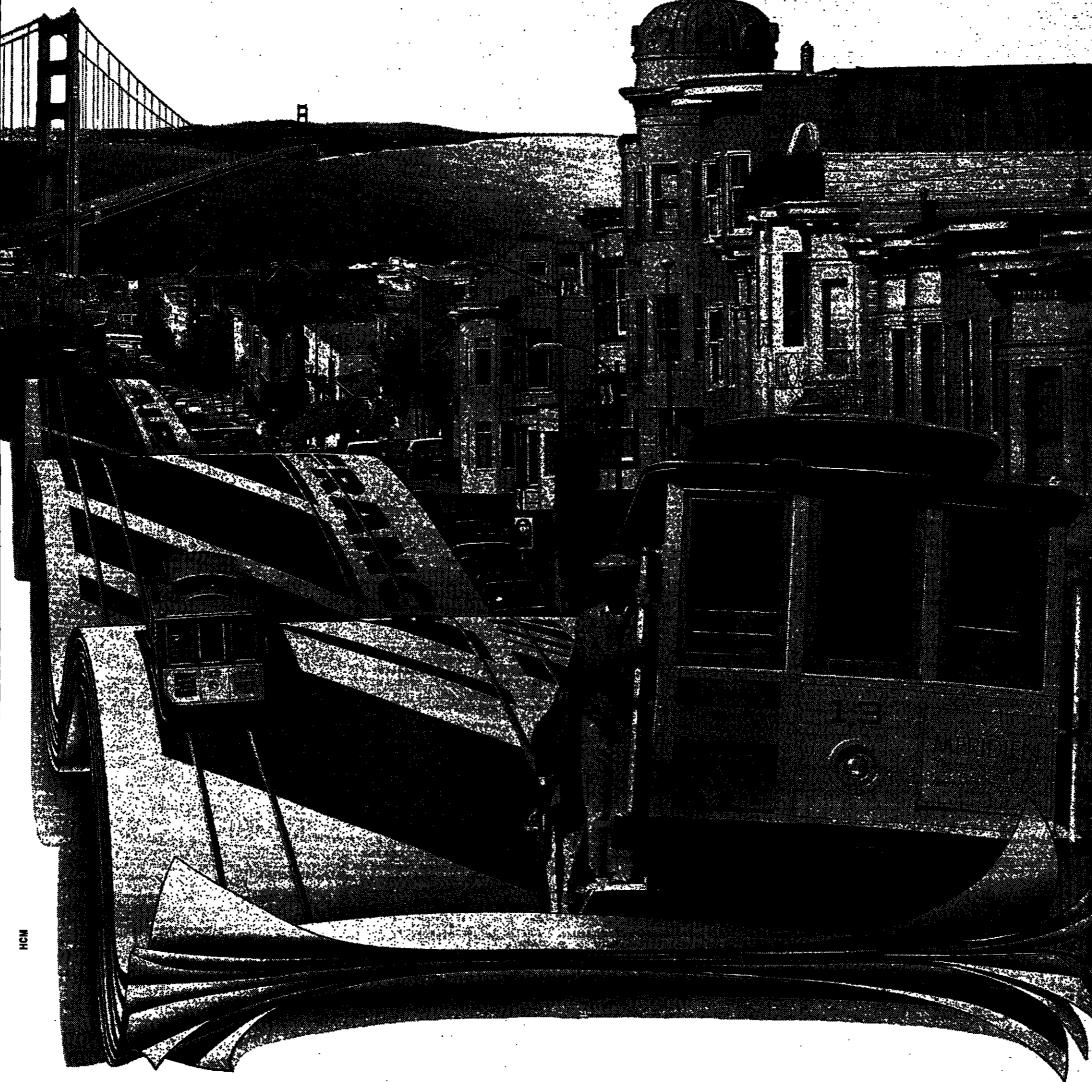
[Né le 28 septembre 1924, M. Paul Faure est breveté de l'École nationale de la France d'outre-mer. Premier secré-taire à l'ambassade de France à La Paz de 1958 à 1960, il a ensuite été en poste à Canberra, San-Juan-de-Puerto-Rico et Lima, avant d'être ambassadeur à

le Père Dubark prisonnier de in

mets de rentifer une france Le Père Dubate pl BE ESSITS COLUMN TERRETORIS THE RESIDENCE OF SHARE ما المرابع الم

a of for -





5260 F seulement pour découvrir San Francisco. C'est le nouveau tarif aller-retour Air France (valable jusqu'au 15 mai). Décidément le prix du rève est en baisse et la Côte Ouest est à la portée de tous. Si votre mythologie américaine comporte d'autres lieux sacrés, Air France vous propose des pèlerinages allers-retours dont les prix ont sensiblement baissé : Los Angeles, sur les traces de Zorro ou des vedettes d'Hollywood: 5260 F.

New York à la recherche de Woody Allen ou des grands jazz-men: 3820 F. Boston pour y retrouver le charme désuet de la Nouvelle-Angleterre: 3820 F. Miami pour ses palaces et son soleil: 4710 F. Ces tarifs sont valables jusqu'au 15 mai. Au-delà de cette date, de nouveaux tarifs en baisse vous seront proposés. Tarifs soumis à des conditions particulières de vente et de transport. Air France, n° 1 vers les U.S.A. vous offre les États-Unis encore moins cher.

Secord pres

المنافقة والمنافعة

penien

Samuela denon : 1 The Secret a source of The second of the second secon min à l'air de la comhistoriaux membres de 46 Par II a. ca personali se par II a. ca personali en parquei il avant c'eque us

La mort de Willi

# omme des opéi

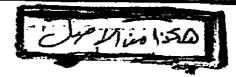
Min Cases, directeur te et la seconde presiin in security pro-tain du mardi 5 au mey-imi à l'hôpital de Cien-Mer-Yorki (nos dernieres de 7 mai. Il avait le 2 festier apres il opéré en décembre Sincer an cerseau. nérique a perdu un la lique a perdu un la la cause de la liberté la la déclare, merla Resgan, dont il etnic

Abidoment, the pure with a la mon de William Coney who pis moins are pure many with pis moins are pure to the pis moins pure to the pis of the pis moins are proposed to the pis of th

les physique où il se inve-iter auratid reprefitas été de proprier un temperature de les soixante-qualitres le flait inmaie versus de idat jamais remo de a guil avait subre en a guil avait subre en de William Caser est dus de vingt-quatre la première deposition. le gouvernement et du l'ancre de général Second devant des des de Consent declarations filters
declarations filters
declarations filters
due la CIA avait
mant dans ! • Iranland practic avent
and Casey e trois
let 1986 à de suiter
dans le commandant dens le secondale de s'envices de renserans avait de la fectuaria de l

Ce seren lai

Analogue Commisrole de Premier e réscau de



# **Amériques**

# ÉTATS-UNIS: l'enquête sur l'« Irangate »

# Le général Secord précise ses accusations contre le gouvernement de M. Reagan

Au deuxième jour des auditions publiques devant les commissions d'enquête du Congrès, le général d'aviation en retraite Richard Secord a apporté, mercredi 6 mai, de nouvelles précisions démontrant, à ses yeux, que le président Reagan était air courant du financement illégai des « contras » nicaraguayens à partir des revenus des ventes clandestines d'armes à l'Iran.

Mentionnant des conversations qu'il avait eues avec le lieutenantcolonei North, l'un des personnages-clés de cette affaire, le témoin a indiqué que, selon ses propres dires, M. North avait lui-même évoqué ces transactions devant M. Reagan. M. North his aurait ainsi raconté sur un ton amusé avoir dit au président qu'- il était ironique que de l'argent de l'ayatolish [Khomeiny] soit utilisé au profit des « contras ».

Depuis le début du scandale, le président américain a toujours nié avoir été informé d'un détournement de fonds provenant de Téhéran au bénéfice des combattants antisandinistes. Le général Secord avait affirmé, mardi, qu'environ 3 500 000 dollars de ces revenus avaient été utilisés pour armer les « contras » à une époque où le Congrès avait interdit toute aide militaire en leur faveur ire en leur faveur.

### Le volet iranien

Dans sa seconde déposition, mercredi, M. Secord a indiqué qu'il « ne possédait pas de comaissance directe sur ce que le président savait ou ne savait pas » Mais, en plusieurs occasions, il fui fut dit que M. Reagan « était informé » de sa participation à l'aide aux « con participation à l'aide aux « con participation à l'aide aux » con participation au l'aide aux » con participation qu'any opérations en parsonne a l'aux anx « con-tras», ainsi qu'aux opérations en tran. Le vice-amiral Poindexter, conseiller de la Maison Blanche pour les affaires de sécurité natiopoir les arianes de securite natio-nale, « m'a dit que le président était content de ce que je jaisais », a rap-porté le général aux membres de la commission d'enquête conjointe.

Très précis, le témoin a donné de n détails sur le volet iranien de l'affaire après avoir surtout parlé la veille des aspects concernant le Nicaragua. Il a, en particulier, expliqué pourquoi il avait claqué la

porte d'une réunion à la Maison Blanche où il vensit d'être décidé de modifier la chronologie officielle des événements établic jusque-là.

Contrairement au calendrier initial, la nouvelle version faisait appa-raître que le président n'avait pas approuvé à l'avance au cours de l'été approuvé à l'avance au cours de l'été 1985 la première livraison d'armes à attaquer comme ils l'ont fait. l'Iran à la fin de cette même année, à partir des stocks israéliens. Selon a partir des stocks stractices. Scion le général Secord, M. McFarlane, prédécesseur de M. Poindexter au poste de conseiller pour la sécurité nationale, l'avait assuré en décembre 1985 que M. Reagan avait bien approuvé au préalable cette livrai-

M. Reagan n'a signé qu'en janvier 1986 un ordre présidentiel secret autorisant la vente d'armes américaines à Téhéran en dépit de l'embargo officiel. Après les décla-rations publiques de M. McFarlane mettant directement en cause la res-ponsabilité présidentielle sur ce point précis, M. Reagan avait invo-qué un trou de mémoire pour justi-fier la modification apportée par la Maison Blanche à la chronologie des

An sujet des contacts avec les Ira-niens, M. Richard Secord a déclaré que le sort des otages américains au Liban était évoqué chaque fois que les émissaires de Washington ren-contraient ceux de Téhéran. Un strict « échange d'otages contre des armes » avait toutefois été exclu en décembre 1985 par M. McFarlane, puis par son successeur, M. Poindex-

D'autre part, le procureur indé-pendant chargé de l'« l'angate». M. Lawrence Walsh, a procédé à une seconde inculpation dans le plaide coupable. Il lui est reproché, ainsi qu'à M. Miller, d'avoir utilisé une association à but non lucratif pour collecter de l'argent destiné à acheter des armes pour les « contras ». Le montant de la fraude scrait de quelque 2 millions de dol-lars.

# La mort de William Casey

# L'homme des opérations secrètes

M. William Casey, directeur de la CIA pendant six ans sous la première et la seconde présidence de M. Reagan, est mort dans la muit du mardi 5 au mer-credi 6 mai à l'hôpital de Glea-Cove (New-York) (nos dernières éditions du 7 mai). Il avait né le 2 février après avoir été opéré en décembre d'une tumeur au cerveau. « L'Amérique a perdu un patriote et la cause de la liberté nion», a déclaré, mercredi, M. Reagan, dont il était un confident.

C'est, évidemment, une pure coîn-dence. La mort de William Casey n'en tombe pas moins au plus mau-vais moment pour tous ceux qui actuellement enquêtent sur les des sons de l'« Irangate ». Avec l'ancien directeur de la CIA, c'est, en effet, un témoin de premier plan qui disparaft evant d'avoir pu dire tout ce qu'il savait — et il en savait appa-temment beauconn — aux commisremment beauconp – aux commis-sions spéciales du Congrès et an pro-cureur indépendant chargés de faire la himière sur cette affaire.

RIDIEN

Woody Allen ou des grands

present le charme destit

1990 F. Hami pour ses palacists

sort valables jusqu'au 15 ma

waster tarifs en haisse vous

des conditions particuliers in

The Trees les U.S.A. vois off

us cher.

Dans l'état physique où il se trouvait, M. Casey aurait-il toutefois été en mesure d'apporter un témoignage valable? Agé de soixante quatorze ans, il ne s'était jamais remis de l'opération qu'il avait subie en décembre 1986 pour une tumeur au

Le décès de William Casey est intervenu moins de vingt-quatre beures après la première déposition, sévère pour le gouvernement et notimment pour l'ancien directeur de la CIA, du général Secord devant la commission conjointe du Congrès.
Contredisant des déclarations faites par M. Canari Bichard Second avant par M. Casey, Richard Secord avait.
affirmé, mardi, que la CIA avait
joué un rôle important dans l'- IranContragate». Il avait précisé avoir
rencouré William Casey à trois reprises en 1985 et 1986 à ce sujet.

L'implication dans le scandale de l'ancien chef des services de rem gnement américains avait déjà été évoquée, ces dernières semaines, par la presse et des membres du Congrès. Le 25 mars, le New York Times, s'appuyant sur les témoi-gnages de deux sénateurs et d'un représentant membres des commissions d'enquête, avait affirmé que Casey avait tenu un rôle de premier plan dans l'organisation de l'aide apportée illégalement aux « coatras » nicaragnayens. Ce scrait lui qui aurait encouragé le lieutenantcolonei North à monter le réseau de fourniture d'armes et de fonds destinés aux rebelles antisandinistes en lui donnant l'assurance que telle était la volonté de M. Reagan.

Selon les informateurs du New York Times. la liberté d'action dont a bénéficié Oliver North dans ses opérations ne s'expliquerait pas autrement. Il se savait « couvert » à un très haut niveau et pouvait donc utiliser à sa guise les fonds provenant des ventes d'armes à l'Iran. Dans un tel schéma, l'avantage pour la CIA était évident : l'agence renseignement n'apparaissait pas en première ligne et, par conséquent, le gouvernement n'était pas tenu de mettre le Congrès dans la confi-

### Le minage des ports an Nicaragua

Fervent partisan d'utiliser les opérations secrètes comme un moyen de la politique étrangère américaine, William Casey avait eu, déjà à propos du Nicaragua, maille à partir avec le Congrès en 1983-1984. A l'époque, il n'avait pas jugé néces-saire d'informer le Congrès du minage des ports de ce pays par la CIA, ce qui lui avait valu un rappel à l'ordre du Sénat. La Cour internationale de La Haye, plus tard, avait condamné cette action.

Vieux routier du renseignement, dans lequel il avait fait ses promières armes pendant la deri guerre, ami très proche de M. Rea-gan, dont il avait dirigé la campagne électorale en 1980, William Casey avait obtenu une augmentation subs tentielle des crédits de la CIA. Au moment de sa démission, le 2 février, ceux-ci étaient estimés à quelque 25 milliards de dollars par an. Cet homme de décision s'était, en effet, vu confier par la nouvelle administration républicaine la mission de rétablir la confiance au sein de l'organisation, affectée par une série d'échecs sous les présidents Ford et Carter.

Sous des airs de bouledogue, Willism Casey cachait une expérience anx facettes variées et une culture livresque impressionnante. Ses collaborateurs avaient l'habitude de l'entendre marmonner : . Comment. grand Dieu, puis-je travailler avec des gens qui n'ouvrent jamais un livre? » Il avait d'ailleurs publié luimême plusieurs ouvrages spécia-lisés, dont l'un intitulé Comment se procurer de l'argent pour faire de l'argent? Avocat, professeur - il avait enseigné le droit fiscal pendant quinze ans, - il avait aussi présidé, de 1971 à 1973, la Commission des opérations de Bourse.

MANUEL LUCBERT.

# Un entretien avec le général Pinochet

(Suite de la première page.) - Vous êtes, en déplacement, beaucoup plus protégé depuis l'attentat de septembre.

- C'est possible. On a ajouté deux unités de plus. On a calculé attaquer comme ils l'ont fait.

- Vous vous sentez plas menacé qu'avant ?

Non. Vous voulez que je vous dise ? Je n'ai peur de per-sonne. Il y a treize ans que l'on me menace. Treize ans. Il y a eu d'autres tentatives qui n'ont pas été connues. Une fois, ils ont tenté de me tuer alors que je devais ren-dre visite à ma mère. Ils m'attendaient. Mais je n'y suis pas allé ce jour-là. La Sécurité est arrivée, à Miraflores, et elle est tombée sur un groupe de guérilleros.

### < Tiens, tiens, la CÍA >

- Vous pensez que la CIA a pu être mêlée à l'attentat de septembre ?

- Des présomptions seule-ment. Pen après 1973, j'ai reçu une communication d'une personne qui travaillait pour la CIA. Elle m'a dit que la CIA n'appréciait pas ce j'avais fait. Parce que le coup de septembre avait été très sanglant. Comme si les autres, de l'autre côté, n'avaient pas tiré. Comme si nous avions été les seuls à tirer et que les autres nous avaient embrassés. Puis le cadre de ses investigations. Il a temps a passé. Cette même perdécidé d'engager des poursuites pour fraude fiscale contre M. Richard Miller, le conseiller en relations publiques de M. Carl Channel, déjà inculpé le 29 avril pour le même motif. M. Channel a passe. Cette meme personne m'a de nouveau fait savoir, en 1976, que j'étais en danger. Plus tard, deux autres personnes m'ont communiqué un message du même genre à propos de la CIA.

> » En février, l'année dernière, encore une mise en garde:
>
> « Attention, la CLA est en train
> de se renseigner. » J'ai demandé: de se renseigner. » J'ai demandé: « Se renseigner sur quoi...? » On m'a répondu: attention, elle pose des questions. Puis il y a en l'attentat de septembre. Et je me suis dit: « Tiens, tiens, la CIA...? » Alors j'ai posé la question à mon ami Vernon Walters (2). Je lui ai dit: « Ici, on me dit que lo CIA est dans le coup. » Il a répondu est dans le coup. Il a répondu : « Non, président, écartez ça. Ce n'est pas possible. C'est faux. On vous a trompé. » Et quelqu'un d'autre, très au courant de ces choses, m'a dit : - Parfois les deux puissances agissent

Ces derniers temps, vous avez plusieurs fois dénoncé des pressions américaines.

- Toutes les pressions de type économique se ressemblent plus on moins. Et des pays comme le nôtre, qui ont déjà le cou un peu serré, si vous tirez un pen plus, alors ils se retrouvent presque, asphyxiés. Vous aussi, en France, vous subissez ce type de pressions. Si, plus ou moins. Mais, en bon Français, vous ne voulez pas le reconnaître. Ce que j'aime chez mes ancêtres, c'est qu'ils ne reconnaissent jamais leurs erreurs.

- C'est possible. Mais c'est vrai que vous avez un nom français.

- Pai aussi étudié en français. Ma grand-mère s'est mariée deux fois, et son second mariage fut avec un Français, un professeur qui était venu enseigner la botanique et la zoologie. Il a été mon grand-père politique. C'est lui qui m'a appria votre langue que j'ai d'ailleurs oubliée. Mais regardez sur mon bureau, j'ai dans un cadre celui qui est pour moi le plus grand des Français : Napo-

- Est-ce que vous avez pris la décision? Est-ce que vous serez candidat à l'élection présidentielle de 1989 ?

- C'est une décision qui doit être adoptée au moment opportun et être annoncée dans les règles.

### Les derniers sondages

Il est admis que 80 % de la société civile vous est bostile.

- Fai les derniers sondages. Ce n'est pas tout à fait ca. C'est dans les limites de ce que nous avons toujours prévu, soit 40 % en - C'est suffisant pour gagner

- Plus que suffisant. Parce qu'il y a une masse d'indécis qui, au dernier moment, se tournent



vers le vainqueur. Quand nous avons organisé le plébiscite pour la Constitution de 1980, les sondages nous accordaient 35 % de voix favorables et nous avons

# < Nous ne receyrons

 Pour le moment, vous man-quez un peu d'électeurs. Sur envi-ron huit millions de Chillens en état de voter, trois cent mille seulement se sout inscrits sur les listes

- Vous savez ce qui se passe dans les quartiers populaires ? On fait courir le bruit qu'il s'agit de s'inscrire pour les partis politi-ques. On entretient la confusion entre l'inscription sur les registres pour pouvoir voter, et l'inscription des partis politiques qui pourront participer à la campagne électo-rale. J'ai un ennemi très malin. Car les gens de gauche, et d'abord les communistes, sont très habiles pour ce genre de choses. Pour semer la confusion. Avec une facilité qui peut laisser pantois. » Tenez, ce matin, j'ai recu le

eneral Galvin, commandant du Southern Command, qui va bientôt prendre le commandement des forces de l'OTAN, et je l'ai trouvé... Comment dire? Ces Américains qui sont toutpuissants peuvent être, non pas ingénus, ce serait un peu fort, mais simples. Le général m'a dit tout de go que Gorbatchev n'appliquait la tactique et straté-gie d'aucun de ses prédécesseurs au Kremlin. Mais qu'il appliquait la stratégie de Gramsci (3). Eh bien! lisez Gramsci, lisez-le. Lisez aussi les six tomes de sa correspondance...

- Non, non, pas du tout. Ils penvent faire quelques retouches, des ajustements. Ce que nous faisons, nous les militaires, quand nous combattons, pour mieux repartir à l'assaur. Mais eux, les Soviétiques, ont un objectif plus vaste, qui est la conquête du monde. Vous avez lu le testament de Pierre le Grand ? Tout y est, toute leur stratégie actuelle.

- Il est question d'un royage de Gorbatchev en Amérique du Sud... - Pas ici.

- C'est un non catégorique ? - Absolument, Nous n'avons aucun intérêt à le recevoir au

Chili. Nous ne lui donnerons pas

de visa. Il n'a pas de relations Vous croyez que le Chili peut être seul, dans un isolement

superbe ? - Mais nous ne sommes pas sculs. Avec les Américains, peut tonjours discuter, étudier, négocier. Et nous avons l'Orient, le Japon, la Corée, la Chine popu-laire. Oui, la Chine populaire. Je suis un peu prudent de ce côté-là, mais nos échanges commerciaux avec Pékin sont en hausse très

### La visite du pape

- Vous vous sentez plus fort après la visite du pape ? - La visite du pape a été

essentiellement spirituelle. - Très politique aussi.

- Pas du tout. Rien de politi-que. Seulement spirituelle. C'est comme ça que je la vois. Certains ont prétendu utiliser le voyage du pape pour des objectifs politiques. Ils ont multiplié les actions en ce sens, bien avant le voyage du pape. Et pendant sa visite, les pressions ont redoublé. Il s'agissait de présenter au monde un Chili accablé par la pauvreté et la démagogie. Mais la vérité s'est imposée.

### «Les coups de pied des faux démocrates »

 Devant le pape, les délégués des banlieues populaires ont l'homme, la misère, le chômage. Et es out rejeté ce qu'ils on appelé « l'aniversité pour les riches » et « la culture de la mort ».

- Est-ce que vous connaissez un seul pays qui n'a pas de pro-blèmes sociaux ? Qui n'affronte pas des difficultés et ignore la misère? Notre préoccupation pour ces problèmes est permanente, ainsi que notre souci d'améliorer les conditions de vie de tous les Chiliens. Nos progrès depnis dix ans sont énormes. Et le peuple le sait. Je récuse cette vision pessimiste et négative. La « culture de la mort » ? Je réponds en citant Jean-Paul II qui l'a identifiée à la drogue, à l'avortement, au contrôle de la natalité à l'enthanasie et à l'athéisme matérialiste. L'amiversité pour les riches»? C'est un slogan politi-que. Rien d'autre. Au Chili, tous ceux qui ont les aptitudes requises étudient à l'université.

- Le pape a reçu en audience un dirigeant communiste aux côtés des représentants d'autres formations politiques. Qu'est-ce que cela

- Il ne convient pas d'attribuer une signification particulière à cet événement. Le pape a salué un groupe de Chiliens qui avaient sollicité une audience. C'est tout, Les perspectives et les messages du pape se situent au-delà des contingences strictement politi-

- Mais vous êtes d'accord avec ceux qui affirment que le Parti communiste chilies est aujourd'hui plus fort et mieux organisé qu'en 1973?

- Non Politiquement, le Parti communiste s'est affaibli d'une manière considérable. Notre lutte a porté ses fruits. Le Parti communiste est privé de soutien popu-

- Vous ne croyez pas à une fevolution de la direction politique de l'Union soviétique ?

- Non, non, pas du tout. Ils que. Il reste disposé à réaliser son utopie, à imposer une dictature totalitaire par les armes. Nous avons découvert, l'année dernière, des caches clandestines avec 80 tonnes d'armes. Qui valent des millions de dollars.

- Vous affirmez que le processus électoral mis en route doit déboucher sur une solution démocratique pour le Chili?

- Oui, je préconise une issue démocratique, mais sans la participation de certains messieurs. En somme, une démocratie protégée. Une démocratie qui prend ses pré-cautions, sinon elle risque d'être mangée.

Une démocratie limitée n'est pas la démocratie.

- Tout dépend de la façon dont on l'envisage. La démocratic, comme style de vie, c'est la liberté de vivre, de se développer, de faire du commerce, de se dépiacer, d'étudier ce que bon vous semble. Ce qu'il faut refuser, ce sont les coups de pied des faux démocrates.

Comment jugez-vous les expériences démocratiques qui se développent chez vos voisins en Amérique du Sud?

- Je ne porte pas de jugement sur la situation des autres pays de l'hémisphère. Mais je suis d'accord et j'approuve la recherche de solutions pacifiques aux questions liées aux conflits de frontières. Je suis pour le désar-mement régional. Nous l'avons prouvé en acceptant la médiation papale pour le conflit sur le Beagle avec l'Argentine. Nous avons fait ce qu'il fallait faire. Et je continue dans cette voie.

- La relance de l'affaire Letelier (4) à Washington est un coup dur pour votre gouvernement?

- Nous n'avons rien à voir avec ce qu'on appelle l'affaire Letelier. C'est du ressort des tribunaux américains. Il y a eu déjà des demandes d'extradition de ressortissants chiliens. Elles ont été refusées par la Cour suprême. S'il devait y avoir d'autres demandes, elles seraient étudiées par les autorités judiciaires. Ce n'est pas une affaire politique ni de gouvernement. Mais nous la loi, à coopérer avec la justice américaine.

- Vous aviez annoncé que le problème des exilés serait réglé dans les quatre-vingt-dix jours. Ce n'est pas le cas. Est-ce que le retour, par exemple, de M. Allende, âgée de soixante-douze ans, peut être considéré comme une menace terroriste?

- J'ai effectivement dit que dans un délai de quatre-vingt-dix iours, un minimum de citovens chiliens resteraient frappés d'interdiction de rentrer au pays. C'est le cas. La grande majorité des personnes affectées ont été autorisées à revenir. Quant à M™ Allende, elle est exploitée politiquement comme représentante d'un régime marxiste qui a créé beaucoup de haine entre les Chiliens.

 Vous croyez que l'image du Chili à l'extérieur s'est améliorée ? - Il est très difficile de se défendre contre les millions de dollars que les Russes utilisent pour leur propagande. Pourquoi devrais-je dépenser 100 millions de dollars de propagande, si, avec cette somme, je peux construire des maisons, des hôpitaux et des routes? Qu'ils les dépensent, eux, s'ils le veulent. »

MARCEL NIEDERGANG.

(2) Ancien directeur adjoint de la CIA, ambassadeur auprès des Nations

(3) Théoricien marxiste et fondateur du Parti communiste italien, dont la pensée moins dogmatique que celle de Lénine a inspiré le mouvement ouvrier de la péninsule.

de la péminsule.

(4) Ancien ambassadeur du régime Allené à Washington; assassiné, penset-on, par des membres des services chiliens. Un ancien militaire chilien, le commandant Armando Larios, a été condamné, mercedi é mai, à Washington, à vingt-sept mois de prison pour complicité dans ce meurtre.



# Asie

# AFGHANISTAN

# Attentats en série à Kaboul

Kaboul (AFP). – Une bombe, vraisemblablement posée par les enants d'une faction du Parti communiste afghan opposée au numéro un, M. Najibuliah, a explosé dans l'après-midi du mardi 5 mai au Bazar de Kaboul, out indiqué des diplomates occidentaux dans la capitale afghane, où, pour la troisième fois en huit mois, un groupe de journalistes occidentaux venus de Moscou, ont été autorisés à se rendre. On ignore si la bombe, posée devant une boutique près de la rue Chicken Street, a fait des victimes.

Plusieurs explosions ont été entensemaines, dont la dernière remonte à . mistan.)

sources diplomatiques.

mercredi matin, a-t-on précisé de

(L'attentat de mardi est survena au lendemais du mystérieux départ pour l'Union soviétique de M. Bahrak Karmal, l'aucien chef du régime afghan, officiellement pour raisons de santé. D'autre part, des diplomates occidentaux à Islamabad out fait état; mardi également, d'informations en prove-nance de Kaboni solon lesquelles les conversations indirectes de Genève entre l'Afghanistan et le Pakistan risquent de ne pas reprendre ce mois-ci comme I en avait été convenn lors de leur suspension en mars. Les pourparlers portent sur le calendrier d'un évendues à Kaboul ces dernières tue retrait de l'armée rouge d'Afgha-

La réunion du Congrès juif mondial à Budapest

# Malgré ses récents succès, la direction newyorkaise a dû affronter la critique

BUDAPEST

de notre envoyé spécial

simultanés - l'inscription de M. Kurt Waldheim sur la liste des personnes indésirables aux Etats-Unis et la mise sur pied de la pre-mière assemblée générale de son conseil exécutif en terre communiste, - le Congrès juif mondial avit des raisons de pavoiser. Mais il en avait aussi de mettre quelques bémols à son chant de victoire; car l'euphorié est parsois plus délicate à gérer politique ement que la dépres-

L'organisation fondée en 1936 par Nahum Goldmann, qui rassemble les représentants officiles de toutes les communautés juives organisées de la planète, hormis d'URSS, s'est trouvée, ces derniers mois, propulsée au premier plan de l'actualité. Elle a été mêlée de près à deux affaires délicates : la dénonciation du passé nazi du président autrichein, M. Kurt Waldheim, et les contacts avec l'Union soviétique de M. Gorbatchev à propos de l'émigration des juifs d'URSS.

Vu de l'extérieur, le CJM, son président, M. Edgar Bronfman et ses jeunes adjointes, MM. Israël Singer et Elan Steinberg, ont réussi sur toute la ligne. L'annonce, le 26 avril de la mise hors circuit américain de M. Waldheim et celle du nombre de juifs autorisés à émigrer d'URSS depuis le début de l'année - sept cent dix-sept au mois d'avril contre à peine neuf cents pour toute l'année 1986 - justifierait a posteriori la ligne politique imposée, sans trop de précautions diplomatiques, au judaisme mondial depuis New-

Que n'avait-on glosé, en effet, sur la prétention du CJM à mener, au nom des juifs du monde entier, une politique indépendante à la fois d'Israel et des intérêts locaux des diverses communantés! Puissance morale tirant sa légitimité, pour l'essentiel, du poids historique de son fondateur, quelque peu en déclin

depuis le décès de Nahum Gold-mann en 1982, le CJM devait s'imposer à nouveau sur la scène internationale.

La réunion de Budapest est, du seul fait même qu'elle ait pu avoir lieu, déjà un événement. Réunir dans un pays membre du pacte de Varsovie, ayant rompu en 1967 toute relation avec l'Etat juif, une assemblée qui ne fait pas mystère de son engagement sioniste, en présence d'un ancien ministre israélie M. Joseph Burg, et du président de l'Organisation sioniste mondiale, M. Arié Dulzin, aurait paru, il y a quelques mois seulement, totale-

M. Bronfman a été reçu, mercredi 6 mai, par le ministre bongrois des affaires étrangères, M. Peter Varkonyi, qui lui a affirmé que l'invitation adressée par la Hongrie récemment à M. Kurt Waldheim était « vague et générale». Au cours de son séjour, le président du CJM doit rencontrer d'autres hauts responsables de l'Etat et du parti hongrois.

### Le style « cow-boy »

Le Congrès juif mondial avait donc quelques raisons de se montrer magnanime aussi bien envers ceux qui l'avaient attaqué pour son action contre le président Waldheim que ceux qui doutaient de sa capacité de débloquer les relations avec les pays de l'Est. « La politique du culot », qui effrayait et effraie encore nombre de responsables des commu-nautés juives non américaines, se révèle efficace. Ce qui fait un peu-paraître dérisoires toutes les critiques qui peuvent lui être adressées.

- Nous félicitons M. Edwin Meese et le gouvernement américain d'avoir placé M. Kurt Waldheim sur la liste des personnes indésirables aux Etats-Unis. - En ouvrant par ces mots la session du conseil exécutif et en se faisant applaudir, debout, par tous les délégués; M. Bronfman mettait un terme à une polémique qui se développait

dans les couloirs. D'un côté, les res ponsables des communautés iniver d'Autriche et de RFA qui craignaient qu'une manifestation trop éclatante de la victoire obtenue par le CJM sur M. Waldheim ne leur rende la vie difficile dans leur pays, et de l'autre, ceux qui estiment que l'engagement résolu de l'organisation dans cette affaire avait redonné vie et crédibilité au CJM.

Pour M. Théo Klein, président du CRIF (Conseil représentatif des institutions juives françaises et du congrès juif européen), cependant, l'affaire Waldheim n'est pas encore close: « Même si les juifs améri-cains se retirent de l'affaire, nous devons encore, nous, Européens, vivre avec », nous déclare-t-il. pourauoi nous sommes en faveur de la constitution d'une commission internationale d'historiens indépendants qui serait chargée d'établir, une fois pour toutes, le degré de responsabilité de M. Wal-

Cette irritation juive européenne à l'égard du style quelque peu « cow-boy » imposé par les partici-pants venus d'outre-Atlantique dans la gestion des affaires du judaïsme mondial ne s'est pas uniquement manifestée à propos de l'affaire

La délégation française a violemment reproché aux juifs américains d'avoir reçu officiellement M. Jean-Marie Le Pen aux Etats-Unis, sous la seule justification que ce dernier s'était prononcé en faveur de la fermeture du bureau de l'OLP à Paris. Si nous recevons ceux qui prônent la discrimination, comment pouvons-nous faire appel aux autres lorsque nous en sommes les victimes? » a notamment déclaré M. Théo Klein.

Les mouvements divers ont également accompagné la déclaration de M. Edgar Bronfman en faveur de la tenue d'une conférence internationale sur le Proche-Orient.

Il s'agit là, selon certains délégués, d'une ingérence dans les affaires intérieures d'Israël, en clair, d'un soutien à M. Shimon Pérès contre M. Itzhak Shamir, Mais M. Bronfman, qui a tenu à préciser qu'en la matière il s'exprimait . en tant que citoyen américain et juis concerné », est trop au fait de la dynamique de ce - chaos hyperorganisé » qu'est le monde juif en aspora, pour se laisser arrêter. Les circonstances font de cet homme d'affaires reconverti dans les relations internationales un passage obligé entre l'Est et l'Ouest, au moins en ce qui concerne la question des droits de l'homme. Dans le jeu de poker qui se joue aujourd'hui, entre l'URSS et les Etats-Unis, il tient une carte dont il s'emploie à faire le meilleur usage.

LUC ROSENZWEIG.

En dépit des pressions exercées de

toutes parts pour la faire revenir sur

sa position, Ma Thatcher a de nou-

veau refusé le principe d'une enquête indépendante sur les agissements du MI 5, le service de contre-

espionnage, accusé d'avoir, dans les années 70, monté une campagne

visant à discréditer le gouvernement travailliste de M. Harold Wilson et

celui de son prédécesseur, conserva-teur, M. Edward Heath.

bre des communes, le mercredi 6 mai, M= Thatcher a révélé, pour

la première fois, qu'elle avait

demandé au directeur actuel du

MI 5 un rapport interne sur cette

sions de cette investigation sont tout

Le premier ministre a ainsi

à fait négatives.

Dans une déclaration à la Cham-

**LONDRES** 

### **ESPAGNE**

# Regain de tension sociale après la mort d'un manifestant

MADRID

de notre correspondant

A l'appel des deux grandes centrales syndicales, les travailleurs d'Espagne ont été invités, jeudi 7 mai à midi, à observer une minute de silence et à arrêter le travail durant cinq minutes, afin de rendre hommage à Gonzalo Ruiz, première victime de la vague de conflits sociaux qui agite le pays depuis trois mois. Blessé et gravement intoxiqué par des gaz lacrymogènes lors des affrontements qui opposèrent des travailleurs à la garde civile, le 16 avril à Reinosa, près de Santan-der, Gonzalo Ruiz, trente-trois ans, travailleur d'une entreprise sidérur gique, est mort d'insuffisance respire dans la muit du 5 au 6 mai (le Monde du 7 mai).

Son décès relance la tension sociale dans tout le pays, et d'abord, bien sûr, à Reinosa. Mercredi matin, les travailleurs de la ville décidaient de débrayer durant deux jours, tandis que les magasins fermaient l'un après l'autre leurs portes. Plusieurs groupes d'étudiants et d'ouvriers ont alors manifesté dans

et la voie ferrée qui relie Madrid à Santander. Un wagon a été incendié. Dans la soirée, un cortège de plusieurs milliers de personnes est venu fleurir l'endroit où Gonzalo Ruiz avait été blessé, avant d'assister à un meeting sur la place principale de la ville. La garde civile ne s'est pas

Les dirigeants locaux du syndicat communiste Commissions ouvrières. auquel appartenait Gonzalo Ruiz, ont parié d'« assassinat » en dénon-cant l'attitude des forces de l'ordre. Tous les témoignages concordent, il est vrai, à souligner que le comporte-ment de la garde civile fut particu-

L'émotion est grande dans tout le pays : c'est la première fois, depuis que les socialistes sont arrivés au pouvoir en décembre 1982, qu'un travailleer meurt des suites d'un affrontement avec les forces de l'ordre. Les principaux responsables du gouvernement se sont toutefois montrés particulièrement avares de déclarations. M. Felipe Gonzalez s'est contenté d'affirmer que l'affaire était « grave », mais qu'il

fallait e garder son cabre - Quant au ministre de l'intérieur M. Jose dont les Commis-Barrionnevo - dont les Commis sions ouvrières demandent la démis sion. — Il a affirmé à propos du décès de Gonzalo Ruiz, qu'il fallait avoir recours à « la vole du dialogue pour résoudre les problèmes, et que « les attitudes de violence. 'intolérance et de défi sont injusti-

La préoccupation est d'autant plus grande que la violence dans les conflits sociaux est loin d'être l'apanage de Reinosa. Aux chantiers navals de Puerto Real, près de Cadix, travailleurs en reconversion et forces de l'ordre s'affrontent régn ièrement, chaque mardi et jeudi depuis plusieurs semaines. Dans la région des mines d'anthracite de Ponferrada, dans la province de Leon, mineurs et gardes civils se sont livrés ces derniers jours à une véritable bataille rangée. Nombre de travailleurs semblent désormais persuadés, à tort ou à raison, que descendre dans la rue constitue la seule manière de se faire entendre.

# Les socialistes basques s'en prennent à Herri Batasuna après l'attentat contre un de leurs locaux

Le climat politique continue de se dégrader an Pays basque : dix jours après l'attentat perpé-tré dans la banlieue de Bilbao contre un local du Parti sociafiste, une bombe a été désamorcée, le kundi 4 mai, à Vitoria (capitale de la Communauté autonome basque). La charge avait été placée sous la voiture du délégué provincial du ministère du travail en Alava, M. Juan Pastor Alvarez, également membre du bureau exécutif provincial du Parti socialiste.

GRANDE-BRETAGNE-

M<sup>me</sup> Thatcher refuse une enquête

sur les services secrets

de notre correspondant

La tension a brusonement monté an Pays basque entre socialistes et suna, proche de l'ETA militaire, après le sanglant attentat commis le 25 avril contre un local du Parti socialiste (PSOE) près de Bilbao.

Ce jour-là, un groupe de jeunes gens au visage masqué par une cagoule lançaient plusieurs cocktails Molotov à l'intérieur de la Maison du Peuple (siège du PSOE) de Portugalete, une petite ville de la ceinture industrielle de Bilbao. Une vingtaine de militants du parti se trouvaient alors dans le local. Huit

grièvement brûlés : Maria Teresa Torrado, âgée de trente-neuf ans, est morte trois jours plus tard; Felix Pena est décédé le mercredi 6 mai

Conm pour son franc-parler, le secrétaire général des socialistes de Biscaye M. Ricardo Garcia Damborenea, mettait immédiatement en cause la coalition Herri Batasuna, qu'il qualifiait d' « organisation criminelle qui protège des criminels ». La coalition Herri Batasuna a conamné l'attentat qu'elle attribue à des e éléments incontrôlés », et a annoncé qu'elle allait porter plainte contre M. Garcia Damborenea.

Vingt-quatre heures après l'attentat, la police arrêtait une vingtaine de personnes, dont quelques-unes notoirement liées à Herri Batasuna. Le lendemain, le ministère de l'intérieur annoncait que six des personnes interrogées avaient rec affirmaient appartenir an groupe « Mendekn » (Vengeance), une mystérieuse organisation apparue une première fois en 1984 pour diquer l'assassinat du sénateur socialiste Enrique Casas.

Les socialistes affirment que « Mendeku » gravite en fait dans l'orbite de Herri Batasuna. Ils soulignent que la coalition, dans un premier temps, avait d'ailleurs protesté contre l'arrestation d'an moins deux des auteurs de l'attentat, et qu'elle s'était ravisée par la suite. Les socialistes basques rappellent également que ce n'est pas la première fois que des cocktails Molotov sont lancés contre une Maison du Peuple notamment à l'issue de manifestation de Herri Batasuna, comme cela s'est déjà produit à Renteria (Gnipuz-

Les dirigeants de Herri Batasuna, de leur côté, rétorquent que le groupe Mendeku est leur « ennemi idéologique » et que ses actions peu-vent donc difficilement leur être imputées. Ils accusent les socialistes d'avoir saisi l'occasion pour chercher à nouveau à mettre hors-la-loi leur coalition, qui obtient régulièrement quelque 15% des voix aux élections. L'attentat de Portugalete, en effet, a rouvert le débat quant à une possible interdiction de Herri

Tous les efforts du ministère de l'intérieur pour l'obtenir ont été vains jusqu'ici, la justice ayant considéré qu'une telle décision serait inconstitutionnelle. Le débat, en fait, divise les socialistes euxes. Selon certains, il est impenmetres. Seion certains, il est imper-sable qu'une formation politique puisse ouvertement servir de « caisse de résonnance » à une organisation

qui a recours à l'assassinat. Pour d'autres, au contraire, déclarer Herri Batasuna illégale reviendrait à persuader définitivement ses deux cent mille électeurs que la voie des urnes leur est fermée en Espagne et que le recours à la violence est donc

● RECTIFICATE. .- Dans notre article sur les commémorations du bombardement de Guernica (le Monde du 28 avril), il fallait lire que les commissions anti-OTAN avaient participé au congrès international pour la paix et la souveraineté et non les Commissions ouvrières, comme une erreur de transmission nous l'a

# ITALIE

# Giorgio Strehler quitte le Parti socialiste

de notre correspondant

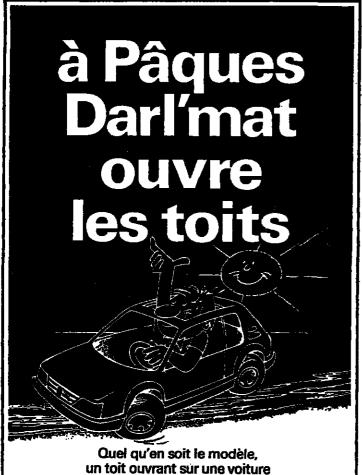
Dans la perspective des élec-tions du 14 juin, les partis politiques italiens se livrent actuellement à l'habituelle « chasse » aux personnalités dont les noms seraient susceptibles d'exercer un pouvoir attractif sur leurs listes. Le Parti socialiste de M. Bettino Craxi vient, de ce point de vue, de subir un sérieux revers avec la démission du célèbre metteur en scène Giorgio

Socialiste depuis quarante ans, l'homme à qui M. François Mitterrand a donné la Légion d'honneur, et dont M. Jack Lang disait que son nom « avait valeur de manifeste au même titre que celui de l'Europe », n'est pas parti sur la pointe des pieds. Dans une interview au Corriere della Sera, il a affirmé qu'il n'y avait plus de démocratie interne dans le PSI : « Je ne supporte pas la personnalisation effrénée, l'absence de rigueur dans les comportements, et - pourquoi le taire ? - l'aventurisme politique », a-t-il dit. Immédiatement, le Parti républicain et le Parti communiste ont proposé au directeur du Piccolo Teatro de Milan de figurer sur leurs fistes.

Autre personnalité marquant de la mouvance socialiste. M. Antonio Giolitti, solxantadouze ans, ancien ministre socialiste, commissaire européen chargé de la politique régionale de 1977 à 1985, a annoncé qu'il serait candidat sur les listes du PCI. Il avait quitté le Parti communiste en 1956, à la suite de la répression de l'insurrection de

Mercredi 6 mai, le parti de M. Alessandro Natta a également enregistré la candidature d'une ancienne figure de l'extrême gauche, M. Luigi Pin-tor, l'un des fondateurs du quotidien Il Manifesto, et celle d'un conseiller de grands groupes financiers et industriels, ancien président de la Commission des opérations en Bourse, M. Guido

(Intérim.)



est une option des plus agréables. Quant à son prix ? Qu'importe! Puisque cet été, déjà champion des reprises et du financement c'est encore Darl'mat qui en équipe ses voitures neuves

DU 18 AVRIL AU 9 MAI. Un bien bel œuf qu'il serait cloche de laisser échapper car attention : l'opération "Pâques ouvre les toits"

Darlmat

se limite aux stocks disponibles.

DARLIMAT CONCESSIONINAIRE **PEUGEOT TALBOT** 146 Bd DE GRENELLE 75015 PARIS 12 45 75 62 80



affirmé que les diverses «alléga-tions» émises jusqu'à présent étaient «sans fondement». Sur un ton agacé, M= Thatcher a dit que, à son avis, cela devait mettre un terme à la polémique en cours. Rien n'est moins sûr et les dirigeants de l'oppo-sition ont aussitôt renouvelé leur Sclon des indications transmises anonymement à plusieurs rédactions, les dirigeants du MI 5 seraient eux-mêmes favorables à l'ouverture d'une enquête pour mettre un terme au flot d'informations diffusées par

moins en moins secret. Malgré la procédure judiciaire engagée la semaine dernière par le gouvernement contre trois quoti-diens (le Monde du 2 mai), il pe se passe plus de jour sans que de nou-

la presse au sujet de leur service, de

activités du MI 5. Un député tra-vailliste, M. Dale Campbell-Savours, profitant de l'immunité parlementaire et qui a déjà révélé le nom de six personnes ayant appartenu aux services secrets, a l'intention de fournir prochainement

Dimanche 3 mai, l'Observer affirmait qu'un proche de M= Thatcher. M. Airey Neave, député conserva-teur aujourd'hui décédé, avait été mélé à l'opération de déstabilisation que Peter Wright, ancien dirigeant du MI 5, décrit dans ses Mémoires. Ce livre, dont Londres essaie d'obtenir l'interdiction en Australie où il doit paraître, est à l'origine de toute

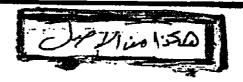
FRANCIS CORNU.

# A TRAVERS LE MONDE

 LIBYE : touristes portés dis-parus. — Deux Belges, Mirella Bon-gaerts et Frank Boussemaere, et une geerts et Frank Boussemaere, et une Américaine, Sandra Simpson, sont portés disparus en Libye depuis le 1º mars, a annoncé, mercraci 6 mei, le porte-perole du ministère belge des relations extérieures. Les trois personnes étaient arrivées, dans des circonstances non précisées, à Benghazi à bord d'un voilier. Elles ont séjourné à l'hôtel Ozo, à Benghazi, e en résidence touristique apparamment normale » du 14 février au 1º mars, date depuis laquelle les autorités belges sont sans nouvelle. Le bateau est toujours amarré à Benghazi, Les autorités libyennes n'ont fait aucun commentaire. — (AFP.)

● CISJORDANIE: expédition punitive de colons juifs. - Plusieurs dizaines de colons juifs de Cisjordanie occupée ont déferté dans la nuit du 5 au 6 mai dans la ville pales-tinienne de Calqiya, à 20 kilomètres au nord-est de Tel-Aviv, à la lisière de la figne séparant, avant 1967,

après qu'un engin incendiaire eut été tancé, sans faire de victime, contre un véhicule israélien. Après avoir forcé un barrage de l'armée, ils se sont livrés à des déprédations, molestant les habitants et criant 



RES la mort d'un manife a par antonic fallait « garder son col-su ministre de l'antonic

La préoccupation qu

plus grande que la violent conflits sociaux est lon fe nage de Reinosa. An a navals de Puerto Reil Cadix, travailleurs es se forces de l'ordre s'affine lièrement, chaque muit depuis plusieurs semini

véritable bataille rasé : de travailleurs sembla

persuadés, à tort ou l'a descendre dans la ne

fallait « garder son cales au ministre de l'intéres Barrionnevo — dont la l' Barrionnevo — dont la sions ouvrières demanda la sion, — il a affirmé à la décès de Gonzalo Ruz de avoir recours à « la voite pour résoudre les poides que « les attitudes de la dintolérance et de défina fiables ».

manie da synticat distribi disvisires. Contrato Reiz,

depuis plusieurs sensiali depuis plusieurs sensiali région des mines d'ark Ponferrada, dans la per Leon, mineurs et garage sont livrés ces dernieu le sont l side dans tout le side foit, depuis sont arrivés au bre 1982, qu'un des sontes d'un les forces de de travailleurs sembles de travailleurs de tra

memment à Herri Batas e un de leurs locaux qui a recours à l'asse d'autres, au commin è Herri Batasuna illégalene persuader définitivement cent mille électeurs qu'h urnes leur est fermit als que le recours à la vinces

> · RECTIFICATE. - R erticle sur les comming bombardement de Ge Monde du 28 avril), il tizz es commissions ant-Oils perticipe zu congris in pour la paix et la sourcie test Commissions ouvies une erreur de transmisse tes écrire.

> > ITALE Giorgio Strehler le Parti socialis

ROME de notre corresponda

Dans la perspetini la bons du 14 jun, les pari ques italiens se livra p ment à l'habituelle (d aux personnalités daté: Bux personnalies dans seraient susceptible (6 un pouvour atmedist listes. Le Parti soie M. Bettina Crari val a point de vue, de sind severs avec la dinastal bre metteur en sina? Stratic.

Scenaliste depai of and its area, themene à qui it is intractant a comé it is d'homeur, et dont it di thomeur, et dont it di themeneur, et dont it di themeneur, et dont it di d'horneur, et dont il bit dismit que son non taré de marrieste su ministi cetu de l'Europe, et parte su la porne de Dans une interner de della Sera, il a affinisti della Sera, il a affinisti dens le post demonstra dens le post et demonstra transport de right de Pas in personal sum of rabbeaute of right of comporterions, of sight of the rabbeaute of the rabbase of the rab communication productions of the communication of t Autre personne M. Arione Gon MOUSE ATS, STORE IS 1/318. COMMISSION craige de la poloni

crisigo de la politica de 1977 à 1985, april meral: carrical sur le br PC. : avair qu'ilé la su rraissa en 1956, à la su rraissa en 1956, à la sur recression de Mercreci 6 Fiz 11 M. Alessarioro National M. Alessarioro la 1811 Mante erregistra la 1811 Best Feb. dure anciente ior. Tes total consalier de gradi crosseere de la Cons CONTROL OF BUSE.

The de last to the second THE PARTY OF THE P An extra series and a con-1432551 612 p. 120 F FAYARD

# **Politique**

# M. Jean-Marie Le Pen à «L'heure de vérité»

# S'acheter une nouvelle conduite

Rêve et cauchemar. Jean-Marie Le Pen s'est mis en tête de faire rèver les Français. N'ignorant pas qu'en politique aussi on n'est jamais mieux servi que par soi-même, il commence le premier.

Le voici désormais confortablement installé pour un an dans cette position toujours originale du réveur éveillé. Si j'étais président! Quand je serai président! Cette troisième · Heure de vérité » lui aura suffi pour bannir tout conditionnel et accomplir devant nous la subtile pirouette du pessage du réve à la réalité.

M. Le Pen, ne voulant pas se montrer « outrageusement modeste », croit disposer de toutes les qualités requises pour faire un bon chef d'État. Mais, bien plus, il croit à « la grâce d'État » et à « la transfiguration politique », ce qui revient à faire croire an miracle. Mais ce

# L'infamie du «sidaïque»

C'est aujourd'hui de notoriété publique : le SIDA est, en même temps qu'un enjeu politique de taille, l'un des principaux thèmes d'opposition entre l'extrême droite du Front nationai et le gouvernement de Le Pen l'a amplement démontré, sans craindre d'accumuler les erreurs et les contre-vérités médicales et scientifiques. Sans craindre non plus de réveiller de vieux démons et d'ailumer de

sideique n'est pas très beau mais il n'v en a cas d'autre ». le caractère *« terriblement* expliquer le bien-fondé de ses propositions d'enfermement et d'exclusion (les ∢ sidatoriums >) à l'ensemble de la population. Des propositions identiques, en fait, à celles de l'extrême droite

Pour parfaire se démonstra-tion, le leader du Front national va insou'à dresser un tableau on ne peut plus mensonger de celui qu'il qualifie de sidaique : un malade « contagieux à partir de sa transpiration, de ses larmes et de sa salive, un véritable c lépreux > moderne >. Autant d'éléments cliniques dont tous les spécialistes ont amplement démontré la totale inexactitude. Autant de propositions aussi comme le professour Luc Montagnier (Institut Pasteur de Paris) qualifient d'« inefficaces » et de « dangereuses ».

M. Jean-Marie Le Pen estime que les séropositifs « porteurs sains » ne peuvent transmettre la maladie que par l'intermé-diaire d'un acte de sodornie et que, par conséquent, faire croire que le préservatif est un moyen efficace de protection est un mensonge grave de consé-

Pour M. Le Pen, qui avouera non sens mal ne pas avoir en fait de véritable solution aux problèmes posés par le SIDA, l'outrance a donc ses vertus. Il a d'aiguillon joué par le Front national, qui aurait amené le gouvernement à prendre des décisions, comme le dépistage prénuptial annoncé il y a quel-

agressée à plusieurs reprises au cours de l'émission, expliqueit il y a quelques jours : « Meladie hautement symbolique parce que liée au sexe et au sang, le SIDA servira à tout sous tous

JEAN-YVES NAU.

• RECTIFICATIF. - Une erreur s'est glissée dans la publication, dans nos éditions du 6 mai, des résultats du sondage sur l'image du Front national, réalisé par la SOFRES pour le Monde et RTL. A la question : Depuis les élections législatives de 1986, avez-vous le sentiment que lean-Marie Le Pen et le Front national font tout ce qu'ils peuvent pour faire échouer le gouvernement de M. Chirac ou obliger ce demier à respecter ses engegements électo-raux ? », 30 % des Français interrogés (et non 47 %) et 21 % (et non 34 %) des sympathisants du RPR et de l'UDF n'ont pas émis d'opinion.

tion: depuis qu'il est passé l'an der-nier par les Philippines, M. Le Pen est sons le conp du « syndrome Aquino », cette femme qui n'était que la femme de son mari, sans expérience politique, devenue « en quelques mois un véritable chef d'Etat ». M. Le Pen oublie ce détail d'importance: M. Aquino a rem-placé un dictateur. Or, pour 55 % des Français, M. Le Pen représente un danger pour la démocratie. La transfiguration a ses limites hexago-

### Le cauchemar de la majorité

Enfin, M. Le Pen est atteint par un autre symptôme, éclatant mercredi soir : le symptôme du «moi je», lequel s'ajoute à l'enflure du «y a qu'à». Au passage, exit le Front national. Ayant endossé l'uniforme du sauveur suprême, M. Le Pen ne compte plus que sur lui-même, sur sa « transfiguration » et son soidisant charisme pour • être toléré et tolérant ». Il s'est donné douze mois pour s'acheter une nouvelle conduite, prêt à démonter les rétro-viseurs de son passé et à coincer dans la malle certains de ses passagers encombrants. Mais le carburant de ses idées ne change pas.

 On gouverne mieux les homme par leurs vices que par leurs vertus», disait Napoléon. M. Le Pen en a fait une règle de conduite. Entretenir les réflexes de peur et d'agressivité, rejeter la classe politique tout en étant prêt, pour peu

qu'on lui consente un maroquin, à en accepter du jour au lendemain les us et coutumes, exiger un renforcemen des fonctions du Parlement tout en revendiquant l'exercice du référendum populaire, pour faire pression sur les parlementaires, M. Le Pen ne recule devant aucune contradiction pour flatter le « populo ». Flatter par des affirmations gratuites, conforter dans de vains espoirs, donner de fausses réponses à de vraies questions, nul ne niera que M. Le Pen sait faire tout cela avec un réc talent. Mais chacun sent bien qu'il en restera toujours quelque chose dans les profondeurs de l'opinion.

Voilà bien le problème de la majo-rité. Le rêve de M. Le Pen se trans-forme, dans la majorité RPR-UDF, contre M. Le Pen sans se couper irrémédiablement de ses électeurs?

M. Giscard d'Estaing préfère aintenant demeurer coi. M. Barre tarde à vouloir dire clairement tout haut ce qu'il ne manque pas d'expli-quer en privé. Preuve cependant que alerte est donnée pour la première fois, lors de leur traditionnel déjeuner hebdomadaire à Matignon, le mercredi 6 mai, M. Jacques Chirac a saisi les responsables de la majo-

Les 9 % atteints par le président du Front national (sondage SOFRES-RTL-le Monde) font peur au premier ministre. Simple question d'arithmétique: 9 % ou 10 % pour M. Le Pen au premier tour de l'élection présidentielle, c'est la quasi-certitude pour lui-même ou pour M. Barre de plafonner aux alentours de 20 %, seuil psychologi-

des 50 % au second tour. Que faire? « La majorité, rappelait le même jour M. Jacques Barrot, le secrétaire pour démontrer que la France n'a pas besoin de l'extrême droite pour traiter concrètement des problèmes de société. Il est possible de répontriotes grâce à des solutions concrètes, adaptées, diversissées,

Au RPR et à l'UDF, personne n'en disconvient. Mais cor Au cours de ce même déjeuner de mercredi, M. Chirac a enjoint son garde des sceaux, M. Albin Chalandon, de ressortir du tiroir son texte qu'il soit présentable au Parlement en juillet. Bref, il s'agit de tenter de couper l'herbe sous le pied de l'extrême droite, en chassant sur ses terres. Mais M. Chalandon demeure extrêmement réticent. Les centristes, épaulés par le giscardien Michel d'Ornano, ont à nouveau fait valoir que légiférer ne résoudrait rien, que ce serait prendre le risque d'être débordé par les amendements du Front national et de se retrouver à la sortie avec un texte beaucoup plus dur que ne le souhzite le gou-

M. Chirac va devoir soit s'incliner, soit passer outre. La prestation de M. Le Pen lui aura en tout cas démontré qu'il est urgent, pour la majorité, de scier l'échelle de ce

# Le président du Front national s'attribue des qualités d'homme d'Etat

mercredi 6 mai sur Antenne 2 et devant un parterre abondamment garni de jeunes, M. Jean-Marie Le Pen, premier candidat officielle-ment déclaré à l'élection présidentielle, définit d'entrée - les qualités essentielles d'un président de la République » : « un certain sens de la prévoyance, des qualités de caractère, une capacité à savoir dire non, à défendre l'intégrité du terrinon, a dejenare i integrite du ferri-toire et la sécurité du peuple », et, ajoutera-t-il par la suite, « des qua-lités de gestionnaire ». Relevant au passage qu'il est le seul « candidat chef d'entreprise », croyant « à la grâce d'Etat », susceptible de transfigurer » une personnalité et ne voulant pas se montrer « outra-geusement modeste », M. Le Pen croit avoir toutes ces qualités.

Considérant qu'une fois étu le président de la République doit se couper de sa formation politique — il devrait à cet effet prêter serment solemellement, — le président du Front national précise qu'il n'aspire pas à être le président du peuple de droite mais du peuple français » et affirme « très claire-ment que sa volonté essentielle est de battre le candidat de gauche ».

Réitérant aux candidats de la majorité RPR-UDF son offre de désistement mutuel entre les deux tours de l'élection présidentielle, M. Le Pen confirme qu'il éprouve toujours quelques difficultés à distinguer « le socialisme giscardien, chiraquien, et mitterrandesque ». Il

### (Publicité) -LE CAMEROUN A L'HORIZON 1991

Le bi-mensuel Afrique industrie publie dans son édition du 15 mars un dossier spécial particulièremen riche, d'une centaine de pages, ré à l'économie camer

### Au sommaire du numéro : les interviews de MM. Sadou

Hayatou, ministre du Plan et de l'Aménagement du territoire, Nomo Ongolo, ministre du Commerce et de l'Industrie et Kima Tabong, ministre des Mines et de l'Energie;

 la situation de l'industrie cameune analyse du VI: Plan 1986-

1991 centrée sur les mines et l'énergie, les transports terrrestres et les ports et aéroports, précédée d'un bilan de l'exécu-

tion du V° Plan : les activités de la société natio-

une série de reportages « Parte-naires de l'avenir » sur des entreprises : Cateco, Socarto, Guimess, Mory, IBM Came-roun, CCAR, SNH, Cameroon Shiroica lines Cicero Miller Shipping lines, Cicam, Milky Way, Sawa Novotel, SNI, CNPS, Intelcam, Magzi, EBS, CCC et Paribas Cameronn.

Vendu au prix de 100 francs, le numéro est disponible à l'adresse sui-vante : Afrique industrie, 11, rue de Téhéran 75008 Paris. Tél. : 45-62-74-76.

de M. Barre? M. Le Pen refuse de se prononcer. Il attend notamment que M. Barre « sorte de sa réserve ». Il regrette que celui-ci se borne « à d'aimables circonlocutions », à faire croire que « tout le monde il est beau, tout le monde il Raymond .. Toutefois, M. Le Pen ne nie pas une certaine proximité avec M. Pasqua. «La sécurité, dit-il, est l'un des rares domaines où le gouvernement a marqué quelques points. » Mais, ajoute-t-il aussitôt, « un ministre de l'intérieur ne fait pas une politique... M. Pasqua sert de garantie de droite au gouvernement de M. Chirac ».

### Purger la Sécurité sociale

Que ferait M. Le Pen une fois chu? Après avoir remercié le soir même les Français à la télévision, M. Le Pen dissoudrait l'Assemblée nationale, s'engageant à redonner du pouvoir au Parlement et à réformer la Constitution afin d'introduire la Constitution afin d'introduire la pratique du référendum d'initiative populaire, sur des questions telles que la peine de mort, l'immigration, la sécurité sociale. Comment résoudrait-il les grands problèmes, ceux en particulier du chômage et de la sécurité sociale? Concernant le premier dossier, « le retour aux quarante heures » lui paraît indis-pensable, de même qu'« une régle-mentation du droit de grève », moyen de contestation « désuet et ruineux » et dont il convient en tout cas de réduire l'exercice dans les services publics.

Pour dégager « très rapidement plusieurs centaines de milliers d'emplois . M. Le Pen présente deux « mesures d'urgence » : « Principe de la présérence nationale et européenne, qui réserverait les emplois en France, dans l'ordre, aux Français puis aux Européens » et, enfin, « la mise en œuvre de la préférence familiale, qui permet-trait d'établir le revenu maternel au bénéfice des femmes qui acceptent de s'occuper de leurs enfants et de de s'occuper de leurs enjants et de leur famille ». Allant plus loin, M. Le Pen pense qu'il faut, en outre, organiser le retour des « trois cent mille à quarre cent mille chômeurs immigrés », retour « à la française », c'est-à-dire « de manière élégante et humaine ».

M. Le Pen prône « une profonde réforme du système » pour « purger la Sécurité sociale des privilèges qui l'accabient », les privilèges « des syndicats juridiquement protégés » et le privilège des étrangers. M. Le Pen sonhaite « des caisses séparées pour les Français et les étrangers ». Le président du Front national évoque ensuite longuement le sort des « sidalques », « question extrêmement grave mettant en cause l'équilibre de la nation ». Il est urgent, affirme-t-il, de faire la distinction « entre les trois mille contagieux et les deux cent mille à deux cent cinquante mille porteurs sains ». Pour les premiers, il propose

de les isoler, « comme on le fait Pour les seconds, M. Le Pen juge leur situation en organisant des examens systématiques. « On a refusé délibérément, note-t-il, de refusé déliberement, de préféren-dire quels sont les modes préférentiels de contagion de cette m Eh bien, ayons le courage de dire que c'est d'une part la sodomie à 80%, et d'autre part l'usage de la drogue à 17% ».

M. Le Pen est enfin interrogé sur quelques questions d'actualité. L'affaire Barbie : « Ce qui m'inquiète, relève-t-il, c'est le rap-prochement du nom de Barbie et de prochement du nom de barble et de façon sinistre le couple Staline-Hitler... De voir en quelque sorte le nazi défendu par le communiste, cela me rappelle de mauvais souvenirs... Je crains que le procès Barbie soit une machine de guerre contre la France et son unité nationale, » M. Le Pen désapprouve la déci-

sion de M. Chirac de consacrer dans les écoles une heure de cours d'histoire aux mesures antijuives du gouvernement de Vichy, « décision de toute évidence électoraliste et déma-

M. Le Pen se refuse à condamne le régime de l'apartheid en Afrique du Sud : « La définition de la démocratie ne se borne pas pour un pays seulement à l'exercice du droit de vote... Ayons aussi le courage de dire que le niveau de sécurilé, de l'emploi, le niveau social font partie de la définition d'une démocratie et que, dans ce domaine, certains pays africains, américains du Sud et européens ont bien de la chance de pouvoir se décharger sur l'Afrique du Sud de tous les péchés du

# Une réplique de M™ Barzach

M= Michèle Barzach, ministre délégué chargé de la santé et de la familie, a répliquée, le jeudi 7 mai sur Antenne 2, aux propos tenus par M. Le Peu au sujet du SIDA.

Qualifiant les assertions de M. Le Pen de « désinformation », M™ Barzach a indiqué qu'à la fin de 1987 seront vraisemblablement és environ deux mille cas de malades condamnés à mort » en France. Cinquante nouveaux cas par mois out été identifiés en 1986 et trente-huit cas par mois au cours du oremier trimestre de cette année.

Environ cent soixante-quinze mille personnes séropositives (por-teurs sains) sont actuellement receasés, a expliqué M<sup>®</sup> Barzach. Dans les cinq années à venir, 10 à 30 % de ces porteurs sains risquent de devenir des malades du SIDA. On comptera d'ici à 1991 en France 15000 à 18000 malades atteints du

 M. Le Pen, hier soir, comme d'habitude, a utilisé des moyens simplistes», a conclu M<sup>ee</sup> Barzach, qui estime « qu'il est irresponsable de faire d'une maladie un combat politique »

# L'avenir de la Nouvelle-Calédonie

# Le projet de référendum définitivement adopté

venu, mercredi soir 6 mai, an Sénat, sor les conclusions de la commiss mixte paritaire constituée la veille, le projet de référendum en ment adopté par le Parlement. Les députés et les sénateurs ont successivement entériné, après d'ultimes retouches de forme sans portée politique, la version du texte qui avait été adoptée mardi au palais du Luxembourg (le Monde du 7 mai). Les socialistes, qui envisagent de réaffirmé une nouvelle fois leurs craintes par la voix de M. Claude

sénatorial : « Nos mises en garde sont demeurées vaines : le gouverne-ment s'obstine à organiser une consultation dangereuse et qui, M. Pons a dû en convenir, ne réglera rien. De même que l'actuelle majo-rité avait, en d'autres temps, cherché par tous moyens à retarder une autre consultation, de même faisons-nous pour celle-ci, mais en estimant que nous avons raison parce que la justice de cette consul-tation n'est millement garantie. Le flou qui entache la notion de populations intéressées » constitue à nos yeux un motif d'inconstitu-

« Que cette consultation ne règle rien, mul n'en disconviendra'», hui a répondu le rapporteur de la commis-sion des lois, M. Etienne Dailly (Seine-et-Marne), « mais elle constitue le préalable nécessaire à la reprise et à la poursuite du dialo-

M Lucette Michaux-Chevry, secrétaire d'Etat chargé de la fran-cophonie, qui représentait le minis-tre des DOM-TOM, parti en voyage dans les territoires du Pacifique sud. a estimé, pour sa part : « Le temps est venu de rentrer les fusils. La force ne règle aucun problème. Le gouvernement a pris le maximum de précautions pour que le scrutin se déroule en toute sérénité. »

### Scrutin en principe à le fin août

Ce scrutin, qui doit avoir lieu en principe à la fin du mois d'août, se déroulera dans les conditions suin'en décide pas autrement :

- La question posée aux, êlectenrs sera la suivante : « Voulez-vous que la Nouvelle-Calédonie accède à l'indépendance ou demeure au sein de la République française avec un statut dont les éléments essentiels ont été portés à votre connais-

- Les électeurs pourront y répondre en choisissant entre deux bulletins de vote :- Je veux que la Nouvelle-Calédonie accède à l'indépendance > 00 - Je veux que la Nouvelle-Calédonie demeure au sein de la République française ».

- Seuls pourront voter les électeurs inscrits sur les listes électorales du territoire à la date de la consulta-

### OFFICIERS MINISTERIELS VENTES PAR ADJUDICATION Rubrique OSP

64, rue La Boétie, 45-63-12-66

au Palais de Justice de Paris, lo Jeudi 21 Mai 1987 à 14 heures.
UN LOGEMENT de 28 per ser, composé d'une CLIAMBRE et d'une CUESINE sur courette, an 5 étage de l'Imm. à

Vente s/suisie au Palais de Justice de Créteil (94) le Jonell 21 mai 1987 à 9 h 30.

APPARTEMENT à SAINT-MANDÉ (94160) Sur cour I Pcc au 1º 6t. et cave - 7 RUE DE L'EPINETTE - M. à Px. 60.606 F. S'adr. Mº Th. MAGLO avocat 4 allée de la Toison-d'Or à Créteil (94000). Tél.: 43-87-18-90 - sur les lieux pour visiter.

APPART. à CHAMPIGNY-SUR-MARNE (94500) 11º étage 5 Pièces Principeles
10 avenue Boilean

MISE à PRIX. 100.000 F.
Sadr. Mº Th. MAGLO avecat à Créteil (94000) 4 allée de la Toison-d'Or.
Tél.: 43-87-18-90 – sur les lieux pour visiter.

Vente s/licit. au Palan de Justice de Créteil (94) le Jendi 21 mai 1987 à 9 h 30 PAVILLON à MAISONS-ALFORT (94700) Pièces Principales et MISE à PRIX : 200.000 F. S'adr. Mª Th. MAGEO svocat 4 allée de la Toison-d'Or à Créteil (94000).

Tél. : 43-87-18-90 – sur les lieux pour visiter.

Vente au Palais de Justice de CRÉTEIL, le JEUDI 21 MAI 1987 à 9 h 30. Les parts affectées au let 200 commenant la propriété cochrèse d'un PAVILLON à LA-QUEUE-EN-BRIE (94)

15, rue de Picardie

15, rue de Picardie

25 d'un séjour, quatre chambres, cutime, salle d'ezu, w.-c., cutrée, dégage

25 garage et cellier – jouissance d'un terrain de 83 m² 90.

105 A PRIX: 100.000 f

S'adresser à Maître William MODERE, avocat an Barrens du Val-de-Marne

175, rue Paul-Vaillant-Conturier 94140 Alfortville. Tél.: 43-75-31-55.

LA VILLE DE PARIS vend LIBRES En la Chambre des Notaires de Paris, place du Châtelet le Mardi 2 Juin 1987, à 14 h 30 3 APPART. - 2 CHAMB. - 1 STUDIO à PARIS (16°)

ENTRE le Bd. SUCHET et le CHAMP de COURSES d'AUTEUIL.

M- MAHOT DE LA QUERANTONNAIS, RELLARGENT, LIEVRE, notaires associés

14. rue des Pyramides, Paris (1=) - T61: 62-97-56-86. VISITES sur place.

27, av. du Maréchal-Lyantey, les 18, 21, 23, 25, 30 mai et 1= juin 1987 de 10 à 13 heures.

de la promulgation de la loi. - Dans chaque commune de moins de dix mille habitants une commission administrative spécifique, présidée par un magistrat de l'ordre judiciaire (désigné par le premier président de la Cour de cassation), établira la liste des élec-teurs admis à participer à la consul-

ans en Nouvelle-Calédonie à la date

- Une commission de contrôle de l'organisation et du déroulement de la consultation sera instituée, sous la présidence d'un conseiller de la Cour de cassation ; elle sera chargée de dresser « la liste des partis et roupements habilités à participer à la campagne », de veiller à la régu-larité du scrutin et de procéder au ent des votes.

- Le haut-commissaire de la République dans le territoire pourra, campagne électorale et jusqu'à la clôture du scrutin, lorsque les circonstances le justifient et après avis céder, à l'intérieur des limites du territoire de la commune, au déplacement d'un ou de plusieurs bureaux de vote ». Les électeurs en seront alors informés ». - Chacun des bureaux de vote

sera présidé par un magistrat de l'ordre judiciaire et comprendra des assesseurs désignés par les partis représentés au Congrès du territoire. Dans les communes comptant plusieurs burcaux de vote, le éponillement des résultats sera cen

- Les électeurs qui ont dû quit-ter leur domicile habituel • du fait des événements politiques » survenus dans le territoire depuis les violences de 1984 pourront voter par correspondance ou par procuration, le nombre des procurations pouvant atteindre eing par électeur.

A l'Assemblée nationale, mes credi après-midi, M. Dauiel Le Mear (Aisne), au nom des députés communistes, a accusé le gouvernement de chercher à « bâillonner le peuple canaque » en no reculant devant « aucune mesure scélérate ». M. Pons a, une fois de plus, protesté de sa bonne foi : « Le assoré, j'en prends l'engagemen pour que toutes les composantes de la communauté calédonienne puissent sortir de cette période disficile dans la dignité et participer demain, la main dans la main, à la gestion de ce merveilleux territoire.

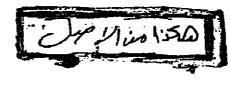
 ■ Rectification de vote. — Au Sénat, M. Jean-Michel Baylet (Tamet-Garonne), dénombré, la veille, parmi les huit sénateurs du Mouve ment des radiceux de gauche qui s'étaient abstenus lors du scrutin lecture du projet de loi, a précisé, mercredi, qu'il désirait voter contre le texte du gouvernement amendé par la Haute Assemblée.

153, rue Montmartre
MISE A FRIX: 40.000 Francs
S'edresser à : Maître Denis TALON, avocat, demeurant à Paris I ... 20, Quai de la Mégisserie (42-36-59-25).

hème de Sophe "Antoine Allègre érôme urlesque Gérald Ga a sexualit aura, Ournée B estivals d ussez à la

in beau It

invitée de



eee Le Monde ● Vendredi 8 mai 1987 9

de la Nouvelle-Calédonie de référendum enient adopté ison et residant depuis au mag. de la promuigation de la la Dans chaque come :

Dans c de l'organisation et du dénde de la consultation seu mé de la consultation seu me sous la présidence d'un consultation ; elle tent de de de cassation ; elle tent de de de cassation à la liste de partier de la commencent s'habilités à partier se de curesses de liste de ser prospements habilités à paris, la campagne de velles lét farité du scrutin et de prodi recensement des votes. Le haut-commissint le République dans le territoire le l'ouverne le l'ouverne le l'autornale cloture du scrutin lorsqu'e cioture du scrutin, lorsque la constances le justifient et apie de la commission de comble, céder, à l'intérieur des livies servitoire de la commune au le cement d'un ou de plum bureaux de vote » Les des en seront alors informés.

— Chacum des horsens de - Chacun des boreau e. Pardre judiciaire et comprais représentés au Congrés du tur - Dans les communs our insieurs bureaux de me dépositiement des résultats en Les électeurs qui on été les leur donnaile habitud de des événements politiques : mais dans le territoire des élolesces de 1984 peuronne correspondance on par proces scheindre eine procuration in A l'Assemblée nationale: todi après-midi, M. 庵 Le Meur (Aiste), an mi petės communistes, a zer ernement de chercherie ner le peuple caraguet ilant devant : cacae e cilierate ». M. Pons a, met us, prosesté de sa bonn fii: **Greene**men! jera 1011. i en fen prenis l'enge en que toutes les compesse Credi, Qu'il déstat (Cres

Demain votre télévision va lire, danser, peindre et jouer du piano. Demain 8 mai, appuyez sur la 3 et vous aurez la Sept. Pour un beau jour, de midi à minuit, la Sept est l'invitée de FR3 et vous offre autour du thème "le jeu, le plaisir et la création", la farandole des délices culturelles. Il y aura de grands morceaux dramatiques tel l'Electre de Sophocle dans une mise en scène d'Antoine Vitez, et de tous petits moments exquis comme la Lettre à Freddy Buache de Jean-Luc Godard. Il y aura la leçon de musique d'André Gide filmée par Marc Allègret, et il y aura "C'est Dimanche" de Jérôme Deschamps et Macha Makeieff, une comédie qui marque le renouveau burlesque. Il y aura Miles Ahead, où le timide Miles Davis se livre pour la première fois, et le Bestiaire d'amour de Gérald Caldéron, adapté de Jean Rostand: la sexualité des animaux mise en poème. Il y aura, il y aura. Il y aura aussi une journée Berlin le 8 juin, et un Festival des Festivals d'Art Lyrique le 26 juillet. Choisissez à la carte ou prenez le menu dégustation, la Sept va ouvrir votre appétit de culture. LA

# M. Chalandon: objectif atteint

M. Albin Chalandon a achevé sa peine : l'Assemblée nationale, après le Sénat, a adopté, le mercredi 6 mai, le projet de loi qui doit facili-ter la construction de 15 000 places de prison supplémentaires et qui rempiace l'idée initiale du ministre de la justice de confier le gardiennage des détenus à des entreprises privées. Ce texte a été adopté par 323 voix (RPR, UDF, FN) contre 228 (PS, PC).

«Objectif atteint», peut dire le garde des sceaux. Sa priorité des priorités, depuis qu'il est place Ven-dôme, il ne l'a jamais caché, est de régler l'éternel problème du suren-combrement des prisons par la construction de nouvelles colles. Mercredi, au Palais-Bourbon, il a réaffirmé que la fin l'emporte sur le moyen d'y parvenir. L'important pour lui est que le projet adopté lui donne – du moins l'affirme-t-il – les moyens de « construire en trois ans plus de places de prison qu'en quatre-vingt-six ans », et cela pour respecter les « droits de l'homme » et « assurer la réhabilitation » des prisonniers. M. Alain Peyrefitte (RPR, Seine-et-Marne) est d'aileurs venu hu apporter son soutien en expliquant que « la sagesse et le courage consistent à savoir changer ses projets quand ils soulèvent des objections » risquant d'empêcher d'atteindre l'objectif fixé. Mais le ministre de la justice ne gagnera son pari que si les ministres des finances dans une simple lettre de M. Edouard Balladur. La gauche en doute. Mais c'est surtont pour des raisons de politique pénitentiaire globale qu'elle a condamné ce projet. D'une façon assez virulente, qui a fait dire à M. Chalandon qu'elle traduisait ainsi son « dépit de voir le gouvernement réaliser ce que son prédécesseur n'a pas fait ».

ments avec la majorité. Ainsi, malgré les réserves du garde des sceaux, qui aurait préféré attendre un projet plus global, M. Michel Sapin (PS, Hauts-de-Scine) a fait admettre que les nouveaux établissements publics pénitentiaires pourraient se réunir en « groupement d'intérêt public », notamment pour faciliter la recherche de travail pour les détenus. C'est aussi à l'initiative de M. Gibert Bonnemaison (PS, Seine-Saint-Denis) qu'a été réintroduite dans le texte une disposition initiale du projet gouvernemental, supprimée au Sénat, expliquant, comme le souhaitent depuis longtemps les gardiens de prison, que le service public pénitentiaire « participe au maintien de la sécurité publique »; curieuso-ment, mercredi, M. Chalandon a émis des «réserves constitution nelles » sur cette pétition qu'il avait d'abord lui-même proposée.

la plupart des députés de la majo-rité, contre l'avis du ministre de la justice, pour supprimer du texte la possibilité pour les collectivités territoriales d'accorder des subventions aux établissements publics péniten-tiaires. Le PS soutint, en revanche, le garde des Sceaux, comme la

droite, pour relever de trois à cinq ans de prison le seuil de la condam-nation en dessous duquel les détenns établissements spécialisés. L'unani-mité fut aussi quasi totale pour, à l'initiative de M. Albert Mamy (UDF, Tarn), rapporteur de la com-mission des lois, être plus sévère que le Sénat, dans la possibilité de lais-ser des condamnés dans les établissements réservés aux prévenus : la condamnation, ou la peine restant à couvrir, devra être inférieure à un

adjudicataires pourrait aussi directement comprendre l'« exercice des fonctions non assurées par l'Etat », c'est-à-dire tout ce qui ne concerne

Europe et d'autre part sur la

construction européenne. A propos du désarmement, M. Giscard

d'Estaing a déclaré jeudi 7 mai à Europe l que le chef de l'Etat et lui se situent « sur des lignes très voi-sines ». Il y a « unanimité des auto-

rités françaises », a-t-il ajouté, sur l'option zéro, c'est-à-dire le déman-tèlement des SS-20 soviétiques et

# Rencontre entre M. Mitterrand et M. Giscard d'Estaing

M. Mitterrand et M. Giscard d'Estaing se sont rencontrés, mer-credi 6 mai, à l'Elysée pendant une neure et demie. Cet entretien avait été demandé par M. Giscard d'Estaing en sa qualité de président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale. La conversation a notamment porté d'une part sur les propositions for-mulées par M. Mikhail Gorbatchev

devront être emprisonnés dans des

La gauche, en revanche, a man-festé son opposition totale aux aménagements du code des marchés publics de l'Etat que M. Chalandon juge indispensable pour passer des contrats globaux avec de grosses entreprises pour la conception et la construction des nouvelles prisons. Aussi s'opposa-t-elle - sans succès à l'amendement proposé par M. Mamy prévoyant que le contrat passé par l'Etat avec les sociétés

pas la direction des établissements le greffe ou la surveillance.

La programmation militaire au Sénat

# Quasi-unanimité européenne

Le Sénat a entami 6 mai. l'examen de la loi de programmation militaire (1987-

que (à l'exception du PCF) à l'égard de ce projet sont suffisamment larges pour que pointent les interrogations, les nuances et les scepticismes. Les applications des lois de ce type ont été, dans le passé, à ce point aléatoires qu'à un an de l'échéance présidentielle celle-ci, approuvée tant à l'Elysée qu'à Mati-gnon, ne peut qu'apparaître un peu

Du côté de la majorité, on feint d'y croire et avec un bean zèle, ses porte-parole se sont l'élicités des engagements formulés. Du côté communiste, on y croit suffisam-ment pour... en dénoncer la nocivité. Du côté socialiste, on y croit à

Les sénateurs n'ont pu s'empê-cher d'empiéter sur le débat de politique étrangère qui devrait être organisé dans leur hémicycle le 4 juin prochain. Parler de la défense ans évoquer la diplomatie, les relations Est-Ouest ou encore la construction européenne relève d'une gageure... à laquelle aucun n'a

Du coup, les observations sur la loi de programmation de 1983 ont été limitées : si M. André Girand, ministre de la défense, a reconnu qu'elle eut « son utilité », l'un de ses prédécesseurs, M. Yvon Bourges (RPR, Ille-et-Vlaine) juge que la «rupture» avec son orientation relevait d'une «impérieuse néces-sité». Le ministre considère que la défense européenne pourrait « naltre au sein de l'UEO ». Le communiqué publié à l'issue de la réunion de Luxembourg, les 27 et 28 avril dernier, montre, a-t-il souligné, une « volonté commune » à partir de

raient rapprocher leurs points de vue » et « les échanges et collaborations entre les armées se dévelop-per ». Des frémissements laissent présager une évolution, ajoute-t-il, qui fait que «progressivement les industries d'armement opéreront sur un véritable marché commun pilier européen ne férait alors que renforcer l'Alliance atlantique et préserver les nations d'Europe d'un sort comparable aux cités grecques qui, divisées, n'ent pu faire face à « l'impérialisme de Philippe le Macédonien ».

A ceux qui reprochent au gouver-nement son effort de défense. M. Giraud répond qu'e il n'y a pas de citoyen libre dans une nation asservie » et que cet effort vise à « donner à la France les moyens de sa liberté et à donner à l'Europe

### M. Lecannet: dépassé avant d'avoir existé

Que ce scient M. Jacques Gentos (Un. cent., Cher), rapporteur de la commission de la défense, on M. Jezn Francos (Un. cent., Bouches-du-Rhône), rapporteur de la commission des finances, l'un et l'antre insistent sur la nécessité d'une volonté de coopération qui s'imposerait tant pour les industries que pour les états-majors.

C'est aussi l'espoir formulé par M. Jean Lecanuet (Un. cent., Seine-Maritime). Le président de la commission des affaires étrangères et de la défense met en garde contre l'échec prévisible de l'application de l'Acte unique si l'Europe politique n'a pas progressé. Or « cette Europe politique ne se réalisera que si elle prend conscience de sa comi

Après avoir déploré l'absence de l'Europe à Reykjavik, le président de l'UDF évoque l'option « zéro ». qui, « imposée », aboutirait à la dis-parition des armes nucléaires en Europe occidentale, et qui, selon lui, est un « piège » tendu par M. Gorbatchev pour établir la suprés soviétique sur l'ensemble du conti nent européen.

NO ME: EX PRIME See Hiller 25 4

Willers & A BOOK & COMMENT

MIDSAGE

- 2007535

ETT:

2000 2001

zzaton (∄ €

estation of

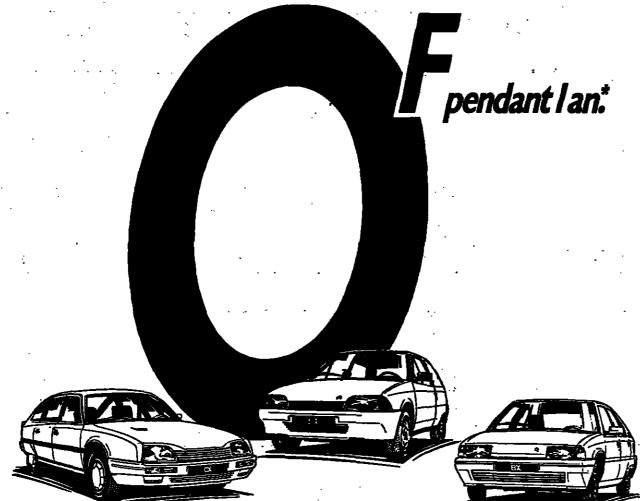
E 25 CT. 2.11

Pour M. Lecamet, si le numéro un soviétique a une stratégie plus habile que celle de ses prédécesseurs et a bien choisi son moment, son des sein n'en est pas moins clair : « l'extension à toute la planète du marxisme - léninisme ».

Du péril qu'il y aurait su retrait du « parapluie américain », M. Lecanuet émet le vœu que surgira la « chance » d'un « rèveil de l'Europe », obligée alors de « pren-dre ses responsabilités ». Quant à le loi de programmation elle-même, il relève qu'elle risque « d'être dépassée avant même d'avoir existé »; puisque « tout le paysage militaire de l'Europe est exposé aux change-

Au rang des regrets exprimés par M. Louis Lougequeue (PS, Haute-Vienne), figurent, bien sûr, l'innova-tion dont le gouvernement a pris l'initiative avec l'abrogation de la précédente loi de programmation, mais aussi l'« ambiguité » qu'il discerne dans la doctrine gouve tale d'utilisation des forces nucléaires stratégiques. Mais en votant ce projet, malgré ses . insuffisances » soulignées par M. Jean-Pierre Bayle (Français de l'étran-ger), les socialistes prouveront qu'ils ont un autre sens de l'intérêt national que l'UDF et le RPR » en ont manifesté dans le passé.

ANNE CHAUSSEBOURG.



# Sur toute la gamme Citroën.

Oui, vous avez bien lu : du 7 au 25 mai 1987, Citroën vous offre tout modèle de sa gamme véhicules particuliers pour 0 F (zéro franc) par mois pendant 1 an. Si vous possédez une voiture, laissez-la chez Citroën car elle peut couvrir en partie ou totalement le versement initial de votre location avec option d'achat. Ensuite vous pourrez repartir au volant de la Citroën neuve de votre choix sans rien payer de plus, absolument rien, pendant 12 mois. Révolutionnaire chez Citroën, non!

\* Location avec option d'achat sur 60 mois, sous réserve d'acceptation du dossier par Crédipar, se décomposant : à la livraison, 1" loyer 15 % du tarif T.T.C. hors assurance, dépôt de garantie 15 % du tarif T.T.C., couverts en partie ou totalement par la reprise de votre véhicule, suivi  ${\tt de12\,loyers\,\grave{a}\,0F(z\acute{e}ro\,franc),puis\,de\,47\,loyers\,\grave{a}\,2,38\,\%\,du\,tarif\,T.T.C.\,hors\,assurance.\,Option\,d'achat en fin\,de\,location\,:\,15\,\%\,du\,tarif\,T.T.C.\,hors\,assurance.\,Option\,d'achat en fin\,de\,location\,:\,15\,\%\,du\,tarif\,T.T.C.\,hors\,assurance.\,Option\,:\,15\,\%\,du\,tarif\,T.T.C.\,hors\,assurance.\,Option\,:\,15\,\%\,du\,tarif\,T.T.C.\,hors\,assurance.\,Option\,:\,15\,\%\,du\,tarif\,T.T.$ couverte par le dépôt de garantie, coût total en cas d'acquisition 141,86 % hors assurance. Tarif du 23.03.87, hors frais de carte grise.

Une Citroën pour 0<sup>F</sup>par mois, pendant I an.\*



# Les sénateurs approuvent les modalités du service national dans la police

Le Sénat a adopté, mer-credi 6 mai, le projet de loi relatif au service national dans la police natio-La gauche s'est montrée incrédule nale dont il était saisi en première lecture. La loi du 7 août 1985 sur la modernisation de la police ouvrait la possibilité aux appetés d'effectuer leur service dans la police nationale. Les premières modalités d'application de cette mesure ont été adoptées en 1986 an travers des collectifs budgétaires. Le projet de M. Robert Pandrand, ministre délégué chargé de la sécurité, précise certains aspects du statut des appelés

Ainsi sont rapprochées les condi-tions du service dans la police de celles applicables au service militaire, y compris pour les obligations de réserve. La limite maximale des de l'escrye. La minie maximale des effectifs concernés est fixée à 10% de l'effectif du « personnel actif de la police nationale », soit la perspec-tive d'un recrutement de douze mille policiers auxiliaires. Pour tout ce qui est Sécurité sociale, aide sociale, réparation des dommages subis pendant le service, le texte étend aux policiers auxiliaires le régime en vigueur pour les appelés effectuant

Il prévoit également la faculté de prolonger, pour une période ailant de quatre à douze mois, la durée

M. Michel Caldagnès (RPR. Paris), rapporteur de la commission des affaires étrangères et de la défense, qui a fait adopter, avec l'accord du gouvernement, plusieurs amendements ne modifiant millement l'esprit général du projet, a tenu à attirer l'attention du gouvernement sur les conditions de recrutement des policiers extérieurs. Si ces conditions doivent être sévères, elles ne doivent pas, estime-t-il, compro-mettre la qualité du recrutement des armées dont les besoins, aux termes de la loi, sont prioritaires.

Il a également insisté sur la néces-sité d'une définition rigoureuse des missions qui sont confiées à ces appelés (dotés d'une arme) afin qu'elles ne les placent pas dans des situations de vulnérabilité. Enfin et l'observation ne pouvait être qu'appréciée au palais du Luxem-bourg, - M. Caldaguès a assuré que, sauf accord particulier, la charge résultant du logement des

 Deux autres projets adoptés par la haute assemblée. — Le Sénat a adopté, le mardi 5 mai, deux projets de loi dont il était saisi en

La premier modifie la procédure de la saisie conservatoire des aéronefs, considérés aux termes du code civil comme des biens mobiliers. Le comme des biens mobiliers. Le second projet modifie la loi de janvier 1967 portant statut des nevires et autres bâtiments de mer. Il accroît le pouvoir de participation des « quira-taires» (c'est-à-dire des copropriétaires) aux prises de décision : ainsi la procédure des appels de fonds sera soumise à l'approbation de la majorité des intérêts.

sur cet aspect financier. Mais survoient dans le projet, les germes d'une « militarisation de la police », service «civil» par excellence. M. Jess-Lac Becart (PC, Pas-de-Calais), qui a défendu sans succès une question préalable votée par ses seuls collègues communistes, reproché au gouvernement de s'offrir des « TUC-policiers ».

De son côté, M. Philippe Madrelle (PS, Gironde) a mis l'accent sur la brièveté de la forma tion prévue pour les policiers auxiliaires (deux mois) dotés d'une arme de service et a regretté que le gouvernement n'ait pas retenu l'idée d'une probation avec établissement d'un bilan, avant d'institutionnaliser la formule.

# **PROPOS ET DÉBATS**

# M. Barrot:

non!

La proposition de M. Edouard Balladur de mettre en place un plan triennal de réduction des impôts et du déficit budgétaire laisse sceptique M. Jacques Barrot. Le secrétaire général du CDS a expliqué, mercredi 6 mai dans son point de presse, qu'il n'était pes possible « institution-nellement » de « lier » le futur chef de l'Etat per « des enge d'autres que luis. En revanche, le président de la commission des affaires sociales de l'Assemblée ationes estime qu'un débat devrait s'ouvrir sur le comtenu du bud-get 1988 : baisse des ampôts ou aides à l'investissement pour les

# M. Marchais:

langage commun

De retour de Mosco rencontré M. Mikhall Gorbatchev (le Monde du 7 mai), M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, et M. André Lajoinie, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, ont respectivement été invités, le mercredi 6 mai sur TF1 et Europe 1, où ils ont parlé avec enthousiasme de leur entrevue de quatre heures » avec le numéro un soviétique. Manifestement convaincus par la volonté affirmée de M. Gorbatchev d'engager des réformes en URSS, les deux dirigeants communistes français se sont faite le constant de la contraction de la contracti geants communicates trançais se avoit faits les ambassadeurs du désarme-ment prôné par le dirigeant soviéti-que. L'Humanité du 7 mai titre, è la une, « Une occasion histo warchais a, de son côté, précisé : « Je me sens plus proche de Milchail Gorbatchev parce que nous avons un lengage commun sur des questions décisives et frodes...

Voici pour

Dans is plupart des copieurs a haut rendement, le circuit est long et sinueux depuis le magasir, parier jusquan plateau de réception Pariois il représente un Mewer beffi se confice 643 c. lajet de plus d'un mètres gradital boilit Mun copieur Océ, en revande

Juntique et Surape d'un

i ar gover-o défense, Un'y a pas

ffort visc à

Après avoir déploré l'about de l'UDE éconité le le l'UDE éconité le l'Europe à Reykjavik le l'UDE éconité l'UDE Après avoir déploré l'about l'Europe à Reykjavik, le le l'UDF évoque l'option 's qui, « Imposée », abouting 's acrision des armes "acrision des armes " acrision de acri parition des armes med Europe occidentale, et qui s est int « piège » tendu par it batchev pour établir la sui soviétique sur l'ensemble de

Pour M. Lecanuet, sike in soviétique a une strain habite que celle de ses présentes et a bien choisi son moments scin n'en est pas moint de L'extension à toute le plan marxisme - léninisme .

Du péril qu'il y aurai a p du « parapluie antica M. Lecannet émet le ven et gire le chance d'un me FEurope >, obligee alor de p dre ses responsabilités (de loi de programmation elles relève qu'elle risque - d'ant see avant meme d'avoir en paisque « tout le paysage » de l'Europe est exposé ande

Au rang des regrets entire.
M. Louis Longequene (E. ) Vienne), figurent, bien sit, ie tion dont le gouvernement l'initiative avec l'abrogain précédente loi de program mais aussi l'- ambiguite si cerne dans la doctrine gome tele d'utilisation des fe mucicaires stratégiques la votant ce projet, malgréssie Asances - souligness per Mi Pierre Bayle (Français de le ger), les socialistes premue: ont un autre sens de le mational que l'UDF et le Rie cet manifesté dans le passé

ANNE CHAUSSEBUR

# is approuvent les modalités e antiqual dans la police

spiciers auxiliaires incembil el non sux collectivités lock - La gauche s'est montrées star cet aspect financier. Ma BORT SUC: 2.15165 et COMEZ voices dans le projet la g Calais), qui e défenda un: reproché au gouverners l'offrir des . Tl C-policies.

De son côte, M. Pie ton probation avec duties

# PROPOS ET DÉBA

M. Barrot:

Marchais.

# **Politique**

# Le communiqué du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni le mercredi 6 mai au palais de l'Elysée sous la présidence de M. François Mitterrand. A l'issue des délibérations, le service de presse du premier ministre a diffusé le communiqué suivant :

• L'APPRENTISSAGE Offrir au plus grand nombre de jeunes les meilleures chances d'insertion professionnelle suppose le développement de l'ensemble des voies de formation, en respectant ce qui fait la spécificité et la valeur de chacune. L'apprentissage est l'une de ces voies, qui permet l'association efficace de l'école et de l'entreprise

et qui doit, à ce titre, être encou-A cette fin, sur proposition du ministre des affaires sociales et de l'emploi, le conseil des ministres a adopté un projet de loi à revaloriser et développer l'apprentissage. Il a parallèlement arrêté un plan d'accompagnement faisant plus que doubler les crédits qui lui sont

i. - Le projet de loi relatif à apprentissage vise six objectifs principaux:

1) Ouvrir l'accès à des niveaux de qualification plus élevés. - Par l'apprentissage, les jeunes pourront désormais, au-delà des certificats d'aptitude professionnelle (CAP), préparer l'ensemble des diplômes de enseignement technologique, notamment le baccalauréat profes-sionnel. Ils pourront aussi acquérir des titres homologués par arrêté

La durée du contrat d'apprentissage ne sera donc plus fixée unifor-mément à deux ans mais variera entre un an et trois ans, seion la qualification préparée. De même, il sera possible de conclure successivement usieurs contrats d'apprentissage.

2) Améliorer la qualité des formations dispensées. — La durée minimale de l'enseignement en centre de formation d'apprentis (CFA) sera relevée de 360 à 400 heures par an pour les CAP. Elle sera bien entendu supérieure pour les formations d'un niveau plus élevé.

La formation en entreprise et l'enseignement en CFA seront mieux coordonnés.

sage, gage de qualité, est maintenu. Mais la procédure sera simplifiée.

4) Encourager l'emploi des apprentis en allégeant les charges des entreprises. — Les entreprises de plus de dix salariés seront exonérées de la totalité des cotisations sociales patronales; les entreprises de moins de dix salariés continue ront de bénéficier d'une exonération

globale de charges sociales. 5) Donner un rôle nouveau aux partenaires sociaux. - Les professions et les partenaires sociaux parti-ciperont à la définition des qualifications préparées et détermineront conjointement la durée des contrats d'apprentissage. Ils fixeront également les rémunérations des

6) Favoriser l'intervention des - Les régions pourront établir des schémas régionaux de l'apprentissage et renforcer ainsi la coordination entre leurs interventions et celles de l'Etat et des profes-

II. - Le plan d'accompagnement. Afin d'élever le niveau général des futurs apprentis, l'éducation nationale développera la formation des ieunes.

Les professeurs de l'ensemble des classes préparant à l'apprentis-sage bénéficieront d'un plan de formation et de perfectionnement. - Les élèves des « classes préprofessionnelles de niveau » pour-

ront désormais suivre des stages en entreprise, au moins trois dans - Les élèves des « classes préparatoires à l'apprentissage » continue-ront de bénéficier de formations alternées à l'école et en entreprise Ces classes seront progressivemen implantées dans les lycées profes-

sionnels et les centres de formation 2) Les moyens des centres de formation d'apprentis seront ren-forcés. – Des contrats de qualité pourront être conclus entre les CFA, les régions et l'Etat.

Les centres ayant conclu de tels contrats bénéfieront d'une aide de l'Etat pour se moderniser.

- Un soutien individualisé sera apporté aux apprentis en difficulté. Les enseignants bénéficieront d'un nouveau programme de forma-

3) Simplifier les procédures. — Ce programme, réalisé en liaison L'agrément des maîtres d'apprentis- avec les organismes assurant la ges-

tion des centres de formation d'apprentis, renforcera la qualité des

enspirents, remorera la quante des enseignements dispensés et préparera les formateurs à l'ouverture de l'apprentissage vers des niveaux de qualification plus élevés.

3) L'animation et le contrôle pédagogiques de l'apprentissage seront développés. — Une cellule de réflexion et d'animation consacrée à la pédagogie de l'alternance an la pédagogie de l'alternance au ministère de l'éducation nationale verra ses moyens accrus.

Les centres de formation d'apprentis bénéficieront d'un meilcontrôle pédagogique. Le rôle de l'inspection de l'apprentissage sera renforcé.

L'ensemble du plan d'accompagnement entrera en vigueur à la pro-chaine rentrée. Au total, grâce à ces différentes actions, l'Etat sera plus que doubler la contribution qu'il apporte, en complément des régions et des professions, au financement de l'apprentissage, contribution qui passera ainsi de 130 millions à 310 millions de francs.

POLITIQUE EN FAVEUR
DU CINÉMA

Le ministre de la culture et de la communication a présenté au conseil des ministres, à l'occasion du quarantième anniversaire du Festi-val de Cannes, une communication sur le bilan de la politique menée en faveur du cinéma depuis un an.

 La coopération internationale. — En matière cinématographique, la coopération européenne constitue une action prioritaire. Un accord visant à créer un fonds de soutien multilatéral, destiné à favoriser les coproductions cinématogra-phiques et audiovisuelles, a été signé à Paris le 20 février dernier par neuf des douze pays de la Communi

En outre, trois accords ont été passés récomment avec des pays francophones pour favoriser la diffu-sion du film d'expression française à l'étranger. Un festival du film francophone se tiendra aux Antilles

2) La formation et le patrioine. - La Fondation européenne des métiers de l'image et du son a été installée en octobre 1986. D'ores et déjà, des classes d'ensei-gnement du cinéma existent dans

ingt et un lycées. La Fondation européenne, la de la photographie trouveront au sein du Palais de Tokyo rénové un licu favorable à l'épanouissement de leurs activités.

3) Le soutien à la production cinematographique et audiovisuelle.

— La soutien à la production cinématographique et audiovisuelle a été amélioré par la contribution accrue des télévisions au compte de soutien à l'industrie des programmes

La taxe sur les recettes des télévisions est passée à 5,5 % en 1987. En outre, le gouvernement mettra tout en œuvre pour que, en 1988, les ressources du compte de soutien à l'industrie cinématographique soient, malgré la baisse de fréquentation des salles, maintenues à leur

niveau actuel. 4) Le ressorcement des règles de diffusion. – La loi du 30 septem-bre 1986 a permis de prendre des mesures importantes dans la fixation des relations entre le cinéma et la télévision. En ce qui concerne les règles de diffusion des films à la télévision, figurent pour la première fois dans la loi deux dispositions

- L'obligation de diffuser une part majoritaire d'œuvres d'expres-

sion originale française; - L'égalité de traitement entre les chaînes publiques et les chaînes

5) Le développement de la vidéo. Le développement de la vidéo sera encouragé. Ses liens avec l'industrie cinématographique

**ET TRAVAUX PUBLICS** 

Le ministre de l'équipement, du logement, de l'aménagement du territoire et des transports a présenté au conseil des ministres une communication sur la situation du bâtiment

et des travaux publics. Après une crise profonde et la perte de trois cent mille emplois entre 1980 et 1985, ces secteurs ont bénéficié en 1986 d'une conjoncture plus favorable, dont atteste notamment l'évolution des effectifs salariés, pratiquement stabilisés. Les premiers résultats de 1987 marquent une reprise de l'activité.

L'importance économique de ces secteurs, leur impact sur l'ensemble de l'économie nationale, leurs effets sur la vie des Français et la satisfacle gouvernement à leur consacrer une attention particulière.

I. - Dans le secteur du bâtiment. Les nombreuses mesures du plan logement » arrêtées en juin 1986 out produit leurs premiers

- Même si le secteur du logement libre affiche une remontée certaine, due notamment à des dispositions fiscales très incitatives, telles que le doublement des déductions d'intérêts des accédants à la pro-priété ou la réduction d'impôts de 40 000 francs accordée sous certaines conditions aux investisseurs privés, le gonvernement poursuivra son effort en faveur du secteur

- Une attention spécifique est portée à la réhabilitation du parc de

Dans les mois à venir, une nouvelle amélioration des modalités de financement du logement sera recherchée, par un renforcement de l'efficacité du «1 % logement » et par une réflexion sur les prêts hypo-thécaires.

La commission présidée par M. Aicardi déposera d'îci à l'été ses conclusions sur les modalités d'imposition du patrimoine.

Par ailleurs, en matière de bâtiments publics, un programme de création de quinze mille places de prison sera financé par l'Etat. II. - Dans le secteur des travaux

- Après la forte progression du budget des routes de 1987, le gouvernement vient d'arrêter un programme autoroutier exception comportant la réalisation de 1 500 kilomètres d'autoroutes supplémentaires et la création de grandes voies transversales enro-

- Dans le domaine des transports en commun, les dispositions financières sont prises pour garantir le respect des contrats de plan, tant en provice que dans la région lle-de-

- Dans le secteur de l'assainisse ment, où un retard doit être comblé, les agences financières de bassin blement leurs interventions, grâce à l'autorisation qui leur est donnée d'augmenter leurs ressources de 2 % par an en francs constants au cours des cinq prochaines années. De plus,

tion des besoins d'équipement la libération du prix de l'eau a déjà d'importance nationale conduisent permis aux collectivités locales d'accroître en ce domaine le volume

- En outre, les nouvelles possibilités de concession pour la réalisa-tion de grands ouvrages et de recours au crédit-bail vont permettre le lancement de projets impor-tants financés sur ressources pri-vées : autoroute A 14, pont de

L'ensemble de ces dispositions a permis aux secteurs du bâtiment et des travaux publics de recouvrer une meilleure santé. Il reste à confirmer cette évolution positive par des actions permettant de :

- Créer une offre foncière abondante pour la construction de logements

- Maîtriser les couts de construction;

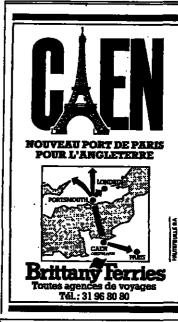
- Améliorer les conditions de financement du logement ;

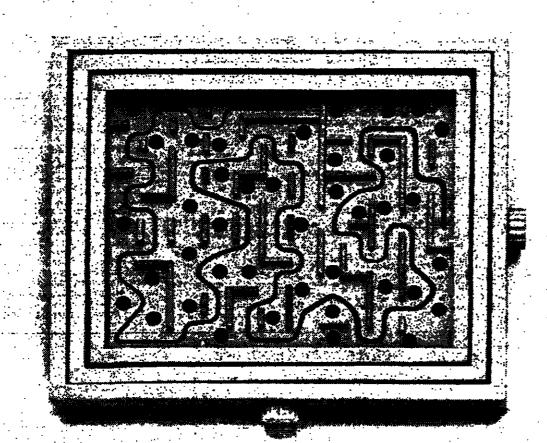
- Redresser la balance commer-

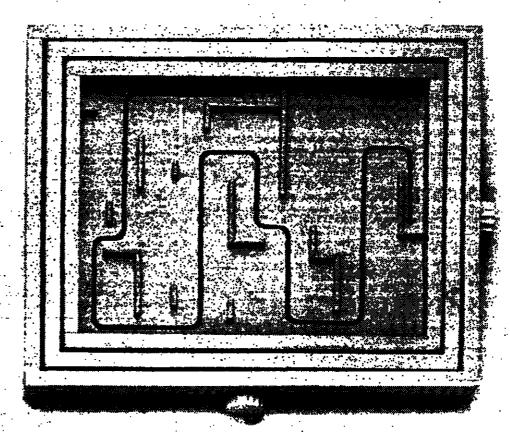
tion: - Intensifier les actions de for-mation, notamment en faveur des

- Préparer les entreprises du BTP et les industries de la construction à l'avènement du grand marché européen en 1992 ;

- Améliorer la qualité de l'archi-tecture et de l'urbanisme.







# Voici pourquoi un copieur Océ ne se bloque jamais.



Dans la plupart des copieurs à haut rendement, le circuit est long et sinueux depuis le magasin papier jusqu'au plateau de réception. Parfois il représente un trajet de plus d'un mètre.

Et le papier peut se coincer en n'importe quel point.

Dans un copieur Océ, en revanche,

ce n'est pas le papier qui fait l'essentiel du déplacement, mais l'image. Le circuit papier ne mesure que quarante quatre centimetres.

Résultat: tout risque de bourrage est virtuellement éliminé.

Vous n'avez donc aucune raison douvrir le copieur; c'est pourquoi la porte d'accès à son mécanisme reste verrouillée en permanence.

Jamais de blocage dans un Océ:

voilà l'une des nombreuses raisons pour lesquelles nos copieurs sont réputés dans quatre-vingt-dix pays.

Pour en savoir plus, retournez dès aujourd'hui le coupon ou téléphonez au (1) 46.57.12.24 (Service marketing demandez Béatrice).



La Performance Constante

| IVEC MO4.               |             | <b>.</b> .  |            | one contac | •    |
|-------------------------|-------------|-------------|------------|------------|------|
| ] J'armerais astister à | une prochai | ne présenta | ction de l | a gamme C  | lcŁ. |
| Yom.                    |             |             | '          | . <u> </u> |      |
| Fonction                |             | _           |            |            |      |
| ociété                  |             |             |            |            |      |
| Adresse                 |             |             |            |            |      |
|                         |             |             |            |            |      |
| ~                       |             |             |            |            |      |

# Société

L'affaire du Carrefour du développement

# Les faits imputés à M. Christian Nucci sont de la seule compétence du Parlement

constate le juge Michau dans une ordonnance

M. Jean-Pierre Michan, premier juge d'instruction au tribunal de Paris, chargé du dossier Carrefour oppement, a rendu, le mercredi 6 mai, une ordonnance dans laquelle il constate que les faits imputables à M. Christian Nucci nt de la scule compétence de la Haute Cour et renvoie le minist public « à se pourvoir ainsi qu'il appartiendra - pour ce qui concerne l'ancien ministre de la coopération. Dans son ordonnance, le juge

relève qu'il existe des présomptions graves et concordantes à l'encontre de M. Christian Nucci d'avoir commis, étant ministre, dans l'exer-cice de ses fonctions entre 1983 et 1986, à Paris et sur le territoire al, des actes de complicité de faux en écritures publiques et usage, complicité de faux en écritures privées et usage, soustraction par dépo-sitaire public et recel. En conséquence, visant l'article 68 de la Constitution, qui prescrit que la Haute Cour juge les ministres pour les « crimes et délits commis dans l'exercice de leurs fonctions », le magistrat instructeur constate que cette juridiction est compétente

De son côté, M. Christian Nucci conteste vigoureusement « avoir mis un seul centime dans sa poche » dans le scandale politico-financier du Carrefour du développement.

Dans une interview publiée, le jeudi 7 mai, par France-Soir, M. Nucci récuse les réquisitions du parquet de Paris l'accusant d'avoir

détourné des fonds publics à son pro-fit dans l'exercice de ses fonctions de ministre, et il s'en prend une nounet, M. Yves Challer, écroué depuis le 16 novembre dernier et, jusqu'à ant, principal inculpé dans cette affaire. Le parquet prend pour vérités toutes les affirmations de M. Chalier, Il y a malhonnèteté et manipulation doublées d'une opéramanipulation doublees à une opera-tion politique. » « Je n'ai rien à me reprocher. Je suis scandalisé que des magistrats prennent à la lettre des déclarations de personnes qui ont intérêt à me charger, persuadées qu'elles pourront ainsi éviter de répondre de leurs malversations et nents qu'elles ont faits

à leur profit ». Evoquant le rôle de M. Chalier, M. Nucci a déclaré : « Chalier m'a trahi bien avant le 16 mars 1986, mais c'était un saint-cyrlen, lieutenant-colonel, décoré... Allez vous méfier de quelqu'un comme

Faisant allusion à « l'affaire dans l'affaire », c'est-à-dire la remise à M. Chalier, alors en fuite au Brésil et sous le coup d'un mandat d'arrêt de la justice française, d'un passe-port appartenant à la DST, le contre-espionnage français, M. Nucci a conclu: « J'en al assez, car, moi, je ne me suis pas enfui. J'ai tout de suite dit que j'étais à la disposition de la justice. Je n'ai demandé à personne un passeport pour aller me dorer au Brésil ni invoqué le secret-défense, »

# Les socialistes contre-attaquent et menacent M. Pasqua de la Haute Cour

Les socialistes ont décidé de contre-attaquer : ils ne veulent pas laisser M. Christian Nucci occuper seul les devants de la scène ; ils vont essayer de faire en sorte que M. Charles Pasona vienne l'v reioindre. Cette offensive politique contre le ministre de l'intérieur a été annoncée, le mercredi 6 mai, par M. Pierre Joxe, p socialiste à l'Assemblée nationale, et a reçu, le soir même, l'aval du bureau exécutif du PS.

Un message apporté à M. Joxe, pendant la séance des questions d'actualité, a semé l'émoi sur les bancs socialistes : c'était l'annonce de la décision du juge d'instruction. Les amis de M. Christian Nucci devaient réagir plus vite qu'ils ne le souhaitaient. M. Joxe réunissait alors, immédiatement, une « cellule de crise > dans son bureau : MM. Roland Dumas, Louis Mermaz, quelques « juristes », l'aidaient à mettre au point sa riposte, avant qu'il ne l'expose aux journalistes réunis de toute urgence.

Devant M. Joxe, deux épais docul'un estimant la justice incom tente dans le cas Nucci, et l'autre affirmant que le « secret-défense » empêche de poursuivre l'enquête sur la façon dont M. Yves Chalier a pa, grâce à un « vrai-faux » passeport, échapper à la police. Faussement prudent, l'ancien ministre de l'intérieur annonce qu'il va demander au

### Le ministre recu par le président de la République

Le ministre de l'intérieur, M. Charles Pasqua, a été reçu, le mercredi 6 mai, pendant plus d'une heure, par M. François Mit-terrand. Interrogé à sa sortie de l'Elysée sur le contenu de l'entretien, et en particulier sur l'évocation éventuelle de l'affaire du Carrefour du développement, M. Pasqua a simplement répondu qu'il avait vu le président « pour des affaires plus sérieuses ».

Le ministre s'est refusé à commenter les propos de M. Pierre Joxe menagant de demander la Haute Cour de justice pour M. Pasqua si le cours de la justice était interrompu, au nom du secret-défense, dans l'affaire du vrai-faux » passeport de M. Chalier. L'audience du ministre n'avait pas été annoncée dans l'emploi du temps officiel du chef

# Le Monde PIRLICITÉ TOIRESME-GASTRONOMIE

45-55-91-82, peste 4344

garde des sceaux d'authentifier ces textes qui lui sont parvenus, affirmestate cependant que les accus tions contre son ancien collègue de gouvernement ne reposent que sur les accusations de M. Chalier, « un homme dont la fuite du territoire national a été protégée par le gouministre de l'intérieur lui-même.».

Le rapprochement des deux documents conforte M. Joxe dans l'analyse que cette affaire est « politique » : « émanant du parquet, ils engagent le gouvernement ».

D'autant plus que les réquisitions ont effectué plusieurs navettes entre le parquet et le cabinet du garde des sceaux. M. Joxe constate qu'il y a « déséquilibre » : dans un cas, on charge un homme en commençant à parler d'un détournement de 7 millions de francs « à des fins personnelles », alors que la suite du réquisitoire conduit, selon lui, à une conclusion « contraire » ; dans l'autre, on « verrouille l'affaire en entravant la recherche de la vérité par l'évocation du secret-défense ».

Le pouvernement aînsi mis en cause. M. Joxe attend que la justice se prononce, c'est-à-dire que la chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris dise, le 27 mai, si oui ou non le « secret-défense » est opposable aux investigations du juge d'instruction. Si c'est non. « l'enquête devrait permettre de ître ceux qui ont protégé et apparemment manipulé Chalier», dit M. Joxe. Si c'est oui, ce qui reviendrait « à murer la recherche de la vérité », la justice ordinaire ne pourrait faire son métier. Les sociaistes proposeraient alors que « la Haute Cour soit saisie afin de faire la lumière sur les auteurs de la upulation » En clair, ils demanderaient la traduction de M. Pasqua devant la Haute Cour.

En attendant, M. Joxe met clairement en cause le gouvernement, qu'il accuse d'empêcher, via le parquet, la justice d'aller chercher la vérité du côté du « vrai-faux » passeport. Si nous sommes d'accord pour que la justice politique [la Haute Cous] fasse son métier quand la justice ordinaire est incompétente, dit-il, nous ne pouvons accepter que le gouvernement empêche la justice ordinaire de faire le sien. Si c'est le cas, nous saisirons la Haute

M. Joze refuse toujours de dire quelle position adoptera son groupe lorsque les parlementaires auront à se prononcer sur le cas de M. Nucci.

Malgré les regrets de quelques députés de base, les dirigeants socia-listes ne veulent toujours rien faire qui puisse être pris pour un manquement de solidarité avec l'ancien ministre de la coopération.

THREARY BRÉHIER.

Avant le procès de Klaus Barbie

# Neuf témoins cités par Me Vergès

M° Jacques Vergès, avocat de Klaus Barbie, a fait citer neuf témoins au procès de son client, qui s'ouvre le 11 mai devant la cour d'assises du Rhône, dont Mª Marguerite Daras et MM. Régis Debtay et Raymond Aubrac. M. Marguerite Duras, prix Goncourt pour l'Amant, a notainment écrit un ouvrage, intitulé la Douleur, où elle racogte des interrogatoires de collaborateurs effectués par des résistants, dont elle-

M. Régis Debray, pour sa part, a contribué à l'expulsion de Klaus Barbie. Chargé de mission au secrétariat général de

PElysée en 1983, il fut l'interlocuteur de M. Gustavo Sanchez Salazar, ministre bolivien de l'intérieur, pour organiser le départ de Barbie de Bolivie et son arrivée en France. M. Raymond Aubrac, résistant, a été arrêté avec Jean Moulin, le 21 juin 1943, à Caluire (Rhône), chez le docteur Dugoujon. Les autres témoins sont MML Yves Danion, Jacques Forment-Delaunay, Jacques Fastre, Suzame et Eddine Lakdar-Toumi et M≖ Farida.

Sur l'ensemble du dossier, le Monde a déjà publié une présentation générale du procès (le Monde daté 3-4 mai), des articles sur la carrière SS de Barbie et les faits dont il aura à répondre (le Monde du 5 mai); sur les aspects juridiques : crimes de guerre et crimes contre l'humanité (le Monde du 6 mai); sur l'action de la Résistance à Lyon et sur les réactions des Lyonnais, d'une part, et des Allemands de l'Ouest, d'autre part, enelunes inurs avant l'ouvorture à part, quelques jours avant l'ouverture da procès (le Monde du 7 mai).

Aujourd'hui, Laurent Greilsamer raconte la foite de Klaus Barbie après la chute du régime nazi, la protection que les Américains lui out accordée et la nouvelle vie qu'il a menée en Bolivie.

# La protection des Américains et la fuite en Bolivie

le IIIº Reich peut bien se déliter et les SS fuir l'avancée des troupes alliées, Klaus Barbie est promu au grade de Hauptsturmführer. Nous sommes en novembre 1944. Le chef de la Gestapo à Lyon, arrivé dans cette ville en novembre 1942 sous-

Mais le même homme, jaloux du sang «pur» qui coule dans ses veines, est contraint, le 17 avril 1945, de se dépouiller de son uniforme et d'abandonner les armes de la manière la plus piteuse, en enterrant à la va-vite son pistolet d'ordon-nance aux environs de Wüppertal, en Allemagne. Klaus Barbie, durant plusieurs mois, vient de vivre l'effon-drement au ralenti d'un régime qu'il maginait éternel. A tout prix, il cherché à sauver sa peau, et, s'il a fait le coup de feu contre les Américains avec le II<sup>a</sup> corps de la Waffen SS, il n'a pas oublié de se procurer un laissez-passer spécial, qui lui per-met d'aller et venir.

Capitaine en perdition, il circule dans le bunker déserté de son Reichsführer SS Himmler. Sa reddi-tion est proche. Nous avons été encerclés par les Américains. Nous avons pu leur échapper en nous habillant avec des vêtements civils. Du jour au lendemain, j'étais

La survie commence. Klaus Bar-bie, sous plusieurs fausses identités, va vivre d'expédients durant deux ans. Deux années chaotiques dans une Allemagne brisée. Il s'abrite à Trèves, se cache à Marburg et finit ar échouer à Ka sa femme et sa fille. Il sera alternatiment ouvrier agricole, spécialiste du marché noir, expert en faux papiers et auditeur ilbre en droit à l'université de Marburg. Deux fois il est arrêté, mais déjoue les soupçons. mands sont alors internés, et sa force est d'arriver à faire croire à son insi-

### « Crime contre Phamanité »

Pourtant, en mai 1945, à l'heure de la capitulation allemande, il entre dans la clandestinité et se lie avec plusieure dizaines d'anciens SS décidés à s'entraider et — qui sait? — à résister. Le 18 avril 1946, il prend le risque de se faire passer pour un inspecteur américain, aidé par deux complices, pénètre chez un particulier et dérobe tout bonnement pour 100 000 marks de bijoux. Fi août, alors qu'il marche dans Mar-burg, il est reconnu par un indica-teur, dénoncé, arrêté. Il saute du véhicule qui l'emmène vers un centre

C'est le premier vrai signal d'alarme. Les forces armées américaines savent désormais qu'un dénommé Barbie se cache dans leur zone. Mais qui est-il ? Et que peut-on lui reprocher ? Mystère. En France et en Allemagne règne une confusion qui n'est pas feinte. C'est senlement en 1947 que militaires et magistrats français pressentiront que le rôle de Barbie, durant l'Occupation, ne fut pas mineur, sans pouvoir autrement préciser. Il apparaît pour la première fois, à cette époque, sur les listes de criminels de guerre, sous les noms de Barbie, Barbier, Barby von Barbier, Klein, Kreitz,

Mais la chance va le servir. Le 23 février, il échappe à l'opération la plus minutieuse qui ait été montée contre lui et cinquante-six autres nazis, désormais activement recher-chés. Quand les militaires américains pénètrent dans la maison où il a tronvé refuge, il sante par la fenêtre de la salle de bains... L'avertisse-ment le pousse à délaisser progressi-vement les dangers de la conspira-tion et à envisager une collaboration avec l'«ennemi». Par hasard, il rencontre dans une gare un ancien capi taine de l'Abwehr, Kurt Merck, avec lequel il a travaillé à Dijon durant la guerre. Merck balaye ses dernières prudences – la peur de tomber dans nn piège – et le présente à Robert S. Taylor, agent spécial du Counter Intelligence Corps (CIC), le contre-espionnage de l'armée américaine.

Pour les services de renseigne-ment des Etats-Unis, l'heure n'est plus exactement à la dénazification. Leur préoccupation, alors que s'ins-talle la guerre froide, est d'assurer une surveillance poussée des « menées communistes » sur le terri-toire ailemand. C'est ainsi que la CIC se contente du curriculum édulcoré que Barbie présente à leurs services et accepte ses conditions, qu'il résume lui-même ainsi,

«1. – Libérer mon fils Klaus était pris comme otage avec sa mère par le CIC à Kassel. Ma femme ne pouvait pas sortir de l'hôpital. Cétait pour moi un crime contre

» 2. – Le travail devait être exclusivement dans la ligne anti-communiste. Je me refusais de tra-hir les camarades vivant dans la clandestinité. » 3. – Moffrir la liberté et me

faire vivre financièrement. » Barbie, Merck et tout un réseau d'agents nazis reconvertis vont alors drainer des informations plus ou moins rigoureuses en échange des dollars, des cigarettes, des rations alimentaires et d'une résidence mise à leur disposition par le CIC. Les agents traitants de Barbie se succéderont, tous ravis de recevoir une avalanche de notes sur les activités menées soviétiques, les échos rap-portés de la zone d'occupation fran-Cette collaboration durera quatre

ans, troublée sculement... par les demandes d'extradition de la France à partir de la fin de 1948. Les autorités policières et judiciaires fran-çaises commencent, en effet, à circonscrire le rôle de Barbie dans l'arrestation de Jean Moulin. En mai et en juillet 1948, le commissaire Louis Bibes, grâce à son entregent, obtient de pouvoir interroger dans la zone américaine et sous le contrôle attentif du CIC, l'ancien chef de la Gestapo à Lyon sur René Hardy. Une telle faveur ne se reproduira

dossiers et des dissertations sur la

Résistance. Mais la vision des lieux

donne soudain du relief à leurs

connaissances livresques. « J'ai Eté

étonnée d'avoir peur en traversant

cet endroit », remarque une collé-gienne au sortir du Mont-Valérien.

Entraînés par leurs enseignants, ces

élèves ont souvent enquêté dans leur propre région. Ceux d'Achères

directs de Klaus Barbie feront tout pour le ménager et préserver sa col-laboration. Cette attitude ira des classiques fins de non-recevoir amé-ricaines rejetant les demandes francaises, jusqu'aux mensonges purs et simples, du genre :- Nous poursuisimples, du gente : Nous pour am-vons nos efforts pour retrouver Bar-bie ». En fait, le CIC lui propose, en mars 1951, d'émigrer en Amérique du Sud. « J'étais d'accord, explique Barbic. Ils m'ont facilité toutes les démarches. Ils m'ont donné le nom de Klaus Altmann et des passeports signés par le haut commo des alliés en Allemagne ».

### La « filière des rats »

Conduit à Salzbourg avec les siens, dirigé ensuite sur Gênes, Barbie-Altmann emprante la «filière des rats» avec la bénédic-tion du Père Kranosia Dragonovic, un religieux croate, son chaperon, un religieux croate, son chaperon, qui lui procure un visa d'immigration en Bolivie, et avec le concours gracieux du Comité international de la Croix-Rouge, qui lui délivre un permis de circulation. La famille Barbie voyagera ainsi à bord du navire Correntes, abordant à Buenost deux serveirses plus terd la gagnant, deux semaines plus tard, la Bolivie

Klaus Altmann-Barbie entreprend alors la reconquête d'une aisance perdue. Sans argent, il fait la tournée des Allemands installés en Bolivie et finit par accepter de travailler dans qu'il lui a consacré (éditions Calmann-Lévy), le décrit à ses débuts, dans une forêt d'acajon à 2000 mètres d'altitude. Mais, très vite, Altmann-Barbie devient le directeur de la scierie, puis directeur d'une entreprise de fabrication d'emballages en bois, exportateur d'écorce de quinquina, gérant de l'unique compagnie maritime natio-nale de Bolivie, la Transmaritima Boliviana limitada. Le voilà réinstallé, sûr de lui.

A défaut de pouvoir obtenir des papiers d'identité allemands, il devient ressortissant bolivien en 1957. Mieux, il est gratifié d'un « passeport diplomatique » qui lui permet de se rendre plus facilement à l'étranger. Car Barbie-Altmann se met à voyager. Il se rend à deux reprises aux Etats-Unis - où il dépose au passage de l'argent sur un compte aux Bahamas, ~ en RFA et même en France, où, déclare-t-il, il dépose une gerbe de fleurs sur la tombe de Jean Moulin, « mon meilleur ennemi ».

### « Une sorte de surhomme »

Se sent-il à ce point en sécurité? Il commet deux erreurs. A ses amis, il et mille fois je referais ce que j'ai falt. Je suis un soldat, un SS. Un SS, c'est une sorte de surhomme. En 1966, dans un club allemand de La Paz, devant l'ambassadeur de la RFA, il jette un froid en criant : « Hell Hitler! » Enfin, ses affaires s'embroaillent, le fabuleux mirage d'une compagnie maritime bolivienne s'estompe et la Tran tima se retrouve en faillite. Barbie-Altmann se retire sagement avec sa

Pourtant, la chute du Haupt-sturmführer Barbie se profile. En 1971, Beate et Serge Klarsfeld établissent, en effet, que Barbie et Alt-mann ne foat qu'un. L'arrivée de Beate Klarsfeld à Lima, en 1972, le contraint, sous la pression des auto-rités péruviennes, à repartir en Bolivie. Le 15 février 1972, les autorités françaises formulent une demande d'extradition.

Barbie pourra se féliciter d'entretenir les meilleures relations avec la dictature du général Banzer (1971-1978). Il n'empêche que sa situation devient fragile. En 1972, on l'empri-sonne quelques semaines pour nonpaiement d'impôts. Du 2 mars au 29 octobre 1973, il retourne dans sa cellule. La Cour suprême de Bolivie a beau refuser, fin 1974, la demande d'extradition de la France, il est en

Dans ces conditions, Klaus Barbie préfère s'éloigner quelque temps à Cochabamba, à 500 kilomètres de La Paz. Il ne revient dans la capitale qu'en 1975, pour s'occuper d'une société qu'il a créée en 1968; il en profite pour offrir ses services aux autorites. Sera-t-il le conseiller en répression que l'on a parfois décrit ? Rien ne permet de l'affirmer, mais, en 1978, on le voit apparaître dans la chiens Kuirassier à la Bolivie. En 1979, il est l'une des e personnalités » du pays à recevoir une déléga-tion de l'OLP invitée par le Congrès

Si ces signes peuvent être trom-peurs, d'autres le sont moins. Le 2 février 1980, Barbie s'engage, dans un contrat avec l'armée boliv « à fournir ses services dans la spécialité du renseignement ». De même promet-il de « *participer* directement aux opérations de l'armée », si le besoin s'en faisait tir. C'est ainsi qu'il circule désormais avec, dans la poche, une carte officielle des services spéciaux du pays valable jusqu'au 31 janvier 1985. Le 22 juillet 1982, le chef de l'Etat bolivien le reçoit publiquement pour, selon Barbie, « évoquer des questions d'ordre juridique et administratif ». De quoi le rassurer et peut-être lui faire négliger que Beate et Serge Klarsfeld ne l'ont pas

De fait, six mois après son audience au palais présidentiel, le président a changé. M. Hernan Siles de gauche, n'entretient aucun rap-port avec Barbie, à la différence de ses prédécesseurs, les généraux Luis Garcia Meza et Vildoso. Les solides protections de Barbie s'évanouissent alors. Le 25 janvier 1983, l'ancien chef de la Gestapo de Lyon est arrêté et inculpé pour fraude finan-cière. Une détention qui donnera le temps aux gouvernements bolivien et français de s'entendre sur son expul-

sion et ses modalités. LAURENT GREILSAMER.

# Les lois antijuives et la Résistance

# Trente lycéens au Mont-Valérien

M. René Monory, ministre de l'éducation autionale, a adressé, le mercredi 6 mai, la lettre suivante aux chefs d'établissement du

« Le premier ministre me rappelle que ce mois de mai, qui est précédé par la Journée des déportés, est marqué par le 45° anniversaire de l'ordonnance qui prescrivait aux juifs le port de l'étoile jaune, ainsi que du premier couvoi des

L'allée qui monte vers la clairière sent bon le lilas. Mais les élèves venus en pèlerinage au Mont-Valérien n'out pas l'humeur cham-pètre. Ils s'arrêtent un temps devant

la chapelle où quatre mille cinq cents résistants vécurent leur der resistants vecurent leur der-nière heure. Devant le poteau d'exé-cution, qui se dresse toujours au milieu des bois, ils observent une minute de silence. Pas besoin de longs discours: « Ca prend là », indique seulement un lycéen de Tou-louse, en se serrant la gorge.

Les trente lauréats ont été invités cotte année à Paris pour un pèleri-nage qui les a conduits du Mémorial de la déportation au Mont-Valérien,

veiller tout particulièrement à ce que soit consacrée au cours de ce mois une classe d'histoire à cet aspect de l'Occupation, qui a trouvé son illustration la plus odiense lors de la rafle du Vél'd'Hiv des 16 et 17 juillet 1942. »

Ce même jour, les trente lauréats du concours national de la Résistance et de la

de la cascade du bois de Boulogne, au Musée de l'ordre de la Libéracassettes, des témoignages de résistion, en passant par le lycée Buffon et par l'emplacement du Vel'd'Hiv. tants de tous bords. . Quand on leur Ils sevent déjà « tout », car ils ont rédigé, dans un style parfois grandi-loquent mais toujours sincère, des

présente un déporté, même les plus agités écoutent », souligne leur jeune professeur d'histoire, qui cha-que année sensibilise ses élèves aux réalités du nazisme et de la Résistance, « parce qu'il faut rester vigilant à cause de Waldheim, de Fau-risson, de Le Pen et de Barbie ».

« Les élèves se passionnent pour cette période si tous leurs professeurs se mobilisent ., confirme une ignante de Chamalières (Puyde-Dôme), qui participe au concours depuis vingt ans. En Corse, une collégienne a reconstitué un

déportation ont visité différents sites parisiens liés à l'histoire de la Résistance. Un concours organisé chaque année, depuis 1961, par l'édu-cation nationale et les associations de résistants et de déportés pour les élèves des classes de troisième, presuière et terminale, mais qui, en ce 45° anniversaire et avant l'ouverture à Lyon du procès Barbie, prend une signification

réseau de résistants local. A Aubague, un élève de terminale a fait un paralièle entre la Résistance et la lutte actuelle contre les dictatures et contre la faim dans le monde.

Les élèves d'aujourd'hui vibrent davantage à l'évocation des valeurs humaines léguées par les résistants qu'à la description des opérations militaires de la seconde guerre mon-diale. Le souvenir des martyrs les émeut sans leur tourner la tête : • // serait déplacé d'affirmer que nous aurions fait la même chose qu'eux, dit une lycéenne, mais nous sommes résistants dans nos têtes. »

PHILIPPE BERNARD.

Ma Brookner, ila subversion j convenances

geque les gens dissima sfordinaire de leurs et

22:22 × 177

1 . . . . .

520200 : : : --

Signika, 115

18 200

an Etter of the

Example:

神経(など) はい

a la line des . . . . . .

· M De Jes -- --

A fire

Title Teleric . I I I I I I I I I

Francisco (

: 20 00 00 mm

William Street Control A Contraction

Cahiers de la Mort-College

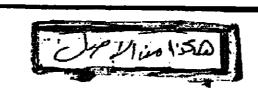
utre mémoire et OC or se sec uses our parties

m to see the contract of the c Potrage 37 mars. Enfer ( Common Acts (Common Control of the contro Total Control of the Selection of the select to the last section of the

Port Port San Co. Foods and And the party of t the second secon Singles State Company to Single Company to Singl de per come e cont de ses per the second of the second second Part of State to taken The same to those the same to the same to

Self- and a commence of the self-Note that the second section is the second section of the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is the second section in the second section in the second section is section in the second section in the second section is section in the second section in the second section is section in the section in the section is secti Alter School Service Alternative Control of the Con AND SECTION SECTIONS OF THE PROPERTY OF THE PR Competition of the contract of the destroyers drawn on a the manual comments faces on Derdy is gode day

de lie entre more aut au de lie entre de la comme de la contraction de la contra



marière SS de Barbie et la la A sero à répondre (le Monde du 5 is aspects insidiques : crimes ! es contre Phumanité (le mil) ; sur l'action de la Résista et sur les réactions des Lyon part, et des Allemands de l'Oses, part, quelques jours avant l'oses, precès (le Monde du 7 mai).

Anjourd'hai, Laurent Cra Anjourd'hai, Laurent Cra Proport la fuite de Klaus Barbie le Chate da régime nazi, la protection Anti-licains ini out accordée et la le une qu'il a menée en Bolivie.

# la fuite en Boli

s'embrouillent, le fabrier d'une compagnie manie vienne s'estompe et le le tima se retrouve en faille. Alternante se retire salement Altmann se retire sagements famille au Perou, à Linz Pourtant, la chute de starmführer Barbie 2 pt. 1971. Beate et Serge kar

bissent, en effet, que Beite Beate Klarsfeld a Lina of contraint, sous la pressate rités péruviennes, à repan-vie. Le 15 février 1977, les françaises formulem as t d'extradition. Barbie pourra se fehotele

tenir les meilleures relaines chetature du genéral Basse 1978). Il n'empêche que se devient fragile. En 1977 et source quelques semains pe practitions d'impôts. De le 29 octobre 1973, il retore cellule. La Cour supremet s beau refuser, fin 1974, he d'extradition de la Franci

Dans ces conditions, Ilei préfère s'eloigner quelse. Cochabamba, à 500 kies du en 1975, pour sonz société qu'il a créée en Bi parofite pour offrir ses ser estorités. Seco-t-il le cos **foression que l'on a mix** Rien ne permet de l'affire en 1978, en le voit apparêt vente d'une centains de de chiens Kuirassier à la le 1979, il est l'une des que les des de l'une des que les les de pays à receverer tion de l'OLP invité pale bolivien.

Si ces signes reprette peurs, d'autres et seu p 2 ferrier 1950, Barberas un contrat avez l'armé E · à faurrir ses services cialité du renseigneme même prometri ès 17 directement cux oper l'armée : si le besea is senter C'est and cell del mas avec, cars a posso officielle des service as officielle des services de pays valable inspira de 1985. Le 22 juillet 1924 per le rauri des questions d'orde le communication de communicatio Beate of Serge Klasseds!

febrication

De fait, six mis mandience au pour partier de president a change Miss président à charge. Misse de gauche, n'entre à la fille port avec Barbie à la fille porteccions de Barbie sien proteccions de Barbie sien proteccions de Barbie sien porteccions de Barbie sien porteccions de la Grango à la chef de la Grango à la chef de la Grango à la criter de la Grango de de la Gr Prairie de la Contraction de la français de la Contraction del contraction de la con ه در دو ترکتان LAURENT GREESE

# alérien

When the wat visite different sich led chaque annee, depuis 1961. The authorate et les 2500 alors with at the disportes pour les elect Lives de proche Barbie, Freid Beid PERCE: de reservante lette

Paralies entre la Residente de CORITE LA SALE MARIE LE SER Les ciès es primité de la constant d home is leques at مراد المراد الم PHILIPPE BER

# Le Monde DES LIVRES

CES CHÈRES ANGLAISES

# Anita Brookner, ou la subversion des convenances

Tout ce que les gens dissimulent sous l'ordinaire de leurs vies

NITA BROOKNER s'est fait connaître en France l'an dernier avec un - Regardez-moi - dans lequel nous avons retrouvé le charme cruel des chères Anglaises, leur manière très convenable de dépeindre l'agitation, le pathétique et l'inconvenance secrète des âmes (1). Les éditions de La Découverte vien-nent de traduire et publier un autre récit de M= Brookner : il s'intitule Sofka, et ne décevra sans doute pas les iecteurs du pre-mier, car la romancière nous y laisse entrevoir, de la même façon, tout ce que les gens dissimulent sous l'ordinaire de leurs

Un visage qui tressaille, des mots qui se perdent sur les lèvres, des regrets que l'on craint de s'avouer, des rêveries que l'on s'effraye de formuler, une main qui fait un signe dont s'égare le sens : voilà le monde de Mª Brookner. Elle ne s'intéresse guère à l'aristocratie des passions. Elle s'occupe de ces sentiments minuscules qui remuent les êtres plus souvent que ne le font les grandes tempêtes intérieures.

Sofka, c'est la figure dominante de cette « chronique fami-liale ». Etablic en Angleterre. mais originaire d'un pays d'Europe centrale, veuve depuis longtemps, sinou depuis toujours, elle a voulu donner à ses enfants - deux garçons et deux filles l'éducation la plus « britanni-que ». Le livre débute par la description d'a une photo de mariage » des années 20. Anita Brookner suggère admirablement la terrible mélancolie de ces images qui dénoncent, avant

qu'elle ne s'accomplisse, la vieillesse cachée dans les figures même juvéniles. Je ne connais aucune photo de famille qui ne soit désenchantée. Celle-ci nous permet de dévisager une première fois les protagonistes du récit : Sofka et ses quatre enfants, Mireille, Babette, Frederick, Alfred. L'éducation que ces derniers continuent de recevoir les rend victimes de cette infinie pesanteur des convenances qui favorise très souvent le goût de l'excès ou la passion du frivole.

### « Courir après la vie »

Les personnages de M™ Brookner sont renvoyés de la conformité sociale au paraître intime, à l'illu-sion de soi, surtout lorsqu'ils se rebellent contre cette même conformité, en croyant « courir après la vie ». Ils portent en eux, comme des ennemies, les représentations de leur existence, et leurs tentatives pour s'émanciper ressemblent aux gestes désespérés des naufragés.

Le temps fera son obscur travail et la famille de Sofka se dispersera, mais cette singulière étude de mœurs sera toujours traversée par le sentiment d'un c'est d'évoquer le plus décemment ce que recouvre la bienséance, afin de la subvertir en la respec-

FRANÇOIS BOTT.

\* SOFKA, d'Anita Brookner, traduit de l'anglais par Fanchita Gonzalez-Batile, éd. La Décon-verte, 202 p., 85 F.

(1) Voir « le Monde des livres », du 12 décembre 1926

# Jean Rhys pendant les années d'oubli

UA fait Jean Rhys pendant les années où on l'avait oubliée, de son retour en Angleterre en 1931 (après une dizaine d'années passées à Paris) à sa redécouverte en 1966 avec la publication d'un roman, la Prisonnière des Sargasses? En 1931, Jean Rhys avait trente-sept ans, si l'on en croit la date de naissance qu'elle avançait, - 1894 - quarante et un ans si l'on suit ses biographes, qui la font naître à la Dominique

Quand, en 1927, avait paru à Londres son premier livre, un recueil de nouvelles, Lest Bank (Rive gauche), elle vivait à Paris et démarrait sa carrière littéraire sous le patronage de Ford Madox Ford, qui soulignait dans une pré-face « la profonde connaissance que possède Jean Rhys de la vie sur la rive gauche - de la vie sur toutes les rives gauches du monde (...). Arrivant des Antilles, douée d'une terrisiante intuition, et d'une passion exagérée, presque maladive, pour tous les marginaux du monde, elle a laissé courir sa plume le long de toutes les rives gauches du vieux continent, le long de ses mansardes, de ses salons, de ses cajes, s'attardant sur ses assassins et ses midi-

en 1890.

nettes ».

Hors-la-loi et marginaux de toutes sortes sont les personnages favoris de Jean Rhys. Marginale elle-même, elle est, dans les années 20, un de ces écrivains anglophones fixés à Paris, une de ces « femmes de la rive gauche », mais elle ne s'intégrera jamais au Tout-Paris artistique de l'époque.

romancière de 1931 à 1966 : La correspondance de la les petits riens de la vie d'une femme triste. Jean Rhys :

> second mari, à partir de 1931, elle public, jusqu'en 1939, quatre tres, les détestant jusqu'à se queromans, dont le dernier, Good reller avec des voisins. Elle man-Morning Midnight (Bonjour que d'argent, au point d'avoir minuit), est assez mal accueilli par la critique. Aucun n'a alors été traduit en français.

Après, plus rien. Très vite ceux qui se souviennent encore de ses livres la croient morte. Sa correspondance (1931-1966), publice anjourd'hui en français, la montre comme les personnages de ses propres histoires : alitée, triste, buvant trop, vaincue par l'existence sans même le désir d'y mettre fin. Pendant ces trente-cinq années, il n'est guère de lettres ne mentionnant la maladie, la fatigue, le désespoir latent. Jean Rhys s'ennuie, comme son chat, adorable mais léthargique, ou peut-être indissérent – comme moi ». Elle n'a plus le goût

d'écrire. Elle déteste le froid, la grisaille et le brouillard, mais persiste à habiter l'Angleterre. « Pour notre charmante époque, écrit-elle à une amie, je m'en doute, je suis une créature grotesque. Et alors? Il fait si horriblement froid, dans cette horrible maison, que mon cerveau a dû geler, mais il se dégèlera un jour. » Son second mari meurt, subitement, en 1945. Avec le troisième - cousin du

Fixée en Angleterre, avec son hôtels de troisième catégorie, séjournant dans des villages sinisparfois des difficultés à acheter des timbres pour ses lettres à sa fille, établie en Indonésie.

# Effritement

Lorsque, en 1950, une actrice, Selma Vaz Dias, la retrouve grâce à une petite annonce dans un journal (elle venait de découvrir par hasard Bonjour minuit et voulait l'adapter pour la BBC), plusieurs personnes écrivent à Jean Rhys, pour l'injurier, l'accuser d'avoir usurpé l'identité de la romancière « morte avant-guerre ». « J'ai l'impression que c'est un manque de tact de ma part d'être encore en vie », confie-t-elle à Selma. Le côté répétitif et banal de

presque toute correspondance, ici porté à son comble par une existence où il ne se passe rien que l'envahissement croissant de l'ennui, du désarroi, et l'attente d'on ne sait quoi - n'engendre pourtant pas la lassitude. Bien au contraire. An fil des pages, on est comme happé par l'effritement de ce destin qui s'annonçait prometteur. An lieu de s'irriter d'une passivité, d'une soumission à son sort tournant à la complaisance, on s'attarde au mombre détail de cette vie quotidienne désastreuse

 - « déjà au départ je n'ai pas une nature heureuse », prévient Jean Rhys. On demeure sous le charme singulier de cette femme qui s'abandonnne et qui, soudain, presque septuagénaire, s'accroche son dernier manuscrit, s'acharne, survit à une grave crise cardiaque, le publie et connaît, de 1966 à sa mort, en 1979, une gloire internationale. Dont elle ne fait pas grand cas, mais qui lui permet de vivre sans soucis matériels.

Dans la plupart des romans de Jean Rhys, l'héroïne est l'un des avatars d'une femme triste, inadaptée à la vie, qui lui res-semble. Tout particulièrement dans Bon-

minuit.

opportunément réédité, et impossible à raconter tant l'anecdote pourrait le faire apparaître comme un mélo. Tout est dans l'art subtil de Jean Rhys, cette étonnante manière de saisir la vie qui se défait, les renoncements minimes, les détails de la « chute », et l'instant où, une fois de plus, on choisit l'échec, avec, pour une fraction de seconde, la violente encore que celle du plaisir. Pour tous ceux qui pensent que l'existence n'est pas nécessairement une « bonne chance ». Jean Rhys est un miroir séduisant, une complice fidèle, et, au-delà des apparences, une invitation à ne pas déserter.

iour

# JOSYANE SAVIGNEAU.

\* CORRESPONDANCE, de Jeau Rhys, choisie et aunotée par Francis Wyndham et Diana Melly, traduit de l'anglais par Claire Fargeot, Denoël, 490 p., 220 F (volume relié).

★ BONJOUR MINUIT, de Jean Rhya, traduit de l'anglais par Jaqueline Bernard, Denoël, 224 p.,

\* RIVE GAUCHE (Mercare de France 1981, traduction de Jacques Toursier) reparaît dans « l'Imagi-naire » (Gallimard 198 p., 35 F). Ce volume ne contient que quelques nouvelles du Rive gauche de 1927, Jean Rhys ayant refasé de laisser rééditer la totalité, mais il rassemble d'autres textes, notam journée, qu'elle écrivit juste avant d'entreprendre l'autobiographie que la mort l'empêcha d'achever (Sou-ciez s'il rous plaît, Denoël, 1981).

En pages 17 et 18, d'autres écrivains britanniques : Bar-bara Pym, Ronald Firbank, Syl-

# Cahiers de la Mort-Colibri, de Patrick Erouart-Siad Entre mémoire et océan

● LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH, de l'Académie française

OICI un de ces livres qui justifient la vie un peu usante des critiques, leur piochage lancinant. Enfin l'oiseau rare jaillit sous nos pas fourbus; un texte qui a la grâce, qui a à dire de l'inédit, qui le dit d'une façon étincelante, pas truqueuse. Trêve d'adultères bavards sur la rive Gauche, avec portraits à clefs et citations bas bleu ! De la nécessité retrouvée et piaffante, dans un océan de livres publiés uniquement parce que leur auteur occupe une position, « se doit » d'écrire, et que l'éditeur, press book oblige, se doit de les imprimer...

inconnu au batailion du Pont-Royal, ce . nommé Patrick Erouart-Siad ! (Il faudra me la simplifier, ce patronyme : les noms doubles, on en crève, ca refuse la consécration suprême des adjectivations, ca respire la prétention nobiliaire, même quand ca sanctionne les moins vanitauses boutures... Sied, ce claquerait bien, comme le fouet de ses phrases, on pourrait dire : le charme stadien...) Stad donc - lançons tout de suite le raccourci ne tient aucune rubrique de tricot ou de déshabillé dans aucun magazine, il ne joue pas au héraut de sa génération, ni au nostalgique des années de lâcheté vacharde... Il a juste publié un témoignage sur l'Afrique du Sud, Blanc honoraire (Ramsay, 1986). Il a trente-deux ans. C'est son premier roman.

Chapeau [ Est-ce son histoire personnelle qu'il raconte, comme souvent quand on débute ? Il semble, mais qu'importe ! Le mouvement est là : celui des initiations maritimes comme les écrivains français ont perdu le goût d'en écrire. Le souvenir d'une mort est au bout ; un espoir de vie, aussi, arraché aux conven-

tions fatiguées de l'Occident, ouvert au rire. Au rire nêgre 7

OE est métis, fils d'un Sénégalais et d'une Toulonnaise. Les mandats paternels se faisant attendre, la Toupatemels se faisant attendre, la Toulonnaise a divorcé. Pour Noé, le père absent a consenti des apparitions drôlatiques ; la part du rêve. Après des études d'architecture et de fameuses lectures - Queneau, Perec, Cendrars, - Noé a fait son service à Dakar. Au hasard de sés dérives à bicyclette rouge et de son aide aux lépreux, il a fait la connaissance d'une riche héritière brésilienne, Pandora, venue découvrir l'Afrique avec l'excès généreux propre à sa génération. Le mot d'ordre des jeunes d'alors était : connaître le monde, se rendre utile; accessoirement (et plus dangereusement) : s'exprimer ; et non, comme aujourd'hui : gagner, dents de loup dehors et attaché-case au poing !

L'hiver 1977, Noé s'embarque comme mousse à bord d'un ketch de quinze mêtres, le Nijinski, en partance pour la Martinique. Le propriétaire, Bossard-Leclerc, est un médecin, ancien communiste, qui a décidé d'authentifier ses préjugés de Français moyen en les burinant au vent de l'aventure. Il se fait fort de traverser l'Atlantique en moins de vingt jours, comme ça, pour épater les voisins de

Ses trois fils prennent part à l'opération : l'aîné, pharmacien mai marié à une divorcée cupide, un dentiste à barbiche, et le cadet Sam, que sauvent, aux yeux de Noé, se lecture de Jacques Monod et sa connaissance des chansons de Boby Lapointe.

(Lire la suite page 16.)



# "Espérer l'inespéré"

# Chronique des Trois Pâles Fainéants

Georges Walter offre aujourd'hui à ses lecteurs l'inappréciable honneur d'aborder un grand livre." Louis Nucera/Le Monde

"Georges Walter a saisi l'insaisissable pour nous mener ou cœur de l'enchantement." André Brincourt/Le Figaro

Chronique des Trois Pales qui n'espère pas, l'inespéré, il ne trouvera pas

Roman :

GRASSEI

Un destin qui s'enlise

Beaucoup de promesses dans ce deuxième roman d'Alain Dulot. le Marécage : une histoire (un destin qui s'enlise dans le marécage des passions et des haines), des personnages, une étude de milieu (un clan provincial avec ses conventions, son hypocrisie, son égoïsme, son arrivisme), une sorte d'enquête qui découvre peu à peu dans les souvenirs du patriarche ou dans le journal d'une jeune femme les circons-tances et les mobiles d'un fait divers tragique, une bonne langue, un style même : bref, beaucoup d'éléments qu'on ne trouve plus si souvent dans le flot des romans. Pourquoi donc, avec toutes ces qualités, reste-t-on un peu sur sa faim?

Est-ce le déjà-vu de la tribu d'industriels qui rappelle trop tant de séries télévisées et leurs personnages stéréotypés (le patriarche régnant, la belle-fille anticonformiste, la belle-mère hostile, cautelouse et bien-pensante...)? Est-ce manque de densité romanesque d'un livre qui se lit très vite mais laisse l'impression d'une construction trop abstraite? Est-ce l'absence de réalité du cadre malgré le titre et quelques descriptions « obligées » ? Le Marécage, toutefois, se lit avec intérêt, et Alain Dulot manifeste de sérieuses qua

FLORENCE NOIVILLE. ★ LE MARÉCAGE, d'Alain Dulot, Gallimard, 1986, 126 p., 72 F.

Les bas-fonds

de Jean-Pierre Martinet

« ils veulent tous affirmer qu'ils sont vivants, mais pas un seul n'est capable d'en apporter la preuve. » Jean-Pierre Martinet définit ainsi les trois personnages principaux de l'Ombre des forêts, son dernier

Céleste, un vieille bonne à tout faire, achève sa carrière de domestique chez un « monsieur » qui boit pour oublier que, jadis, il s'est cru écrivain. Ces deux êtres, à bout de souffie, sont entrés en agonie, mais ils ne concoivent pas de disparaîtra comme « un spectacle à la limite de l'obscénité ». L'écrivain a jeté son carnet d'adresses dans une bouche d'égout et n'ouvre plus son courd'autre écho que celui du pilon, mais il s'en moque I II n'aime que les assassins sournois et, surtout, la musique de Thelonious Monk, Et quand il veut émerger de la poussière qui l'entoure, il parle aux statues ou se gratte jusqu'au sang dans l'espoir d'envenimer ses

Dans la même ville, Edwina Steiner berce sa douleur en se balançant d'avant en arrière. Elle se fait qu'Edwina Steiner est morte à Masthausen. En fait, elle récuse le passé pour ne pas se prêter d'avenir. Quant au présent, elle le subit comme un cauchemar ou une rage

Jean-Pierre Martinet fouille avec une certaine délectation les bas-

tive » (Folio-Essais, nº 56).

EN POCHE

Pocket, nº 2771).

DERNIÈRES LIVRAISONS

● RAYMOND ABELLIO : De la politique à la gnose. Entretiens avec Marie-Thérèse de Brosses. Réédition enrichie du texte inédit d'une conférence prononcée en 1977 (Généalogie et transfiguration de l'Occident), d'une biographie chronologique et d'une bibliographie complète. Cet ouvrage constitue une bonne introduction à l'œuvre d'Abellio (Belfond, 274 p., 98 F).

RAMSAY MAC MULLEN : le Paganisme dans l'Empire romain. La vitalité du paganisme avant le triomphe du christianisme. Une étude - parue à Londres en 1981 - sur les modalités de développement des cultes, rituels et représentations romaines du divin jusqu'à leur déclin et l'«ère nouvelle » inaugurée par Constantin. Traduit de l'anglais par Alain Spiquel et Aline Roussel (PUF, 324 p., 195 F).

 JEAN GAUDEMET : le Mariage an Occi-dent. Inscrivant son étude dans un cadre historique, de la tradition juridique romaine su triomphe que, de la tradition junctique tornaine au trichipae de la sécularisation, Jean Gaudemet envisage cette institution non seulement comme une réalité légis-lative ou religieuse, mais aussi comme un fait social, un facteur de l'histoire des mentalités (Cerf, 520 p., 192 F).

<u>HISTOIRE LITTÉRAIRE</u>

OUVRAGE COLLECTIF : Du surréalisme et du plaisir. Organisé par le groupe de recherche Champs des activités surréalistes (CAS), le colloque dont ce livre reproduit les actes, s'était donné pour thème les « aspects jubilatoires du surréa-lisme » et les « diverses modulations du plaisir sur-réaliste » (Corti, 276 p., 145 F). Chez le même éditeur, Marie-Claire Dumas a réuni onze études sur Robert Desnos, précédées des quelques pages du journal entamé par le poète en février 1944, juste avant son arrestation : «Moi qui suis Robert Desnos». Permanence d'une voix (Corti, 190 p.,

<u>LETTRES ÉTRANGÈRES</u>

fonds enfouis chez ces hères qui se

croisent sans se voir et qui ont déjà

les barricades mystérieuses qui

Georges Maman, le héros de

Ceux qui n'en mênent par large, est lui aussi un somnambule qui attend

sa chute dans le néant. Ce comé-

dien raté en est réduit à jouer les

utilités dans un film pomographique

et à emprunter de l'argent aux rares

personnes qui se souviennent de lui.

seules scènes de théâtre qui l'ac-

cueillent encore, mais ses soliloques

tristes et moites lassent vite les

café. Lors de l'une de ses dérives

nocturnes, Marnan rencontre Michel

Dagonard, dit « le Boxer » ; un raté,

lui aussi, mais salarié au mois

comme assistant-réalisateur à la

télé. Les deux hommes se haïssent

mais s'accrochent l'un à l'autre à la

manière des solitaires qui ne sup-

Martinet accompagne ses person-

nages jusqu'à la mort. Cet orfèvre

du gris banal trouve son inspiration

dans la vie quotidienne. Il ouvre les

veux là où nous préférons les fer-

**★ L'OMBRE DES FORETS. de** 

\* CEUX QUI N'EN MÈNENT

Jean-Pierre Martinet, La Table

PAS LARGE, du même auteur, Le

Dilettante, 11, rue Barrault, 75013

PIERRE DRACHLINE.

Une fois encore, Jean-Pierre

portent plus d'être seuls.

rende, 246 p., 89 F.

Paris, 86 p.

● Dans le Mythe de l'homme, paru pour la première fois

Cina milliards d'hommes dans un vaissesu... Face à la

● La Chagrin des Balges d'Hugo Claus a été publié en

• Prix Interallié en 1985, Vladimir Rouballev de Serge

• En Livre de poche toujours paraît le premier volet des

• Egalement dans le domaine anglo-saxon, le roman d'Ers-

· Avec le Livre de Manuel, Julio Cortazar obtenait en

Ou Japon, Kawabata a donné une image haute et déchi-

Dans Kyoto, écrit en 1962, dix ans avant le suicide de

• Sous le titre Mystères de la sagesse immobile, Maryse

en 1938, Roger Caillois a voulu esquisser une « construction

systématique » des « diverses manifestations de la vie imagina-

révolution démographique, au racisme, aux menaces de catastro-

phes nucléaires, Albert Jacquard invite les humains à apprendre

néerlandais en 1983. Ce roman, traduit en français deux ans

plus tard per Alain Van Crugten, peint, avec des couleurs vio-

lentes, la Flandre pendant la seconde guerre mondiale (Presses-

Lentz est un récit captivant et généreux, plein de bruits et de

Carnets de Jane Somers, Journal d'une voisine, de Doris Les-

kine Caldwell (décédé en avril), les Braves Gens du Tennesse

Traduit de l'anglais par Paul Verguin (Livre de poche-Biblio,

nº 3080) et Adieu à Berlin de Christopher Isherwood, d'où furent

tirés le film et la comédie musicale, Cabaret. Traduit de l'anglais par Ludmila Savitzky (collect. « J'ai lu », nº 1213).

1974, dix ans avant sa mort, le prix Medicis étranger. Traduit de l'espagnol par Laure Guille-Bataillon (Folio, nº 1812).

l'écrivain, se retrouvent les thèmes essentiels de toute son

couvre : nature et beauté, tristesse et brièvezé de la vie. Traduit

du japonais par notre collaborateur Philippe Pons (Livre de

et Masumi Shibata ont traduit et rassemblé des textes zen du

maître Takuan, datant de la fin du XVIIº et du début du XVIIº siè-

cle (collection « Spiritualités vivantes », chez Albin Michel).

sing, traduit de l'anglais par Marianne Fabre (nº 6324).

à vivre ensemble (Point-Virgule, inédit, n° V51).

tendresse (Livre de poche, nº 6321).

-Biblio, nº 3081).

Les zincs des bistrots sont les

franchi - chacun à sa manière

séparent la lumière de la nuit.

• MARIO BENEDETTI : Printemos dans un miroir brisé. Roman éclaté, à plusieurs voix qui par-

lent de l'exil et de l'étrangeté, au cœur d'une famille qui ne peut tendre qu' *e un miroir brisé s*. Après la Trêve et l'Étincelle, ce roman est le troisième publié chez Belfond de l'écrivain uruguaven. Traduit de l'espagnol per Annie Morvan (Belfond, 202 p., 25 F).

MYTHOLOGIE

■ JACQUES SCHERER : Dramaturgie d'Œdipe. Œdipe dans tous ses états : de la geni du mythe à ses multiples interprétations, une réflexion en profondeur sur un sujet qui a déjà suscité une ample littérature (PUF, 188 p., 120 F).

 BAPTISTE-MARREY : Ballades du samedi. Le Livre de poèmes I. Romancier - Les Papiers de Walter Jonas et Elvira (Actes Sud) - Baptiste-Marray publie le premier livre d'un ensemble qui en comptera trois. Témoin du monde dans lequel il vit et de son histoire. l'auteur de ces Ballades veut lui prêter sa voix. Une poésie sans avance ni retenue : « Dire ce qui est/Jusqu'à ce que soit oublié/Le témoin/Qui dit et écrit/Un parmi les innombrables/Le vent chuchote là-haut des mystères vanus d'ailleurs. > (Ed. Le Temps qu'il fait, 20, rue du Clos, 16100 Cognac, 154 p., 85 F.)

 MAURICE DENUZIÈRE : l'Adieu au Sud. Reporter et historien, Maurice Denuzière s'appuie, pour écrire ses vastes fresques romanesques, sur une connaissance de son sujet et sur une docu-mentation scrupuleuse. Dans l'Adieu au Sud, l'auteur a pris pour cadre historique les années 30 et 40, du krach de Wall Street à la fin du conflit mondial (Denoël, 524 p., 115 F).

● PATRICK CALIVIN : Povchéri. Dans son demier roman. Patrick Cauvin met en scàne, avec humour et dérision, un « povchéri » qui n'a effectivernent pas de chance. Il subit la deuxième guerre mondiale et... la troisième (Albin Michel, 306 p.,

**ÉCRITS INTIMES** 

du ridicule à l'odieux

Michel Ciry,

Peintre et graveur, Michel Ciry jouit d'une certaine notoriété que diverses distinctions ont assise au cours de sa déjà longue carrière. Son œuvre, qui s'attache à illustrer psychologiquement des thèmes d'inspiration surtout biblique, à exprimer avec réalisme des sentiments humains, se tient en marge de l'histoire de l'art moderne. Hors toute question ou incuiétude, elle semble n'obéir qu'à un seul précepte, détourné de Rimbaud : « Il faut être absolument ancien. >

Mais Michel Ciry n'est pas seulement cet artiste marginal, au talent très étroitement délimité. Si l'on en croit les écais volumes de son jouriés réquièrement par les nal, publ éditions Plon, il est aussi écrivain et, en tant que tel, aspire à devenir « l'un des quarante amants qu'aujourd'hui s'offre encore cette vieille dame qu'est l'Académie française ». La période que couvre le treizième tome de cette œuvre

d'envergure – fin 1985-début 1986 - démontre combien l'auteur éprouve l'urgence de livrer la substance de sa pensée à son public. Son titre, les Nourritures célestes, oui veut être le reflet de certains coûts et préoccupations, est cependant trompeur : rien, en effet, de moins « élevé » que ces pages !

Les jugements et opinions contenus dans cet épais volume ne sont pas à ce point décisifs qu'il faille absolument s'y arrêter. Michel Ciry a bien le droit de penser ce qu'il veut de Picasso et d'écrire qu'e à partir de 1905... la haine pointe son nez dans cette couvre où le coour cessa de battre très tôt »; d'estime que Paul Klee est « un petit maître exquis en ses meilleurs jours»; de se livrer à une subtile analyse pour avancer que Braque « fut marqué. côté palette, par le métier de son père, fabricant de papiers paints ....

Citoyen, Michel Ciry est libre de défendre ses idées et de ne penser. par exemple, aucun bien des dirigeants socialistes; mais on ne peut s'empêcher d'éprouver une certaine gêne devant les qualificatifs qu'il emploie : M. Mitterrand, «suprême protecteur de la canaille »; M. Lang, « intarissable geyser de méfaits », ∢incapable bellâtre>, ∢muscadin

rougeoyent»; M. Jospin, «antipathique geyser d'hostilité parti-

Mais, à d'autres pages, le sourire qui accompagnait cette gêne se fige et laisse le malaise s'installer : d'un manutentionnaire sénégalais, « d'un noir d'encre et dont le joli sourire vénile illumine souvent son vilain visage négroïde d'adulte vieillis-sant »; de M™ Fabius, « vestale attardée des breises mourantes du feu qu'avaient tenté de mettre aux es les sobante-huitards, cette dame dont le visage n'est vraiment pas de chez nous » (la ridicule vanité de l'expression s'accorde ici avec

Miep Gies est née à Vienne en 1909. A l'âge de onze ans, elle part définitivement pour Amsterdam, En 1933, elle est engagée dans une petite entreprise dirigée par un juif allemand, récemment immigré en Hollande, Otto Frank, et devient ainsi l'amie de toute la famille. L'invasion de la Hollande l'amée allemande en mai 1940 va bouleverser la vie du pays, et plus particulièrement l'existence des juifs hollandais. En juillet 1942, Otto Frank, pour éviter la déportation de sa fille aînée, choisit, avec sa famille et trois amis, la clandestinité et demande alors à Miep Gies de s'occuper d'eux. Durant deux lon-

-25.7.4

CENT ECONOMICS

Mark State P

EB: DATE

F MADE CALL

المراج والمستشارة المتفاج

STATE OF THE STATE

Same Service

grante or

gar material

ಪ್ರತಿಕರ್ಷ ಸಂಪರ್ಣ ಕರ್

220

STATE OF THE PARTY.

FINE CE

The same and the same and

45.E

ABJT 7770 イン・エンタ を確認

在2015年 1970年 1970

The state of the s

SAME AND THE PARTY OF THE PARTY.

ET ETTER PORTO OF THE SAME

STATES TO SELECT THE PERSON

ggr (art to to the control of the the terms of the terms

CONTRACTOR OF THE SHAPE

THE SET TRUE AT THE PROPERTY.

Name of the Control of the A

magnification of the transfer

BIRLEY TO THE OWN

wasterne on the Arth

独軸には1487 これは127数

Best Cheve - 14 / 16 / 16 / 1686

STREAM TOTAL TOTAL OF CHILD

Bak satost un iste in en par-

REAL THE CO. THE CA.

HERSELTE ST. DAY OF DAY ON THE RE-

STREET, 192

में कार्यात तरहरूत है। जा हो भाग के पार **विकास** 

The ment of the second state of the second s

Street - 1 24 to the

The same of the sa

Ene Comments securing

The second of th

2000 DE ESTA STATE DE 18 100

Environment and assembles photographic

the same of the sa

at see ensuring ments are newspace

The second secon

A F OSKCI SV & A LOUISING B

Manual St. Services Considered &

Signature of Leave of Party of the Party of

The property of the company of the c

A DOOR STORY OF THE PARTY OF

THE STATE OF THE STATE S

the post state of

TO SHE WAS BOOK BOOK

A ST OF STORY OF STREET

CAGNAT.

l'élévation du propos...). Mais c'est en parient des femmes que Michel Ciry porte la trivialité à son comble : Marilyn Monroe, «superbe mais stupide animal », ou Brigitte Bardot, « poulette fort bien roulée », à propos de laquelle il note «l'excitante mais ô combien périssable denrée que sont les chairs fémi-nines »; Anne Sinclair, enfin, « baisante passionaria »,..,

Cet incomplet florilège commenté aura au moins pour avantage de conforter Michel Ciry dans son si viril et élégant mépris pour les PATRICK KÉCHICHIAN.

LES NOURRITURES CÉLESTES, Journal 1985-1986, de Michel Ciry, Plon, 404 p., 130 F.

TÉMOIGNAGE

L'amie hollandaise

L'histoire d'Anne Frank et des ins, cachés à Amsterdam de juillet 1942 au mois de juin 1944 pour éviter la déportation, a fait le tour du monde, grâce au journal de la jeune fille publié dès 1950 par son pere, Otto Frank, unique rescapé de cette famille (1).

La femme qui les aida à vivre pendant leurs années de clandestinité publie aujourd'hui ses Mémoires et complète ainsi d'un nouveau regard l'histoire exemplaire gues années et jusqu'à leur arresta-tion, elle va, avec son mari, les nourrir, les distraire, les informer et ainsi être leur principal lien avec

Témoin privilégié de leur vie recluse, Miep Gies, que nous avons rencontrée à Paris, met l'accent sur les actes de résistance des gens ordinaires. « La Résistance, c'était aider les gens. Je ne me sentais absolument pas héroïque, et je anse que je ne l'étais pas. Comme des milliers de Hollandais, j'ai fait ce que j'avais à faire. » Elle raconte très simplement et modes son aide quotidienne à la famille Frank ainsi que son amitié avec la petite Anne. «Le plus important était la survie : trouver de quoi nourrir tant de personnes, ne pas tomber malade. Durer... Malheureusement, ce ne fut pas assez. > Restée dans l'anonymat durant de nombreuses années. Mico Gios éprouve le besoin de térnoigner. d De tous ceux qui ant vecu ces tristes événements; if ne reste que mon mari et moi. » Livrer son expéfois pour toutes, aux spéculations stant l'authenticité du lourne d'Anne Frank, car « les faits que je rapporte sont maintenant impossi-bles à mettre en doute ». En outre, Miep Gies a indiqué qu'une partie de ses droits d'auteur serait versée à la fondation Anne Frank.

. SAMORINE TREINERL \* ELLE S'APPELAIT ANNE

(1) Aujourd'hui réédité chez

Passage en revues

Littérature, poésie

 Promeneur et poète, parisien comme la fut Nerval, orfèvre de la phrase, André Hardellet - mort en 1974 - a rassemblé autour de son œuvre des amateurs éclairés autant que fervents. Le dossier publié dans le demier numéro de la revue *Jungie* (nº 10) témoigne de cette ferveur. G.-O. Chateaureynaud, Hubert Juin, Hubert Haddad, notamment, n'hésitent pas à dire leur admiration pour l'auteur de Lourdes, lentes. Outre quelques beaux inédits d'Hardellet, un texte de Julien Gracq parle justement de ce « Pansien de souche en vagabondage sur les lisières impré-cises, à demi oniriques, de sa ville, banlieue et couronne rurale adja cente ». (Ed. du Castor Astral, 52, rue des Grilles, 93500 Pantin. distribution Distigue, 75 F.)

 Publiée à Saint-Etienne, la revue *Aires* en est à son quatrième numéro. Sous un format, une présentation et une typographie harmonisés avec goût, elle se donne pour chaque cahier un thème qui n'est pas contraignant. Les diffé-rents textes — choisis et peu nombreux - et les illustrations y trouvent natureliement leur place. Après le Nom, Regards et Géographies, la ésente livraison regroupe des Chroniques; citons celles signées par Jacqueline Royer et Valérie Moriot, qui ont le Québec pour ori-gine ou destination. (Aires, 4 rue Rembrandt, 42100 Saint-Etienne, 60 F.) La revue sera présente le 12 juin à 19 heures au Centre Georges-Pompidou, dans le cadre

de la « Revue parlée ». Du Québec égaleme nouvelles réunies par Serge Safran dans Brèves (nº 24-25), revue trimastrielle qui se consacre à ce genre littéraire. (Ed. Atelier du Gué, 11300 Villelongue-d'Aude, 50 F.)

■ Une jeune revue — Nyx, qui publie déjà son deuxième numero, s'est attachée à un suiel fuyant, difficile à fixer, les « Farfadets ». Commencé dans le premier cahier, le dossier se poursuit dans le deuxième avec, notamment, un texte réjouissant de Dominique Noguez qui donne les règles du « Jeu de l'oreille fourchue », avec des exemples significatifs... (Nyx, 10, villa d'Este, nº 1810. 75013 Paris, 35 F.)

■ Un texte d'Italo Calvino - La Mémoire du monde - traduit par Michel Orcel, de l'Alphée (nº 16-17), dont le sommaire est égale-ment riche de textes de James Sacré, Florian Rodari, Robert Marteau... Dans le même numéro, des nouvelles de trois prosateurs américains contemporains. (L'Alphée, 35, rue de La Harpe, 75005 Paris, distribution Distigue, 94 F.)

● Saint-John Perse # est un personnage très déplaisant, qui se prenait pour je ne sals qui, et qui a joué quand il occupait un poste élevé au Quai d'Orsay un rôle diplomatique plus que contestable. » Ces lignes peu amènes de Francis Ponge sont extraites d'un texte sur Victor Segalen, daté de décembre 1986, tiré du numéro d'Europe consacré à l'auteur de René Leys (nº 696). Ce cahier très complet a été préparé par Gilles Manceron. (Europe, 146, rue du Fg-Poissonnière, 75010 Paris, 68 F.)

■ Théodore Balmoral : sous ce nom emblématique, Thierry Bou-chard, Pascal Belton et Marc Farcy. composent des sommaires de qua lité : Jean Dubuffet - des lettres inédites, - Jean Grosiean, Christian Bobin, Charles Juliet ou Jude Stefan par exemple, pour le quatrième numéro de ces cahiers de tittéra

ture. (Théodore Balmoral, 4, place Albert-Ir, 45000 Orléans.)

 Yves Bonnefoy offre la belle traduction de onze poèmes de William Butler Yearts en ouverture du dernier numéro de Corps écrit (nº 21), dont le sous-titre est « Naïtre > (PUF, 89 F.)

• La Fontaine est un très grand poète qui méritait bien l'hommege œu'a décidé de lui rendre Action tique (nº 106). Faisant l'Eloge *d'un enchantement,* Jean Tortel a raison de parter de l'« allégres verbale des Fabies, comparable à une danse de constellations, la cer-titude sans faille de maintenir le verbe en état de clarté». Dans le même numéro. Henri Deluy traduit les demiers poèmes du Portugais Mario de Sa'Cameiro, compagnon de Fernando Pessoa, suicidé à vingt-six ans, en 1916, à Paris. (Action poétique, rue J.-Mermoz, Résidence La Fontaine-au-Bois, nº 2, 77210 Avon, 60 F.)

Associations: - L'Association des Amis de Panaît Istrati fait paraître une cor-respondance entre Istrati et Romain Rolland qui s'étend de 1919 à 1935 (50, rue Baudelaire, 26000 Valence. Tel.: 75-41-08-42, 120 F + 15 F de frais de port).

- L'Association des Amis d'Alfred de Vigny en est au sixième numéro de sa revue (6, avenue Constant-Coquelin, 75007 Paris). La Société des Amis d'Honoré de Balzac publie un Courrier balzacien qui contient d'utiles précisions (45, rue de l'Abbé-Grégoire, 75006 Paris.)

- Amitié Charles-Péguy, enfin, édite depuis dix ans un bulletin dirigé par Jean Bastaire (35, rue du Mont-Valerien, 92210 Saint-

EN BREF

 Le premier prix Albert-Camus a été décerné à ROGER GRENIER pour son livre Albert Camus, ombre et soleil, paru chez Gallimard. Le jury était présidé par Emmanuel Roblès.

• Le prix littéraire de la Résistance a été remis mardi 28 avril, à l'Hôtel de Ville de Paris, à MIREILLE ALBRECHT pour la biographie qu'elle a consac mère, Bertie, parue aux éditions Robert Laffont.

• UNE RENCONTRE SUR LA LITTÉRATURE JAPONAISE « Brièveté et densité de l'écriture » - avec Yasushi Inone, Takayuki Kiyooka, Kensaburo Qe, Makoto Ooka et Shôichi Saeki aura lieu dans la grande salle du Centre Georges-Pompidou, le 11 mai à 20 h 30. Cette manifestation est placée sous le haut patro-nage de l'ambassade du Japon en

• ARPO, « association pour exposition/animation des revues de poésie » (10, rue du Castelviel, 81000 Abi), organise une REN-CONTRE DE REVUES DE POÉ-SIE, de 14 au 19 mai à Albi, Les organisateurs vondraient profiter de cette manifestation pour lancer l'idée d'un congrès des revues.

• PRÉCISION. - Dans les pages Lettres germaniques (« le Monde des livres » du 24 avril), nous avons omis d'indiquer les noms de plusieurs traducteurs. La Tres-zième féo de Katja Behrens a été traduit par Jeanne Etoré; Rita Münster de Brigitte Kronauer, par Claire de Oliveira (tous deux chez Flammarion). Traversée, d'Anne Duden, a été traduit par Pierre Fur-lan et Dominique Jallamion (Alinea); Images du recommencement, de Peter Handke, a été traduit par Georges-Arthur Goldschmidt et le Pigeon, de Patrick Süskind, par Bernard Lortholary.

TEAL CONTINUE CO.

SO ETS FORM THE CONTINUE CONT AND BUT THE TOTAL Size ten Carrier or and and the second Alida ver Galling de Leader Vafere en Linn och sa figer Man de La Caracter de What amount in the comment of the second THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

FRANK, de Miep Gies, traduit de l'anglais par Anne Damour. Calmann-Lévy, 314 p., 89 F.

Pocket (nº 1642).

1000 - 10 The second of th See 1000 Superior See Transfer See Allers A Marian Control of the Control of t APRÈS LA MORTE

Particular of the particular o

100 mm - 10 10 10 10 200

Some labelier is might be the said

Special Series Contracts

September 1975 A STATE OF THE PROPERTY OF 10 mm et 2 mm Control of the second

British Edward The Marie

L'homm

Application of the state of the de foi ste de littérature Cres-----DOWNER WAS Carried Se Color Services Ser Les gards de Service Servic

\*\*\* 400 Can # Consider pairs for the company of th A Section of the sect The Ca Parameter of the Care and the Care an des attaches as his SO Agreem manual continued on the second of POLE AND CHARLES COM

PERSONAL PROPERTY.

# Meep Gies est née à Vans 1909. A l'âge de onze are définitivement pour Ameter

Commence par partie di l'accommence par petre enureprise ungée par la allemand, récemment inmit indication de la Holland L'invasion de la Holland allemande en mande de la Holland de Farmée allemanda en mai te particulierement l'existence de bollandais. En juillet 1942 l Frank, pour eviter la dépons sa file ainée, choisit, avec a la et trois amis, la clande demande alors à Miep



es années et jusqu'à leura tion, elle va, avec son me ACCUPATA, les distraire, les minues aines être leur comoçal les a Témoin privilégie de la la

racture, Maep Gies, que nou an remcontrée à Pans, met l'acteur a acres de résistance de p ires. « La Résistance (a ter les gens. Je ne me 🕿 sbenkement pas héroique, II; penee que je ne l'étais pas (a: des mulhers de Holiandais, j'éles THE SUPPLEMENTAL STATE OF THE PARTY OF THE P son side quotidenne à la la Frank ainsi que son amité agi ite Anne. «Le plus nere tant la survie : troiver de tomber malade. Durer... Males with ce he full das asserble Me dans l'anonymat desti **Moreus**es années. Mas A Mouvre le besoin de temb De sous coux qui ont vint **las évén**ements, il ne less: memer et mai. » Livrer sona 🖮 mata aussi mene fut **fois pou**r toutes, aux spécies elitent i authenticité dijis Anne Frank, 221 e les fais 🛭 Marte sont maintenant ins **biss à mattre en coute ». Inc** leo Gras a cod que qu'una para ses droits d'auteur serat versit intion Anne-Frank.

SANDRINE TREME \* ELLE S'APPELAIT AN FRANK, de Viep Gies, midi 314 p., 89 F.

(1) Aujpard'hui reedite 5

# EN BREF

· Le premier prix M a été décetté à 100 CRENIER pour son for College Le jury était prints

· Le prix littéraire de h Sence a ete remis maril 186 & Flictel de Ville de Paril MUREILLE ALBRECHT hingraphic qu'elle a constille mère, Bertie, parse sur Bahart Laffont.

LA LITTERATURE JAPONE w a Briste et desité l'es ture - avec Yasaki jas Takayuki Kirooka Kasaki ja Makoto Ooka ei Shicki ja more them dans is grant to Centre Georges Pospile 11 mai à 20 h 30. Cett mis the est place som is had vage de l'ambassaie de lips

ARPO. associated presenting asimption de l'originalité s 10, rue du Cross 10. rue da (1976) 11600 Albi, orentiste as B. CONTRE DE REVLES B. B. SEE. 4 14 au 19 mai i de la contraction de la contr manifestation por

PRECISION. Prédie d'un congre de la principal des livres de la livres de livres de la livres de la planeaux avens conis d'action la la planeaux reduction de planeaux reduction de la livres de la liv Transcon, Transcon when a rice trades of laborate Congres arthur Goldscha

# ■ LA PHILOSOPHIE par Roger-Pol Droit

# Hegel ou la pensée en mouvement

EGEL est un auteur difficile. Nui n'en disconviendre - surtout pas ceux qui l'ont peu lu... Cer sa réputation d'obscurité est peut-être le premier obstacle à sumonter pour se confronter à d'autres, plus stimulants. Trop d'exégèses divergentes ant encombré son seuil. Pis : des clichés caricaturaux ont masqué le mouvement d'une d'un fil en action, il ne reste souvent que des diapositives stéréotypées : maître esclave, ruse de la raison, ou savoir absolu.

Pourtant « Hegel est à l'origine de tout ce qui s'est fait de grand en philosophie depuis un siècle », comme l'écrivait Merleau-Ponty, citant le marxisme, Nietzsche, la phénoménologie et l'existentialisme allemand, voire la hanalyse (1). Ce que la modernité doit au « Vieux », comme disait Marx, peut se résumer en deux points. D'abord une raison élargie, assouplie, plus compréhensive que l'entendement, et capable de rendre compte des formations (psychiques, culturelles, historiques...) qui semblent au premier regard irrationnelles. Ensuite une exigence de penser le présent, d'arracher la philosophie aux mirages de l'éternel pour la rendre à l'époque. Aujourd'hui, cette radicale nouveauté de Hegel ne nous est plus toujours audible.

C'est pourquoi Gwendoline Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière ont entamé une folle at belle entreprise : retrouver le geste vivant de cette pensée sous l'apparente pesanteur de l'immense système. Ils ont donc fait retour à la lettre des textes, séjourné longue au ras des phrases, exploré le détail sans perdre de vue la totalité. Travail sur le film, image par image, plan par plan, en gardant en mémoire le scénario d'ensemble : seul moyen d'accéder à cette architecture mobile et ouverte qu'est la pensée hégéfienne. Plutôt qu'à un film, il faudrait la comparer à un hologramme : chaque partie contient la totalité, sous une forme dont seule la totalité peut

Pour retrouver le « fluidité » de la pensée hégélienne, il s fallu aussi tra-verser un siècle et demi d'études savantes, s'être nourri de Jean Wahl. d'Eric Weil, de Jean Hyppolite, d'Alexandre Kojève - pour ne citer que quelques noms français de ces demières décennies, ∸ et avoir su s'en déprendre. Il a fallu, surtout, se défaire en par-

rendre compte.

tie de Hegel lui-même, savoir être cri-tique pour être fidèle. Car ai le projet du philosophe est bien de penser le présent tel qu'il est, notre monde zyk et Pierre-Jean Labarrière ne font pas de l'histoire de la philosophie une fin en soi. Restaurer avec amour un monument désaffecté est tâche respectable, mais fort contraire à l'esprit de Hegel. De leurs premiers écrits à leurs plus récents livres, ils ont pour ambition de « remettre Hegel à l'histoire » : y discerner ce qui est vivant et ce qui est mort. la puissance en réserve et l'échec partiel. Des exégêtes scrupuleux mais libres de toute allégeance : le fait est assez rare pour être

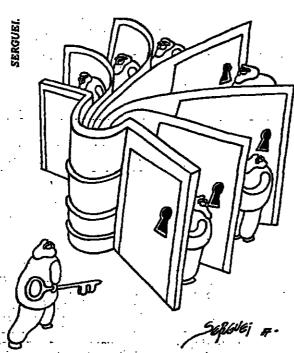
■ EGELIANA, l'un de leurs deux derniers livres, qui regroupe une trentaine d'articles rédigés séparément ou en commun, constitue un panorama très complet de leurs analyses. On peut y suivre l'enchaînement des quatre œuvres-clés (Phénoménologie de l'esprit, Science de la logi-que, Lignes fondamentales de la philosophie du droit, Encyclopédie des sciences philosophiques), et des éclaircisse de points sensibles (la notion de médiation, le concept, la dialectique, le « monisme » de Hegel, etc.).

L'essentiel de leur démarche consiste à rendre à la Logique de Hegel, qui constitue le principe du système, sa place centrale et fondamentale. Leur premier travail publié en collaboration (2) fut la traduction de la Science de la logique (Aubier, 3 vol., 1972, 1976, 1981). Travail exemplaire : les choix de traduction sont tous annoncés et uniformément tenus, par une figure de style ni même une

virgule ne sont négligées, de sorte que le lecteur francophone puisse absolument se fier

Cette Logique est fort loin de celle d'Aristote ou de la logique mathématique qui, depuis Boole et Russell, a pris sa suite. Le projet de Hegel n'est pas de dégager les règles du raisonnement ou les lois de la pensée. Il est bien plus vaste : Hegel entend dépasser toutes les formes de dualisme qui ont marqué la pensée de l'Occident : formecontenu. suiet connaissant-objet connu, êtredevenir, ou encore essence-existence, individuel-universel, etc. La Logique de Hegel subvertit toute pensée qui scinderait l'inté-

ment pas lieu « de l'extérieur », dans une sorte de domaine clos et réservé de la logique. Celle-ci n'est rien que le pur mouvement de passage d'une forme à une autre. En alle-même, alle n'a pas de contenu, ou plutôt son contenu n'est que ce pur mouvement. C'est-à-dire qu'elle n'est pas non plus le moule formel de contenus très divers. Ce qu'elle décrit, c'est le processus per lequel e contenu lui-même se meut et reçoit sa forme de cet auto-déploiement : discours du vrai se produisant lui-même. « Un chemin qui se construit lui-même », dit Hegel, qui pré-



tend moins la décrire que la laisser parler. La logique est « derrière la conscience », comme il l'écrira quelques jours avant sa mort. En ce sens, la pensée n'est que l'infini travail du

Quelques lignes, forcément elliptiques, ne peuvent évoquer la puissance d'une telle démarche, qui réorganise toute la métaphysique. La preuve : il a fallu une douzaine d'années et un bon millier de pages à sept philosophes de l'École normale supérieure de Saint-Cloud pour proposer une... Introduction à la lecture de la « Science de la logique ». Sous un titre trop modeste, cette entreprise unique, qui s'achève enfin, fera date dans les études hégéliennes. Leur commentaire intégral va en effet rendre d'immenses services à ceux qui auront la curiosité et le courage d'y

à l'une des parties de l'œuvre : l'Etre (Aubier, 1981), la Doctrine de l'essence (Aubier, 1983) et enfin la Doctrine du concept, qui vient de paraître. Voilà de quoi se confronter s difficultés — et à la fécondité — de Hegel, L'imposant ensemble formé par la traduction et par ce commentaire devrait contribuer à l'abandon des lectures unilatérales et mutilantes dont le texte - « bien connu » et méconnu - a trop souvent fait l'objet.

Plus célèbre encore, plus souvent déformé peut-être, est le bref et important passage de la Phénoménologie de l'esprit consacré à la

dialectique du maître et de l'esclave. Pas un élève de terminale n'ignore ces pages, ou du moins leur résumé. Pourtant, le titre lui-même est déjà erroné : Hegel n'écrit pas Sklave (l'esclave), mais Knecht (le valet, ou le serviteur). Cette dialectique maître-valet (ou maîtrise-servitude, mais à peu près comme Vigny parlait de servitude et grandeur mili-taires), un tout récent ouvrage de Gwendofine Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière la situe à son exacte place et par là restitue son sens.

Au terme d'une minutieuse lecture ligne à ligne, ils établissent qu'on se méprend totalement en voyant dans cette figure une analyse de toute forme de domination. C'est à tort qu'on y verrait une clé des rapports sociaux, une matrice de la lutte des classes ou de la rictoire des opprimés : le valet aussi échoue. C'est encore moins le dernier mot de Hegel sur le travail humain ou sur l'histoire univer-

i l'on replace catte sorte de parabole dans l'économie d'ensemble de la Phénoménologie de l'esprit, il apparaît qu'elle met en scène, plutôt que des individus, les péripéties de la dualité intérieure de toute conscience de soi, qui est en un sens touiours autre qu'elle-même, travaillée par l'altérité, jamais autosuffisante. Ce que décrit cette figure, ce sont seulement e les premiers combats de la reconnaissance ». Il en faudra bien d'autres pour que ce repport

> ciliation ». Cette mise au point permet de trouver à ces pages une portée politi-que tout autre. Le maître croit dominer la conscience du valet - et le monde lui échappe. Le valet faconne le monde par son travail - mais il ne fait qu'obéir à une conscience sur laquelle il n'a nulle prise. Par là se dessine une mise en question de tout pouvoir sans réciprocité, de toute hiérarchisation des individus comme tels. La solution ne consiste pas à abolir toute autorité, mais à mettre la pouvoir à sa place, cette d'une organisation des rapports sociaux par le jeu

interne à l'altérité trouve sa ∢ récon-

Ceux qui ne peuvent ou ne veulent se lancer dans de vastes lectures devraient au moins consulter ce petit livre dense qui met fin à bien des légendes. Il inaugure brillamment une nouvelle collection, issue des travaux du Collège International de Philoso-

d'une « reconnaissance » véritable

Encore un mot : tous les travaux mentionnés ici ont été menés hors de l'Université, par des philosophes Cela ne dit rien contre l'Université, mais en dit long sur le courage et la force de leurs

\* HEGELIANA, de Gwendoline Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière Presses universitaires de France, coll. « Philosophie d'anjourd'hui », 368 p., 220 F.

\* INTRODUCTION A LA LECTURE DE LA «SCIENCE DE LA LOGIQUE» DE HEGEL (t. 3). La Doctrine du conces de J. Biard, D. Buvat, J.-F. Kervegan, J.-F. Kling, A. Lacroix, A. Lécrivain. Ed. Anbier, coll. « Philosophie de l'Esprit », 550 p., 170 F.

\* LES PREMIERS COMBATS DE LA RECONNAISSANCE, Maîtrise et servitude dans la « Phénoménologie de Pesprit » de Hegel, texte et commentaire de Gwendoline Jarczyk et Pierre-Jean Labarrière, Ed. Aubier, « Bibliothèque du Collège inte nal de philosophie », 148 p., 80 F.

• La revue Philosophie (éd. de Minuit) abile dans son treizième numéro un ensemhie sur Hegel comprensant, en ouverture, des aphorismes, datant des années 1803-1806, et traduits ici en français par Max Marcuzzi.

(1) Sens et non-sens, page 109 et suiv. (Ed. Nagel).
(2) P.J. Labarrière a notamment publié Structures et mouvement dialectique dans la « Phéno-ménologie de l'esprit » de Hegel (Auhier, 1968, 166d. 1985), et Gwendoline Jarczyk Système et Liberté dans la « Logique de Hegel » (Auhier,

# **HENRI FROMENT-MEURICE**

# Une éducation politique

'Ce roman donne le ton juste d'une génération, celle qui eut à guérir de la guerre, à accepter la réconciliation franco-allemande et à découvrir les réalités soviétiques : ce fut vraiment une «éducation politique».\*

CLAUDE FLEURY "LE RÉPUBLICAIN LORRAIN"

Julliard

# **JEAN CAYROL**





**PARUTIONS D'AVRIL 1987** 

# Thomas BERNHARD Amras et autres récits

Traduit de l'allemand par Jean-Claude Hémery et Eliane Kaufholz.

# **Odysseus ELYTIS Axion Esti**

Poème. Traduit du grec par Xavier Bordes. et Robert Longueville. Introduction de Xavier Bordes.

# Iris MURDOCH L'apprenti du bien

Roman, Traduit de l'anglais par Anny Amberni.

# **louri TRIFONOV** Le temps et le lieu

Roman. Traduit du russe par Lily Denis.

GALLIMARD urf

# APRÈS LA MORT DU CRITIQUE ET ESSAYISTE POLONAIS

# L'hommage de Milosz à Jelenski

Après la mort, kındi 4 mai à Paris, du critique et essayiste polonais Constantin Jelenski (le Monde du 5 mai) nous avons ige de son emi, le prix Nobel de littérature Czes-

Je suis arrivé de San-Francisco à Paris la jour même où mon ami très proche, Constantin Jelenski, est mort à l'Hôpital américain. Il m'est difficile de parler de lui en ce moment car il était toujours la première personne à qui je téléphonais dès ma descente d'avion. IL y a des. cercles d'amis rassemblant des caractères et des tempéraments si différents que l'existence même de l'attachement mutuel étonne. Tels: étalent med grands amis parisiens : Zygmunt Hertz, de la revue polonaise Kultura, le Père Josef Sadzik, directeur des éditions du Dialogue, et Kot - comme nous l'appellons - Jelenski. Le premier était agnostique, le second prêtre, catholique

Ensemble, ils s'entendaient à merveitle. Kot est le dernier à disparaître, et Paris sans eux n'est plus, pour moi, le même.

Je me demande maintenant ce

que Kot aurait voulu de ma part. Peut-être que je dise qu'il apparteneit à notre Europe idéale non pas divisée par les frontières des empires mais contradictoire, bizarre et cependant unie par sa multiplicité même. Ce Parisien était bien initié aux complexités de l'histoire de son pays natal, la Pologne, il gardeit des attaches en Italie et était fortement italianisé ; il fit ses études et son service militaire en Angieterre d'où il prit part à la libération du continent en 1944, comme soldat d'une division blindée polonaise. Notre héritage commun s'incament pour lui dans ces villes de notre Europe centrale qui désespèrent les historiens par leur mosaïque de lan-

gues, religions, traditions : Triesta, Wilno, Czerniowce. Dans l'histoire de la Pologne et du grand duché de Lituanie d'où venait se famille, sa sympathie allait vers les époques de tolérance et de cohabitation de cultures et de nationalités. En tant que critique littéraire, il se montrait ennemi du fanatisme national ou doctrinaire et prenait une position toujours nette envers toutes les formes déguisées de la servitude.

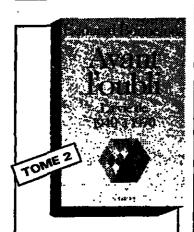
Je lui dois toute ma gratitude pour l'attention qu'il porta à mes écrits pendant les années de mon isolement d'exilé. Je me fiais complètement à son goût et je ne suis pas seul dans ce cas. Lié à la revue polonaise d'emigration Kultura presque depuis sa fondation en 1947, il était connu et aimé de l'élité intellectuelle en Pologne : il suivait ce qui se passait là-bas et ace jugements littéraires étalent d'une justesse rare. Son nom reste attaché à un écrivain exilé, Witoid

Gombrowicz, qu'il avait découvert au cours de son adolescence, et dont l'importance est aujourd'hui reconnue en Pologne. Il sut imposer cet auteur ou'il admirait et dont il commenta l'œuvre tout au long de

Constantin Jelenski a traduit les poètes polonais en collaboration avec des poètes français et a dirigé la publication d'une Anthologie de la poésie polonaise, ainsi qu'un volume de mes poèmes en français traduits par lui. C'était un homme d'une grande bonté - et c'est peutêtre l'origine de tous ses choix, y compris politiques. Pour ses amis, la bonté de Kot était proverbiale. Enfin, je sais qu'il ne m'en aurait pas voulu d'évoquer ici le bonheur que lui donna cette femme exceptionnelle qu'est Léonor Fini et la place qu'elle tint dans sa vie.

CZESLAW MILOSZ.





Par Édouard BONNEFOUS Nathan: 592 pages, 140 F.

Tous les mois, un dossier consacré à un auteur ou à un mouvement d'idées

MAI 1987 - Nº 242

# La littérature cninoise

Confucius. Les granda livres extraordinaires du quinzième siè-cle. Luxun. Les grands auteurs du vingtième siècle. Les écrivains face au pouvoir. La Chine vue du Japon. Un voyage au Pays du Milieu avec Lucien Boderd, Claude Roy et Frédérick Tristan.

Portrait: Jürgen Habermas

En vente chez votre marchand de journaux : 24 F

# OFFRE SPECIALE

6 numéros : 84 F Cochez sur la liste ci-après les numéros que vous choisisses

- Raymond Aron
- ☐ Jean Cocteau ☐ Sciences humain (numéro double)
- ☐ George Orwell ☐ Blaise Cendrars ☐ Diderot
- ☐ Antonin Artaud
- ☐ Foucault ☐ Géopolitique et stratégie ☐ Raymond Chandler ☐ Fernand Braudel
- ☼ Victor Hugo
- ☐ François Mauriac ☐ Spécial Japon (numero double)
- ☐ Les enjeux de la biologie ☐ Venise des écrivains
- ☐ Michaux ☐ La littérature et l'exil
- □ Les littératures du Nord D Dix ans de philosophie
- ☐ Michel Tournie □ La France fin de siècle
- ☐ Raymond Queneau
  ☐ Georges Dumézil
- ☐ Beckett
  ☐ Les écrivains de l'Apocatype
  ☐ Vladimir Nabokov
  ☐ Malraux, l'art et l'histoire
- ☐ Heidegger, l'être et le temps ☐ Tocqueville, libéralisme

Adresse: ...... 

Règiement par chèque bancaire ou postal.

magazine littéraire

cassé. 40, rue des Saints-Pères 75007 Paris Tél. : 45-44-14-51

LE FEUILLETON DE BERTRAND POIROT-DELPECH

# **Entre mémoire et océan**

(Suite de la page 13.)

If y a aussi un autre matelot, rocker de tri postal, et le chien Zanzibar, qui proteste contre la vie en mer et le manque d'odeurs stables... en refusant d'uriner. Noé sera le bon nègre rieur qui donne bonne conscience aux vacanciers blancs, rôle qu'il connaît par cœur et qu'il jouera volontiers pour avoir la paix et obéir à son inionction secrète : écrire.

E n'est pas que Noé déteste l'eau. Du sang de piroguier sérère coule sous sa peau café au lait. Mais il partage avec Queneau la crainte du « solennel emmerdement de la marine ». Pour lui, ce voyage a un autre sens qu'un « challenge » de plaisanciers prisonniers de leur bel accastillage et de leurs vieilles querelles terriennes. C'est la route suivie, à fond de cale, par ses ancêtres bois d'ébène. Et c'est façon d'exhaler la « saudade » où l'a laissé la disparition,

à Dakar, de Pandora la Brésilienne. Un projet de roman policier bordelais l'occupe un temps et, parfois, les incidents du voyage, passages de cétacés ou de pétrels égarés, spi à l'eau, fautes de navigation, erreurs de barre, ronchonnements de petits déjeuners... Mais Noé navigue ailleurs : entre océan et mémoire. L'expression aurait pu servir de titre

au livre, mieux que le titre choisi, trop exotique pour ce que le texte a d'universel, dans sa quête de la migration intérieure propre à tous les êtres de

En Pandora, Noé, a rencontré une r sœur d'horizon ». au cœur ∢aussi nègre que l'abîme des temps ». La tendresse qui les rapproche tient du lien mystique. Pandora a été mariée au Brésil. Elle aime un Sénécalais buveur, qui l'a abandonnée, enceinte. Elle va mourir de cet abandon, du paludisme, de l'étourderie des médecins, et de sa folie de la vérité. Noé leur a aménagé une ∢chambre dé silence » pour mieux communiquer, en dehors des mots, pour se comprendre à travers l'autre. En silence, Pandora lui apprend le Livre, la Sagesse, la Thora et l'Evangile. Elle est la femme selon Claudel, celle qui enseigne d'un geste, et en meurt.

Auprès de ces échanges sublimes, l'idéologie du capitaine fait figure de dépliant électoral. Pour ce préretraité nanti, l'∢ autre » c'est quelqu'un qui n'a qu'à se battre aussi fort que lui. La vie, pour lui, consiste à enfoncer le voisin pour finir derrière une barre à roue dernier cri, avec rappel des drisses dans le cockpit..., et démerdez-vous pour en faire autant !

Noé agace, par son air de voler plus haut. C'est l'ennui, avec l'indi-

gène : la misère pousse à s'en croire, à se rabattre sur les mots, ces petites bombes portatives que l'argent ne suffit pas toujours à désamorcer. Noé ne orofite pas de sa supériorité inquiétante. Il a renoncé à sa guitare et à chanter, pour ne pas déplaire. Il se contente de laver: à petite eau ses T-shirts noirs et son bermuda orange. Il tient sa place de gentil nègre qui a trop lu. Ses écrits, Bossard-Leclerc espère que les Français seront assez sages et paresseux pour ne pas en tenir compte... Puisse-t-il avoir tort !

■ANDIS que le calme plat du < pot-au-noir > tend, puis détend les nerfs, que le vent revient, que la Martinique approche, Noé se raconte la fin de Pandora, le voyage du père brésilien, à qui il a essayé de dire « qui » était sa fille morte : secret intransmissible.

Les pages s'entassent, au fil des milles finissants. Pages brûlantes, légères, où passent la douceur d'un premier amour inaccompli et inoubliable, le souvenir atroce des déportations d'hier et d'aujourd'hui, la mort de Prévert, un bain au large...

Quand surgit la côte de Fort-de-France, où Noé va retrouver son frère, photographe de club de vacances, avant de continuer, peut-être vers le Brésil de Pandora, son cahier est rempli. La boucle est bouclée. Les deux voyages se sont superposés en se touchant à peine, comme l'aile de la mouette effieure la crête des vagues.

THES BRITANNIQUES

Viss Pvm

5 113 C: - 1 2 2 2

222 T. T. T.

....

merieranian di diri dia

22.13.3.3.3.3.

Marie Property of the S

THE DOCUMENT OF A

THE SECTION OF THE PARTY OF

Wester (by 1990)

Established to the

精動物 电流流 电动

The second second

mitten et ...

American Company of the

les ele iran in . . . .

407-

PERCE : ...

Percie regarded

Billiant Con Con-

S2 7-55-

S STATE OF THE STA

a ta cerebrates e e

4 (Main, 2011) 1 7.11

les émer la var

Cryests.

in 2011 (120 500-

arabe dauter fin

ammert , m.

255 2.7.7.

Settle of the tags. and the source of the

spi mésestime. Fort

greconnu pour see

Mante revanche

C'est un des paradoxes éblouissants de ce livre : le pélerinage aux sources physiques et spirituelles du narrateur est accompli dans le non-lieu de la mer, et au cœur d'un océan de bâtise. Il a la fluidité des mouvements de peuples libres ou contraints qui l'ont préparé depuis des millénaires, avec une mécanique de destin. Les hommes migrent, vivent et meurent comme les poissons du sillage, dans des miroitements de hasard et d'intré-

ES Cahiers de la Mort-Colibri mériteraient de pénétrer en bourrasque dans les lectures de ce printemps. Un inconnu frappe à nos hubiots embués. Il a le visage de la vraie innocence, qui ne se perd pas en enfantillages pittoresques, ni en voix de gorge. Un enfant de Cendrars et de Queneau nous raconte ce qu'il est seul à pouvoir dire, profondément, gai-

Choquez les écoutes, laissez l'alizé gonfler les focs de vos rêves. Un talent est né. Bon vent !

\* CAHIERS DE LA MORT-COLIBRI, de Patrick Eronart-Siad, Le Senil, 252 p., 82 F.

# ROMAN

# José Giovanni et ses flics

On attend l'ultime rafale dans ce « polar » mené avec l'efficacité des meilleurs films du genre.

l'action. C'est avant tout un romancier noir. Au sens de la Série noire, où il a fait ses preuves dès la fin des années 50.

Avantage pour le lecteur: il ouvre le livre à la première page et il ne le lâche plus. Les sécuences se déroulent, s'enchaînent, et on attend l'ultime rafale... la mort du traître, voire du héros quand celui-ci est un marginal.

Giovanni savait d'instinct, dès son premier roman, le Trou, un coup de maître, qu'on ne peut plus écrire comme avant le cinéma. Gros plan. La comtes sort. Est-il 5 heures ?... On le saura en élargissant le plan sur la pendule automatique au bout de la rue où, déjà, je ne sais quel danger s'esquisse en silhouette.

D'autres cherchent des solutions dans une transposition du vécu à l'écrit par un nouvel art poétique en quelque sorte... une ponctuation, un rythme, un langage éclaté. José Giovanni, son tempérament le porte vers une certaine façon visuelle de l'écri-

Le temps des ripoux

Bien sûr, dès ses premiers romans, il a intéressé les cinéastes les plus attentifs comme Becker Melville ou Sautet, qui ont adapté ses œuvres à l'écran, avant qu'il ne devienne metteur en scène luimême. Dans le septième art, il a fait florès... On ne compte plus ses succès et il a dirigé les plus grandes vedettes: Jean Gabin, Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Lino Ventura, Marlène Jobert, Claudia Cardinale, etc.

D'habitude, les héros de Giovanni étaient des truands. Le Gotha de la pègre des années d'après-guerre... Abel Danos, Pierrot le Fou, Gu Manda, La Rocca dit la Scoumoune. A travers des romans de Série noire, Giovanni nous a écrit la chronique la plus sérieuse, la plus exacte de l'envers de la société qu'on appelait le milieu. Les temps ont changé, les maifrats ne sont plus ceux qui risquent tout. La peine de mort étant supprimée, le ressort dramatique est

Dans Tu boufferas ta cocarde, Giovanni a choisi cette fois ses héros dans la police. Tout le

OSÉ GIOVANNI écrit sur monde est flic... Les enquêteurs, le fil du rasoir. Un style bien sûr, mais aussi les victimes et sans fioritures, les phrases même les coupables. Ce qui cor- l'adjoint du commissaire Ruggini, line n presse se charge de nous transmettre régulièrement : les ripoux. (pourris en verlan, c'est-à-dire les flics véreux, prêts à toutes les

avec son économie de moyens coutumière. Défilent Pradal, aux memoges pen orthogoxe jeunes inspecteurs Stéphane et Favre, qui n'ont déjà plus tout à apprendre... Benji, le gentil Arabe, et surtout Tania, qui fait compromissions, y compris avec rêver ses collègues tant elle est



les gens du grand banditisme.) Naguère, les flics infiltraient le milieu ; aujourd'hui on a l'impression que le milieu noyante la police.

Le commissaire Mathias Ruggini dirige la 2º BRI. Celle-ci enquête sur toutes sortes d'affaires. On s'imagine, bien sûr, qu'elles ont un lien entre elles, puisque nous sommes dans un roman. Les bonnes règles du genre le voudraient. Là, il s'agit d'une diversion nécessaire, puisque l'action principale est liée à la

brigade de police elle-même. Difficile, lorsqu'on veut parler d'un polar, d'en résumer l'action sans vendre la mèche, lui faire perdre l'essentiel : le suspense, l'essentiel quant à l'intérêt de la lecture au premier niveau. Restent l'ambiance, les personnages, l'agencement de la mécanique romanesque.

Pour les personnages, José Giovanni s'entend à les faire vivre

désirable. L'intrusion d'une femme dans une brigade de police apporte un élément tout à fait neuf sur le plan romanesque, et Giovanni ne le loupe pas.

Il ne loupe rien... Ca tombe comme à Gravelotte, ca saigne, ca rebondit, et nous retrouvons le plaisir, les mains moites sur les appuis du fauteuil, des meilleurs films de la belle époque, des Femme à abattre et des Forbans

Ce n'est pas un mince compliment, tant il est vrai que les œuvres de ce genre, qu'on traite à tort de mineur, nous en disent infiniment plus sur notre temps que la collection complète de la revue Tel Ouel.

ALPHONSE BOUDARD. ★TU BOUFFERAS TA

COCARDE, de José Giovanni, Lattès, 228 p., 79 F. - Folio réédite un ros

# **PSYCHOLOGIE EN MIETTES**

# Les hommes se cachent pour mourir

AMAIS la mort n'a été Aujourd'hui, on meurt propre-Civilisation des mæurs (1) avait révélé au public français, entreprend, avec la Solitude des mourants, un voyage funèbre le conduisant au chevet de ceux qui expirent dans l'isolement le plus total. Dans notre société industrielle, les hommes se cachent pour mourir. Condamnés à la solitude dès que leurs forces déclinent, les vieillards se font un trou quelque part dans une maison de retraite anonyme avant d'agoniser dans l'unité de soins intensifs d'une clinique moderne.

La description de Norbert Elias n'a rien d'apocalyptique, c'est le constat de l'échec auquel se heurtent les sociétés développées pour prendre en charge les problèmes de la mort. Jadis, on s'éteignait en public, son corps moribond exposé à la vue des parents, des voisins.

aussi discrète, aussi ment, loin de la famille. Seuls le hygiénique qu'elle silence, la gêne, la confusion des l'est aujourd'hul, et jamais aussi vivants, accompagnent le défunt. plus qu'un « espace vert urbain ». livré à quelques jardiniers experts qui s'occupent de lleurir les tombes. . Mais qu'est-ce qui vous a poussé à écrire sur un sujet aussi bizarre? », demanda un jenne journaliste à Norbert Elias, lequel répondit : « Peut-être devrait-on parler plus ouvertement de la mort, par exemple en cessant de la présenter comme un mystère. La mort ne présente aucun mystère. Elle n'ouvre aucune porte. Elle est la fin d'un être humaist >

HOLAND JACCARD.

\* LA SOLITUDE DES MOU-RANTS, de Norbert Elias, traduit de l'anglais par Sybille Muller. Suivi de VIEILLIR ET MOURIR, traduit de l'anglais par Claire Nancy, Christian Bourgois, 120 p., 60 F.

# A la manière de Ferdinand Hodler

E veux mourir de ma mort, non de la mort des médecins », écrivit Rainer Maria Rilke au soir de sa vie. Peter Noll, juriste suisse, membre de la Cour de cassation belvétique, choisit, à l'âge de cinquante ans, de se laisser mourir d'un cancer plutôt que de survivre mutilé. Pour essayer de guérir, il lui eût falla accepter d'être privé de sa vessie et porter un sac de plastique destiné à recevoir

A la manière du peintre Ferdinand Hodler qui avait portraituré son amie, atteinte d'un cancer, jusqu'à ce qu'on déposât devant lui le cadavre de sa défunte maîtresse, Peter Noll nous livre, dans Choisir sa mort, une confession, à la fois hardie et pudique, courageuse et désespérée, d'un condamné qui regarde passer les derniers jours de son existence : « Il faudra faire connaître à la communauté ce que je pense du mourir et de la mort, et comment f'ai vêcu le mourir. »

Dix mois de sursis : une misère. Il faut vivre vite. Aller à l'essentiel, mais qu'est-ce, l'essentiel ? se demande Peter Noll. Il regarde moins la télévision, est prudent avec les livres, laisse tomber les « passages plats où l'auteur n'avait rien à dire et qu'il s'est cependant cru obligé d'écrire », dévore Trotski, Goethe, Dostolevski, tous les classi-

ques, se souvient d'une rencontre ratée avec Ernst Jünger, d'une beuverie réussie avec Friedrich Dürrenmatt et demande une allocution funèbre à son ami Max Frisch. Et puis, il donne son consentement à la dernière danse macabre, se rappe-lant la boutade d'Ernst Bloch, qui, à quatre-vingt-dix ans, affirmait qu'il n'avait plus qu'une curiosité : celle de la mort, seule expérience qu'on ne peut tirer des livres...

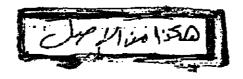
\* CHOISIR SA MORT, de Peter Noll, traduit de l'allemand par Louis Mézeray, préface du pro-fesseur Léon Schwarzenberg, Albin Michel, 295 p., 89 F.

A signaler également : L'énigme de la survie, de David Lorimer, avec un dossier sur ceux qui ont fait l'expérience des états proches de la mort, Robert Laffont, 362 p., 89 F.

(1) Calmann-Lévy, 1974.

Le Monde PUBLICITÉ LITTÉRAIRE Renseignements: 45-55-91-82, peste 4356

ita è sa vi inger des Sections Sections



# • LETTRES BRITANNIQUES

voyages as sont superposes a graciant a peine, comme l'age d ACHECTANTE MITTER LE CRÊTE des Vague

Cast un des paradoxes elle

tage de co livre : le péletinge à squapes physiques et spirituelle

Secretary est accompli dans le non-

Batter B a la fluidité des mouves the peoples illines ou contraint

which ther, et au coaur d'un ocial

Form prepare depuis des milianis

and mécanique de desin la

Theman migrant, vivent et men

comme les poissons du sillage, de

des mirostements de hasard et d'ing

ES Cahiers de la Mon-Con

mériteraient de pénétre a

interrips. Un inconnu frappe i a

idages pittoresques, ni en m

bourrasque dans les lectures

habiots embués. Il a le visage til

water innocence, qui ne se perd pag

de garge. Un enfant de Cendrara Spanets nous raconte ce qu'il et e

postor dire, profondément, p

Chequez les écoutes, laissez l'él

confier les focs de vos rêves le

CAHIERS DE LA MOR.

lint est ne. Bon vent!

Le Seel, 252 p., 82 F.

manes se cachent

Asjourd'hui, on meun p

sience, la gêne, la config

ment, loin de la famille &

vivants, accompagnent kë

Mane le cimetière ne rept

plus qu'un - espace ver sh livre à quelques jerdinies e

gui s'occupent de fleur

tambes. - Mais qu'est-cep

de ponissé à écrire sur les

mussi bizarre? . demili

jeune journaliste à Nobal

lequel répondit : « Pris

destait-on parler plus €

ment de la mort, par exist

cessant de la présenter auc

mystère. La mort ne ps

aucun mystere. Elle ib

aucune porte Elle est la fet

\* LA SOLITUDE DES

RANTS, de Norbert Elis, 6

de l'anglais par Sybile l' Sabel de VIEILLIR ET 1000 Braduit de l'anglais prot Nancy, Christian Bourge, Ch

ROLAND JACCHE

étre kumair. •

la manière

rand Hodler

rande avec Ernst Jurger of the verte reasses avec Freezing

Brand, 295 p., 89 f.

12 m 29 F.

GE EN MIETTES

our mourir

r (i) and

# L'éclatante revanche de Miss Pym

Longtemps mésestimé, l'art subtilement cruel de la romancière est enfin reconnu pour ses mérites : voici l'enfer féminin...

I jamais quelqu'un éprouva se passe si peu de choses, à peine Barbara Pym, qui s'obstina, durant plus de dix ans, à poursuivre une œuvre dont les éditeurs ne voulaient pas. Au départ : une jeune Galloise, née en 1913, qui débarque à Londres à seize ans et qu'inspire la vie de bohème de l'entre-deux-guerres. Ouelques-uns de ses coups d'essai paraissent, mais ce n'est qu'après 1950 qu'elle entame une briliante carrière, jalonnée de six romans qui lui valent d'être comparée à Jane Austen par la critique. A peine a-t-elle le temps de respirer l'odeur du succès que le vent tourne. De 1963 à 1977, tous ses manuscrits sont refusés. Elle essaie en vain de traiter des sujets à la mode ou de viriliser son nom en adoptant le pseudonyme de Tom Crampton, rien n'y fait, elle a cessé de plaire. Jamais pourtant, malgré la maladie (on l'opère d'un cancer du sein), la solitude (elle se retire à la campagne), elle ne renoncera à écrire. Cet entêtement sera récompensé, mais de justesse. Trois années avant sa mort (1980), Barbara Pym voit s'ouvrir les portes du purgatoire grâce au prestigieux supplément littéraire du Times (TLS) qui la cite parmi les auteurs sousestimés. Il n'en faut pas plus pour décider les éditions Macmillan à publier le roman qu'elle vient d'achever : Quartet in Autumn. Et, surprise, il se vend si bien qu'il fraye la voie pour les autres, ceux dont personne ne voulait. Mais l'auteur ne sera plus là lorsqu'ils sortiront de ses tiroirs.

En voici deux traduits en français qui paraissent simultanément, comme pour rattraper le temps perdu. Si vous aimez l'Angleterre éternelle on qui s'efforce de le rester, ses jardins, son art de vivre, voire sa cuisir Barbara Pym vous ravira. René de Ceccatty, son préfacier, célèbre sa lucidité d'ethnologue. Et certes, pas un détail du décor, pas un secret des cœurs, ne lui échappe, mais elle appartient au monde qu'elle décrit, elle y tient un rôle, elle en porte l'empreinte. A la fois juge et partie, elle nous prête son double regard où l'ironie le dispute à l'émotion, l'une temperant l'autre. Sa pudeur luiinterdit les épanchements, son honnêteté les dérobades; elle nous dira « tout », mais à mots converts, sans élever la voix. D'ailleurs quel motif, quel pré-texte, y aurait-il à s'exclamer ? Il

la passion d'écrire, ce fut de quoi remplir une cuillère à thé, ou quelques milliers de pages pour qui décante goutte à goutte la banalité quotidienne. Ainsi procède Barbara Pym, moins soucieuse de nous raconter une histoire que de nous restituer un climat. Et loin de nous lasser, sa minutie nous envolte.

La douce colombe est morte et Un brin de verdure ont tous deux une dame seule pour héroine, pas devenir à son tour une pièce de

stupéfaction, Léonora fond en larmes. Une amie, bernée elle aussi par son protégé, lui prêche la sagesse: «Il reviendra, tu verros. Ils finissent toujours par revenir. Mais il ne faut pas vou-loir que les choses soient parfaites, elles ne le sont jamais. » Erreur. Les choses se laissent acheter, entretenir, posséder, et méritent donc la passion qu'on leur voue. Puisse Léonora accéder à leur immobile perfection et

toutes ses paroissiennes céliba-

Mais allez donc séduire un homme qui ne s'intéresse qu'aux traces médiévales subsistant dans les parages! Sous la férule de Miss Pym, Emma se résigne à son rôle de scribe, témoin des ventes de charité, fêtes des fleurs, excursions aux châteaux environnants. Sourit-elle seulement en croisant dans la rue des visiteurs munis de magnétophone, qui prétendent, eux aussi, capter « l'immédiateté des lieux -? En apprenant qu'une émission de télévision a délivré le jardinier du cimetière de la foi de son enfance? Force est d'admettre que le bouillon de culture n'est plus qu'un fond de tasse où s'attarde un frémissement de nostalgie. Mais il nous serre la gorge, malgré quelques joyenses coquilles. Ainsi le clergyman voyant sa sœur s'échiner souhaite que « les femmes se mélangent un peu » et, comme si elle avait lu le texte, ladite sœur renonce à « se ménager » pour s'établir avec une lesbienne. Barbara Pym aurait ri de cette perle involontaire venue égayer les couronnes de lauriers posthumes.

**GARRIELLE ROLIN.** 

\* LA DOUCE COLOMBE EST MORTE et UN BRIN DE VERDURE de Barbara Pyen, traduits de l'anglais par Martine Béquié et Anne-Marie Angusty-nisk, Christian Bourgols. 250 p. et 300 p., 80 et 100 F.

● Dans sa collection < Domaine étranger », 10/18 publie trois récits de James Hanley : Boy (traduction de Jean Perier, préface de Jean-Pierre Durise), la Maison sans issue (traduction de Jean-Claude Lefaure, introduction de Henry Miller, préface de Jean-Pierre Durise), et En pleine mer, qui avait déjà paru de Roger Giroux).

Né en 1901 à Dublin, puis élevé à Liverpool, romancier de la mer et peintre des métiers ou elle suscite. James Hanley n'a pas obtenu l'audience qu'aurait dû lui valoir ce jugement de Henry Miller : « La langue qu'il emploie est celle du désordre à son extrême, de la démoralisation totale, et i s'y tient d'un bout à l'autre, avec une rigidité et cauchemar dont Kafka fit sa demeure. L'humour est sauvage, explosif, tour à tour attendri et lou-

Tom Sharpe est de retour, avec le Cru de la comtesse. Les nouvelles extravagances de l'auteur fantasque des Witt et de la Route sanglante du jardinier Blott (traduit de l'anglais par Henri Loing, Luneau-Ascot, 282 p., 89 F).

● Un nouveau roman d'iris Murdoch : l'Apprenti du bien, vient de paraître en français : la découverte du bien, per Edward, voyageur, isune Orphée qui se croyait damné. iris Murdoch telle qu'en elle mêm dans un gros roman métaphysique, mais pas dépourvu d'humour (traduit de l'anglais par Anny Amberni, Galtimard, collection « Du monde entier », 600 p., 150 F).

# Anthony Powell, le vieux champion de l'humour

Jusqu'à présent, nos éditeurs avaient boudé les œuvres d'Anthony Powell. Ce vieux monsieur de quatre-vingt-deux ans, sumommé le « Proust anglais », est l'auteur de plus de vingt-cinq ouvrages et surtout de la célèbre série romanesque en douze volumes intitulée A Dance to the Music of Time. Les éditions Stock ont choisi de nous présenter le Roi pêcheur, le demier roman de Powell publié en Angleterre. Le héros du récit est un vieux photographe infirme, spécialiste des clichés érotiques, qui se retrouve à bord d'un navire de plaisance pour une drôle de croisière. Autour de lui, une brochette de jeunes gens et de vieilles barbes crachant leur venin et fouillant la vese du passé. Un récit grinçant, débordant d'humour et d'intelligence. C'est anglais jusqu'au bout des angles et surtout... c'est du Powell I

# Julian Gloag mène son enquête

Malgré quatre romans déjà publiés chez Gallimard (dont le Tabernacie), Julian Gloag demeure peu connu de ce côté-ci de la Manche. Vollà pourtant un auteur qui mérite le déplacement. Le Justicier, comme plusieurs de ses précédents récits, se présente sous la forme d'une enquête. Un jeune avocat londonien est retrouvé mort à son domicile, le corps transpercé de seize coups de couteau. Qui a fait le coup ? Le meilleur ami de la victime, homme sage et avisé, essaie de renouer les fils de l'écheveau qui lui permettront de découvrir l'assassin. Alors, c'est un récit policier ? Pas vraiment. Il conviendrait plutôt de parler d'un roman d'investigation psychologique, superbement écrit, avec finesse et sensibilité. Les Ruth Rendell et autres P.D. James n'ont plus qu'à bien se tenir.

# Martin Amis, le sexe et l'argent

L'enfant terrible du jeune roman anglais a pour nom Martin Amis. Il a un papa célèbre : Kingsley Amis, ex-« angry young man » des années 50 et lauréat, l'an dernier, du Booker Prize (tout finit par erriver). Martin Amis, lui, n'a guère les allures d'un vieux notable Money, Money, son premier roman traduit en français, déborde d'énergie. C'est un peu comme dans les concerts de rock, ce qui comote c'est le bruit. On sa laisse donc entraîner dans le tourbillon des aventures d'un cinéaste qui, entre Londres et New-York, ne pense qu'à deux choses ; à l'argent et au sexe, au sexe et à l'argent. Le pauvre gars va hélas être la victime d'une escroquerie et se retrouver sur la paille. Triste ? Oh oui ! Après avoir couru trois cent quatra-vingt-dix pages à un rythme d'enfer, on se retrouve avec une petite boule dans la gorge. Le souffle court, assommé.

# Barry Unsworth sous le charme vénitien

Le meilleur pour la fin. Un roman sur Venise, signé Barry Unsworth, insolite, troublant, L'héroine du récit ? Une mystérieuse Vierge de pierre qu'un jeune conservateur anglais a pour tâche de restaurer. Au cours de son travail, il va chercher à percer les nombreux secrets de cette représentation sculptée, vieille de plus de cinq siècles. Mais, à mesure qu'il lève certains voiles, lui-même va se retrouver impliqué dans une drôle d'histoire avec la femme d'un sculpteur. Venise, symbole déliquescent d'un réel condamné à disperaître, prend, au cœur de catte atmosphère envoûtante, toute sa dimension de cité à la croisée des chemins. Et l'on ne sait plus si c'est Unsworth (qui met en œuvre une remarquable documentation historique, notamment sur le dix-huitième siècle) ou la ville ellemême qui nous fait rêver au pied de cette Vierge de pierre.

Viadimir YA, PROPP

★ LE ROI PÉCHEUR, d'Anthony Powell, traduit de l'anglais par Raymond Las Vergnas, Stock, 348 p., 125 F.

★ LE JUSTICIER, de Julian Gloag, traduit de l'anglais par Jean Lambert, Gallimard, 372 p. 130 F.

★ MONEY, MONEY, de Martin Amis, traduit de l'anglais par Simone Hilling, Mazarine, 420 p., 120 F.

\* LA VIERGE DE PIERRE, de Barry Unsworth, traduit de Pangiais par Eric Chédaille, Preses de la Renaissance, 300 p., 98 F.

LES FETES AGRAIRES

Traduit du russe par Lise GRUEL-APERT

-Essai historico-ethnographique constituant une excellente

introduction à l'ethnologie slave...>

16 x 24, 160 pages, 4 clichés hors-texte 120 FF.

MAISONNEUVE ET LAROSE Victor-Cousin 75005 Paris - Tel. 43 54 32 70



BÉRÉNICE CLEEVE

encore une vieille fille, mais déjà consciente de jouer ses dernières cartes. La première, Léonora, plus vantour que colombe; relève fièrement le défi. Sa beauté, sa fortune, lui ont valu des hommages qui se raréfient à présent. Or des hommages, cette chaste Phèdre ne demande rien d'autre, à condition qu'ils soient assidus et fervents. Mais le joli garçon sur lequel elle a jeté son dévolu dérive vers d'autres amours. A sa propre

Emma, l'anthropologue du Brin de verdure, n'a pas le brio de Léonora. A d'autres, maquillages et badinages. Rat de bibliothèque, elle n'aspire pas à se transformer en sirène. En revanche, elle accorderait volontiers à son sexe les satisfactions oni lui sont dues. Ne parlons pas de plaisir ni de senti-ments, les hommes n'ont cure de ces futilités. Par hygiène, elle accepte les « caresses distraites » d'un de ses anciens amants, professeur distingué, qui estime avoir « droit à une récréation » après une matinée de travail. Parfois, le soir, tout en rédigeant ses fiches

sur les mœurs et coutumes du village, Emma songe à l'aimable clergyman, veuf de surcroît, objet des convoltises matrimoniales de Les intellectuels en France de l'Affaire Dreyfus à not jours Poscol Ory et Jean-François Sirinelli "Ce livre sur les intellectuels est un travail : d'intellectuels au plus beau sens du mot : la viale compétence, le sérieux, la liberté d'esprit ne cessent de le vivitier."

EAN-DENIS BREDIN/LU

ARMAND COLIN

100, bd Sciar-Michel 75005Paris

88 F.

musée! L'art subtilement cruel de

Miss Pym la rattache aux grands

explorateurs de l'enser féminin :

Henry James, Colette, Tennessee

# TOUS LES LIVRES NS VOUS DÉPI

RUSSES



ous procurer rapidement totas les livres égot vous avez envie ? C'est maintenant facile : vous passez nous appeler au (1) 45 49 19 14 voire commande à la TÉLÉLERAIRIE 🛛 CC utalisez le bon de commande 24 h sar 24 per téléphone ou par courrier an G-dessous :

(1)45 49 19 14

. précisant|les ouvrages;que 🕝 voestsouhaine necesoir. Le prix ? Le même qu'en librairie. Vous pouvez régler votre constrande par chèque eu en indiquent simplement votre numéro de carse de crédit : c'est plus praeque et vaus serez débieé plas rand l 🧪 🤏

Nous expédioes alors votre mande sous 48 h.

Vous comprenez pourquoi plus de 25.000 onnes ont déjà recours aux services de le TELELBRAIRIE : c'est pour vous le garantie de toujours trouver les ouvrages dont vous avez envie ou besoin (s'ils sont disponibles

| Je soubaine recevoir une docur<br>sur la TELELIBRAIRIE | mentation Ja sour      | haite recevois<br>mende ci-dessous: |
|--|------------------------|-------------------------------------|
| Titres   | Auteurs                | Éditeurs                            |
| ·  | <del></del>            |                                     |
| <u></u>  |                        | <del>_</del>                        |
|  | <del></del>            |                                     |
| <del></del>  | <del></del>            | <del>-</del>                        |
| /oici mon numéro de Carse banca                        | sire, ou Amex. ou Dane |                                     |
| le régleral par chèque dès récept                      |                        | → <b>/</b> @                        |

(Frais de port = 12,90 F quel que soit le nombre de livres, étranger nous consulter).

TÉLÉLIBRAIRIE, 14, rue du Regard, 75006 Pans. (1) 45 49 19 14. Minitel . 36 14 + TELIB.

Mart et demand und sie fundbet à 507 ami Mix for pers, il donne sun consentat berndere dance manion se Sent in boulage d'Erri Buch Marchest dix ans. affind BANNI FAM QU'UES CENTRE de le mert, seule esperante me peut tiret des jures-CHOISIR SA Milli Febre Nell, traded to fine and Louis Micres printed traceur Liens Schwarzens L'inigene de la serie d' L'inigene de la serie d' Locimer, avec me dossid d' Locimer, avec me dossid d' pet out fait l'experient neches de la stort, Roben

(1) Calmara-Lévy, 1974 St Mark PUBLICITÉ LITTE Remerguenens: 45-55-91-82, PKW # Quand resurgissent du néant Ronald Firbank, le frivole, et Sylvia Townsend Warner, la sorcière...

I Ronald Firbank fait figure de revenant, sa compa-triote Sylvia Townsend Warner est tellement inconnue, même dans le domaine anglosaxon, qu'elle s'apparenterait plutôt à ces ectoplasmes dont on dit qu'ils émanent du corps du médium. Dans sa préface à Laura Willowes, Jacques Roubaud offre un portrait si exemplaire de la romancière et donne de son œuvre une vision si excitante que l'on n'éprouve qu'une envie : dévorer le roman, et avoir vite accès à tout

Lorsque Sylvia Townsend Warner mourut en 1978, plus qu'octogénaire, elle courut le risque de ne jamais avoir existé tellement ses sept romans, ses quatre volumes de nouvelles - dont presque cent cinquante avaient été publiées dans le New Yorker, - ses poèmes, sa vaste correspondance, étaient ensevelis dans l'oubli. Aucun biographe, que l'on sache, ne s'est encore laissé tenter, alors que sa vie abonde en événements singuliers et contrastés. Il suffit. pour s'en faire une idée, de rappeler ici quelques-uns des aperçus que donne Jacques Roubaud. Née en 1893, elle était avant tout musicienne, et si la guerre de 14 mit fin à son rêve d'aller à Vienne étudier avec Schönberg, elle fut néammoins l'un des quatre musicologues à établir l'édition de la Tudor Church Music; autrement dit, elle contribua grandement à la redécouverte de la musique anglaise du seizième siècle que l'on aime tant aujourd'hui. Et l'on pourrait ajouter qu'elle se résigna à la littérature si, à presque soixante-dix ans, elle ne songeait encore qu'à composer une sonate pour violon et piano.

Elle commença par écrire des poèmes, puis, en 1926 - l'année même où Firbank meurt à Rome - elle publia son premier roman - un coup de maître, - ce Laura Willowes que, au grand désespoir de la romancière, ses amis jugeajent distingué, et sa mère, presque aussi bon que du Gals-

### les larmes d'Eisenhower

A la fin des années 30, alors qu'elle avait adhéré au Parti communiste, on la trouvait en train d'exercer le journalisme en Espagne – dans l'Espagne républicaine an bord du gouffre. Apparemment, son œuvre ne fait aucune place à la politique, mais, sa vie durant, elle ne cessa de s'y intéresser. Et Roubaud de citer deux commentaires qui donnent un avant-goût de cette ironie décapante qui est celle de la romancière, allant parfois jusqu'à une souriante perfidie, et dont la tonalité appartient en propre à la littérature anglaise - Sheridan, Jane Austen, Wilde, Ivy Compton-Burnett... Avant l'élection d'Eisenhower, en 1952 elle écrit qu'elle ne peut pas le souffrir: • Ce type est tout le temps en train de pleurer, et je trouve cela exagéré, même pour un militaire. (...) Je me rends compte qu'en disant cela je cède à un préjugé chauvin; les hommes politiques, dans notre pays, sont censés ne jamais pleurer, sauf à propos de cricket. >

Quatorze ans plus tard, c'est Mms Thatcher qui devient sa cible. Aussi demande-t-elle à une amie de lui suggérer quelque bon faux bruit bien scandaleux sur le compte de la «dame de fer»: « Pas du genre « elle a des relations contre nature avec Barbara Castle » Jalors encore travailliste]. Il faudrait quelque chose comme : elle mange les asperges avec le couteau : ou encore : elle sert à ses invités de la purée en

Une dernière observation de Jacques Rouband : . A neuf ans. dans un livre, un chapitre de sorcellerie : elle s'asseyait sur les escaliers et répétait pour le chat les conjurations qui appellent le diable .... Comme Flaubert qui, au même âge, s'intéressait déjà à la bêtise, Sylvia Townsend War-

ner s'intéressait à Satan, à la sorcellerie, à ce qui sera la matière même de Laura Willowes et, d'une certaine manière, de ses toutes dernières nouvelles, consacrées aux elfes, et qui faisaient soupçonner à William Maxwell. son éditeur au New Yorker, que l'auteur avait eu accès à des renseignements de première main...

### La rencontre avec Satan

Laura Willowes commence comme un roman typiquement anglais, et chacun sait ce que cela veut dire s'il n'essaye pas de le définir. C'est la fin du dixneuvième siècle, et l'on se trouve dans la propriété des Willowes, dans le Somerset. Laura est une enfant choyée par son père, lequel ne rêve que du jour où elle sera en âge d'aller au bal, dans un manteau d'hermine, en souvenir de l'hermine empaillée de son enfance qui représentait toujours à ses yeux la princesse idéale des contes de fées. Quant à sa mère, « elle était passée maître dans l'art de fuir les responsabilités, et sa mort ne sembla que l'expression achevée de son talent ». On dirait que le ton est donné

une fois pour toutes, qu'on se trouve en terrain de connaissance. Or, peu à peu, alors que, orpheline, Laura va habiter chez son frère à Londres, il lui arrive de sentir en elle, de façon hallucinante, comme l'imminence d'une révélation : tout se passe comme si quelque chose allait enfin lui permettre de deviner le fond du fond de son être... Jusqu'à ce qu'une première vision ait lieu, dans une petite épicerie, devant un pot de confiture confectionnée, de toute évidence, à la campagne, et de quelques branches de hêtre qui enrichissent un bouquet de chrysanthèmes. Soudain, Laura veut quitter Londres, vivre scule, làbas, dans cette région, qu'elle trouvera en scrutant une carte de l'Angleterre, d'où proviennent ces branches de hêtre à l'écorce blanche et lisse, où des bois profonds comme la nuit reconvrent les collines... Et, au grand scandale des siens, elle abandonne Londres pour s'installer dans une lointaine

bourgade de deux cents habitants. C'est alors que la poésie envahit le roman et que celui-ci devient, à la lettre, indescriptible. Car c'est sur le fil du rasoir que la narration chemine pour montrer arpentant les rues de Vienne et de

Par HECTOR BIANCIOTTI

la découverte inouse vers laquelle l'héroine, aveuglément, tendait sans le savoir : celle d'être, de naissance, une sorcière. Un petit signe ici, un autre là, un minuscule chaton qui s'enroule à sa main et la mordille jusqu'au sang, une musique qui vient des bois, et voilà Laura Willowes entraînée dans un sabbat – un sabbat qui, au demeurant, lui semble aussi ennuyeux que ses bals de jenne fille. Mais sa rencontre avec Satan, si elliptique et si amical. remplit son cœur de paix. Laura v trouve un sens à sa vie, qui n'est pas de courir à droite et à gauche sur un manche à balai en faisant tout le mal possible, et pas davantage en faisant le bien, mais d'être tout simplement elle-même et de pouvoir mener sa propre vie, et non pas une vie reliée à celle des autres, dépendant d'autrui... Certes, on n'y croit pas, mais on ressent cette mise en demeure de l'incrédulité dont parlait Coleridge. Car ce livre unique et diablement - émouvant possède l'intensité et la solitude qui sont le propre du chef-d'œuvre.

### Un voyageur à la Raymond Roussel

Unique : chaque livre de-Ronald Firbank - et lui-même pour commencer - mériterait cette épithète. Il avait été traduit en France par Maurice Sachs la Princesse artificielle - et par Edonard Roditi - Mon piaffeur noir. - les deux récits ayant été réunis en un volume et publiés. chez Gallimard, en 1938 (1). Dans les années 60, Firbank fit premier come back. Mais. même dans un milieu de littérateurs, c'était une gageure d'avancer son nom, la bonne éducation voulant que l'on ne parle aux autres que de ce qu'ils sont censés connaître. Que savaient-ils de Ronald Firbank, né à Londres en 1886, au sein d'une très riche famille d'industriels, étudiant à Cambridge où sa chambre allait vite ressembler à la loge de Sarah Bernhardt et où il eut comme camarade Vyvyan Holland, I'un des enfants d'Oscar Wilde, son dien en littérature ? Il se convertit an catholicisme, par goût de la pompe. Et quelques années plus tard, le voilà voyageur interconti-

Constantinople, parcourant l'Ita-

lie et l'Egypte, puis Haîti, Cuba, la Barbade, où il découvre « les

nègres ». Entre 1915 et l'année de

sa mort, survenue onze ans plus

tard, il public sept ouvrages de

fiction, un essai théâtral, et laisse

inachevé un roman « américain ».

Pour Anthony Powell, il était

« désespérément insortable », le

visage fardé, les ongles vernis de

rouge, disant de lui-même : « Je

< Je suis me vieille fille et j'ai bien

iamais vu une démarche aussi chaloupée que la sienne. Il possédait un poisson rouge dont l'entretien. disait-il, lui contait une fortune. Il souhaita être admis dans la Garde noble du Vatican, mais il mourut sans y être parvenu, et se sachant condamné depuis des mois, à l'Hôtel du Quirinal, à Rome. Il avait trente-neuf ans, La vie, il la voyait comme dans

ses livres, sub specie theatri. En paraphrasant Cocteau, on pourrait dire qu'il était comme une fleur qui aurait poussé avec la vocation de finir dans un vase.

Aimait-il Wilde, souhaitait-il lui ressembler? Firbank ne fait. pas d'aphorismes, lesquels ten-

jusqu'à ce que les mots se pulveri- mais dont la force de gravitation sent et se perdent en analogies est immense, et qu'il faut se hâter infiniment lointaines comme très de découvrir. souvent chez Labiche - « Il n'y a que Dieu qui ait le droit de tuer son semblable ». - on chez Feydeau : rappelons-nous la vieille dame sourde qui met ses lunettes pour capter une conversation, car elle n'entend pas bien à contre-

Que se passe-t-il dans la Fleur? Il y a une reine, dont le projet culturel est d'entreprendre des fouilles à Chedorlahomor, faubourg de Sodome : une archiduchesse cacochyme qui se baigne dans la fontaine du parc royal en compagnie d'une grenouille; dent toujours à une capture de la une duchesse poursuivie par la

ieunes gens, décidément artificiel. etc. etc. Dans ses livres, que Jean Gattegno - admirable traducteur et préfacier de la Fleur foulée aux pieds - a raison de ne pas appeler romans, mais « soties », il n'y a pas d'intrigue : il n'y a que du comique. Un comique précis, celui que le langage crée, non pas celui qu'il lui arrive d'exprimer,

vérité. Il se limite à être, comme

son modèle le conseillait aux

selon la distinction établie par

Bergson dans le Rire : un comique

du pur langage, happant et cro-

dinal: Pirelli - joliment présenté par François Dupuigrenet-Desroussilles, et que Patrick Reumanx a dû bien s'amuser à traduire, - le cardinal est un Espagnol qui va jusqu'à baptiser, là où furent ondoyés des saints et des rois, le petit chien d'une duchesse... Il aime sainte Thérèse d'Avila - celle, pâmée, du Bernin, non pas l'austère, - et les garçons ; et il menrt, la robe rouge traîne accrochée par les saillies baroques des retables, tout nu, en poursuivant un enfant de chœur, dans la chapelle où il est de bon ton d'exposer les morts depuis les obsèques de la princesse d'Éboli...

# Tent Part du comique

Tout l'art du comique est de mettre en défaut ce que l'homme cache - ses sottises, ses envies honteuses, ses impulsions atroces. Et c'est cela que l'on trouve chez Firbank, mais exprimé avec une légèreté sans faille, une frivolité élevée au rang du grand art - la littérature étant, pour l'écrivain, comme un monde presque à part, en marge de la réalité, indépendant, absolu, n'entretenant avec ce que l'on appelle l'existence qu'une distance convocatrice du rire, de la parodie, une distance qui la nargue.

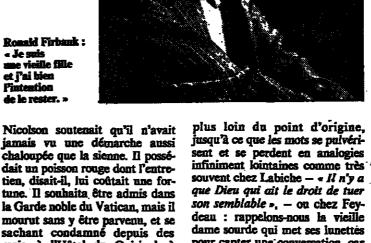
Sylvia Townsend Warner, la sorcière: et Ronald Firbank: le frivole: deux « trous noirs » — pour emprunter une métaphore d'astronome - dans le ciel de la littérature, denx planètes invisibles,

\* LAURA WILLOWES, de Sylvia Townsend Warner, trac de l'anglais par Florence Lévy, préface de Jacques Rouhand, Picqui 174 p., 90 F.

\* LA FLEUR FOULEE AUX PIEDS, de Ronald Firbank, traduit de l'anglais et préfacé par Jean Gattegno, Rivages, 159 p., 59 F. \* LES EXCENTRICITÉS DU

CARDINAL PIRELLI, de Rounis Firbank, traduit de l'anglais par Patrick Reumanx, préface de Fran-cois Dupuigrenet-Desroussilles, Rivages, 105 p., 55 F.

(1) Réédition, en octobre, par la même maison, dans la collection



suis une vieille fille et f'ai bien quant les images, renvoyant le lec-

l'intention de le rester. Harold teur de l'une à l'autre, de plus en

# James et Stevenson: le roman d'une rencontre

Ces deux écrivains si dissemblables se portaient une grande amitié. Voici leur correspondance.

N gouffre séparait Henry James de Robert Louis Stevenson. Tandis que le prémier se penchait sur « l'image dans le tapis », le second caracolait à dos d'âne au cœur des Cévennes. Les deux hommes se rencontrèrent en 1885 à Bournemouth, station balnéaire du sud de l'Angleterre. A l'époque, Henry James, âgé de quarantedeux ans, avait déjà publié, entre autres romans, Roderick Hudson, et les Européens. Il n'était encore connu que d'un petit nombre. Stevenson, lui, venait d'accéder à la gloire avec l'Ile au trésor.

Que pouvaient donc se raconter et Stevenson? Des histoires? Pas sculement. Dans Une amitié littéraire, ouvrage qui regroupe une partie de leur correspondance et plusieurs textes sur la fiction (dont le célèbre Art de la fiction de James), on découvre la singulière relation qui a uni ces deux hommes, dix années durant, jusqu'en 1894, année de la mort de Stevenson. Bien sûr, ils parlent littérature. James surtout, pour qui le roman, en cette fin de dix-neuvième siècle, se doit d'échapper à toutes les contraintes : « Un art qui s'attache à reproduire la vie d'une façon si immédiate exige une parfaite liberté », écrit-il. Et d'ajouter : « L'air de la réalité [la

ble être la vertu suprême d'un

nental à la Raymond Roussel,

L'auteur des Bostoniens joue sur deux tableaux : en même temps qu'il revendique la prise en compte du réel, il affirme la nécessité d'y faire un choix. En d'autres termes, l'effet romanesque naît de la confrontation des images, ou de leur enchaînement. James affirme ainsi la prépondérance du romancier sur le récit, celle de la volonté consciente sur la parration.

### C'est indigne de vous, mensicur! »

Stevenson n'est pas tout à fait sur la même longueur d'ondes. Pour lui, « la vie est monstrueuse. infinie, illogique, abrupte et poignante; une œuvre d'art, en comparaison, est nette, limitée, autonome, rationnelle, fluide et émasculée. » C'est la bonne vieille conception du bourlingueur pour qui une tempête vaut tous les romans du monde. Comment lui donner vraiment tort? La littérature n'est-elle pas une tentative désespérée pour dire l'inexprima-

Les conceptions de James et de Stevenson ne sont pas antago-nistes, elles sont parallèles. James « le talent de l'auteur à percevoir le réel dans le merveilleux et à réduire l'extravagant au détail plausible ». Stevenson ne fait pas toujours montre d'autant de goût. Dans une lettre adressée à James en novembre 1887 (les Stevenson sont alors installes anx Etats-Unis, dans les monts Adirondacks), l'anteur de Docteur Jekyll et M. Hyde raconte ses veillées passées au coin du feu à lire Roderick Hudson (roman de James publié en 1875) : « C'est plein d'esprit et très solide et très noble également. » Malheureusement, dans le post-scriptum de cette même missive, Stevenson évoque Portrait de femme : « Mineur, monsieur : indigne de vous (...). Il est indigne de vous de l'avoir écrite et de ma part de la lire. > Un mois plus tard, James lui répond en substance : vous avez tort, Roderick me paraît le fruit « d'un talent limité - tandis que Portrait de femme est une œuvre « élégante, ingénieuse, élaborée ».

Voilà sans doute ce qui différencie les deux hommes : James est à même de lire sa propre œuvre et celle de Stevenson en mettant en lumière les repères de chacune, sans chercher à les comparer. Stevenson, au contraire, a tendance à apposer la même grille

consistance des détails) me sem- salue ainsi, à propos d'Enlevé!, sur ce qu'il écrit et sur ce qu'il lit (voir par exemple ses commentaires sur Zola). Ce n'est pas un péché. D'autant que Stevenson manifeste une curiosité de tous les instants et qu'il partage avec James les mêmes accents de générosité. Ici se dessine l'un des aspects les plus attachants de cette correspondance, il s'agit de l'amitié qui rapproche les deux écrivains.

> Une amitié profonde, respectueuse, attentionnée. Une amitié qui prend un tour presque pathétique lorsque Stevenson part se fixer aux îles Samoa. D'Angleterre, James écrit en juillet 1888 : Mon cher Louis. Vous êtes trop loin, vous êtes trop absent, trap invisible, inaudible, inconcevable. La vie est une affaire trop brève et l'amitié un sujet trop délicat pour jouer de tels tours (...). Donc, revenez. Arrêtez-moi tout cela, noyez-moi tout cela et revenez. » Stevenson restera accroché sur son rocher, où il pense avoir trouvé un certain bonheur. Six ans plus tard, Henry James déclarera à la veuve de Stevenson : « Il illuminait tout un côté du globe et peuplait, à lui seul, une province entière de notre imagination. Sans lui, nous sommes un peu plus encore du menu fretin, des êtres misérables. »

Signalons enfin la très belle réalisation de cette édition (notes, index, commentaires, origines des lettres, etc.). Dans sa longue préface, Michel Le Bris tire un pe trop la couverture du côté de R.L. Stevenson. Mais ce n'est pas grave. James sait se défendre tout

B. G. \* UNE AMITIE LITTE-RAIRE, de Henry James et Robert Louis Stevenson, traduit de Pauglais par Malika Darif, éd. Ver-dier, 312 p., 118 F.

 Les éditions Ombres de Tou-louse viennent de rééditer, dans une traduction nouvelle due à Sylvie Rozenker, Un épisode international (130 p., 72 F), court roman (1878) de Henry James. Récit « cosmopo-lite », Un épisode international des un bel exemple de peinture acciale jamésienne, confrontant l'ancien et le nouveau monde.

Par ailleurs, le groupement de Bibraires de L'Ceil de la lettre publis-dans le premier numéro de leur bul-letin (février-mars 1987), un « Dossier Henry James », comprenant. incluse dans une chronologie, une bibliographie complète, avec la mention de toutes les éditions fran-çaises. Enfin, la librairie de la Butteaux-Cailles réédite le pittoresque Voyage avec un âne à travers les Cévennes, de R.L. Stevenson. rédigé après un séjour dans cette région en 1878 (distribution Hachette, 79 F)

PERSONAL CONTRACTOR CO silings been and the direction du Ritz devant les tribunaux pour avoir répandu le bruit que l'hôtel est envahi de puces, NEW COLUMN TO THE COLUMN Action versus Dans les Excentricités du car-The second -

THE PECKEPUS M. Corner, cracked &c

STATE OF THE PARTY 224 - W. 24 - Can 24 28 RESIDENCE OF THE PROPERTY. STATE OF THE STATE SELECTION OF SELECTION SECURITY OF SEC. Section of the second of the s AND STATE OF THE S State of the state The state of the s 1 mg/2 Market Die der der der der State FEBRUARY STATE OF THE s 22 2 10.5 1.

TO SECTION OF THE PARTY OF THE FOR SOUTH AND SOUTH **建建新**取16.50 THE THE RESERVE STEPPORTS TO THE PART ON prescribing the order greats for Artist Activities र्रोक्षको हो देश र कार्या है के

SS NONDES - La chroman

建铁铁铁 医红色医艾斯 新 produce term of their care SENSE NEW YORK Extendible teresation 🕮 CONTRACTOR OF THE PERSONS EXPERIENCE DATES OF PROPERTY

200 LIMITE CILLY (Marie ) TWO FLAST Court of Page Charles .

Arbeit, de gel 10 perane, on alle perane.
Synthèse judio-data
l'ano-gréco-resades C 25. 10 10 100 100 THE COMPLETE STATE OF antagement and all and a second · Calographe .

L'Europe, principalità partir de sen publica pera la magnant della managna della manag Fiere - In fall comments of the comments of th ultime grace fathers. It be difficult may at the

aux

ાંદ્ર વૃદ્ધાન

a resonner

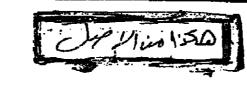
riandaise.

EPIERRE

W Chemin vert

métamorpheten and métamorpheten de après quoi à repte di directif de collection tales (germanades Contract to (error Dicto-cultures et L'order de l'Enge désordre du chi BELL .

Active constitution de



# Maîtres et esclaves au pays de l'apartheid

LE MONDE DES LIVRES

\* TERRES DE CRÉPUS-CULE, de J. M. Coetzee, traduit de l'anglais par Catherine Glenn-Lauga, Scuil, 188 p., 79 F.

as direction du Ritz derag

BRUX Pour avoir repair

que l'hôtel est envahi

Dans les Excenticut

Dans les Excenticités
dinal Pirelli - joinnes à
par François Dupain
Descoussilles, et que Pain
manx a dû bien s'amen
daire, - le cardinal a
Espagnol qui va invent

Espagnol qui va jusqu'i

des rois, le petit chin

duchesse... Il aime simp

d'Avila - celle, pane,

nin, non pas l'austire.

garçons ; et il meur, la ne

à traîne accrochée par he baroques des retables, me

poursuivant un enfant de

dans la chapelle où l'at

ton d'exposer les montes.

- Tout l'art du comque

mettre en defaut ce quile

cache - ses sonisei, se

bonteuses, ses impulsione

Et c'est cela que l'on me:

Firbank, mais exprime me

iénèreté sans faille, me

Cievée au rang du grade.

Etterature étant, pour le

comme un mende pragel

ca marge de la réalité si

dent, absolu, n'entreteri

ce que l'on appelle le

as une distance costore

rice, de la parodie, me

Sylvia Townsend Waz

streiere, et Renald Firtuit Pole: deux « trous nois: comprunter une métaphoni mome - dans le ciel debt

ture, deux planètes ist

mais dont la force de ga

\* LAURA WILLOW

Service Townsend Warre, de l'anglais par Florence la

face de Jacques Routes h

\* LA FLEUR FOUL

PIETIS, de Ronald Firmili de Fanglais et prései p

Gattegno, Rivages, 159 p. 15

CARDENAL PIRELLLAN

Fatenk, traduit de last

Cals Dupuigrenet-Denni Phages, 105 p., 55 F.

(1) Récei an en contra

Sernations entin la mi

réalisation de cette étite

index, commentaires of

lettres, etc.). Dans sales face. Michel Le Bris it is trap la couverture de la Couverture de la R.L. Stevenson. Mais aid

grave James San St. Market

EARE, de Henry Jose de Louis Stevenson, Iralia Stevenson, Iralia Stevenson, Iralia Standardo par Marka Daniel Standardo, 212 p., 110 f.

ione verment de rédité à l'autreureure nouvelle de l'autreure nouvel

Branker, Un épisode Marie

(130 p., 72 F), cost ford de Herry James, Réci (m)

the 1. Un episode man

en but exemple de pares

Per adeurs, to go

TO HOUVERY MONDE.

meme maison, dans la de

# LES EXCENTRICIT

174 s., 90 F.

in cal immense, et qu'il leur

- Haya

ens bouckes ension, car

qui la nargue.

Tout l'art

du comique

TOTAL COMMENT AND THE PROPERTY OF THE PROPERTY

aveyant le lec-an, de plus en

\* EN ATTENDANT LES BARpar Sophie Mayoux. Seuil, 250 p., 89 F. BARES, roman traduit de l'anglais

ANS une société de maîtres et d'esclaves. pas libre parce qu'il n'est pas son propre maître ; le maître n'est pas libre parce qu'il ne peut se passer de l'esclave. Pendant des siècles, l'Afrique du Sud a été une société de maîtres et d'asclaves; maintenant c'est un pays où les esclaves sont en révolte ouverte et les maîtres en plein désarroi. »

Recevant le mois demier le Prix de littérature de Jérusalem, lors de la 13º Foire internationale du livre, l'écrivain sud-africain J.M. Coetzee a dû étonner ceux qui le critiquent de ne pas attaquer assez ouvertement l'apartheid dans ses romans parce qu'il ne s'est jamais posé en militant. Pourtant, son curve, si elle n'est cas une transcosition . de la réalité sud-africaine, apparaît touhistorique de la violence qu'illustrent bien les deux titres récemment publiés aux éditions du Seuil : Terres de crépuscute (Dusklands), son premier livre de (Waiting for the Barbarians), édité pour la première fois en 1982 par Maurice.

Devenu en cinq années l'un des auteurs les plus importants d'Afrique du Sud. J.M. Coetzee (comme d'autres, ilpréfère ou on le désigne par ses initiales nunct que par son nom de baptême...) n'est pas de ceux qui pensent que l'écrivain puisse changer la politique et qu'il pourrait influencer les gouvernants de son pays. « Je ne vois pas pourquoi on desait automatiquement traduire ou essayer de traduire ma pensée en termes politiques. Il n'est pes nécessaire de mes romans », disait-il à Bernard Geniès

"Une enfance irlandaise"

Sean

lambours

de Dublin

du siècie, alors que

**éditions Le Chemin vert** 

Diffusion PUF

lors de son premier voyage à Paris (1). Pourtant, s'il tient à ne pas confondre la fiction et l'histoire, cet universitaire discret, nconnu des médias — il avait même refusé de faire le voyage de Londres en 1983 pour recevoir le Booker Prize qui récompensait Michael K., sa vie, son ter ne mâche pas ses mots : distingué par le Prix de Jérusalem pour cavoir su exprimer l'idée de la liberté de l'individu dans la société », il trouvait étrange qu'une telle récompense pût être attribuée à un auteur venant d'un pays aussi décourve de liberté. même s'il deveneit du même coup un symbole de liberté...

É su Cap en 1940, J.M. Coetzes a fair J.M. Coetzee a fait des études littéraires en Afrique du Sud et aux Etats-Unis, à l'université du Texas : il enseid la littérature et la linguistique et il est considéré comme « le meilleur

romancier afrikaner à s'être révélé au cours de la demière décennie », écrivant ses couvres en afrikaans et en anglais. Pourtant, tous les éditeurs d'importance l'avaient refusé quand son agent en France, Michèle Lapautre, le proposa à Maurice Nadeau, qui fut immédiatement enthousiasmé par la vigueur et la force d'expression visuelle du premier roman de Coetzee, Au cœur de ce pays (in the Heart of the Country), sans doute le plus nt et le pius original de ses écrits (2). Composé de 266 fragments, journal intime et passionné d'une jeune femme, le roman expose les fantasmes, les désirs fous et la vengeence sanglante de la maîtresse du domaine ; dans une farme isolée, vivent un père et sa fille, les maîtres blancs et un couple de servitaurs noirs. Chacun ve transcresser la loi à sa manière : le père séduit la femme de son contremaître; la fille, vierge, grosse de toutes ses frustrations cachées, tue son père (« Je naquis au sein d'un langage de hiérarchie, de distance, de vue d'ensemble : ma langue paternelle », dit-elle). Blanche irrémédiablement face au Noir qui va la violer, l'humilier avant de



J.M. Coetzee à Jérusalem, le mois dernier.

fuir, destinée à « mourir en vieille reine folle au milieu de nulle part, inexpliquée,

Dans En attendant les barbares; que réédite le Seuil, Coetzee se montre plus idéologique, créant une parabole sur le pouvoir à travers l'histoire d'un magistrat sans nom, serviteur d'un régime qu'il ne discute pas et qui veille sur la ville menacée par l'invasion des bar-bares, des déshérités venus d'au-delà les frontières. Menace réelle ou inventée ? Toujours est-il que le pouvoir central délègue un colonel du « trois bureau » qui organise des expéditions punitives, pratique la torture pour obtenir des aveux, tandis que le magistrat incompris des siens comme des « barbares », va s'éprendre d'une jeune prirendue à l'état animal par la torture...

Analysant l'impact de la torture sur le comportement d'un homme qui se veut un humaniste, l'auteur développe un thème qui se retrouve dans toute son ceuvre, identifiant la salle de torture avec la chambre noire qui révèle l'obscénité car excellence, la relation entre les maîtres et les esclaves. « La salle 'de torture devient la chambre à coucher imaginaire du pomographe hors de toute atteinte morale ou physique, où l'être humain est libre d'exercer son imagination sur le corps d'autrul jusqu'aux limites de l'abjection », écrivait Coetzee (3), désignant la salle noire, interdite, enveloppée de mystère, comme l'origine de l'imagination romanesque. là où l'agression des coms et l'érotisme peuvent se confondre.

Agression encore contre Michael K., le jardinier dont on ne sait s'il est blanc ou noir et qui, dans une Afrique du Sud clairement désignée, en proie à la guerre civile. veut retrouver le paradis de son enfance, un carré de potirons. symbole du temps de l'indocence. même si le temps n'admet pas l'innocence de cette proie qui ne comprend même pas qu'elle est pourchassée. « Je ne suis pas dans cette querre », récète Michael, ₹ Bien sûr que tu es dans la guerre. mon vieux, que tu le veuilles ou non.

C'est un camp, ici, pas un village de vacances, ni une maison de repos ; c'est un camp où nous rééduquons les gens

ES arcanes de l'édition nous valent de ne découvrir qu'après les trois romans écrits bien plus tard, les premiers textes de fiction de Coetzee. deux nouvelles qui datent du sélour aux Etats-Unis et qui furent publiées en 1974 sous un titre commun : Terres de crépuscule. Si le premier de ces deux récits, Projet Vietnam, nous paraît aujourd'hui peu en situation et inabouti, le second, texte apocryphe sur les origines de la famille de l'auteur en Afrique du Sud, témoigne déjà d'un humour glacé sur l'horreur de la conquête et de l'extermination, qui est l'embryon de toute l'œuvre. Dans la première nouvelle, un spécialiste américain de la guerre psychologique, de la section de « mythographie », conçoit le plan « Vie nouvelle pour le Vietnam » qui permettra à l'armée U.S. de remporter la victoire (Proiet Vietnam). Mais son supérieur -

LINGUISTIQUE

Louis-Jean Calvet

LA GUERRE

DES LANGUES

ET LES POLITIQUES

LINGUISTIQUES

un nommé Coetzee — reste imperméeble à ce beau projet...

Réprimons notre culpabilité, répétait délà le jeune Africain du Sud témoin de la guerre du Vietnam à partir de son université du Texas, obsédé par la violence et la torture, comme dans la seconde nouvelle, le Récit de Jacobus Coetzee traduit en anglais par J.M. Coetzee, édité en 1951 par S.J. Coetzee. Dans un monde qui repose sur le fusil (« le sauveur », « l'aspoir qu'il axiste quelque chose en dehors de soi »), l'auteur rend hommaga à son ancêtre, colon obscur, Jacobus Janszoon Coetzee (Coets Coetsé), arrière-petit-fils de Dirk Coetzee, bourgeois qui émigra de Hollande au Cap en 1676. « Les générations successives de Coetzee illustrent bien la diespora dans l'arrière-pays qui constitue le fable de l'homme blanc en Afrique du Sud qui, avec son chariot, s'enfonça plus loin vers le nord, poussé par la colère ou le dégoût que lui inspirait la politique du gouvernement, qu'il fût hollandais ou britannique. > Le Bochiman, « créatura différente, bête sauvage », fut repoussé vers le nord par les colons dans une politique de terreur pratiquée avec discrimination : « La seule façon de domestiques le Bochiman est de l'attraper jeune », nous conseille l'auteur, qui précise qu'on ne peut parier de génocide : « // y eut même des adultes qui survécurent en captivité. »

Ces récits de dérision ne feront pas oublier le dépouillement froid d'Au creu de ce pays. Nous attendons le dernier roman de Coetzee qui, cette fois, ne se passe pas en Afrique du Sud : Foe (Foe, l'ennemi) (4), la rencontre d'une femme avec l'esclave de Robinson Crusoé, Vendredi. Une réflexion sur le mystère Vendredi et sur l'art de l'écrivain, Daniel Defoe.

(1) Voir « le Monde des livres » du 26 avril 1985.

(2) Réédité sous le titre de Dust, su moment de la sortie du film avec Jane Birkin (éd. Maurice Nadeau).

(3) New York Times Review, 12 janviet (4) Foe, Secker and Warburg, Londres, 1987.

# ESSAI POLITIQUE

# Le tourbillon de l'Europe

(Suite de la première page.)

Il se rend compte, alors, que « l'Europe se dissout des qu'on veut la penser de façon claire et distincte ». La scule façon de l'approcher intelligemment, c'est d'utiliser l'outil dialogique». Rassurez-vous, c'est à peu près le seul mot forgé pour les besoins de la cause (Morin en a pourtant plein son carquois, et l'a prouvé ail-

Ainsi, ce qui fait l'unité de la culture européenne, ce n'est pas la synthèse judéo-christiano-gréco-romaine, c'est le jeu non seulement complementaire. mais aussi concurrent et antagoniste entre ces instances qui ont chacune leur propre logique : c'est justement leur dialogique ».

L'Europe, présente à partir de son passé, occupera la majeure partie de cette œuvre d'Edgar Morin. La recherche de son « identité complexe - hi fait traverser à grandes enjambées l'histoire, étudiant ses

métamorphoses jusqu'aux Etats-nations où l'Europe devient « le plus grand agresseur des temps modernes »... « Apogée de la puissance... qui est justement et nécessairement le stade ultime avant l'abime. >

Première certitude : l'identité ne se définit pas en dépit de ses métamorphoses, mais dans les métamorphoses, un tourbillon après quoi il reste une très riche diversité de cultures transnationales (germaniques, latines, slaves) et nationales, ainsi que les . micro-cultures ethniques. « L'ardre de l'Europe, c'est le désordre du changement tumul-

d'être à l'œuvre, obligeant à sée critique; empirisme/rational'effondrement des fondements et à la recherche d'autres bases. Ainsi, l'humanisme rompt avec le christianisme, puis sera également travaillé par la contradiction entre son principe universel et son eurocentrisme de fait, avant que ses fondements ne soient ébranlés

munauté de destin.

par le progrès de la science, qui fait elle-même problème aujourd'hui. Du coup, la sphère des intellectuels européens est instable et oscille entre le statut élitiste de « grand penseur » et la condition de paria du révolté marginal, frère de l'- auteur maudit ». Elle balance entre la critique des mythes et leur production.

Finalement, « l'originalité de sin dans le tapis » européen nous la culture européenne est d'avoir , avait autant impressionnés. sans cesse été productrice, produite d'un tourbillon fait d'interactions et d'interférences entre de multiples dialogues qui sont liés Antre originalité de la culture et opposés : religion/raison ; d'Edgar Moria, Callimard, coll. européenne : la négation ne cesse foi/doute ; pensée mythique/pen- « An vif du sojet », 240 p., 82 F.

lisme; existence/idée; particulier/universel; problématisation/refondation; philosophie/science: individu/collectivité ; hamlétisme/prométhéisme ; don-quichottisme/sanchopancisme, etc. >

S'interrogeant sur la nouvelle conscience européenne, Edgar Morin estime qu'elle est la conscience des fragilités culturelle, énergétique, économique, démographique, morale, politique et militaire, heurtée par le double spectre de l'« exterminationnisme » et du totalitarisme. Mais les menaces sont ellesmêmes menacées. « Avec le danger croft aussi ce *gui sauve* » (Hölderlin). Si bien que la nouvelle conscience européenne devient celle d'une com-

La transformer en dessein, c'est vouloir vivre face au néant, c'est répondre à une demande silencieuse et profonde des peuples, c'est encourager les intellectuels à être des «éclaireurs», traduction du mot Aufklärung de

l'Europe des Lumières. La manière d'Edgar Morin est anssi enrichissante que son discours. On révère sa culture encyclopédique, mais on se laisse aller surtout à l'ivresse des allers et retours d'une pensée aigue, qui, comme la navette sur le métier à tisser, construit sous nos yeux des motifs enchevêtrés prenant sens avec le recul. Rarement le . des-

PTERRE DROUBL

\* PENSER L'EUROPE,

# LE CORPS EN **PSYCHANALYSE** GISÈLE HARRUS-RÉVIDI La vague

la digue Du sensoriel au sensuel

en psychanalyse

TOPES

Collection



INVENTAIRE DES DESSINS Tome 2. Inv. D. 1500-2999, 210 × 270, for original, relié pleine toile sous jaquette modoid, 376 pages, 1597 illustrations dont 16 couleurs,

prix: 650 F. En vente au musée RODIN, 77, rue de Varenne (7°), tél. : 47-05-01-34

# - LA VIE DU LIVRE -Librairie générale POLONAIS

et livres français sur la Pologne l'Europe de l'Est Catalogues sur demande

LIBELLA 12, ret Seint-Louis-en-l'Es, PARIS-4 Tél. : 43-26-51-09

37 , 11 € + 37 μα . .

et universitaire Centre-Tours C:A. 1.000.000 de F/75m² Prix 650.000 F (+ stock à négocier) possibilité logement Berire Le Monde Publicité nº 10238 5, rue de Monttessuy, 75007 Paris qui transmettra

Reserve de L'El de la la dank is preciser full and di Legis Herris mars 1987. wer figurey James 3

The days and character phographus complète essention de toutes et de

### **SPORTS**

FOOTBALL: Coupe de France Lens-Marseille et Bordeaux-Lille en quarts de finale

Le RC Strasbourg a réussi l'exploit des huitièmes de finale de la Coupe de France en éliminant le se FC. Déjà victorieux au match aller (2-1), les Alsaciens out également remporté le match retour, le mercredi 6 mai, à Tou-louse (3 à 2). Les résultats sont les

Division I entre exx \* Monaco bat BORDEAUX 2-1 (0-2); \* Auxerre et LILLE 2-2 (0-3); LAVAL b. \* Brest 2-1 (0-1).

Division I contre division II \* Lyon et MARSEILLE 2-2 (0-3) STRASBOURG b. Toulouse 3-2 (2-1). Division I contre division IV \* LENS b. Périgueux 4-2 (4-0).

Division II entre eux \* Tours b. ALES 1-0 (1-3); \*REIMS b. Martigues 2-0 (0-1). (Entre parenthèses, le résultat du match aller ; le chub qualifié est en lettres capitales). Les quarts de finale, qui auront lieu les 12 et 19 mai, opposeront :

Lens (I) - Marseille (I); Bordeaux (I) - Lille (I); Lavai (I) - Reims (II); Alès (II) - Strasbourg (II).

● Coupe de l'UEFA. ~ Le match alier de la finale de la Coupe de l'UEFA a été remporté, le mercredi 6 mai, sur son terrain, par Göteborg (Suède) devant Dundee United (Ecosse) par 1 à 0.

### JUSTICE

A Ajaccio

### Le doyen des notaires est destitué

Me Jean-Etienne Alexandre, soixante-quinze ans, doyen des notaires d'Ajaccio, poursuivi pour faux, usage de faux, abus de confiance et émission de chèques sans provision, a été destitué de ses fonctions, lundi 4 mai, par le tribunal de grande instance d'Ajaccio. Me Alexandre, qui n'exerçait plus, a été en outre condamné à 3 000 francs de dommages et intérêts. Me Jean-François Mativet a été nommé administrateur de l'étude.

Une enquête menée par des ins pecteurs de la brigade financière de Paris, après une plainte d'un client de l'étude de Me Alexandre, avait mis au jour un trou d'au moins 10 millions de francs dans la comp

[La destitution prononcée contre M' Alexandre fait suite à une inspec-tion mesée sur place en novembre 1986 par deux collaborateurs de la chambre antionale des notaires. Cette inspection avait établi l'existence de multiples irrégularités remontant à de nous-tremes aumées, normi testuelles des breuses années, parmi lesquelles des opérations avec des promoteurs immo-biliers. Le Monde du 12 mai 1973 ayant publié une caquête sur l'une de ayant publié une enquête sur l'une de ces opérations, notre journal avait été condamné par la cour d'appel de Paris à verser 2 000 francs de dommages et z verser 2 000 francs de dommages et intérêts à M' Alexandre, pour diffama-tion, ainsi qu'à publier l'intégralité de Parrêt (le Monde du 18 septembre 1974).

### Le nombre des détenus en légère diminution

Le nombre des détenus dans les prisons françaises de la métropole a atteint le chiffre de 50 793 au {48 645 ho au 1° mai hommes et 2 148 femmes), soit une diminution de 0.78% sur le mois d'avril (51 188 détenus), selon les chiffres communiqués, mardi 5 mai, par le ministère de la iustice. Parmi cette population pénale, on compte 28 866 condamnés et 21 927 prévenus (en attente d'un jugement premier ou définitif). Le chiffre de la détention préventive continue à baisse régulièrement : il était de 22433 au 1" avril.

On comptait au 1e janvier 1987 989 mineurs (923 de seize à dix-huit ans et 66 de moins de seize ans). Le chiffre rhous de seize ans). Le chime des mineurs en détention aug-mente aussi régulièrement (il était de 739 au 1° janvier 1983, et de 865 au 1° janvier

• Prison ferme pour entrave au droit syndical. — Le tribunal de grande instance de Vannes a condamné, le jeudi 30 avril, M. Fran-çois Mauduit, PDG de la Société des viandes du Porhoët (SOVIPOR), a huit jours de prison ferme et 10 000 F d'amende pour avoir empêché manu militari un délégué syndical CFDT d'assister à une réunion du comité d'entreprise de la SOVIPOR, le 17 octobre 1986. Le PDG devra, en outre, verser 4 000 F de dommages et intérêts à la section alimentaire de la CFDT de Ploermel Une campagne de M. Bergelin

# Insaisissable dopage

«Dopage dégage». Tel est le slogan de la campagne lancée le 6 mai par M. Christian Ber-gelin, secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports. Les contrôles inopinés au cours de l'entraîmement des sportifs de haut niveau sont institutionalisés, avec la possibilité pour la direction des sports d'avoir l'initiative des opérations ndant jusqu'alors des fédérations. La loi de dépendant jusqu'alors des fédérations. La 101 de 1965 sanctionnant le dopage va être renforcée.

Coup de poing ou coup d'épée dans l'eau? Les mesures annoncées par M. Christian Bergelin pour terrasser le dopage, cette forme de « suicide à crédit » selon le secrétaire d'Etat à la jeunesse et aux sports, reprennent les conclusions des Assises nationales de la biologie et de la médecine du sport qui s'étaient tenues à Rennes en septem bre 1985. Or, en ouvrant les travaux de la commission ad hoc. M. Jean Kahn, président de la section de l'intérieur au Conseil d'Etat, avait mis le doigt sur la principale contradiction de cette action : « Il est bien évident au'à partir du moment où le dopage ne va être connu que par les analyses et où on est amené à limiter le nombre des prélèvements faits chaque année, on ne connaîtra pas le milieu dans lequel on veut interve-nir. (...) La vérité sur le dopage, on

La connait-on mieux vingt mois après cette déclaration, au moment où un train de mesures répressives est annoncé? En 1985, les 1 656 contrôles effectués sur les sportifs de dix-sept disciplines avaient permis de dépister treize cas positifs , soit moins de 1 %. Cette proportion avait plus que doublé en 1986 lorsque le nombre des contrôles était passé à 2 453 analyses dans trente-cinq fédérations. Et l'ordre de grandeur a été le même pour les 588 contrôles effectués au début de cette année. Toutefois, le nombre de cas rapportés au total des licenciés français (12 millions) est dérisoire. Trop insignifiant en tout cas pour justifier une mobilisation des pouvoirs publics et les alarmes du corps médical. A moins qu'il ne soit pas du tout significatif. Comment alors mieux cerner cette réalité à iaquelle la rumeur confère des proportions spectatuclaires ?

ne la connaît pas.

Les sportifs respectent la loi du silence. Les confessions restent extrêmement rares. Elles sont le fait de marginaux comme l'ancien vainqueur du Tour de France, Bernard Thévenet, ou le goal de l'équipe de RFA, Haraid Schumacher, qui se mettent du même coup au ban de la société sportive.

L'attitude des champions conviés le 6 mai par M. Bergelin pour soute-

national de lutte contre le dopage, accrédité depuis 1985 pour les contrôles internationaux sont augmentés de 20 %. Enfin, une commission nationale composée de quinze membres, représentant les athlètes, les médecins et les dirigeants, va être créée pour tenir à jour les commissances sur le dopage afin de mieux le prévenir

nir sa campagne a été à cet égard caricaturale. Brigitte Deydier, trois fois championne du monde de judo, a affirmé ne jamais avoir entendu parler de dopage autour des tatamis. Le pilote automobile Philippe Alliot a assuré que la conduite sportive était incompatible avec l'utilisation de substances interdites.

### « Engrais du muscle »

Ces comportements sont avant tout corporatistes. La classe des sportifs admet difficilement d'être mise en accusation pour l'utilisation de produits – éphédrine, codéine, caféine - vendus en pharmacie contre le rhume ou la fatigue. Globalement, les sportifs sont donc amenés à nier l'évidence.

Pourtant, la rafle qui a eu lieu en novembre dernier au Palais des sports de Bercy pendant les Six Jours cyclistes de Paris a levé un coin du voile. D'anciens soigneurs de Raymond Poulidor et Bernard Hinault se livraient au trafic Scandale? C'était le secret de Polichinelle dans les pelotons. Pour que la vérité éclate enfin, il a fallu toute l'obstination d'Etienne Bailly, directeur technique national de la Fédération cycliste. Y a-t-il dans toutes les fédérations un homme déterminé à faire ainsi le ménage? Jusqu'à présent, on s'est surtout contenté de déclarations de principe.

Autre réflexe de la « corporation sportive . : le dopage, ce n'est pas nous, c'est les autres. Les autres, bien sûr, ce sont les athlètes des pays de l'Est. Apparemment, tout le monde a oublié que les haltérophiles américains ont été les premiers à utiliser les anabolisants, justement surnommés « engrais du muscle », pour accroître leur puissance. Bref, un médecin de l'Institut national du sport et de l'éducation physique (INSEP) nous a rapporté qu'un udoka soviétique a offert à un combattant français un composé de méthandrosténolonum (stéroïde anabolisant) et d'heptaminol (stimulant cardiaque). Le couplage des deux substances permettrait de bloquer la première dans le sang afin qu'elle ne passe pas dans les reins. Elle serait ainsi indécelable aux ana-

Les moyens de fonctionnement du laboratoire

Cela ramène le problème à son point de départ : non sentement les contrôles sont insuffisants pour cerner le phénomène, mais, de surcroît, ils peuvent être rendus inopérants.

Comment convainere dans ces conditions des jeunes fascinés par l'or des médailles et la gloire des victoires de ne pas y avoir recours? Le professeur Pierre Saillant, conseiller du secrétaire d'Etat, a insisté sur les risques à long terme du dopage troubles génitaux, cancer du foie et de la prostate, troubles du comporte ment, infarctus... Mais il est aussi forcé de reconnaître que, du strict point de vue de la performance, « le dopage, ça marche ». Preuve a contrario: l'effondrement des performances des haltérophiles contraints à abandonner les traitements hormonaux.

Les mises en garde alarmistes, qui viennent après une trop longue indifférence, risquent d'avoir peu d'effet auprès des sportifs concernés. Reste alors l'action auprès des prescrip-teurs. Peu de médecins, dentistes ou pharmaciens connaissent les listes des spécialités et des principes actifs dont l'usage est interdit aux sportifs. Ils en trouveront bientôt la liste sur leur minitel

L'ennui, c'est que tout dispositif informatif et répressif risque d'être une nouvelle ligne Maginot, énorme rempart contre un combat qui a commencé ailleurs. En sept ans, les étudiants en médecine français sacrent auinze b ures à la patho logie sportive. Dans l'Hexagone, il n'y a pas plus de cent médecins qui s'occupent à plein temps d'athlètes de haut niveau. Et la recherche est le fait d'une quinzaine de spécialistes seulement. Or le dopage chimique traditionnel tend de plus en plus à pallier les carences des connaissances en physiologie et en psychologie de l'effort extrême. N'est-il pas dès lors urgent d'investir

ALAIN GIRAUDO.

# **EN BREF**

• M. Hervé Bourges inculpé de diffamation publique. — M. Hervé Bourges, ancien président - directeur général de TF 1, a été inculpé, le mercredi 6 mai, par M. Claude Grel-lier, premier juge d'instruction au tribunal de Paris, de « diffamation publique envers un fonctionnaire public ». Cette inculpation fait suite à la diffusion, le 7 décembre 1986, par TF 1, d'un reportage sur les manifestations étudiantes, où l'on voyait un officier de CRS laisser un groupe de jeunes gens d'extrême droite, casqués et armés de gourdins, franchir un barrage policier. M. Charles Pasqua, ministre de l'intérieur, avait demandé que des poursuites soient engagées, estimant les commentaires diffamatoires, et une informa-tion judiciaire avait été ouverte le 7 mars demier, Le 23 mars, Jean-Pierre Ferey, journaliste à TF 1 et auteur du reportage, avait été inculpé de « complicité de diffamation publi-que envers un fonctionnaire public ».

■ Le directeur du « Figaro Macazine», inculpé de diffamation envers M. Roland Dumas. -M. Claude Grellier a inculpé, le mer-credi 6 mai, M. Christian Grimaldi, directeur de publication du Figaro Magazine, de diffamation envers un membre du gouvernement. Dans deux numéros du 18 et du 25 octobre 1986, le Figaro Magazine avait publié des articles mettant en cause M. Roland Dumas, ancien ministre des relations extérieures. Selon le magazine, M. Dumas avait favorisé, 1985. le financement par la France de la réfection de la piste de l'aéroport de l'île d'Antigua, dans les Caraïbes, pour la somme de 11 mil-ions de dollars, alors que le montant

des travaux était inférieur Dommages et intérêts après l'explosion de la navette spatiale.

La veuve de l'astronaute Michael
Smith qui svait trouvé la mort en janvier 1986 dans l'explosion de la navette spatiale Challenger vient de porter plainte contre le gouvernement américain, la firme Morton Thickol constructeur des fusées

Nasa, M. Lawrence Mulloy. M<sup>--</sup> Smith leur réclame 500 millions de dollars de compensations, plus 1 milliard de dollars de dommages et intérêts pour « mépris irréfléchi » de la vie des astronautes au moment de la construction de la navette. La plainte de Mr Smith, si elle est jugée recevable, s'ajoutera à celle qu'elle a déià déposée l'an dernier contre la Nasa à laquelle elle réclame 15 millions de dollars.

 Un nouveau président de la conférence épiscopale du Brésil. - Un jésuite de cinquante-sept ans vient d'être élu président de la plus grande conférence épiscopale du monde, celle du Brésil, qui comprend trois cent cinquante évêques environ. Mgr Luciano Mendez de Almeida évêque auxiliaire de Sao-Paulo, proche du cardinal Ams, archevêque de la ville, évêque réputé ouvert, Suc-cède à Mgr José Ivo Lorscheiter, président depuis 1979.

 Le litige à propos du traitement d'un cancéreux. - Si aucune conciliation n'intervient dans les prochains jours entre les membres de la famille d'un malade atteint d'une tumeur cancéreuse au cerveau, c'est la justice qui devra prendre la décision d'ordonner la poursuite ou rapique, interrompu le 30 avril à la demande de son épouse de Monde du 7 mai). Dans une ordonnance rendue le mercredi 6 mai. Mª Huguette Le Foyer de Costil, vice-prés du tribunal de grande instance de Paris, a chargé le professeur Claude Jacquillat, cancérologue à l'hôpital Pitié-Salpētrière, de se rendre à l'hôpital Tenon pour examiner si « la te des soins doit être ordon

• 175 morts et disparus en Indonésie après un glissement de terrain. – Un glissement de terrain a tué probablement 175 personnes près de Padangpandjang,une vitle proche de la côte occidentale de Sumatra (Indonésie) le 4 mai : 60 corps ont été retouvés et on compte encore 115 disparus.

 Déversement accidentel d'acide près de Mulhouse. - Pkisieurs milliers de litres d'acide thioglycolique ont été répandus sur l'autoroute A-36 Mulhouse-Belfort à la suite de l'accident d'un poids lourd survenu le mercredi 6 mai à l'échangeur d'Aspach, près de Mulhouse

Les débris d'un Mirage III. Les débris d'un Mirage III qui s'est écrasé le mardi 5 mai dans les Vosges près de la commune de Sainte-Hélène ont été retrouvés le lendemain. L'appareil, qui appartenait à l'escadron 1-13 Artois de la base sérienne de Colmar-Mevenheim (Haut-Rhin), n'a pu être repéré plu tôt en raison des mauvaises conditions météorologiques qui régnaient sur le massif vosgien. Il semble que le pilote, le lieutenant Paul Siniscalco, vingt-sept ans, n'ait pas pu faire fonctionner son siège éjectable.

• La relaxe de Mº Martine Wolf confirmée en appel. - La cour d'appel de Montpellier a mé, le mercredi 6 mai, la relaxe du tribunal correctionnel de cette ville prononcée en faveur de l'avocate niçoise Martine Wolf, poursuivie pour ∢recel de melfeiteur».

SI VOUS PENSEZ JARDIN.

LE HORS-SÉRIE DROGUE

REALISE PAR "LA VIE".

IL EST GRAND TEMPS DE LIRE

52 PAGES - 20 F - EN VENTE CHEZ

VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX.

# MÉDECINE

La quarantième assemblée mondiale de la santé

# werture 40° Festiv Le sombre tableau du SIDA

genève de notre correspondante

Présentant le 5 mai son rapport pour 1986 devant la quarantième essemblée mondiale de la santé, le docteur Mahler, directeur général de POMS, s'est montré d'une franchise et parfois d'une véhémence parfaitement insolites au Palais des nations. · L'OMS, a-t-il déclaré, sera-t-elle, out ou non, ce que vous avez décidé qu'elle soit, l'organisation qui conduira tous les peuples du monde vers la santé pour tous d'ici à l'an 2000 ? Ou alors doit-elle se résigner à n'être qu'une assen blée de réveurs qui se grisent de paroles et répugnent à passer à l'action, ou un groupe international de courtiers comme tant d'autres distribuant de l'argent de poche aux ministères de la santé en prélevant le pourcentage indispensable à sa propre survie?

En marge de cette assemblée, le docteur Jonathan Mann, directeur du programme spécial OMS de lutte contre le SIDA, a présenté un tableau particulièrement sombre de la progression de l'épidémie. Le SIDA, a-t-il rappelé, n'est que l'un des effets de l'infection par le virus HIV. Un SIDA cliniquement avéré ne survient dans les cinq années qui suivent que chez 10% à 30 % seulement des personnes infectées, tandis que, précise le docteur Mann, durant ce même laps de temps, 20% à 50 % d'autres patients contractent des maladies qui affectent irrémé-diablement leur santé, sans qu'il s'agisse d'un SIDA proprement dit. Le virus étant neurotrope, si le cerveau est atteint, des formes de démence peuvent apparaître.

Comment le HIV se transmet-il? Par trois voies seulement, et, sur ce point, le docteur Mann est formel : sexuelle (quel que soit le sexe de l'un ou l'autre partenaire), périna-tale (avant, pendant ou peu après

l'accouchement) ou sanguine (transfusions, aiguilles ou autres objets semblables et, dans de rares cas, greffes d'organes). Le virus du SIDA ne s'attrape pas par hasard.

Il n'empêche que, selon les esti-mations faites par l'OMS, 5 millions à 10 millions de personnes de par le monde sont à l'heure actuelle en train de «couver» le SIDA ou une autre affection due au même virus. Au 4 mai 1987, 48 527 cas de SIDA étaient connus et déclarés. Mais affirme le directeur du programme spécial OMS, cela ne signifie rien : de très nombreux cas ne sont pas déclarés et, d'autre part, ceux qui le sont concernent des malades infectés il y a cinq ans on même plus. On ignore done tous les cas d'incubation plus récente. Ce qui est encore moins rassurant, c'est que des médicaments ou des vaccins ne seront pas disponibles sur le marché avent cinq ans au plus tôt.

Apportant une dernière touche à sombre tableau, le docteur Mann a chiffré à une somme pouvant varier entre 50 000 dollars et 100000 dollars le coût des frais médicaux afférant à chaque cas de SIDA dans les pays industrialisés.

Sa conclusion, toutefois, loin de refléter la résignation devant une perspective sans espoir, se veut relativement optimiste. Il est convaincu, en effet, que - la contagion par le HIV peut être stoppée » et que « l'éducation est la clé de la prévention du SIDA et de la lutte contre cette maladie .. Plus précisément, les programmes de prévention et de lutte doivent être intégrés dans les soins de santé primaires - qui sont la base de toute l'action de l'OMS. A cet égard, estime le docteur Mann, « nous sommes à un moment historique . d'autant plus que l'ensemble du problème « a été sous-estimé et insuffisamment pris

ISABELLE VICHNIAC.

# Forte progression de la syphilis

aux Etats-Unis Les campagnes d'information sur le SIDA sont loin d'avoir les effets escomptés. Les spécialistes pensaient que l'incitation à utiliser des préservatifs aurait pour conséquence une diminution globale de l'ensem-ble des maladies sexuellement transmissibles. Or, dans une enquête publiée le 6 mai, le Los Angeles Times, citant des responsables américains de la santé, rapporte que la syphilis a progressé de 25 % aux Etats-Unis au cours des trois premiers mois de 1987. Selon ces mêmes sources, les zones les plus touchees sont New-York (+ 103,5 %), la Floride (+ 97,4 %) et Los Angeles (+ 95 %).

Ces chiffres sont d'autant plus surprenants que la syphilis était en diminution depuis 1982. Ils sont d'autant plus inquiétants que c'est dans les zones les plus touchées par le SIDA que la progression de la syphilis a été la plus forte...

# REGIONS

### La ligne de métro nº 7 est prolongée jusqu'à La Courneuve

La ligne nº 7 (Mairie-d'Ivry-Villejuif-Louis-Aragon - Fortd'Aubervilliers) est prolongée depuis le 6 mai de 877 mètres jusqu'à la station La Courneuve-8-Mai-1945. Cette prolongation concerne une population de 19400 habitants. Elle met La Courneuve à seize minutes de la gare de l'Est et à vingt-six minutes de Châtelet. Les nouvelles infrastructures ont coûté 268 millions de francs, supportés pour 30 % par l'Etat, pour 30 % par la région Île-de-France et pour 40 % par des prêts spéciaux de la région à la RATP.

**layie** عر



**IMAGES DE FEMMES** Comment elles se voient

Comment on les voit upplément magazine tout en couleur 68 pages. Gratuit avec le Monde Mardi 12 mai daté mercredi 13 mai

# En RFA Une prostituee contagieuse condamnée

Une prostituée qui avait continué à exercer son métier alors qu'elle se savait infectée par le virus du SIDA a été condamnée, le mercredi 6 mai, à deux ans de prison par un tribunal de Munich. Elle a été reconnue coupable de « tentatives de coups et blessures » et de violation de la loi sur la lutte contre les épidémies. C'est la première fois qu'une prostituée est condamnée pour des motifs liés au SIDA. Le lendemain de son arrestation à Francfort au mois de mars dernier, le quotidien populaire Bild avait titré à la une : • Qui a aimé cette femme ? La police recherche mille hommes. »

à deux ans de prison

A Genève, en revanche, les prosti-tuées redoublent de précautions. Dans une lettre ouverte à leurs · amis clients » publiée la presse et intitulée « Plus jamais sans », les prostituées genevoises apportent leur contribution à la lutte contre le SIDA en recommandant l'utilisation. des préservatifs. Elles en appellent au sens de la responsabilité de leurs clients, parmi lesquels 80 % d'hommes mariés, en leur deman-dant d'adopter le slogan : « Pensez-y la prochaine fois : plus jamais

MARDI 12 MAI

Television - mode d'emple anniversaire très con gara. Est il and TENTOTE IN

- - - -

- Frage: 3

cca :

: i=: \ :=: . -

**50:** --

P.OC.

Lepa mar-s

STARTEDRO 1

32.220 mg - 200 g.

TREE ST CT C ....

(\$ 19 £ 15 £ ...

describe -- Mark

Mentioner of the term

\$250.00 × 1.60

A SECTION OF THE

Compre Designation (2 

The second second

مد در حد مدحد بالمعالمة

Seed to come

Spini Tanamia 🤲

Statement de Comment

Ragente de de ----

**5年前により、・・・・・・** 

SENSETTO COLUMN TO THE TAXABLE

क्षेत्रक १९७० । ११ - ११

Cannes

e septe d'ame Sur Carel Ma Zinale plant

Mare is allighted

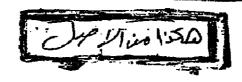
von bertanne de Services of the services of th en rediffation falle 577.77# CONTRACTOR OF THE

Necra mental at

NSKY 20420 STRACES - O Boresborg porto - Curcie Carlo Grand

CERTS RADIO FRANCI lanote \* mieux placée our les abonnés

district the pour consulter services de place de place de le mande de la mande de la mande de la constant le constant le mande de la constant le constant le mande de la constant le consta de difference district ou total second gue addition a la mandate on William address a 19 marries Baudia rite in Paris Frita of the factor of the second of



# acur assemblée mondiale de la p whre tableau du Si

l'acconchement) on (transfusions, aiguint cobjetts semblables et le cas, greffes d'organs) le SIDA ne s'attrape parti

Il n'empêche que se mations faires par l'originale à 10 millions de perme monde sont à l'hem à train de « couver, le se autre affection due se autre affection due at Au 4 mai 1987, 48511 c. étaient connus et éta affirme le directer de spécial OMS, cela me s de très nombreux cuts déclarés et, d'anne page sont concernent da infectés il y a cia al pius. On ignore dore e d'incubation plus récept encore moins results des médicaments on de seront pas disponibles

avant cinc ans au phyli Apportant une dense, ce sombre tablezu, k da a chiffré à une some 100000 dollars k mi médicaux efférant à de SIDA dans les pays inte

Sa conclusion, tomas refléter la résignation à perspective sams esponer Livemen: optimists. Dec en effet, que · la mes HIV peu! etre stope. tion du SIDA et de bit cette maladie . Pis s · les programmes de pa de lutte Soivent einen les soins de santé pie sont la base de tres i POMS. A cet épard se teur Mann, - nous me montent historique, in que l'ensemble de path sous-es: me et inselfen CR COMMITTE ..

ISABELLE VO

### En RFA Une prostite · contagieuse cont à deux ans de p

Une prestiteté quat exercer was make at savait infectée par è vic a été contambée le ser à deux uns de prismer de Mumah, Elle adéx pable de elemente à sur la iune contre le C'est la premiere isse tuée est consumée par ites au SIDA Le leite arresistent à Frants,3 mars dereier, le quette Bild avait tice i be mime cette femm! recherche mille home

A Geneva. en reisend mees recombien & F Dens une lettre cent milities Pius jumis prositues generalis jeur continuim ille: SIDA on recommende SIDA en recommendades préservairs. Fier al seus de la responsable et le constant de la responsable de la constant de la consta la prochaine fais

MARDI 12

Le Ma IMAGES DEFE

# **Ouverture** du 40e Festival de Cannes

Télévision - mode d'emploi

# Un anniversaire très couvert...

Reportages, souvent en direct, auto-promotion mais aussi coproduction de plusieurs films en compétition, chaînes publiques et privées, seront au rendez-vous du 40° Festival.

La télévision à Cannes? Pintôt mille fois qu'une! Que serait ce Festival sans caméras, sans images ? Si la presse écrite internationale a longtemps été avare de ses commentaires (en 1954, quatre lignes dans le New-York Times), la télévision n'a pas attendu sa majorité pour sacraliser le temple du cinéma.

Sur la Une, les célébrations vont bon train. Le journal de 13 heures présenté par Yves Mourousi, chaque our en direct, fêtera ses dix ans à bord du Maxim's des mers. Mais, pour cette chaîne, le Festival commence en force avec la retransmission de la cérémonie d'ouverture, le jeudi 7 avril, à 19 h 10, messe ani-mée par Frédéric Mitterrand. «Acteur studio» du lundi 11 mai sera réalisé en direct du Palm-Beach. Patrick Poivre d'Arvor animera «A la folie, pas du tout », tou-jours en direct et du Palm-Beach, le anche 10 de 16 h 10 à 18 heures. Dans les mêmes conditions, un «Grand Public» avec Raymond Devos, Lino Ventura et Patrick Sabatier dans le premier rôle, ven-dredi 15 min à 20 h 35.

Toujours sur la Une, les couchetard pourront regarder chaque soir (sauf les lundi 11 et 18) «Premier plau», un magazine de dix minutes d'Alain Hermani-apoès da demière

### Le palmarès sur Antenne 2

Antenne 2 a aussi son exclusivité Amerine 2 à aussi son exclusivité de choix : la soirée du palmarès. Elle sera retransmise en direct le mardi 19 à 19 h 15, avec Carole Bouquet, Pierre Tchernia et Yves Montand, président du jury. Mais, avant cette conclusion, A 2 assurera certains de tes ingresses de 18 de de certains de ses journaux de 13 et de 20 houres en direct de Cannes.

«C'est encore mieux l'aprèsmidi » et Christophe Dechavanne (à 16 heures) s'expatrieront les 11, 12, 14 et 15 mai, parcours identique pour « Mardi cinéma ». Enfin, dimanche 17 mai à 22 heures, Eve Ruggieri et Daniel Toscan du Planerteront sur le cinéma-opéra.

Pas de grande émission mais un peu de Festival chaque jour : FR 3, qui joue aussi la carte coproduction

PARIS

(Rosi et Scola), bénéficiera de l'expérience éprouvée d'Henry Cha-

pier. Tous les soirs, en sin de pro-

Chapier. «Pare-chocs» sera consa

vendredi 15 mai, de 23 h 10 à

Moins spécialisé, « 19-20 » le

grand journal de la troisième chaîne,

retransmis en direct de Cannes le

vendredi 8 mai, diffusera à chaque édition un reportage d'Henry Cha-

pier. Le samedi 16 mai à 23 h 45,

Jérôme Garcin recevra François

Chalais pour des évocations du Fes-

Claude Sarraute pour un spécial . Image de la femme dans le monde

d'aujourd'hui ».

Michel Gravier.

pour se déplacer.

Dimension 3 - accueillera

Sur Canal Plus, l'émission

« Zénith » présentée par Michel Denizot sera diffusée le samedi et

du lundi au vendredi de 19 h 10 à

19 h 55, en direct. Besucoup

culte : la prestigieuse montée des

marches commentée par Jean-

avec succès l'an passé pour le Rayon

vert d'Eric Rohmer, Canal Plus dif-

fusera en avant-première le film de

Patrice Chéreau *Hôtel de France* le 17 mai à 20 h 30. Et, en même

les cinéphiles pourront voir un film-

mps que le tout-cinéma cannois

ontage, histoire de quarante aus de

M6 sera didactique et pratique:

analyses et commentaires de Remo Forlani et Claude-Jean Philippe.

Budget oblige, la plus jeune des télés se contentera de fournir aux hôtels

cannois une dizaine de films célè-bres en circuit vidéo.

programmes quotidiens (dont cinq en rediffusion) fournies par l'agence

Pius «underground», «Tube», l'hebdo vidéo du métro parisien, pro-posera jusqu'au 20 mai dix minutes d'images quotidiennes sur le Festi-

Radio france

Rééditant l'expérience tentée

d'invités de choix et un mome

40 000 visiteurs attendus : pas moins de 1 500 projections organisées en douze jours : la quarantième édition du Festival de Cannes s'ouvre le jeudi 7 mai sous le signe de la démesure.

C'est un film français, Un homme amoureux, de Diane Kurys, qui donne le coup d'envoi de la sélection officielle. Tandis qu'antour du président du jury, Yves Montand, se tient use première conférence de presse (retransmise en direct jeudi après-midi, sur TF 1), les radios et les télévisions s'apprêtent à répercuter les événements de ce Festival un peu particulier.

L'anniversaire a d'ores et déjà été marqué par un foisonnemen as précédent de revues et d'albums.

# Création d'un musée et d'une fondation

Avec un musée du cinéma qui ouvrira dans deux ans,

et une fondation gramme, un reportage d'une ving-taine de minutes précédé d'un jeu téléphonique sera présenté par Paul Wermus, Jacque Pessis et Henry qui, comme la villa Médicis, accueillera des étudiants, Cannes veut renforcer son image. cré à l'importance de la voiture (et de la sécurité) dans le cinéma, le

La ville de Cannes veut s'acquitter du supplément de notoriété que lui ont apporté le Festival international du film et les grands marchés de l'audiovisuel (MIDEM, MIP-TV, VIDCOM, SPONCOM) nés dans ses murs. Elle a jeté les bases d'un musée financé par la Fondation du cinéma et de la communication audiovisuelle (FICA), dont le lance-ment officiel a lieu pendant le Festivai du film.

Ce futur musée du cinéma et de l'audiovisuel verra le jour dans un délai de deux ans. Installé dans le nouveau palais des festivals à la place du casino municipal – trans-féré dans le palais Croisette, – il s'adressera au « grand public ». En plus des collections concernant l'histoire du septième art et de ses dérivés, il comprendra une cinéma-thèque où seront projetés, en perma-nence, les films primés depuis le début du Festival. Son linancement sera principalement assuré par la FICA, à l'initiative de M. René Thévenet, adjoint au maire chargé des affaires culturelles et figure du monde du cinéma (1).

### Dons et sponsoring

La municipalité cannoise a d'ores et déjà acquis les locaux qu'elle mettra à la disposition de la Fondation, la villa Barety, une demeure de caractère d'une surface utile de Pestival. Cette anthologie est signée Gilles et Laurent Jacob, le premier étant aussi le délégué général de 800 mètres carrés sur trois niveaux, Plus sobrement, la Cinq - par plus de l'aide matérielle qu'elle apportera à l'installation du musée, la FICA aura essentiellement pour objet la constitution d'un centre de documentation – relié à des banabsence [momentanée] de struc-tures », attendra l'année prochaîne ques de données françaises et étran-gères — et d'archives visuelles et sonores, l'accueil d'étudiants, l'organisation de colloques, la publication d'une revue et l'aide à l'édition spécialisée. Elle recueillers, au départ, les archives réunies par le Centre de documentation et de création ciné-Mais la télévision peut aussi être de proximité. Cette amée, tous les foyers cannois pourront recevoir par voie hertzienne quatorze heures de

matographiques (CDCC) (2). Sur le modèle de la Villa Médicis, Sur le modèle de la Villa Médicis, elle hébergera, par ailleurs, chaque amée, à partir de la rentrée universitaire 1988, huit étudiants préparant une thèse ou un mémoire sur l'histoire, l'esthétique, les techniques on l'économie du cinéma et de l'audiovisuel (chaque chambre porters, pour un an, le nom d'un donatem)

La ville du cinéma La création de la FICA devrait être facilitée par la loi sur le méoé-nat qui viendra prochainement en discussion au Parlement. L'associa-tionne de la configuration de la FICA devrait de la configuration de la con tion qui en est la préfiguration et que préside, provisoirement, M. Thévenet a commencé à recevoir des fonds versés par des particuliers en attendant de bénéficier des dons et du sponsoring d'institutions et d'entreprises. Parmi les mécènes figurent notamment M. Germaine Ford de Maria, veuve de M. Reginald Ford, créateur des salles Cinéac, et M. Denis Huysmans, fils de Georges Huysmans, président des deux premiers Festivals de

Le règlement de l'association prévoit que les sommes apportées pour constituer le capital de la fondation seront fractionnées par unités de 5000 francs avec un maximum de 200000 francs. Il distingue parmi les donateurs ceux qui acquitteront, en plus de leur apport, une contribu-tion spéciale à l'association et formeront un «collège des fondateurs».

Plusieurs personnalités des milieux audiovisuels ont, enfin, été pressenties par l'association pour la présidence de la FIACC.

**GUY PORTE,** 

(1) Actuellement « film consultant», M. Thévenet a occupé et occupe encore de très nombreuses fonctions an sein des organisations professionnelles du cinéma et de l'audiovisuel dont celle de président délégué de l'association des producteurs de films.

(2) Les particuliers détenant des documents ou objets qu'ils souhaite-raient voir conserver peuvent écrire à la Fondation, villa Barety, 68, avenue du Petit-Juas, 06400 Cannes.



# Chers dessins



« Tête de femme » par Boucher. Prix : 270 000 F

Achèterait-on désormais les dessins des maîtres anciens au prix de leurs toiles ? A Drouot, mercredi 6 mai, la folie du classique a atteint un degré nouveau. Passe encore que l'on paie 820 000 france (plus les frais) pour un lavis de Fragonard, ou même 750 000 francs pour un Jeu de colin maillard, de Boucher, 520 000 francs pour un Lion au rapos de Moresu le Jeune, même superbe, semblent un prix bien considérable. Quant aux 1 300 000 francs payés pour un paysage de fantaisie de

Francesco Guardi, il laisse un peu

effaré. Le style a beau avoir du

· Au milieu de ces batailles, les musées nationaux ont réussi une bonne affaire, en préemptant à 590 000 francs un carnet d'études de David ayant servi à l'exécution du Sacre. Si chaque dessin n'est pas un chefd'œuvre, leur ensemble est d'un intérêt historique peu douteux.

Prochain épisode de l'apo-théose du dessin, le 27 mai, encore à Drouot. Au programme, Isabey, Murillo, des dessins du ne siècle danubien et un Coypel de premier ordre.

# **JAZZ**

# Le « Workshop de Lyon »

# L'utopie vingt ans après

En 1971, Patrice Chéreau monte à Lyon l'une de ses premières grandes mises en scène, Massacre à Paris, pour célébrer théâtralement le centenaire de la Commune de Paris. Attentif au blues et au jazz, comme on s'en apercevra dans tous set spectacles et dans tous ses films, il s'associe pour la musique de scène aux quatre jeunes musiciens du Free Jazz Workshop de Lyon.

Jean Bolcato, Jean Mereu et Maurice Merie se sont goupés en 1967, les dates parlent d'elles-1967, les dates parlent d'elles-mêmes. Portés par un amour illi-mité du jazz, de toutes les formes du jazz, ils inventent les modèles (schémas harmoniques, cadre d'improvisation) où puisse libre-ment s'exprimer leur désir d'impro-visation collective. La scène, la représentation, le contact immédiat avec le public leur sont essentiels. Ils sont alors de plain-nied avec

Ils sont alors de plain-pied avec les lycéens, les étudiants, let jeunes travailleurs des banlieues sportives de Lyon, avec les fêtes politiques ou les animations d'entreprise. Ils aiment propager leur plaisir et révent innegant avec les rêvent, jonglant avec les contraintes de la vie ordinaire.

Le groupe s'accroît avec l'atrick Vollat et Louis Sclavis, enregistre dès le départ sans drame, se modi-fie. Mais le projet ne bouge pas. En 1973, il grave son premier disque (Interfréquences) et se multi-plie : jazz mobile pour circuler dans la ceinture de la ville, concerts, démonstrations, théâtre musical, montages poétiques, pre-mières tournées enfin...

Leur répertoire ? Un fonds solide à base de souvenirs, de musiques traditionnelles, de standards revisités, de trouvailles, de n'importe quoi. Mais pas n'importe comment : ils se font connaître. Le comment: ils se font connaître. Le public abrège leur nom, eux aussi. On dit désormais: le Workshop de Lyon. En 1977, ils fondent l'Association à la recherche d'un folkfore imaginaire (ARFI), mélange de surréalisme et d'« oulipo » musical. Ils invitent (Di Donato, Portal, Ganne l'awis) multiplient les George Lewis), multiplient les unités mobiles et font le tour du monde.

Lyon reste leur port d'attache, et leur succès demeure compatible avec leurs carrières personnelles : celle de Louis Sclavis par exemple. Ils sont la démonstration vivante de ce qui est réputé irréalisable: une utopie. Ils tiennent depuis vingt ans, same qu'on ait vu le

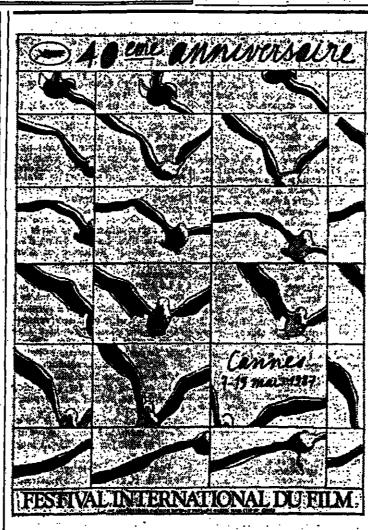
FRANCIS MARMANDE. ★ Dunois, 28, rue Dunois, 75013 Paris (45-84-72-00), jeudi 7 et le 8, 20 h 30.

# Avec D. Barenboim, piano --- C. Lindsley, soprero Salve Preyel 252, rue du Foal Stuttomoré Pans 8º Loc. : 45 63 07 96 CONCERTS RADIO FRANCE

# La note est mieux placée pour les abonnés.

l'endre son temps pour consulter le programme, sélectionner ses séries et, bien sûr, choisir sa Estégorie de place avant tout le monde, voilà ce qui Quand on s'adonne à la musique, on

s'abonne aux concerts Radio France. Demandez vite la brochure abonnements concerts 87/88 au 42.30.18.18.



# **CONCERTS RADIO FRANCE**

# La note est plus douce pour les abonnés.

Savourer en série les avantages de l'abonnement Radio France, c'est aussi payer moins cher : avec 25 % de réduction, il y a de quoi devenir mélomane.

Quand on s'adonne à la musique, on s'abonne aux concerts Radio France. Demandez vite la brochure abonnements concerts 87/88 au

42.30.18.18.



# Culture

# **EXPOSITION**

Asger Jorn à Nîmes

# Un bestiaire fabuleux

Asger Jorn fut l'une des figures marquantes du mouvement Cobra. L'exposition organisée à Nîmes est la première rétrospective qui honore en France le peintre danois depuis sa mort en 1973.

Cobra, qui consolida les poussées avant-gardistes en Europe du Nord et eut de 1948 à 1951 la tournure d'un groupe organisé ou presque, a depuis quelques années repris du poil de la bête dans le cours des échanges internationaux. A Paris. un de ses points de chute privilégiés, quelques livres, celui de Jean-Clarence Lambert: Cobra, un art libre (Chêne Hachette, 1983), paru après la réimpression en fac-similé des dix numéros du Bulletin pour la coordination des investigations artistiques des groupes expérimen-taux danois (Horst), belge (Surréalisme révolutionnaire), hollan-dais (Reflex) (Jean-Michel Place, 1980), y a sans doute aidé.

Mais ce n'est pas pour autant que l'on connaît comme sa poche les fins fonds du mouvement et ses initiateurs. Ainsi, ce grand artiste qu'était Asger Jorn, le Danois, n'y a depuis sa mort, en 1973, guère été honoré de quelque exposition d'envergure. C'est pourquoi le Musée des beauxants de Nièmes été histoire. arts de Nîmes a été bien inspiré (par Eddy De Wilde, qui maintenant y fait office de conseiller) d'avoir attrapé au vol une bonne partie de la rétrospective organisée à Munich en février et mars derniers par Armin

En une soixantaine de peintures, l'exposition nimoise montre fort bien de quoi était capable ce diable de créateur, ennemi des spécialisations et chercheur en sciences et disciet chercheur en sciences et disci-plines diverses : artistiques, histori-ques, préhistoriques et archéologi-ques, politiques, sociologiques, folkloriques, mythologiques, psycho-logiques et pataphysiques, qui, lorsqu'il - faisait le peintre », pour reprendre une expression du critique Michel Ragon, le faisait furier ment, et par-dessus tout. Avec de la coulour dégoulinante, grasse, crue, bien fraîche, bien cuite aussi, et des formes ficelées, tressées, entrelacées, hautement motivées, de sources anciennes obscures, de souche symboliquement commune à ersant volontiers dans un bestiaire fabuleux, à base de monstres à bec pointu et griffes acérées, rappelés à sa mémoire d'humaniste



Asger Jorn vu par Pierre Alechinsky, Paris 1972.

scandinave. Qui fait l'homme fait la tre accepté quelques mois en 1936 bête, n'est-ce pas !

Jorn est donc à Nîmes jusqu'en juin et en avant-première de rencon-tres franco-danoises prévues simultanément là-bas et ici à l'automne; et dans ce musée dont il faut dire et redire du bien depuis qu'il a été retapé sans y toucher par Wilmotte; où pratiquement toutes les œuvres des salles du premier étage bénéfi-cient désormais du meilleur éclairage qui soit : zénithal, par simple

C'est iustement là que sont accrochés les Jorn (pendant que les tableaux des collections permanentes sont partis à leur tour au nettoyage), dont aucun des grands mélanges de chaud et de froid. de grossièreté et de finesse, ne peut plus échapper. Et c'est bien. D'un bout à l'autre, depuis les exemples de 1944, peut-être encore compliqués par l'empreinte de Léger, maî-

et le temps de travaux alimentaires pour l'Exposition de 1937, — maître dont Jorn a reconnu qu'il lui avait bien fallu dix ans pour s'en défaire. Ce à quoi il s'est employé, en allant voir plutôt du côté de Miro, de Klee et probablement de Masson (via Matta?), et en ralliant les rangs des adeptes de la spontanéité, de l'auto-matisme et les amateurs de l'art

### Terrible et comique

La peinture de Jorn, il va sans dire, n'a pas été faite pour le repos de l'âme sur canapé de salon douillet. Aujourd'hui encore, elle secone forte de cette capacité de véhiculer dans la couleur donnée, la vie entre chien et loup, tendre et dure, terrible et comique à la fois; pleine de présences fantomatiques, de chimères et de phénix en piqué sur quelques contrées non conquises encore, et d'animaux de basse-cour, coqs, poules et vilains petits canards en prises de bec.

Une peinture pleine d'angoisses mortelles et de sombres plaisanteries, maintenues scrupuleusement i distance d'une expérience intérieure vraie et d'un vécu bien rempli ; faite d'hommes, de gnomes et grotesques pris en pâte, en graffiti, peuplée, surpeuplée de créatures bybrides dont quelquefois sort un portraitcharge – celui d'Apollinaire, chair terreuse élargie sous un crâne chauve, - presque comparable aux exercices d'entretien de ressemblances dubuffétiennes.

Mais le plus souvent ce sont de igures d'un autre monde qu'il s'agit, solidaires d'un espace ondulatoire nourri de substances colorées ultrafortes, saturé de vert à faire peur, de rouge passionnel, de noir en profondeur, surtout dans les derniers tableaux, à l'acrylique, et régalé de crème de chair malaxée de rose, de blanc et de jaune acidulé. L'on y reconnaît bien la veine carnassièn des peintres nordiques, celle de

Nolde entre autres. Bien sûr tout n'est pas de la même erve ni de la même humeur chez lorn. Entre un petit amusement du genre *le Toutou à sa mémère* de 1955 et la *Lettre à mon fils* de 1956-1957 qui ouvre une période particulièrement faste du peintre poseur de bombes de couleur, il y a une marge, une différence de degré : celle qui sépare l'anecdoctique simplex et le gag comme instrument possible de gag control de la grande symphonie pour apparitions, grands vents de mémoire, seux sollets et voix gutturales nuancées de demi-tons - musituraux », si l'on pouvait dire, à propos surtout des choses visionnaires des dernières années, comme Hors d'âge (1972), une illumination

GENEVIÈVE BREERETTE. ★ Musée des beaux-arts de Nîmes, rue Cité-Foulc. Jusqu'au 21 juin. Cata-logue (à paraître).

• RECTIFICATIF. - Contraine ment à ce qui était indiqué dans l'article « Les dessous de Cendrillon » (le Monde daté 26-27 avril), dans le 100000 F qui ont été attribués aux ditions Herscher en 1984 pour album Georges Rodger en Afrique.

# Communication

La nouvelle direction de TF 1

# M. Francis Bouygues sera «un président actif»

En annouçant, mercredi 6 mai, l'organi-mune « définitif » de TF 1, M. Francis Bouyes a vouln mettre un terme aux rumeurs qui circulaient depuis plusieurs jours, mais ausssi au malaise qui gagnait la rédaction de la chaîne. Se défendant d'avoir «créé une armée mexicaine», le nouveau PDG, accompagné de son bras droit, M. Patrick Le Lay, a déclaré : «Les meilleurs ne sont jamais trop nombreux», en présentant sa nouvelle équipe de «grands

protessionnels ».

«Je serai un président actif, a encore dit M. Bouygues, et j'animerai cette équipe », en ajoutant qu'il encouragera la création tout en hissant une grande liberté aux «journalistes de classe internationale» que sont Yves Mourousi, Anne Sinclair et Patrick Poivre d'Arvor. Quant à la fuite des «étoiles» de la Une, qu'il a quant la fuite des «étoiles» de la Une, qu'il a quant la faction des setoiles » de la Une, qu'il a quant la faction de la Une, qu'il qu'il en la faction de la Une, qu'il qu'il en la faction de la Une, qu'il en la faction de la la faction de la faction de la faction de la la faction de la faction lifiées de « stars du passé », il a affirmé que ces départs «ne le génait pas», dans la mesure où

An sujet des salaires des vedettes, qui ont beaucoup défrayé la chronique, M. Bouygues s'est déclaré « décidé à bien payer ses collaborateurs en fonction de leur travail», tout en refusant d'accepter « les tarifs scandaleux et gravement anarchiques pratiqués par d'autres ». De son côté, Christine Ockrent, directrice générale adjointe de la chaîne, a estimé que la disparité des salaires à TF 1 «devra être très rapidement abordée, notamment à la rédac-

Cette dernière reste inquiète devant les récents bouleversements. Les élus du comité d'entreprise de TF 1, auxquels la direction avait

Christine Ockrent

directrice

générale adjointe

l'université de Cambridge, Christine Ockrent est née le 24 avril 1944 à Bruxelles. Après avoir été journa-liste au Bureau d'information des

Communautés économiques euro-

péennes (1965-1966), elle collabore

au centre de production européen de films documentaires de la NBC, de

1967 à 1969. Ensuite, journaliste réalisatrice au bureau londonien

puis au siège américain de CBS News, elle participe notamment au magazine « Sixty Minutes ».

De 1975 à 1980, elle est respo

FR 3 avant de présenter l'édition matinale de 8 heures sur Europe 1.

En 1981, elle devient présentatrice

du 20 heures sur Antenne 2. Un an

plus tard, elle cumule cette fonction avec le titre de rédactrice en chef de

la chaîne et de déléguée du direc-

teur de l'information pour les jour-

En mars 1985, elle démissionne

de ses fonctions. Quelques mois plus tard, elle entre à RTL pour animer

a tranche d'informations matinales

Elle mettra fin au mois d'avril à ses activités radio. Comme Etienne

Mougeotte, elle a participé à la pré-

paration du dossier de candidature

En proie à une crise financière grave, le quotidien le Matin de Paris a déposé son bilan mercredi

6 mai. Le personnel, réuni en assem

blée générale, a décidé de suspendre la grève de vingt-quatre heures déci-dée mardi 5 mai et destinée à protes-

ter contre le non-paiement des

salaires d'avril et des piges des qua-

revient maintenant au Groupement des ASSEDIC de la région pari-

sienne (GARP) d'assurer leur ver-sement. Celui-ci devrait avoir lieu

dans les huit jours après la nomina-

tion d'un administrateur judiciaire. Mercredi matin, le PDG du Matin

de Paris, M. Jean-René Poillot

nommé le 4 mai, et trois délégués du

comité d'entreprise devaient se ren-dre au tribunal de commerce de Paris afin d'officialiser le dépôt de

bilan du titre. La nomination d'un

idministrateur judiciaire et d'un

nge commissaire sera alors connue

Le conseil d'administration indique, dans son numéro du 7 mai, que « le Matin n'a pas réussi à surmon-

ter les difficultés qu'il avait rencon-trées depuis plusieurs années. Une restructuration financière s'impo-sait. Le partenaire qui avait accepté

d'y participer n'a pas souhaité sous-

crire à un engagement plus impor-tant, ce qui, dans les difficultés actuelles, ne permet pas la pour-suite normale de l'exploitation du

suite normaie ut titre-, mais précise que-le coup d'arrêt manifesté par le dépôt de

bilan ne dolt pas signifter la mort

Pour sa part, l'intersyndicale du ournal (CFDT, Force ouvrière,

Syndicat national des journalistes

CGT) indique que ses représentants

veilleront à ce que les e décisions prises durant cette période e et les éventuelles solutions de reprise :

Le dépôt de bilan décidé, il

tre derniers mois.

Le dépôt de bilan du « Matin de Paris»

L'administration judiciaire devra choisir

les candidats à la reprise

naux du soir.

Diplômée de l'IEP de Paris et de

présenté auparavant le nouvel organigramme souhaitent «la signature d'un accord global» concernant notamin pris par l'équipe Bouygues devant la CNCL Les syndicats, pour leur part, out poussé un véritable cri d'alarme. L'Union nationale des syndicats de journalistes (SNJ, CFDT, CGT), évoquant un «un processus de désta de surenchère», a dénoncé «la mise en œuvre dans le secteur de l'information d'un système de marchandage et de débanche dout la perversité n'a d'égale que la profonde injustice», et elle invite les journalistes « de base » à renégocier les barèmes des salaires.

Dans une déclaration commune, la CFDT et la CFTC de TF1 out mis en cause une po que de recrutement dont les chiffres do vertige» et qui «sacralise la télé des au comparable au théâtre de Guignol». Les syndicats regrettent surtout «l'occultation d'antres tulents, plus anonymes, donc moins évidents à évaluer, sans lesquels il n'y aurait pas de bonne télévision». «Un présentateur ne s'impose réel-lement, ajoutent-ils, que par la qualité des pro-duits qu'il lance à l'antenne, et ces produits sont le fruit de notre travail collectif. »

Un mystère plane, enfin, sur l'avenir de M. Hervé Bourges, ancien président-directeur général de TF1, récemment nommé « conseil-ler » et « président d'honneur » par M. Bouygues. Interrogé sur l'absence à la conférence de presse de l'ancien président-directeur général de la Une, M. Bouygues s'est contenté d'évoquer leurs « relations amicales », en ajoutant : «Nous avons des projets, mais pas sur TF 1. »

### **Etienne Mougeotte:** directeur général de l'antenne

Né le 1ª mars 1940 à La Rochefoucauld (Charente), Étienne Mou-geotte est diplômé de l'IEP de Paris et de l'Institut français de presse. Il a commencé sa carrière, en 1965, à France-Inter. Il est successivement reporter et correspondant à Beyrouth, jusqu'en 1967. En 1968, il
entre à Europe 1; il y occupe le
poste de chef d'édition.

De 1969 à 1972, il travaille pour
laformation première à à la pre-

Information première » à la pre-mière chaîne de l'ORTF, où il est grand reporter puis rédacteur en chef adjoint. Il est ensuite, en 1973, tion » et journaliste à RTL. Cette même année, il revient à Europe 1, où il sera rédacteur en chef et directeur de l'information de 1974 à 1981. Il prend ensuite la direction de la rédaction du Journal du dimanche pendant deux ans avant d'occuper la même fonction à *Télé* 7 jours, qu'il a quitté il y a quelques

Entre-temps, en 1981, il était aussi devenu l'adjoint du PDG du groupe Matra-Hachette, M. Jean-Luc Lagardère, pour l'ensemble des activités audiovisuelles. C'est ainsi qu'il a travaillé activement au dos-sier de candidature du groupe à la

n'hypothèquent pas les chances de survie du journal.

juge commissaire qui vont être

nommés seront chargés de faire l'état des lieux du Matin. Dans un

délai de trois mois, l'administrateur judiciaire devra aussi résoudre le

problème de la survie rédactionnelle

judiciaire, a son importance. Il lui reviendra en effet de choisir parmi

Mais la nomination d'un administra

on dit l'intérêt réel, financier et poli-tique, pour le quotidien de gauche.

part – actionnaire du holding Médias-Presse-Communication

(MPC) dont dépend le Matin et que préside M. Paul Quilès, ancien

ministre socialiste - ne cachent pas leur projet. Après avoir refusé de

combler à nouveau le « trou » finan-cier du journal, les représentants d'Interpart ont indiqué que » le groupe fera bientôt des proposi-tions » avec la volonté de faire du

Matin - un grand journal d'expres-

sion de centre-gauche - sur le modèle de la Repubblica italienne,

Il reste enfin la candidature de M. Robert Maxwell, le magnat de la

presse britannique. Ce dernier a ren-contré M. Paul Quilès mercredi 6 mai. M. Maxwell avait déjà été candidat, en décembre 1986, au rachat global de l'ACP, du quoti-

dien marseillais le Provençal et du Matin. Mais il estimait que, pour ce dernier titre, un dépôt de bilan était un préalable...

YVES-MARIE LABÉ.

L'identité de l'administrateur

candidats à la reprise du Matin

n iournal.

L'administrateur judiciaire et k

# directrice de l'information

avrii 1980, eile dirige, en compagne de Jean Boissonnat, le débat télévisé de la campagne présidentielle entre M. Giscard d'Estaing et M. Mit-

En août 1981, elle devient présidente de Radio-France et en 1982, elle préside la Hante Autorité de la communication audiovisuelle. Fin 1986, elle démissionne de ses fonc-tions à la veille de la disparition de l'institution et de son remplacement par la Commission nationale de la communication et des libertés (CNCL). Depuis, elle avait retrouvé l'univers des médias, colla borant à Europe 1, à TF1 - pour une émission mensuelle sur la presse écrite - et à divers journaux. Elle est l'anteur d'ouvrages dont le Miroir de Jupiter, paru sin 1986, dans lequel elle retrace sa carrière, particulièrement à la présidence de la Haute Autorité.

# et création

Le quotidien France-Soir, qui appartient au groupe de M. Robert Hersant et est dirigé par son fils Jacques, est en pleine réorganisation. Après la nomination de M. Philippe Bouvard aux postes de directeur général adjoint et de directeur de la rédaction (le Monde du 6 mai), de Paris celui (on ceux) dont les solutions seront les plus solides. France-Soir accueille à nouveau l'écrivain Jean Dutourd. L'académi-cien a repris, jeudi 7 mai, la chroniteur connu pour ses sympathies à l'égard de M. Robert Hersant pour-rait ouvrir la voie à ce dernier, dont que quotidienne qu'il avait abandon-née fin août 1986, après vingt-trois ans de collaboration au journal. Sa première chronique, intitulée L'après-Lazareff . est consacrée

> D'autres nominations ont en lien : Robert Soulé, ancien chef des informations générales de France-Soir, en devient le directeur de l'information. Il remplace Michel Villeneuve, rédacteur en chef, maintenant chargé d'une nouvelle rubrique, « Confidence pour confidence ». Claude Lambert, ancien responsable de la rubrique télévision, est nommé rédacteur en chef. Il sera spécifiquement chargé du nouveau départe ment - Enquêtes et documents -Les nouvelles rubriques du journal (« Confidence pour confidence», « Les musts », « L'homme du our .) seront chapeautées par Fred Baudin, ancien chef du secrétariat de rédaction, qui devient rédacteur en chef. Enfin, Pierre Bruneau. ancien rédacteur en chef adjoint de Minute et fondateur de la Lettre de l'audiovisuel, entre à France-Soir avec le titre de rédacteur en chef

# Michèle Cotta:

Née en 1937, M™ Michèle Cotta est diplômée de l'Institut d'études politiques (IEP) de Paris, licenciée ès lettres et docteur en sciences poli-tiques. Elle a débuté en 1958 à France-Observateur. Membre de la France-Osservateur. Membre de la Fondation nationale des sciences politiques (1958-1963), elle collabore ensuite, de 1971 à 1980, à l'Express. Elle le quitte en 1977 pour devenir éditorialiste à France-Inter jusqu'en 1980; elle est aussi chef du service politique du Point des septembre 1977. Nommée directeur du service politique de PTI en le la contratte du service politique de PTI en le la contratte du service politique de PTI en le la contratte du service politique de PTI en le la contratte du service politique de PTI en le la contratte de la contrat teur du service politique de RTL en

La réorganisation de « France-Soir »

# Retour de Jean Dutourd de nouvelles rubriques

D'autres candidats pourraient se déclarer. Les représentants du groupe italo-luxembourgeois Interà Philippe Bouvard.

adjoint, responsable des spectacles et de la télévision.

# MUSIQUES

« Nabucco » à Bercy

# Jérusalem et Babylone

Les quelque deux cent mille spectateurs qui ont vu Aida en 1984 (ou Turandot en 1985) ne seront pas dépaysés en découvrant au Palais omnisports de Bercy la nouvelle super-production du Nabucco de Verdi.

Le spectateur retrouvera l'art monumental de Vittorio Rossi, dans ces pyramides et ces murs gigantesques qui se déplacent en quelques instants pour transformer Jérusalem en Babylone, les processions de vierges bientées, les cortèges de l'Arche d'alliance et des tables de la Loi, les bataillons de guerriers aux chlamydes éclatantes défilant au milieu des bas-reliefs assyriens et ou montant et descendant comme tigineux, dominés par la statue d'un Basi à tête d'animal on un chandelier à sept branches, les masses cho-rales avançant pas à pas vers le public tandis que les voix s'enflent comme une mer (pour le fameux Va. pensiero), avec quelques - clous -, comme la folie de Nabuchodonosor ou la disparition du Baal dans les flammes, foudroyé par la

justice divine. Des visions grandioses, souvent fort belles, réglées avec une préci-sion fabuleuse, illustrent, nous dit le metteur en scène, « la victoire des vaincus », des Hébreux sur les Babyloniens, des esclaves sur les oppresseurs, par la force de la « spiritua-lité », thème toujours actuel. Mais ce déploiement très spectaculaire garde noblesse et retenue, dans le ton juste de l'épopée biblique peinte à larges traits par le jeune Verdi.

Les conditions d'écoute du Palais

omnisports ont été grandement amé-

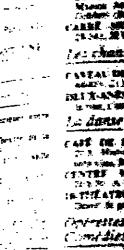
liorées par le professeur Melzer et son équipe, grâce à une « mise en ondes » sophistiquée, et les voix des protagonistes nous parviennent avec toute leur richesse et un environnement sonore enfin équilibré, comme dans un théâtre normal, ainsi que l'orchestre, très transparent maigré son vaste effectif.

# Le lyrisme

de Michel Plasson Pour les seize représentations qui se derouleront jusqu'an 22 mai, les distributions seront différentes tous les soirs, entremêlant les quatre titulaires retenus pour chaque rôle. Lors de la première, mardi, on remar-quait surtout la flamboyante Abigaïlle de Ghena Dimitrova et les terrifiants sialoms de sa voix sauvage dans les registres les plus divers, Piero Cappucilli, majestueux Nabucco, émouvant dans l'épreuve. malgré un timbre qui a perdu de son éclat, et la sobre Fenena de Cleopatra Ciurca, tandis que Carlo Cos-suta, maîtrisant plus difficilement sa voix que naguère, était un Ismaele assez caricatural et Stefan Elenkov un grand prêtre Zaccaria quelque

Pierre angulaire de ces spectacies. Michel Plasson soulève avec son lyrisme généreux les masses admirabiement préparées de ses orchestres et de ses chœurs (Capitole de Toulouse, Orchestre Colonne, chœur national bulgare et de l'armée fran-çaise, Ensemble lyrique de l'Île-de-France). De la Halle aux grains à Bercy, il est bien l'architecte idéal de ces célébrations ferventes et

JACQUES LONCHAMPT. ★ Tous les jours (sauf lundi) jusqu'au 22 mai, à 20 h 30. Avec en par-ticulier Olivia Stapp, Seta del Grande, Alain Fondary, Stefka Mineva, Paul Plishka, Luigi Roni, etc. cadre de l'aide à l'édition, ce ne sont pas 1 000 000 de francs mais



théâtre

SPECTACLES

PUVEAUX

1200 Training

H Co

( medies 🗷

医液体体 化 energy of (1995年)2000年 ALANT COLUMN

曜 は TOTAL 4 . 电分配 医红色

> (主に乗り返済を CAL PASSAGE PASSAGE

DE MALTATTICES

Sentence Act SULEY Sector, cardin STATE OF THE PARTY Composition of the management

MATIONS A

N TRIOMPHE! PRO F, THAT THERE HOLD THE MEPPENSOTE THE FEET HOLD CO. "A PROPERTY TARREST HEATE MOGADOR 25, RULE

LOCATION 423

# lication

# **Bouygues** dent actif »

tion de TF 1

decent apparavant le nouvel organisment d'un accord le méritaine d'un accord le méritaine motamment tous les estant par l'égage Bouvgues devant le ces syndicines, pour leur part, out les syndicines, pour leur part, out les syndicines de journalistes (SNJ, CFDT) entire des processes de déstable. micrate de jeurnament de déstabilier de processus de déstabilier de processus de déstabilier de la mise de la meters la en a que nonce en me que se le secteur de l'information d'un spatier de débanche dont la present de la profonde injustice les journalistes « de base » à l'information de selaires. i hardines des salaires. as une deciaration commune, a Or

EFFC de TF1 out mis en cause Wi de TFI out mis en cause and de recrutement dont les chiffres de la recrutement dont les chiffres de la comparable au théâtre de Guignol. La republic de moins the la republic de présentateur ne s'imparable de la présentateur ne s'imparable de la présentateur ne s'imparable de moire à l'antenne, et ca pui la print de moire à l'antenne, et ca pui la print de moire travail collèctif.

La republic plane, enfin, sur l'antende de la print de moire de la print de TFI, récemment nomme de la print de TFI, récemment nomme de la print de la print de l'action de la print de la pri The project of homeur par M is the project of the project of the project of the project of the part of

di di disercica li disercica perperi da

### Michèle Cotta: directrice de l'informatin

Nee en 1937, M= Mich. est diplômée de l'Institute politiques (IEP) de Para in es lettres et docteur en soss France Observateur, Men-Fondation nationale des politiques (1958-1963), de politiques (1958-1963), de l'Express. Elle le quine pour devenir éditorialise il inter jusqu'en 1950; elle si chef du service politique ét des septembre 1977. Nome teur du service pelitique de arta 1980, elle dinge, en ar de Jean Boissonnat, le désate in compagne presidente M. Giscard e Estanga!

terrand. En acut 1981, elle dete **dente de** Radio-France de elle préside la Haute Autre 1986, elle demissione des Lions à la veille de la deser l'institution et de son reme per la Commission maissission maissission catalogue et des la CONCL). Depuis, dis retroavé l'univers des miss borant à Europe ! à Tritine Emission nienstelle stibs écnie - el à divers journe est l'auteur d'auvrage 5 Mirair de Jupiter, pen le des lequel elle remais particulièrement à la president a Hante Autorite.

Retour de Jean Des et création

La réorganisabil

de - France-Son,

de nouvelles rubis Le quotidien Francesa Remark et est direct et se Après le normination de M.

More and posts of the state of

France Soir nequelle in Florivain Jean Dutonil las clea a repris. cuei 7 ms he des a repris. cuel / man première caronque, Lapris Lamelle, et A Philippe Bouvard. D'autres ne allies de Robert Soule, area de la materiales de finales tion. Il rempiate Michelle redacteur en chef, mar barge d'une nouvelle de Confidence pour chef, mar confidence pour chef, de la confidence contratte de la confidence de Confidence Pour de la confidence en charge du nouvelles rubrique de la confidence charge du nouvelles rubrique de la confidence pour outer la confidence charge de confidence charge en charge par la confidence c

Minute et landielle is f Mande Printers College and atec le tiere de redicat adjoint, responsible to a of de la tree . Line

# théâtre

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

Les jours de première sont ludiqués entre parenthèses. LADY PÉNÉLOPE. Thélire Bourvil (43-73-47-84), 20 h 30. CELLULOID. Comédie de Paris (42-81-00-11), 20 h. DOMMAGE QU'ELLE SOIT UNE PUTAIN. Lierre (48-86-55-83) 20 h 30.

### Les salles subventionnées

(Les jours de reliche sont indiqués entre parenthèses.)

COMÉDIE-FRANÇAISE. Théirre de la Porte-Saint-Martin (40-13-00-15), 20 h 30 : Les femmes savantes; salle Richelles: Reliche.

PETIT ODÉON (43-25-70-32), 18 h 30 ; Cracifixion dans un boudoir ture. TEP (43-64-80-80), 19 h : Partage de midi. TEP (43-64-80-80), 19 h : Partage de midi.

BEAUBOURG (42-77-12-33) (mar.)

Débats-Rencogtres : 18 h 30, Le poisr ast-il bonne presse ? ; an CCI à 18 h,

Actualité de l'édition : Pares urbains et

suburbains ; Chaims-Vidéo : Cycle hrésilien : voir la programmation à la rabrique

Cinémathèque ; Vidéo-Information :

16 h, Haroun Tazieff : la mécanique de la

Terre de J.-L. Prévost : 19 h, Rénons : à

propos de Pierre Boulez, de B, Gaviss ;

Vidéo-Musiques : 16 h, Michel Petruc
ciavi Karim Kanal : 10 h. Nalesses.

# Verdi : Concerts-Spectacles : 18 h 30 : Groupe de recherche charégraphique de l'Opéra de Paris ; 18 h 30 : Rescontre THEATRE MUSICAL DE PARIS (42-

61-19-83). Concert: 18 h 30: Orchestre national de Franco/Eliafin Inbal/Beni Schmit (Bruch, Ravel): h 20 h 30: Musica Autiqua de Cologne/Reinhard Gobberl (Badi). CARRÉ SILVIA MONFORT (45-31-28-34), 20 h 30 : Britannicus. Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45), 21 h : l'Accroc-habita DEUX-ANES (46-06-10-26), 21 h : Après la ruse, c'est le bouquet. La danse

CAFÉ DE LA DANSE (43-57-05-35). 20 h : Histoire nomade ; 22 h : La femme sans ailes, Rochera CENTRE MANDAPA (45-89-01-60). 20 h 30 : A. Candadja, D. Klinger. 18-THÉATRE (42-26-47-47), 20 h 30 : Desert de géant ; 22 h : Cinq Xing. **Opérettes** 

MOGADOR (42-85-28-80), 20 h 30: PALAIS DES CONGRES (42-66-20-75), 20 h 30 : Dreamgirls TH. ARCANE (43-38-19-70), 20 h 30 : « Vous avez dit Offenbach ? ».

Comédies musicales

# cinéma

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treixe aus, (\*\*) aux moins de dix-buit aus.

La Cinémathèque

CHAILLOT (47-04-24-24)

16 h, is Pendule à Saiomon ou les Com-pagnons, de V. Ivemei (NB); 19 h, les Sept Péchés capitanx: film à sketches: la Paresse; Horzons sus fin, de J. Dréville (NB); 21 h 30, Un merveilleux dimanche, de A. Karosawa (NB) (Vosta).

BEAUBOURG (42-78-35-57): : 15 h, le Vertige, de M. L'Herbier (NB) ; 17 h 15, Puss et Kram, de J. Cornell (NB) (v.o.s.t.f.) ; 19 h 15, Nouvelle-Zélande : Te hui aroha ki turaoga, de J. McDonald – He pito whaksata i te hui i rotorna.

CENTRE GEORGES-POMPHDOU SALLE GARANCE (42-78-37-29) Le cinima intallien

14 h 30. A dama do Lotação, de N. d'Almeida : 17 h 30. O baisno famesma, do D. de Oliveira : 20 h 30. Das tripas coração, d'A. Carolina:

Les exclusivités AJANTRIK: (Ind., va.) . Republical

Cinéma, 1P (48-05-51-33); E. sp. ALLAN QUATERMAIN ET LA CITÉ DE L'OR PERDU (A., v.L.): Paris-Ciné, 10 (47-70-21-71). Ciné, 10 (47-70-21-71),

ANGEL HEART (\*) (A., v.o.):
Gaumons-Halles, 1= (42-97-49-70); StMichel, 5: (43-26-79-17); Bretzgne, 6:
(42-22-57-97); 14-Juillet-Odéon, 6: (4325-59-83); Ambassade, 8: (43-59-19-08);
14-Juillet-Bastille, 11= (43-57-90-81);
Escorial, 13= (47-07-28-04); 14-Juillet-Bastille, 15= (45-75-79-79); Maillot, 17= (47-48-06-06); v.o. et v.f.
Gaumont-Opéra, 2= (47-42-60-33); mer.
et jeu. v.f.: Rer., 2= (42-36-83-93);
Nation, 12= (43-43-04-67); Montparnos,
14= (43-27-52-37); Gaumont-Aféria, 14=
(43-27-84-50); Gaumont-Convention, 15=
(48-28-42-27); Pathé-Ciichy, 18= (45-22-

Forum-Herizon, 1" (45-08-57-57); 14-Juillet-Parnasse, 6" (43-26-58-00); St-André-des-Arta, 6" (43-26-48-18); George-V, 8" (43-62-41-46); 14-Juillet-Bastille, 11" (43-57-90-81); 14-Juillet-Beangremelle, 15" (45-75-79-79). ASSOCIATION DE MALFAITEURS (Fr.) : George-V\*, 8\* (45-62-41-46); Français, 9\* (47-70-33-88); Parmerious,

(48-28-42-27); Pathé-Clichy, 18 (45-22-

THEATRE DE POCHE Loc. 45 48 92 97

AUTOUR DE MINUIT (A., v.o.) : Tem-pliers, 3 (42-72-87-30). L'AUTRE MOITIÉ DU CIEL (A., v.o.) : Latins, 4 (42-78-47-86). BASIL DÉTECTIVE PRIVÉ (A., v.f.) : Napoléon, 17º (42-67-63-42). BIRDY (A., v.o.) : Lucernaire, 6 (45-44-

LES BISOUNOURS Nº 2 (A., v.f.): Mistral, 14 (45-33-52-43); St-Lambert, 15 (45-32-91-68). BRAZIL (Brit., v.o.) : Epéc-de-bois, 5º (43-37-57-47).

(45-57-57-47).
BEACH MEMORS (A., v.o.): Ciné-Bembourg, 3 (42-71-52-36); UGC-Danton, 6 (42-25-10-30); UGC-Rotonde, 6 (45-74-94-94); Biarritz, 8 (45-62-20-44))

Rotonde, 6 (45-74-94-94); Biarritz, 8 (45-62-20-40).

CHAMBRE AVEC VUE (Brit., v.o.): Forum-Orient-Express, 1 (42-33-42-26); 14-Juillet-Odéon, 6 (43-25-59-83); Ambassado, 8 (43-59-19-08); Montparaoa, 14 (43-27-52-37) mer.

CHRONIQUE DIES ÉVÉNEMIENTS AMOUÑEUX (Pol., v.o.): Cheny-Palace, 9 (43-25-19-90); Choches-S-Germin, 6 (46-33-10-82), h. sp.; Studio 43, 9 (47-70-63-40).

LES CLOWNS DE DIEU (Fr.): Unosa.

LES CLOWNS DE DIEU (Fr.) : Utopia, 5 (43-26-84-65). T (45-26-84-5);
LA COULEUR DE L'ARGENT (A.
v.o.): Gaumont-Halles, 1\* (42-9749-70); Marignan, 8\* (43-59-92-82);
Gaumont-Opéra, 2\* (47-42-60-33); Par-

LA COULEUR POURFRE (A., v.o.): Templica, 3 (42-72-87-30).

COUP DOUBLE (A., v.o.): Forum-Horizoa, 1 = (45-08-57-57); UGC-Danton, 6 (43-26-48-18); Murignan, 8 (43-59-92-82), mer., jen.; Ermitage, 8 (45-63-16-16); vf.: Rez., 2 (42-36-83-93), mer. et jen.; UGC-Montparnasse, 6 (45-74-94-94); Paramonni-Opéra, 9 (47-42-56-31); UGC-Gobelina, 13 (43-36-23-44); UGC-Convention, 15 (45-74-93-40); Pathá-Clichy, 18 (45-22-46-01), mer., jen. LA COULEUR POURPRE (A. V.O.) :

CRIMES DU COZUR (A., v.o.): Cimoche St-Germain, 6 (46-33-10-82); Ermitago, B (45-63-16-16).

79-33-00).

LA DAME DE MUBASHINO (Jap., v.o.) : 14-Juilet-Parmesto, 6 (43-26-58-00), b. sp.

LE DESTIN DE MADAME YUKI (Jap., v.o.) : 14-Juillet-Parmesso, 6 (43-26-58-00), b. sp.

\$\(\) (45-63-16-16\).
CROCODILE DUNDRE (A., 2.0.):
Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57); Marignan, 2\* (43-59-92-32); v.f.: Impérial, 2\* (47-42-72-52); Hollywood-Boulevard, 9\* (47-70-10-41); Bastille, 11\* (43-42-16-80); Mantparasas-Pathé, 14\* (43-20-12-06); Convention-St-Charles, 15\* (45-78-32-06-12-06).



SUITE IRLANDAISE

val" de SYNGE - "Devant la prison" de Lady GREGORY

"Purgateire" de YEATS

Traduction Pièrre LEYRIS mise en schne Jean BOLLERY - décur, costeures Jesé ever Christiene DESBOIS - Jean BOLLERY Jean-Jack P.EVRY - Thiorry BELNET - Planeaca VIG



# Le Monde sur minitel

**Spectacles** 

Tous les programmes. Toutes les salles. Tous les horaires. 36.15 TAPEZ **LEMONDE** 

Jeudi 7 mai

LE DÉCLIN DE L'EMPTRE AMÉRI-CAIN (Can.): UGC-Odéon, é (42-25-10-30), mer.; à partir de jeu.: UGC-Danton, é (42-25-10-30); UGC-Montparnasse, ér (45-74-94-94); UGC-Biarritz, § (45-62-20-40); UGC-Boulevard, 9 (45-74-95-40); Bastille, 11s (43-42-16-80).

Bostevard, 9: (45-74-95-40); Bastille, 11: (43-42-16-80).

DEENIER ÉTÉ A TANGER (Fr.): Forum-Horizon, 1=: (45-08-57-57); 14Juillet-Odéon, 6: (43-25-59-83), mer., jen.; Ambassade, 8: (43-59-19-08); Publicis-Champs-Elysées, 8: (43-87-35-43), mer., jen.; Maxéville, 9: (43-87-35-43), mer., jen.; Maxéville, 9: (47-70-72-86); Paramouni-Opéra, 9: (47-42-56-31); UGC-Gare de Lyon, 12: (43-43-01-59); Fauvette, 13: (43-31-56-86); Galaxie, 13: (43-87-18-03); Miramar, 14: (43-289-52), mer.; à partir da jou.; Montparnos, 14: (43-27-46-01), mer., jen.; à partir de ven.; Pathé-Clichy, 18: (45-22-46-01); Gaumont-Gambetts, 20: (46-86-10-96).

DOLLS (A.v.o.): Forum-Orient, 1=: (42-31-32-32); Caumont-Gambetts, 20: (46-36-10-96).

Gaumont-Gambetts, 20° (46-36-10-96).

DOLLS (A,v.o.): Forum-Orient, 1" (42-33-42-26): Gaumont-Optica, 2" (47-42-60-33); Colizée, 3e (43-59-29-46); Gaumont-Parnasse, 14\* (43-35-30-40); v.f.: Maxéville, 9" (47-70-72-86); UGC-Gobelius, 13" (43-36-23-44); Gaumont-Alégia, 14\* (43-27-84-50), mer., jeu.; Gaumont-Convention, 15" (48-28-42-27) mer., ieu.;

DOUBLE MESSIEURS (Fr.): Denfert, 14 (43-21-41-01), b. sp. DOWN BY LAW (A., v.o.) : St-André-des-Arts, 6: (43-26-48-18) ; v.f. : Colisée, 8: (43-59-29-46).

DUO POUR UNE SOLISTE (Fr. A.)

DUO POUR UNE SOLESTE (Fr. A.)
(v.o.): Lucernaire, & (45.44-57-34);
Racino-Odéan, & (43-26-19-68); UGC-Biarriuz, & (45-62-20-40).

LES ENFANTS DU SILENCE (A., v.o.): Gaumont-Halles, 1= (42-97-49-70); Gaumont-Opéra, ? (47-42-60-33) mer., jeu.; Publicis-Saiut-Germain, & (42-22-72-80), mer., jeu.; Haunsfeuille, & (46-33-79-38); Pagode, ? (47-05-12-15); Gaumont-Champs-Hysées, & (43-59-04-67); Gaumont-Parasses, 14 (43-35-30-40); Mayfair, 16 (45-25-27-06); v.f.: Maxéville, 9 (47-70-72-86); Paramonnt-Opéra, 9 (47-42-56-31); Nation, 12 (43-43-04-67), mer., jeu.; Bastille, 11 (43-42-16-80); Miramar, 14 (43-27-84-50); Gaumont-Convention, 15 (48-28-42-27); Maillet, 17 (47-48-07-07), mer., jeu.; Secrétan, 19 (42-06-79-79); Gambetta, 20 (46-36-10-96).

L'ÉPQUVANTAIL (Sov., v.o.): Cosmos,

L'EPOUVANTAIL (Sov., v.o.) : Cosmos, 6 (45-44-28-80).

LÉTÉ EN PENTE DOUCE (Fr.):
Gaumont-Halles, 1= (42-97-49-70); Rex.,
2 (42-36-83-93); Hautafeuille, 6 (4633-79-38); Marignan, 8 (43-57-38-43);
Français, 9 (47-70-33-88); Nation, 12(43-43-04-67); Fauvette, 13- (43-3156-86); Mistral, 14- (43-20-12-06);
Garmont-Convention, 15- (48-28-42-27);
14-Juillet-Beaugrendle, 15- (45-7579-79); Pathé-Wepler, 18- (45-2246-01); Gambetta, 20- (46-36-10-96).
FIEVEL ET LE NOUVEAU MONDE
(A, v.f.) (H. sp.): Cinoches, 6- (46-33-

(A., v.f.) (H. sp.) : Cinoches, 6\* (46-33-10-82); St-Lambert, 15\* (45-32-91-68); St-Ambroise, 11\* (47-00-89-16). LE FLIC ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (A., v.o.) : George-V, 8 (45-62-41-46); Triomphe, 8 (45-62-45-76); v.f.

LE GRAND CHEMIN (Fr.): Gaumont-Halles, 1\* (42-97-49-70).

LE GRAND CHEMIN Impérial, 2\* (47-42-72-52); Hautefeuille, 6\* (46-33-79-38); Pagodo, 7\* (47-05-12-15), mer., jeu.; Ambasasde, 8\* (43-59-19-08); George V, 8\* (45-62-41-46); St-Lezre-Pasquier, 8\* (43-87-35-43); Nation, 12\* (43-43-04-67); Parvette, 13\* (43-31-56-86); Gaumont-Alésia, 14\* (43-27-34-50); Montparnos, 14\* (43-27-52-37); Parvassiens, 14\* (43-20-32-20); Gaumont-Convention, 15\* (48-28-42-27); Maillor, 17\* (47-48-06-06); Pathé-Clichy, 18\* (45-22-46-01); Socrétan, 19\* (42-06-79-79).

HANNAH ET SES SEEURS (A. vo.):

HANNAH ET SES SŒURS (A., v.o.): Studio de la Harpe, \$ (46-34-25-52). L'HISTOIRE DU JAPON RACONTÉE PAR UNE HOTESSE DE BAR (Jap., v.o.): Cluny-Palace, \$ (43-25-19-90); Vol.) Telmy-Palec, 9 (45-25-19-90);
INSPECTEUR GADGET (Fr.);
Gaumoni-Opéra, 2 (47-42-60-32); St-Ambroise, 11 (47-00-89-16); St-Lambert, 15 (45-32-91-68),
JEAN DE FLORETTE (Fr.); George-V, 8 (45-62-41-46).

Paramount-Opéra, 9º (47-42-56-31): UGC-Gare de Lyon, 12º (43-43-01-59); Fauvette, 13º (43-31-56-36); Convention St-Charles, 15º (45-79-33-00); Pathé-Clichy, 13º (45-22-46-01).

GARÇON, SAUVE-TO! (Tch., v.a.) : Utopia, 5 (43-26-84-65).

Utopia, 9 (43-26-84-65).

GOLDEN CHILD (A., v.o.) : Marigman, 8 (43-59-92-82): Publicis Champs-Elystes, 8 (47-20-76-23), mer., jen.; v.f.: Rex, 2 (43-36-83-93); Paramount-Opéra, 9 (47-42-56-31): Farvette, 19 (43-31-56-86); Montparasse-Pathé, 14 (43-20-12-06); Gaumont-Alésia, 14 (43-27-84-50) mer., jen.

LE GRAND CHEMIN (Fr.) : Gaumont-

JEUX D'ARTIFICES (Fr.) : Epéc-de-Bois, 5 (43-37-57-47); Studio 43, 9 (47-

Bos. 7 (10-63-40).
LAPUTA (All., v.o.), St-Germain-Village, 5 (46-33-63-20); Parnassiens, 14 (43-5 (46-33-63-20); Parmassiens, 14 (43-20-32-20). LE LENDEMAIN DU CRIME (A.,

v.o.) : Ranelagh, 16" (42-88-64-44).
MANON DES SOURCES (Fr.) ; Elysées-Lincoln, 8 (43-59-36-14).
MAUVAIS SANG (Fr.): Epéc-de-Bois, 5

(43-75-747).
MELO (Fr.): 14-Juillet-Parmane, 6 (43-25-59-83); 14-Juillet-Beaugrenelle, 15 (45-75-79-79), mer., jeu. MES DEUX HOMMES (All., v.o.): Epte-de-Boix, 5° (43-37-57-67).

LA MESSE EST FINIE (It., v.o.): Templiers, 3° (42-72-87-30); Cité internationale, 14° (45-69-38-69), h. sp.

Mikey ET NiCky (A., va.): Ciné-Beaubourg, 3 (42-71-52-36); UGC-Odéon, 6 (42-25-10-30); UGC-Rotonde, 6 (45-74-94-94); Biarritz, 2 (45-62-20-40); Convention-Saint-

Charles, 19 (45-79-33-00); v.f.: UGC-Boulevard, 9 (45-74-95-40).

LE MIRACULE (Fr.): Parmassicas, 14 (43-20-32-20).

DSSION (A., v.o.) : Chitelet-Victoria, 1" (45-08-94-14) ; Elysées-Lincoln, 8-(43-59-36-14) ; v.f. : Lumière, 9- (42-46-

49-07).
LES MOIS D'AVRIL SONT MEURTRIERS (Fr.): Gaumont-Halles, 1\*
(42-97-49-70), mer., jen.; Gourge-V, 8\*
(45-62-41-46); Français, 9\* (47-70-(45-62-41-46); Français, 9: (47-70-33-88), mer., jeu.; Montpurmasse-Parhé, 14: (43-20-12-06); Pathb-Chichy, 18: (45-22-46-01), mer., jeu.

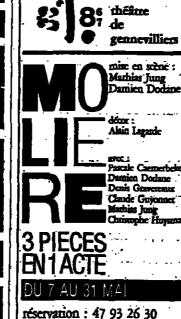
LE MOUSTACHU (Fr.): Impérial, 2: (47-42-72-52), mer., jeu.; Marignan, 8: (43-59-92-82); Parmaniens, 14: (43-20-32-20); Gaumonst-Convention, 15: (48-22-42-27), mer., jeu.

MY BEAUTIFUL LAUNDRETTE (Beit., v.o.): Cinoches, 6: (46-33-10-82). NELIE SEMANNES ET DEMIE: Chore

NEUF SEMAINES ET DEMIE (Hong. v.o.): Ciné-Beaubourg, 3 (42-71-52-36); Triomphe, 3 (45-62-45-76). NOLA DARLING N'EN FAIT QU'A SA TÊTE (A., v.a.): Cinoches, 6 (46-33-10-82); Républic-Cinéma, 11 (48-05-

LE NOM DE LA ROSE (Fr.); v. angl.: Forum-Orient-Express, 1= (42-33-42-26); Mercury, 8 (45-62-96-82); v.f.: Français, 9 (47-70-33-88). OUT OF AFRICA (A., v.a.): Ambamade, 8 (43-59-19-08).

OVER THE TOP (A., v.o.): Ermitage, 8-(45-63-16-16); v.f.: Rex., 2- (42-36-83-93); UGC-Montparasses, 6- (45-74-94-94); Lumière, 9- (42-46-49-07);



minitel: 36.15 + PLATO

métro : Gabriel Péri

Images, 18 (45-22-47-94).

PLATOON (A., v.o.) (\*): Forum-Horizon, 1= (45-08-57-57); Chapy-Paloce, 5 (43-25-19-90); Hautefunle, 6 (46-33-79-38); Marignan, 8 (43-59-92-82), mer., jen.; v.o. et v.f.; Goorge-V, 8: (45-62-41-46); v.o. et v.f.; Goorge-V, 8: (45-62-41-46); v.o. et v.f.; Hillet-Bastille, 11: (43-57-90-81), mer., jen.; Parmantens, 14: (43-20-30-19), mer.; Kinopanozama, 15: (43-65-05-90), mer., jen.; 14-Juillet-Beangrenelle, 15: (45-75-79-79), mer., jen.; v.f.: Mazdville, 9 (47-70-72-86); Français, 9 (47-70-73-88); Fauvette, 13: (43-30-18-03); Montparmanse-Pathé, 14: (43-20-12-06); Mistral, 14: (45-39-52-43); Mazilot, 17: (47-40-6-06); Pathé-Chichy, 18: (45-20-12-06); Mistral, 14: (45-39-52-43); Mazilot, 17: (47-40-6-06); Pathé-Chichy, 18: (45-20-12-06).

POUSSIÈRE D'ANGE (Fr.): UGC-Danton, 6 (42-25-10-30), mer.; UGC-Montparnesse, 6 (45-74-94-94); UGC-Normandio, 8 (45-74-95-40).

UGC-Boulevard, 9 (45-74-95-40).

PROTECTION RAPPROCHÉE (A. v.o.): Triomphe: 8 (45-62-45-76). V.f.: Bretagne, 6 (42-22-57-97), men.; jen.; Maxéville, 9 (47-70-72-86): Gaüté-Rochechouart, 9 (48-78-81-77).

QUATRE AVENTURES DE RAL-NETTE ET MIRABELLE (Fr.): Luxembourg, 6 (46-33-77-77).

ROSA LUXEMBOURG (All., v.o.): Cinoches, 6 (46-33-10-82).

SABINE KLEIST, SEPT ANS (All., RDA, v.o.): Républio-Cinéma, 11\* (48-05-51-33).

LE SINTÈME SENS (A. v.o.): Experimental des la constant de la co

(D-31-33).

LE SIXTÉME SENS (A., v.o.): Forum
Orient-Express, 1" (42-33-42-26);
UGC-Odéen, 6" (42-25-10-30): Normandie, 8" (45-63-16-16). V.f.: UGCMontparnasse, 6" (45-74-94-94).

STAND BY ME (A., v.o.): CinochesSaint-Germain, 6" (46-33-10-82); UGC-

Biarritz, 8 (45-62-20-40); UGC-Rotonde, 6 (45-74-94-94). IA STORIA (It. v.o.): Forum-Orient Express, 1\* (42-33-42-26); 14-Juillet-Odéon, 6 (43-25-59-83); Balzze, 9 (45-UGC-Gobelins, 13º (43-36-23-44); Images, 18º (45-22-47-94). 61-10-60)

61-10-60).

STRANGER THAN PARADISE (A., v.a.): Utopin, 5' (43-26-84-65).

THAT'S LIFE (A., v.a.): Forum-Arcen-Cicl., 1" (42-97-53-74): Gammont-Opéra, 2' (47-42-60-33); 14-Juillet-Odéon, 6' (43-25-59-83); Colinde, 8' (43-57-90-81): Parassiens, 14' (43-20-20): Gammont-Parassiens, 14' (43-23-30-40). mef., jen.; 14-Juillet-Beaugranelle, 15' (45-75-79-79).

LE THÈME (Sov., v.a.): Common, 6' (45-44-28-80). THERESE (Fr.) : UGC-Biarritz, \$ (45-

372 LE MATIN (Fr.): Forum-Orient-Express, 1= (46-34-25-52); Saint-Michel, 9 (43-26-79-17); George-V, 9 (45-62-41-46); Gaumont-Aléssa, 14-(43-27-84-50); Bienven@e-Mont-parnesse, 15- (45-44-25-02).

parmasse, 15 (45-44-25-02).

TRUE STORIES (A., v.a.): CinéBeaubourg, 3 (42-71-32-36): Studio de 
la Harpe, 5 (46-34-25-52).

LA VEUVE NOIRE (A., v.a.): CinéBeaubourg, 3 (42-71-52-36): UGCDanton, 6 (42-25-10-30): UGCChamps-Elysées, 8 (45-62-20-40). V.I.:
UGC-Monityarpasse, 6 (45-74-94-94):
UGC-Boulevard, 9 (45-74-95-40):
UGC-Gonvention, 15 (45-74-93-40):
UGC-Convention, 15 (43-36-23-44).

WELCOME IN VIENNA (Astr., v.a.):
Utopia, 5 (43-26-84-65): SaintLambert, 15 (45-32-91-68).

YOU ARE NOT I (A., v.a.): Lamem-

YOU ARE NOT 1 (A., v.o.): Lancembourg, 6 (46-33-97-77), h. sp.

LES FILMS NOUVEAUX FATHERLAND. Film britannique de Ken Loech, V.o. : Saint-André des-Arts, 6- (46-26-48-18).

des-Arts, 6\* (46-26-48-18).

FAUX TEMOUN. Film américain de Curtis Hanson. V.o.: Forum Arc-en-Ciel. 1\* (42-97-53-74); UGC Odéon, 6\* (42-25-10-30); Normandie, 8\* (45-63-16-16). – V.f.: Rex, 2\* (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94); UGC Boulevard, 9\* (45-74-95-40); UGC Gare de Lyón, 12\* (43-36-23-44); UGC Gobelina, 13\* (43-36-23-44); Gahxie, 13\* (45-80-18-03); Mistral, 14\* (45-39-52-43); UGC Convention, 15\* (45-74-93-40); Images, 18\* (45-22-47-94); Scerézan, 19\* (42-06-79-79).

MACBETH. Film francis de Claude

MACBETH. Film français de Claude d'Anna. V.it.: Vendôme, 2º (47-42-97-52); Publicis Matignon, 8º (43-59-31-97); Bienventie-Montpar-nasse, 15º (45-44-25-02).

LA PELICULA DEL REY. Film argentin de Carlos Sorin. V.o.: Latina, 4 (42-78-47-86); Laxembourg, 6 (46-33-97-77); Balzac, 8 (45-61-10-60); 3 Parmassicus, 14 (43-20-30-19).

POLICE DES MŒURS (\*\*). Film français de Jean Rougeron. Forum Orient-Express. 1" (42-33-42-36); George-V. 8" (45-62-41-46); Lumière. 9 (47-70-49-07); Fanvotte. 13" (43-31-56-86); Montparmasse Pathé. 14" (43-20-12-06).

LA POLYGAMUE, Film franco-cameroussis de Pierre Gottraux. Triompho, 8° (45-62-45-76); Galaxie, 13° (45-80-18-03); Convention Saint-Charles, 15° (45-

UN HOMME AMOUREUX. (A partir de 7.) Film français de Diane Kurya. V.angl.: Gatmount Halles, 1º (42-97-49-70); Impérial, 2º (47-42-72-52); UGC Odéon, 6º (42-25-10-30); Publicis Saint-Garmain, 6º (42-22-72-80); Pagode, 7º (47-05-12-15); Colinée, 8º (43-59-29-46); Publicis Champs-Elysées, 8º (47-20-76-23); 14-Juillet Bastille, 11º (43-57-90-81); Gaumont-Parnasse, 14º (43-35-30-40); 14-Juillet Beangrenelle, 15º (45-75-79-79); Maillot, 17º (47-48-06-06). – V.f.: Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33); Rex, 2º (42-36-93-93); Fauvente, 13º (43-31-56-86); Miramar, 14º (43-20-98-52); Gaumont Alésia, 14º (43-27-34-50); Gaumont Convention, 15º (48-28-42-27); Pathé-Wepler, 18º (45-22-46-01); Ganmont Cambetta, 20º (46-36-10-96).
CHRONIQUE D'UNE MORT

betta, 20 (46-36-10-96).
CHRONIQUE D'UINE MORT ANNONCEE. (A partir du 8.) Film italo-français de Francesco Rosi. V.o.: Gaumont Halles, 1e (42-97-49-70); Hautefouille, 6e (46-33-79-38); 14-Juillet Odéon, 6e (43-25-59-83); Marignan, 8e (43-59-92-82); Publicis Champe-Elyafes, 8e (47-20-76-23); 3 Parmasians, 14e (43-20-30-19); 14-Juillet Beangrenelle, 15e (45-75-79-79). – V.f.: Gaumont Opéra, 2e (47-42-60-33); Bretagne, 6e (42-22-60-33); Bretagne, 6 (42-22-57-97); Seint-Lazare Pasquier, 8 (43-87-35-43); Français, 9-(47-70-33-88); Nation, 12 (4 Farvette, 13° (43-31-56-86); (Immont Alésia, 14° (43-27-84-90); Maillot, 17° (47-48-06-06); (Immont Alésia, 14° (48-06-06); (I

# Paris en Visites

# **VENDREDI 8 MAI**

«Une heure au Père-Lachaise». 10 heures, 11 h 30, 14 h 30 et 15 heures, boulevard Ménimontant, face rue de la Roquette (Vincent de Langiade). Exposition Matisse : le sythme et la ligne », 10 h 30, 11, quei Malaquais (P.-

Y. Jaslet). «La cathédrale russe : histoire de la religion orthodoxe», 15 heures, 12 rue Daru (P.-Y. Jeslet).

«Une excursion exceptionnelle : Nevers, cité ducale et centre artistique de la falence». Sur inscriptions jusqu'an 6 mai, dép. 8 h 30 (Paris et son his-toire).

 Découvrir le jardin du Luxem-bourg », 15 heures, 60, boulevard Saint-Michel (Paris et son histoire), «La colline russe de la rue de Crimée», 15 heures, 93, rue de Crimée (Paris et son histoire).

«L'Académie française et l'Institut»

# THEATRE 71 46.55,43.45

o 2 mn du metro Malakoff-Plateau de Vanves 13 au 24 Mai

# ROULETTE **D'ESCROCS** co Haraid Mueller

mise en scène: A.A. Borsocq et A. Alexis Un des talents surprenents de la comédie allemende contemporaine...

des actours à la hauteur. Mise en scène implacable, drôle et coupante. ACTUEL Un spectacle tranchement gal, solide. . LE MONDE

Un petit chef-d'auvre d'humour et de vérité... une réussite totale. Une mise en scène plaine de verve et d'humour. FRANCE-CULTURE Savoureux, le dialogue, inénarrable, le

couple d'escrocs pittoresques... le petit chef-d'auvre de cruauté et d'humour que nous espérions.

LE QUOTIDIEN DE PARIS

mont Convention, 15° (48-28-42-27); Paths-Clicky, 18° (45-22-46-01).

गंड). .

15 heures, 23, quai de Conti (M.-C. Lasnier).

Mystérieuse Egypte au Louvre. Vie quotidienne et symbolique des pharaons. Rimel des prêtres et embaumement».

«Rembrandt à la Bibliothèque natio-nale», 14 h 30, 50, rue de Richelieu (Mª Leblanc). «Hôtels, curiosités et synagognes du Marais», 15 heures, métro Saint-Paul

(Marion Raguenesu). « Maisons et ruelles médiévales autour de Saint-Séverin», 15 houres, sortie mêtro Maubert-Mutualité (Résurrection du passé).

«La Conciergerie et la Révolution française», 15 heures, dans l'entrée (Ch. Merie). « Hôtels de l'île Saint-Louis », 14 h 30, métro Post-Marie (Les Flâne-

- Tombes célèbres du Père-Lachaise », 15 heures, entrée princips boulevard de Ménilmontant (Approc

«Le vieux village de Bellevillo»; 15 heures, métro Place-des-Fêtes, sortie rue de Crimée (Présence du passé) « Vicilles rues du Marais», 11 heures, entrée de l'église des Blancs-Manteaux côté rue des Francs-Bourgeois (Monn

«Un village à Paris : le butte Mout-martre », 15 houres, sortie mêtro

# «Le pare Georges-Brassens et la Cité d'artistes de la Ruche», 15 houres, angle des rues des Morillons et Bran-

2, rue Royale, 14 h 30 : «Les salons du ministère de la marine et la place Louis-XV.

CONFÉRENCES

60, boulevard Latour-Manbourg, 14 h 30 : «L'Espagne musulmane et l'art islamique», 16 h 30 : «Vonice et le carnaval»; 18 h 30 : «La magie et la sorcellerie».

H.P. Blavansky: theosophic et moder-

60, boulevard Latour-Manhourg, 20 h 30 : «Le rapport entre le dévelop-pement de la conscience et l'élimination des conflits et du terrorisme dans cheque pays : un programme pour la paix mondiale», par le D Bevan Moris.

# Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dinanche-landi. Signification des symboles : > Signalé dans « le Monde radio-télévision » 

☐ Film à éviter u On peut voir in in Chef-d'envre on chassique.

# Jeudi 7 mai

20.30 Série : Columbo. Les surdonés. 21.45 Magazine : Inforésion. De Roger Pic, Alain Denvers, Maurice Albert, Jacques Decornoy et Bernard Laine. Klaus Barbie. Un reportage de Ladialas de Hoyos, suivi de deux portraits de Michel Floquet : l'un de Jacques Vergès, l'avocat de Barbie, l'autre de Serge Klarafeld, représentant les enfants d'Iziou. 23.60 Journal. 23.20 Magazine : Premier plus sur Causes.



A 2

20.30 Cinéma: Quelques messieurs trop tranquilles. E Film de Georges Lautner (1972). Avec Renée Saint-Cyr, Jean Lefebvre, Michel Galabru, Bruno Pradal, Dani, André Pousse, 22.05 Magazine: Casses, noir sur blanc. De Fran-çois Chalais. 23.05 Journal. 23.26 Histoires courtes. 15 lit, de Nicole Garcia; Abandons, de Pierre-Jean de San

20.35 Cinéma: Angèle. Mm Film français de Marcel Pagnol (1934). Avec Orane Demazis, Henri Poupon, Blanche Poupon, Annie Toinon, Fernandel, Jean Servais. 22.55 Journal. 23.20 Variétés: Starvisloas. A l'occasion du Festival de Cannes. Emission présentée par Henry Chapier, Jacques Pessis, Paul Wermus. 23.25 Magazine: Moutagne (rediff.). 0.05 Variétés: Starvislous (suite). Le sooper des stars.

20.35 Téléfilm : Obsédé par une femme mariée. 22.05 Flash d'informations. 22.15 Cinéma : Ensemble, c'est un bordel,

séparés, c'est un désastre, mFilm italien de Stefano Steno (1981). Avec Claude Brasseur, Dalila Di Lazzaro, Emico Montesano, Lia Tanzi. 23.45 Chéma : Tombe les filles et tals-tel. mm Film américain d'Herbert Ross (1972). Avec Woody Allen, Diane Keaten, Tony Roberts, Jerry Lacy (v.o.). 1.10 Chéma : Une certaine façon d'atmer. m Film américain de Mel Stuart (1970). Avec Elliott Gould, Brenda Vaccaro, Angel Tompkins.

LA 5

20.30 Téléfilm : Meurtre pour un homme seul. 22.25 Série : Hill street blues. 23.20 Série : Mission impossible. 0.15 Série : Laurel et Hardy. 0.50 Série : Lou Grant. 1.45 Série : Kojak. 2.46 Série : Star Trek.

> 20.30 Cinéma: Meurtre dans un jurdiu angluis mm Film britannique de Peter Greenawny (1982). Avec Anthony Hig-gins, Janet Suzman. A la fin du XVIP riècle, un aristocrate anglais reçoit chez lui un peintre-paysagiste. Pendant qu'il est en voyage sa femme commande à l'artiste une série de dessins du château et du jardin, et lui accorde, par contrat, des relations sexuelles. Pour découvrir le cinéaste anglais contemporain le plus original, le plus étrangement inspiré. 22.20 Série: Falcon Crest, La maison de mon père.

FRANCE-CULTURE

28.38 Écrit pour la radie, Voix du sang, de Harold Pinter. 21.38 Musique: Eclectismes. Les musiques imporatrices au fil de la création. 22.38 Nuits magnétiques. Les gens... tout de même; Cosmopolite; Artsons. 8.18 Du jour au lende-

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Comcert. (Donné le 20 mars 1986, à l'Anditorium 106): Récital Antoine Reboulot: Préludes pour piano, le livre et 2e livre; La soirée dans Grenade, extrait des Estampés; La neige danse, de Debussy; Larghetto et final du Quintette en ut mineur de Vierne. 23.08 Nuits parafièles. A 23.10, Entretiens avec le docteur Tomatis et François Delalzade; à 1.00, Concert Subramanian.

# Vendredi 8 mai

TF1

13.50 Série : Les baunis. Entrez dans la danse. 14.40 Feuilleton : Cour de diamant. 15.15 Téléfim : Les falaises de la fiberté. 16.50 Flash d'informations. 16.52 Quarté à Saint-Cloud. 17.00 Variétés : La chance aux chansons. 17.30 La vie des botes. 18.00 Feuilleton : Huit, ça suffit. 18.25 Mini-journal, pour les jeunes. De Patrice Drevet. 18.45 Jeu : La roue de la fortune. 19.10 Feuilleton : Santa-Barbara. 19.40 Cocoricocoboy. 20.00 Journal. 28.30 D'accord, pas d'accord. 28.35 Variétés : La vie de famille au Canada. Emission de Patrick Sabatier et Rémy Grunbach (en direct de Montréal). > 22.30 Série : Crimes passionnels. Antoinette, de Bernard Queysanne. Avec Jacqueline Parent, François Marthouret, Laurent Ternois, Grégor Clavreni. 23.30 Journal. 23.50 Magazine: Premier plan sur Cannes. D'Alain Bévériai. 0.05 Télévision sans

A 2

13.45 Fenilleton: Capitaines et rois. 14.35 Magazine: Ligne directe. Emission de Jacques Pradel et Dominique Verdeilhan. 15.35 Fenilleton: Rue Carnot. 16.05 C'est encore mieux Paprès-midi. 17.30 Récré A 2. 18.05 Fenilleton: Aline et Cathy. (4º épisode.) 18.30 Magazine: C'est la vie. 18.35 Variétés: Juste pour rire. Présenté par Michel Leob et Dominique Michel. 19.40 Le nouveau thélitre de Bouvard. 20.09 Journal. 20.30 « Delida: instantanés». Hommage à la grande chanteuse dispurse sous la forme d'un allure photo que l'en fenillette. et des documents mètés par album photo que l'on fenillette... et des documents prêtés par son frère, Orlando et diffusés pour la première fois à la télévi-sion. 21.20 Apostrophes. Magazine littéraire de Bernard Pivot, Sur le thème : Les relations. Sont invités : Pierre Des-Pivot. Sur le thème: Les relations. Sont invités: Pierre Desproges (Chromiques de la haine ordinaire), Danièle Laufer (Scule ce soir?), Philippe Adler (Les amies de ma femme), Ghislaine Andréani (Le nouveau savoir-vivre), Bruno Masure (La télé rend fou... mais je me soigne), Antoine Hébrard, PDG du Who's Who in France. 22-35 Journal. 22-45 Casé-chub: Air Ferce, BB Film américain d'Howard Hawks (1943). Avec John Ridgely, Gig Young, Arthur Kennedy, John Garfield, Harry Carey (vo). Le 6 décembre 1941, au moment de l'attaque japonaise sur Pearl Harbour, un ternain de secours. L'équipage est aux prises avec les soitombaraier americain voidin sers hombina don se poser sur un terrain de secours. L'équipage est aux prises avec les sol-dats japonais. Film de guerre remarquablement construit et filmé, véhiculant, comme le voulait l'époque, un message d'héroisme et de volonté de lutte contre les pays totalitaires.

FH 3
13.35 Sport : Pelota. 14.25 Danse : Vidéo dance.
15.05 Documentaire : Visas. Les rêves des paysans sardes.
16.00 Musique : Miles abead. La carrière de Miles Davis pendant les quarante dernières années. 17.00 Court métrage : E pericoloso sporgersi. 17.10 Court métrage : Lettre à Freddy Baache, de J.-L. Godard. 17.20 Court métrage : Tarkowsky. 18.00 Documentaire : Bestiaire d'amour, d'après J. Rostand. 19.00 Le 19-20 de l'information. 2 d'après J. Rostand. 19.00 Le 19-20 de l'information. d'amous, d'après J. Rossini. 19.00 Le 19-20 de l'amoussiere : L'œuvre d'art et les médies. L'art contemporain (1° partie). 20.35 Thélètre : C'est dissanche. Comédie de Jérôme Deschamps et Macha Maleiff, avec Jean-Luc Bihour, Christine Fignet, Jérôme Deschamps, 21.30 Documentaire : L'œuvre d'art et les Descramps, 21.39 Documentaire: L'ouvre d'art et les médies. L'art contemporain (2º partie). 22.00 Journal. 22.25 Variétés: Starvisious. A l'occasion du Festival de Cames. 22.46 Théâtre: Electre. De Sophocle. Pièce caregistrée au Théâtre national de Chaillot en 1986. Avec Evelyne Istria, Jean-Claude Jay, Redjep Mitrovina. 6.20 Masique: Miles ahead (rediff.).

# **CANAL PLUS**

14.00 Cabou cadin. 14.50 Téléfiko : Les desseus de l'affaire. 16.15 12º Festival international da cirque de Monte-Carlo. 17.10 Cabou cadin. 17.30 Série : Batman. 18.00 Flach d'informations. 18.05 Dessins gainés. 18.15 Jen : La guenle de l'emploi. 18.45 Top 50.

19.10 Zénith à Cannea, 19.55 Flash d'informations.
20.05 Stanquizz. 21.00 Chéma: Les amants, ma Film
français de Louis Malle (1958). Avec Jeanne Morean, Alain
Cuny, Jean-Marc Bory. Une grande bourgeoise de province a
pris un amant très paristen. Son mari la force à l'inviter
dans leur manoir bourguignon. Mais un jeune archéologue,
venu à l'improviste, fait découvrir la waie passion à la
dame. Cette transposition d'un conte libertin du dixhaltième siècle fit autrefois scandale pour un érotisme torride qui paraîtra bien tiède aujourd'hui. Restent le jeu des
relations sociales, les frênissements de la liberté sexuelle,
les qualités formelles indéniables, et l'interprétation de
Jeanne Moreau. 22,25 Flash è'informations.
22.35 Cinéma: Black Mic-Mac. am Film français de 19.10 Zénith à Cannes, 19.55 Flash d'informa 22.35 Chéma: Black Mic-Mac. 22 Films français de Thomas Gilou (1986). Avec Jacques Villeret, Isaac de Bankole, Félicité Wouassi. 8.85 Chéma: Phénoména. 2 Film italien de Dario Argento (1985). Avec Jennifer Connely, Daria Nicolodi, Dalila di Lazzaro. 3.50 Chéma: Tombe les Silve de la chief de la Film Film phénoire de Chéma: Tombe les Silve de la chief de la Film Film phénoire d'Universe Des (1972). Daria Nicolodi, Dalila di Lazzaro. 1.50 Cintana: Tombe les filles et tais-tol. mm Film américain d'Herbert Ross (1972)... Avec Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts... 3.10 Cintana: Indécences 1930. El Film français de G. Kiknine (1977). 4.15 Cintana: Penn de baname. III Film français de Marcel Ophills (1963). Avec Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo. 5.50 Court métrage: Timeslip. 6.20 Seria: Mr. Com. 6.20 Série : Mr Gun.

14.00 Série: Lou Grant.14.55 Série: Kojak. 15.50 Série: Chipa. 16.45 Dessin suimé: Princesse Sarah.17.15 Dessin suimé: King Arthur. 17.40 Dessin animé: Tu as le boujout d'Albert. 18.05 Série: Arnold et Willy. 18.35 Série: Happy days. 19.00 Série: Laurel et Hardy. 19.35 Série: K 2000. 20.30 Série: L'Inspecteur Derrick. 21.35 Série: Serpico. 22.30 Canéma: Le Call. G Film français de Bernard Borderie (1960). Avec Fernandel. 0.05 Série: Laurel et Hardy. 0.40 Série: L'Inspecteur Derrick. 1.35 Série: Kojak. 2.30 Série: Star Trek.

M 6

14.00 A.M. Magazine. 15.45 Jeu: Mégaventure. 16.30 Musique: Laser. 18.00 Série: La petite maison dans la prairie. A l'épreuve de la vie (3º partie). 18.30 Série: Drôles de dannes. Ces dames prennent la route. 19.30 Journal. 19.55 Jeu: Skr'appel. 28.00 Femilietou: Filles et garçons (15º épisode). 29.30 Série: Dynastie. La démission. 21.30 Série: Cagney et Lacey. 22.30 Chô-Chab: Padre Padrone. musifium italien de Paolo et Vittorio Taviani (1977). Avec Omero Antonutti, Marcella Michelangeli, Saverio Marconi, Fabrizio Forte, Nauni Moretti. Un gumin de Sardaigne est retiré de l'école par son père, qui a besoin de lui pour garder les moutons. Totalement illettré à vingt ans, il va s'instruire pendant um service militaire. Récréation réaliste et lyrique d'une histoire wraie, l'exclutation d'une révolte réussie, d'une conquête par la découverte de la musique, du langage, de la culture. Un chef-d'auvre des frères Tavian, qui reçut la Palme d'or du Festival de Cannes 1977. 0.20 Magazine: La saga da rock.

FRANCE-CULTURE

20.36 Début. Freud à Vienne : de la ceasure à Poubli. 2. Vienne aujourd'hui avec et sans Freud. 21.30 Munique : Black and blue. Avec Thierry Frebourg, pour le rock. 22.39 Nuits magnétiques. Les gens... tout de même, modernité ; Les premiers pas. 9.19 Du jour su lendeusais.

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 24 août 1986 à Sarrebrück): Symphonie Dona Nobis Pacem de Vogt; Konzertstück pour piano et orchestre en fa mineur, op. 79 de Weber; Symphonie nº 98 en si bémoi majeur de Haydu, par l'Orchestre radio-symphonique de Sarrebruck, dir. Ferdinand Leitner; sol.: Christian Zacharias, piano. 22.20 Les soirées de France-Manique. A 22.30, Les pêcheurs de peries; à 0.30, Mélimélodeme.

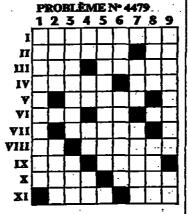
# Audience TV du 6 mai 1987 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

| HORAIRE | FOYERS AYANT<br>REGARDÉ LA T.Y.<br>(en %) | TF1  | A2   | FR3 | CANAL + | LAS  | M6  |
|---------|---|------|------|-----|---------|------|-----|
| 19 h 22 | 40.6                                      | 19.0 | 10-3 | 2.1 | 3.6     | 5.1  | 0.6 |
| 79 h 45 | 48,7                                      | 22.6 | 15.9 | 3.1 | 2.6     | 5.6  | 0.0 |
| 20 h 16 | 60.0                                      | 23.1 | 20.5 | 8.7 | 3.1     | 6.2  | 1.0 |
| 20 h 41 | 66.7                                      | 14.4 | 24.1 | 6.2 | 3.6     | 15.4 | 4.1 |
| 22 h 08 | 62.1                                      | 7.7  | 32.8 | 4.6 | 6.7     | 8.2  | 2.6 |
| 22 h 44 | 42.6                                      | 7,7  | 16.4 | 7.2 | 3.1     | 8.7  | 0,0 |

Programmes du mercredi 6 mai, à 20 h 30. TF1 : la Course à la bombe (téléfilm); A2 : «L'heure de vérité», avec Jean-Marie Le Pen; FR3 : « La nouvelle affiche » (variétés) ; Canal Plus : Bleu comme l'enfer (film) ; la 5 : Aleste sur le Wayne (téléfilm) ; M 6 : les Routes du Paradis (série).

# Informations «services»

**MOTS CROISÉS** 



HORIZONTALEMENT

I. On ne tire dessus qu'après avoir fait feu. — II. Il a pensé comme l'auteur de Candide. Prit un regard bovin après avoir roulé des yeux de biche. — III. Vieux langage. Victime de la marée, il fut emporté par une lame. — IV. Boîte à outils. Dépourvu de tout motif. –
V. Retraites royales. – VI. Démons-tratif. Participe passé. Préposition.
– VII. S'exprimera d'une manière chouette. – VIII. Fleuve. Remplace les coups de main entre les défenses d'un fort. – IX. Se trouvent finale-ment dans l'ouverture comme dans la fermeture. Accompagne la cape.

— X. Est mal éclairé. Traîne les pieds. - XI. Grimpe aux arbres. Manche » de raquette.

VERTICALEMENT

1. Pean de balle. - 2. Dans le ciel ou sur le globe. Le patron le préfère droit. – 3. Connut la fronde bien avant Mazarin. Fille unique. – 4. Contracté. Négation. Note. Circonscrit dans la cité. - 5. Halte canine. - 6. Grecque. La belle au taureau. - 7. Voilés. Guides maritimes. - 8. Possessif. Chef...d'œuvre. - 9. Un manque de souffle la condamne à l'inactivité. Copulative.

Solution du problème nº 4478 Horizontalement

L Culminant. – II. Apiéceuse. –
III. Rétro. – IV. Ire. ND. Or. –
V. Ci. Boa. Ba. (Baba). – VI. Ascagne. – VII. Terrestre. – VIII. Usé.
Ne. Ut. – IX. Creuser. – X. Ache.
Suée. – XI. Liégée. SS.

Verticalement

1. Caricatural. – 2. Upérisés. Ci. – 3. Lité. Crèche. – 4. Mer. Bar. Reg. – 5. Iconogène. – 6. Né. Dansense. – 7. Aux. Et. Su. – 8. NS.

8 MAI

Services ouverts ou fermés BANQUES. - Fermées le 8 mai

GUY BROUTY.

POSTES. - Pas de distribution à domicile. Seuls seront ouverts les bureaux qui assurent la permanence les dimanches et jours fériés.

SNCF. - Pen de trains supplé-

RATP. - Service réduit des jours SÉCURITÉ SOCIALE. - Les burcaux d'accueil seront fermés au public du jeudi 7 mai à 14 h 30 au

hundi 11 mai à 8 h 30. ALLOCATIONS seront fermés du jeudi 7 mai à midi an hindi 11 mai.

LA BIBLIOTHÈQUE NATIO-NALE. – Sera fermée le 8 mai. LES ARCHIVES NATIO-NALES. - Seront fermées le 8 mai.

MUSÉE. - Seront ouverts les musées d'Orsay, l'Orangerie, le Musée des arts africains et océaniens, le Musée des arts et traditions populaires, le Musée des monuments français, Delacroix, Jean-Jacques-Henner, Gustave-Moreau, Compiègne, Malmaison et Bois-Préau, Granges de Port-Royal, château de Fontainebleau, Beaubourg, ainsi que le Musée de l'holographie.

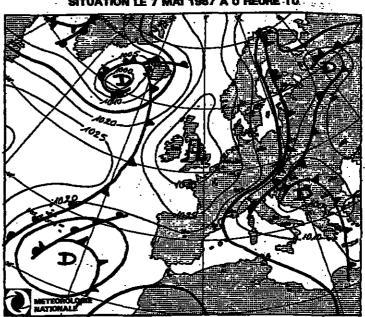
PRESSE. - Les quotidiens

. DOCUMENTATION. - Le septième congrès IDT (Information, documentation, transfert des connaissances), qui a pour thème « L'espace européen de l'informa-tion », aura lieu à Strasbourg du 12 au 14 mai.

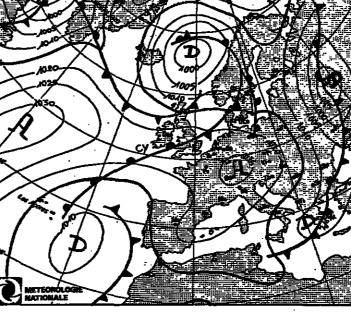
Au programme de cu congrès : quatre sessions à caractère général, consacrées à l'organisation de l'espace informationnel, l'information dans l'entreprise, le communication inter et intrarégionale, l'évolution des nétiers de la documentation et de l'information ; quatre sessions techniques proposant de faire le point sur le vidéodisque et l'image interactive, CD-ROM et les supports optiques, les systèmes experts et l'intelligence artificielle, les réseaux et les trans-missions, et une « table ronde » sur recherche technique).

\* Pour tout renseignement, appeler sur minitel le 36-16, code d'accès IDT 87, ou secrétarist du congrès; ADBS-Alsace, 14, rue Adolphe-Seyboth, 67000 Strasbourg, Tél.: 88-75-54-93. MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 7 MAI 1987 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 9 MAI A 0 HEURE TU



relation probable du temps en France entre le joudi 7 mai à 6 beure et le samedi 9 mai à

Après élimination des mages qui affectent encore le sud-est du pays aujourd'hni, le hausse du champ de s'étendre progressivement à l'ensemble de la France vendredi et samedi et y favoriser des conditions de temps anti-cyclonique avec une hausse des tempé-

Dimanche, une baisse de la premion se produira sur le nord de la France et permettra la pénétration d'une pertur-bation peu active mais qui marquera le début d'un nouveau refraidissement.

Vendredi matin, le ciel sera souvent venue manue, le cea sera souvent per mageux, mais quelques banes de brunes ou de mages bas se formeront ca fin de nuit, en particulier an pied des Pyrénées et près de la Manche. Au cours de la journée, les éclair-cies vont se généraliser et le soleil brillera l'après-midi; toutefois, des pas-

meux le matin puis généralement bien ensoleillé. Sur les côtes de la Manche et dans le Nord le ciel deviendra er cams le l'event le clei geviendra cependant mageux en soirée. Sur les Pyrésées et dans le Sud-Ouest, près des côtes atlantiques, le ciel se voilera en soirée. Les températures minimales varieront de 5 à 9 degrés sur la moitié nord du pays et de 7 à 12 degrés sur la moitié sud (pouvant descendre à 4-5 degrés dans l'intérieur). Les tempé-

sages nuageux voiles temporairement le soleil des Arde au nord des Alpes où le vent de nord soufflers encore assez fort. Les températures minimales seront

encore assez basses dans l'intérieur (3 seront 17 à 22 degrés du nord au France le temps sera tout d'abord bru-

22 degrés sur la moitié nord du pays et de 17 à 24 degrés sur la moitié sud.

LEGENDE HALL PLANE METEOROLOGIE HATTOMAL début de TEMPS PREVULE ven. 8 mai 1987

|                       |         | eur      | s ext | -<br>rêm:  | maxima<br>s relevé<br>07-05-1 | es entre       | В  |     |    | et ter   | <b>ops</b> ( |    |     | j      |
|-----------------------|---------|----------|-------|------------|-------------------------------|----------------|----|-----|----|----------|--------------|----|-----|--------|
|                       | FRAN    | ICE      |       |            | 70UBS                         |                | 15 | 4   | D  | LOS ANGE | 18           | 24 | 16  | c      |
| AJACCED               |         | 18       | •     | P          | TOULOUSE                      | !              | 4  | 7   | D  | LUXIAMO  | CRG          | īï | 4   | N      |
| MANIZ.                |         | īŠ       | 10    | Ď          | POINTEAR                      |                | 32 | 26  | D  | MADRID . |              | 22 | 5   | D      |
| KRIENIK               |         | 16       | 3     | Đ          | F                             | TRANC          | æ  | R   | _  | MARRAKI  |              | 31 | 16  | Ď      |
| DOUBGES .             |         | 15       | 4     | Ď          | , -                           |                |    |     | _  | MEXICO . |              | 26 | 12  | Ē      |
| ICAL                  |         | 17       | Š     | D          | ALGER                         |                | 19 | 6   | D  | HELAN    | *****        | 17 | 4   | Ď      |
| CAEN                  |         | 15       |       | D          | ANSTERDA                      |                | 12 | .3  | N  | HONTRE   | ſ            | ü  | ź   | Ā      |
| والروحين              |         | 14       | 8     | N          | ATHÈNES .                     |                | 21 | 14  | D  | MOSCOU.  |              | 21 | 10  | D      |
|                       | HEJ.    | 12       | 6     | . С        | BANGKOK                       |                | 30 | 25  | C  | NABOR    |              | 25 | 14  | Ñ      |
| NOW                   | ******* | 12       | 5     | D          | BARCELON                      |                | 17 | 8   | D  | NEW-YOR  |              | 17 | 7   | Ď      |
|                       | SHE     | 13       | 6     | N          | BELGRADE                      |                | 16 | 8   | P  | 001.0    |              | 16 | •   | Ď      |
| - III                 |         | 13       | 4     | N          | ERLIN                         | }              | !1 | •   | N  | PALMADE  |              | 17 | 1   | Ď      |
| LINOGS .              | ****    | 10       | 3     | N          | BUILDING                      |                | 13 | 5   | N  | PÉKR     |              | 28 | 13  | Ď      |
| LTON                  |         | 12       | 6     | D          | LE CASE .                     |                | 10 | 31  | D  | MODE'N   |              | _  | 24  | Ď      |
| W SERVE               | HAR.    | 18       | 11    | D          | COPENHIAG                     |                | 4  | 7   | D  |          |              | 27 |     | P      |
| NANCT                 | ******  | 14       | 5     | C          | DAKAR                         |                | 17 | 23  | N  | KOLE     |              | 17 | 10  | r<br>O |
| HANTES                |         | 15       | 8     | D          | DELHI                         | 3              | 10 | 21  | P  | SINGAPOL |              | 31 | 27  | c      |
| NCE                   |         | 17       | 10    | Ď          | DIENBA                        |                | 71 | 10  | N  | STOCKHO  |              | 15 | .5  | c      |
| MESTON                |         | ış       | 5     | č          | GENEVE                        |                | 12 |     | И  | SYDNEY . |              | 20 | 18  | Ď      |
| MU                    | ,       | 16       | .7    | Đ          | HONGEON                       |                | 76 | 23  | C  | TOX30    |              | 22 | 15  | ř      |
|                       |         | 16.      | 13    | Ď          | STANGUL                       | 3              | H  | 14  | N  | TUNUS    | ******       | 18 | 18  |        |
| MERRES                |         | 12       | 6     | Ď          | JÉRISALE                      |                | 9  | 15  | N  | VARSOVIE |              | 14 | 5   | N      |
| STRYZDOM<br>ZI-ETIEWA |         | 10<br>12 | 5     | D          | LISECHOE                      |                | 5  | 15  | D  | ABAZE "  |              | 14 |     | ٤l     |
|                       | 9       | 12       | •     | ע          | LONDRES .                     | 1              | 18 | 7   | И  | VEHE     |              | 12 | 7   | P      |
| A                     | 8       |          | ٠,    | ;          | D                             | N              | I  | 0   | )  | P        | T            | ٦  | *   |        |
| ATORIC                | brus    | 306      | COE   | ei<br>Pert | ciel<br>dégagé                | ciel<br>ausgeu | ┰╽ | G(1 | gc | phie     | tempê        | te | زخم | =      |

CMEL Barting in France and all

WINDLIN A

MINEAL .

er (vilot.

e distribution de la company des Residentes de la company des

್ಷಜನಗಳ ಚರ್ಚಿಸಿಗಳು

Em (100mm 21 144 144 e de la companya de l

ೂರಿಸ್ ಒಡ್ಡಲ್ಲಿ ಬಿ

SEANCHENAY.

227 St 16. 15.1 galar) ru

STREET & SAUCH 1970 21 (m.) 22

-English

200 Baren 1980

و موروع وطاحت

to Mary Co.es.

1000 mg (1500 f.

A PROPERTY OF LANGUAGE

ಕಡದ ಟ್ರಾಕ್ಟ್ ಕ್ರಮಿಕ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿಕ

ಜೆಡ್ಡಕ್ಕುಡ್ಡ್ : ಗಳ್ಳ

(本) はないない。

3 EURO 6 22 ...

TANAGE COMME

THE RESPONDENCE OF A

38 Same - 1. 1977

Time.

grander and the

Vierne

Sale of Contract of the Contra

THE REAL PROPERTY.

22267

Deces

MATERIAL SEA gift i formation of the last

U Daniel De Marie Clark Barrie band Durid if f

2.2

\* notionale Wat to come and the same 7 1.00 F) 150 9

0

MICHE DES SIGNES DU TOBLE

# Le Carnet du Monde

# OGE ATION LE 7 MAI 1987 A O HEURE TU

POUR LE 9 MAI A O HEURE TU D

iore l'après-midi : torris 32gcs EU22cui ana somd des Albes onike क्रमिता बार्क्स व्यक्त Les températures miss A 6 degrés) : les mains

Fine pater

France le terres ser mei ences le matre pur gire. conscienté. Sur les cite à. et dans le Nord le all: cenendani nuageus e si Pyrésées et éars le Suit des cètes athanices. hai en soirée. Les temperane: warreron: ce 5 a 9 degra ... mord du pays et de fallla moitré sud iponizates 5 degrés dans l'interior le ratores maternies rami 22 degrés sur la maisina et de 17 à 24 degrés s'ils



1987 4 6 h TU D I IN NES LIBRUS -M 7 ENANGER E3. MATERIAL SECTION AND ADMINISTRATION AND ADMINISTRAT A SHARE THE THE TANK

Naissances Asmabelle GOMEZ. Roland CAYROL

Clémentine,

د 30 avril 1987. 6, rue de Cerisoles,

- Tabar Ben JELLOUN et Alche AFFERMACHE ont la joie d'annoncer la nai 5 mai 1987, de leur fille

Mérième

Jean-Pierre BRUNEAU
et Marie-Thérèse DEL BOULBES.

Sébastien BRUNEAU.

né le 9 mars 1987, à Fortaleza (Etat de Ceara), Brésil. 84, ree de Patay,

Décès

Madeleine Amiot-Pean, son épouse, Et toute sa famille

ont la douleur de faire part du décès de Pierre AMIOT, ingénieur ECP.

survenu le 4 mai 1987 à Osaka (Japon),

Suivant ses volontés, les obsèques ont été célébrées dans l'intimité au caveau familial de Saint-Sanveur-le-Vicomte

Cet avis tient lieu de faire-part.

39, rue de Verdus, 78110 Le Vésinet.

- Nous avons le regret de faire part

M. Henri BLANCHENAY, rale à New-York. officier de la Légion d'honneur, de l'ordre national du Mérite,

survenn à Dragnignan le 4 mai 1987, dans sa quatre-vingtième année.

De la part de Mª Paulette Blanchenay,

son épouse, M. Seymour Houghton et Ma, née Jeanne Blanchenav.

M. René Blanchenay et Ma, née Jacqueline Potdevin, M. Pierre Blanchenay et Ma, née Anne-Marie Guerin. leurs enfants et petits-enfants et arrière petites-filles Ainsi que ses sœurs et son frère.

Les obsèques ont eu lieu à Villocroze

Les personnes qui désireraient rendre hommage au défunt et à sa famille pour-rout se manifester par des donations à des organismes auxquels le défunt a marqué son intérêt, notamment : la Fon-dation de France, l'Alliance française à daion de France, l'Aliance française à Paris, les œuvres et associations de la ville de Villecroze (Var), et, plus généralement, toutes les œuvres ayant pour objet la lutte coatre toutes les formes d'oppression politique, intellectuelle, morale, santaire, écologique dont souf-

Le Mas des Collines, Villecroze, 83690 Salernes. Le Musset, route de Vauvenargues, 13100 Aix-en-Provence.

loterie nationale

31 7.251

24 271

3 2H2

772

0.072

. # 673 . # 673

7 373

80 500

4 034

9 054

2 854

2 落

4,005

9 SBS.

TRACE

6 MAI 1987

Arms rignes.
Scoppion
motive signes
vidings
Mores, signes
biblier
motives vignes
pointons
Extres rignes
générales.
Autipes signes

2

3

4

5

Petits-enfants, Arrière-petits-enfants. ont la tristesse de faire part du décès de Simone CORDELLE.

survenu le 5 mai 1987, dans sa quatro-

Un office religieux sera célébré lors de l'inhumation, le samedi 9 mai 1987, à 10 h 30, en l'église de Saint-Laurent-sur-Mer (Calvados).

Cet avis tient lieu de faire-part. Le Brulat-du-Castellet.

83330 Le Beausset.

- Le docteur Nester Cremniter, Le docteur Bernard Cremniter, Le docteur Daniel Cremniter, Le docteur Didier Cremnite ont la douleur de faire part du décès de leur éponse et mère,

M= Evelyne CREMNITER. née Lam.

survenu le 5 mai 1987, dans sa soixante-

Les obsèques auront lieu le lundi 11 mai. On se réunira à la porte principale du cimetière de Bagneux parisies à 14 h 30.

6, rue du Bon-Guillaume, 45200 Montargis.

M. David Dayan, son époux. Jacqueline Dayan, Marc et Claude Dayan, Sarah, David et Jérémi ses enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M- Elvire DAYAN, néc Castro, urvenu je 5 mai 1987, à l'âge de

36 ter, avenne du Général-Leclerc, 92340 Bourg-la-Reine. M. et M™ Jean Deplaix. M. et M Claude Deplaix, leurs enfants et petite-fille,

Sa famille, ses amis et ses anciens colont la douleur de faire-part du décès de M. Pierre DEPLAIX,

survenu le 30 avril 1987, dans sa quatro

La cérémonie religieuse a été célé-brée dans l'intimité en l'église Notre-

Damo des Champs. 120, rue d'Assas,

75006 Paris. 93, rue du Bac, 75007 Paris. 4, rue de la Basilique 58000 Nevers.

Pompes Funèbres Marbrerie

CAHEN & C

43-20-74-52

50 000 5 000

20 -000 ·

· LISTE OFFICIELLE DES SOMMES A PAYER

24 826

2 257

16 317

24 S77

6 776

. 7 196

D 128

3 679

5 500 7 43

12 599

758 2 370

6 430

28

(18)

POUR LES TRACES DES MERCREDI. 13 ET SAMEDI 16 MAI 1967 VALIDATION JUSQU'AU MARDI APRES HIDL.

20 370

tous tigend belier mittes signed stores tigens sapricorns

GAGNENT

5

6

7

8

9

0

GAGNENT CAPRICORNE 100,00 F

TRANCHE DES SIGNES DU 20DIAQUE

 M= Jean Gry,
 néc Thérèse Saint-Raymond,
 Elisabeth et Jean-Jacques Ducros,
 Brigitte et Bernard Régent et Marina, Monique et Eric Monnot,

Julien et Chloé, ont la tristesse de faire part du décès, survenu le 23 avril 1987, de

Les obsèques ont en lieu dans l'inti-mité familiale. Une raminale.

Une raminale sera célébrée le jeudi
14 mai, à 18 heures, à la crypte de
Saint-Pierre de Chaillot, 35, avenue
Marceau, 75016 Paris.

43 bis, rue de Villiers, 92200 Neuilly-sur-Sein

Sœur Madeleine Lacuire, M. ct M= André Pages et icurs enfants.

M. et M™ André Lacuire et leurs enfants. Mª Monique Lacuire, Ainsi que toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de M. le colonel René LACUIRE,

urvenu le 5 mai 1987, dans sa quatre vingt-douzième année.

Les obsèques seront célébrées en l'église Saint-Jacques-du-Haut-Pas, 252, rue Saint-Jacques, Paris-5-, le

- Henry et Marie-Claire Lauriot, ses parents, Annick, Philippe et Magali Lauriot,

ses frères et sœurs, Alice Laurion Henri et Anne-Marie Bouhey.

Les familles Li, Bouhey, Daguet font part du décès accidentel de

Henri LAURIOT.

survenu le 3 mai 1987, à l'âge de vingt-

Les obsèques ont Piolene (Vaucluse). 1. rue de Colmar.

75019 Paris.

 M. et M<sup>™</sup> Albert Mathey, leurs enfants Patricia, Christine, Nathalys, Frédéric. Les familles Kasser, Mathey, Arceau,

Cherubin, Chollet, Diouf, Leurs ailiés, collatéraux et amis remercient toutes les personnes qui les ont assistés à l'occasion du décès survenu le 22 avril 1987, en garnison au 2 résiment de hussards à Sourdun, dans sa vingt-septième année, de leur fils, neven, petit-fils, cousin et ami,

Jean-Claude, Albert MATHEY.

 L'inhumation a en lieu le mardi 5 mai 1987, dans le carré paysager du cime-tière intercommunal de Valentoa, avec les honneurs militaires et la bénédiction

Priez pour lui!

55, rue des Sculpteurs, Résidence des Platanes, appt 206, 92800 La Défense 9. 66 bis, rue du 14-Juillet, 94700 Maisons-Aifort.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Moude », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette medité cette qualité.

M. Jacques Rey.

M. et M™ André Rey, M. et M™ François Rey,

M. et Mar François Rey,
ses enfants,
Anno-Cécile Rey,
Frédéric Rey,
Sylvis et Brice Chantereaux,
Muriel Rey et Bernard Dorr,
Philippe Rey et sa fiancée Valérie
Etourneaud,
ses petits-culants,
Marthier Chantereaux

Matthien Chante son arrière-petit-fils, Julien et Emilie Dorr, M= Edouard Barde,

M= Maurice Rey, Jean Rey et William Rey,

Les familles Rey, Rehfous, Barde, Julliard, Lenoir, Jottrand, Gérard, parentes et alli ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>ac</sup> Jacques REY, nóc Hélène Relafous,

le 5 mai 1987, dans sa quatre-vingt-cinquième année, des suites d'une lon-

La cérémonie religieuse aura lieu au tempie d'Enghieu-les-Bains, 155, avenue de la Division-Leclere, le mardi 12 mai 1987, à 14 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière de Montmorency, rue de

 Celui qui croit en moi vivra quand même il serait mort. Jean XI, 25,

6, rue Perquel, 95160 Montmorency.

 Ines Saadoua,
 Daniel et Charles Saadoun, out la douleur de faire part du décès de leur mari et père,

René SAADOUN.

survenu brutalement le 1º mai 1987.

Les obsèques ont lieu au cimetière raélite parisien de Pantin, le jeudi israélite parisien 7 mai à 17 heures, - Le Syndicat national du com-erce extérieur des céréales (SYNA-COMEX) a le grand regret de faire part du décès.

survenn à Paris le 4 mai 1987, de son M. André SAUZIN. qui, pendant près de vingt ans, l'a fait bénéficier de sa compétence et de son

Les obsèques auront lieu le lundi 11 mai, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annon-

iation, Paris-16". Le président
 Et les membres du Syndicat français du commerce des sucres ont le regret d'informer du décès de

M. And t SAUZIN. Les obsèques auront lieu le lundi 11 mai, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annon-ciation, Paris-16.

- Jeanine Sentilhes.

son épouse,
Dominique et Martine Sentilhes
et leurs enfants,
laabelle Sentilhes,

Olivier et Josiane Sentilhes et leurs enfants, Marc Sentilbe ses enfants et petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

Jean SENTILHES,

le 5 mai 1987, à l'âge de scixante-cinq La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 11 mai, à 10 h 30, en la cathé-drale Saim-Louis de Verssilles.

8, rue Saint-Louis, 78000 Versailles.

loterie nationale uste officielle

# Le réclement du TAC-O-TAC ne prévoit aucun cumul (±0. du 27/12/86)

Le numéro 724975 gagne

| <u> </u>  | <u>:</u>      | 4 000                                    | 000,00                     | F  | · · · ·                |
|---|---------------|--|----------------------------|--|------------------------|
| Les numés<br>approchan<br>à la cental<br>de mille | 1 2<br>no 2 2 | 4 9 7 5<br>4 9 7 5<br>4 9 7 5<br>4 9 7 5 | 5 2 4<br>6 2 4             | 1 9 7 5<br>1 9 7 5<br>1 9 7 5<br>1 9 7 5 | gagnent<br>40 000,00 F |
|   | Les num       | éros approci                             | hants aux                  |  | <del></del>            |
| Dizaires de<br>mille                              | Mille         | Centaines                                | Dizalnes                   | ejdatj                                   | gagnent                |
| 704975<br>714975<br>734975                        | 722975        | 724075<br>724175<br>724275               | 724905<br>724915<br>724925 | 724970<br>724971<br>724972               |                        |
| 7 <u>44</u> 975                                   | 722075        | 724375                                   | 72/025                     | 72/072                                   |                        |

**DU MERCREDA** 6 MAI 1987

 Le personnel du Centre Jean-Wier a la douleur de faire part du décès de leurs collègnes et amis, le

docteur SEUX,

psychiatre, M= Aimée DUBOIS,

Les obsèques du docteur Didier Seux ont été célébrées en l'église Saim-Pierre de Montrouge, le jeudi 7 mai, à 10 h 30.

auront lieu le vendredi 8 mai, à 15 h 30, en l'église de Sainte-Abondance (près de Virazeil), Marmande (Lot-et-

Une messe sera célébrée à la mémoin de Messe sera celebree a la memorie de Mes Aimée Dubois, le vendredi 15 mai, à 19 h 45, en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, 97, boulevard National, 92500 Rueil-Malmaison.

- Alain Thomas Irène Podtétenieff, Andrée Chidiac, Jean-Pierre Jacob Et leurs familles,

Tous ceux qui ost aimé, Marie-Jeanne THOMAS,

ont la profonde douleur de vous apprendre qu'elle a été arrachée à leur affec-

Elle repose dans la paix du Seigne depuis le 5 mai 1987.

Marie-Hélène THOMAS, Hélène GUYS-JACOB. Robert THOMAS, Jean-Autoine JACOB.

Associez la dans vos prières à

L'inhumation aura lien au cimetière du Père-Lachaise, à l'issue d'une messe célébrée le lundi 11 mai 1987, à 8 h 30, en l'église Notre-Dame-du-Liban 15, rue d'Ulm, Paris-5<sup>a</sup>.

bey, commandeur de l'ordre

Cet avis tient lieu de faire-part.

rue de Longchamp.

Remerciements - Nancy.

Les families imbs, Obermuller et Reigner très sensibles aux témoignages d'amitié qu'elles out reçus lors du rappel à Dieu de

M. Pani IMBS. ercient tous ceux qui se sont associés à leur peine.

**Anniversaires** - A l'occasion du sixième anniver-saire du décès de

M- Dyna ZLOTKIN, sa famille et ses amis se réuniront le ven-

dredi 8 mai pour se recueillir sur sa Rassemblement à 11 heures, à la porte principale du cimetière de

Messes anniversaires La Mutnelle nationale militaire qui commémore cette année le quarantième anniversaire de sa créat célébrer le jeudi 14 mai 1987, à 9 h 30, en l'église Saint-Louis des Invalides, une messe pour honorer la mémoire de ses mutualistes décédés.

Tous les adhérents et leurs familles sont conviés à y assister. Soutenances de thèses

- Université Paris-Sorbonne-Paris-IV, le mardi 12 mai, à 14 heures, salle Louis-Liard, 17, rue de la Sor-bonne, M. Robert Sablayrolles : «Les cobortes de vigiles ».

- Université de La Sorbonne nouvelle-Paris-III, le vendredi 15 mai, à 10 heures, salle Bourisc, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris, Mª Virginie Monfroy : « La pensée arabe anti-sioniste avant la déclaration Balfour ».

- Université de La Sorbonne nouvelle-Paris-III, le veudredi 15 mai, à 14 h 30, salle Bourjac, 17, rue de la Sor-bonne, 75005 Paris, M<sup>10</sup> Shiyma Al-Sarraf: «La femme dans les Fikhs hanafite et dja farite et dans le code du

- Université René-Descartes Parsey, le venureur ez man, a et a se, amphithéâtre Durkheim, galerie Claude-Bernard, escalier J, 3º étage, 1, rue Victor-Cousin, Paris-5º, M. Jac-ques Lautrey: « Structures et fonction-nements dans le développement cogni-

# **Irou**

Hôtel des ventes, 9, rue Drouot, 75009 Paris Téléphone : 42-46-17-11 - Télex : Drouot 642260

Compagnie des commissaires-priseurs de Paris ions auront lien la veille des ventes, de 11 à 18 heures, ganf lac particulières, \* expo le matin de la vente. Les expositi

MARDI 12 MAI

S. 12. - Timbres. - Ma LENORMAND, DAYEN.

**MERCREDI 13 MAI** 

S. 2. - Icônes russes. -Mª RENAUD.

S. 3. – Vte Strassburger, Imp. linge de maison, garde-robes, rideaux, etc. - M™ AUDAP, GODÉAU, SOLANET, M™ de Heeckere. S. 4. - Objets d'art et de bel ameublement. - Me ADER, PICARD. TAJAN, MM. Dillée, Levy-Lacaze, experis.

S. 5. - Bibliothèque ALN - Humanisme, Renaissance, réforme, Livres des XV° et XV° s. - M° ADER, PICARD, TAJAN, MM. Clavreuil, Quentin,

S. 6. — Estampes, sculptures et tableaux modernes. - M° LOUDMER. S. 8. — Judaica. - Mª CHAYETTE, CALMELS.

S. 9. - Tab., menb. - Mª BINOCHE, GODEAU.

**JEUDI 14 MAI** 

S. 3. — 14 h 15. Bibliothèque romantique de M. X (2º vente). Expos. chez l'expert, Mº Gomez, 10, rue du Commandant-Rivière, 8º, Tél. 42-89-52-01, jusqu'au 12 mai, de 10 à 12 h - 14 à 18 h - Mº LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR, M. Vidal Mégret et Mº Gomez, experts. S. 12. – Aquatelles, peintures XIX°, XX° s., objets de vitrine, mobilier de style. - Mª CHAYETTE, CALMELS.

**VENDREDI 15 MAI** S. 1. — Dessins, tableaux modernes, - Mª ADER, PICARD, TAJAN, MM. Pacitti et de Louvencourt, Maréchaux, Marie-Aline Prat, experts.

S. 3. — Saite de la vente du 14 mai. - Mª LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR.

S. 4. - Art d'Extreme-Orient. Tapis. - Mª COUTURIER, de NICOLAY, MM. Beurdeley, Raindre, experts. S. 6. — Mob. et objets d'art, coll. de verreries XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s., meub. style XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> s., objets de vitrine. - M° CHAYETTE, CALMELS, S. 7. — Bijoux, argenterie, tableaux, meub., tapis. - M° LENORMAND, DAYEN.

S. S. – Linge, poupées, dentelles. - M= MILLON, JUTHEAU, M= Daniel, expert. S. 9. - Tableaux, bibelots, mobilier. Me BOISGIRARD, M. Marumo,

S. 11. — Bijoux, argenteric anc. et mod. - Mª RABOURDIN, CHOPPIN de JANVRY, cabinet Serret et Portier, experts. S. 13. - Tableaux mod., bons membles, haute époque. - Me AUDAP. GODEAU, SOLANET. S. 14. - Bons meubles, objets mobiliers. - Ma ADER, PICARD, TAJAN,

S. 15. - Obj. d'art et d'ameublement. - Mª PESCHETEAU-BADIN, FERRIEN. S. 16. - Tableaux, bibelots, mobilier. - Mª OGER, DUMONT.

ÉTUDES ANNONÇANT LES VENTES DE LA SEMAINE ETUDES ANNONÇANT LES VENTES DE LA SEMAINE
ADER, PICARD, TAJAN, 12, rue Favart (75002), 42-61-80-07.
AUDAP, GODEAU, SOLANET, 32, rue Dronot (75009), 47-70-67-68.
BINOCHE, GODEAU, 5, rue La Boétie (75008), 47-42-78-01.
BOISGIRARD, 2, rue de Provence (75009), 47-70-81-36.
CHAYETTE, CALMELS, 12, rue Rossini (75009), 47-70-38-89.
COUTURIER, de NICOLAY, 51, rue de Bellechasse (75007), 45-55-85-44.
LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR (successement RHEIMS-LAURIN) 12, rue Dronot (75009), 42-46-61-16.
LENORMAND, DAYEN, 12, rue Hippolyte-Lebas (75009), 42-81-50-91.
LOUBMER, 18, rue de Provence (75009), 45-23-15-25).
MILLON, JUTHEAU, 14, rue Dronot (75009), 47-70-00-45.
OGER, DUMONT, 22, rue Dronot (75009), 42-46-96-95.
PESCHETEAU-BADIN, FERRIEN, 16, rue de la Grange-Batelière (75009), 47-70-88-38.
RABOURDIN, CHOPPIN DE JANVRY, 4, rue Rossini (75009), 47-70-34-91.

RENAUD, 6, rue de la Grange-Batelière (75009), 47-70-48-95.

47-70-34-91.

ЮF 10 F 200,00 F 5 100,00 F TIRAGE

MEN I

P : place



# **Economie**

### A TRAVERS LES ENTREPRISES

### Thomson va équiper huit aéroports turcs

Thomson a remporté le contrat pour la construction du système de radar mobile de huit aéroports turcs face à ses concurrents, l'italien Selenia et l'américain Hughes. Après cinq appels lancés, puis annulés depuis 1977, des offres ont été à nouveau déposées depuis janvier et les nerfs des compétiteurs mis à nude épreuve par les rebondissements des séances

Une utime réduction de ses prix a donné l'avantage à Thomson pour un contrat d'une valeur de 278 millions de francs, en baisse de moitié sur la proposition initiale. Ce prix et les conditions de crédit avantageuses s'expliquent par le désir de la société de voir ce contrat suivi par d'autres, en particulier dans le domaine de l'industrie militaire. Ce contrat est perçu, du côté français, comme une preuve de la volonté turque de mettre un terme à une période durant laquelle la détérioration du climat entre la France et la Turquie, à cause de la question arménienne, avait fait tombe la part de la France dans les importations turques de 7,7 % en 1978 à 2,2 % en 1984. - (Corresp.)

### **UTA** veut se poser à New-York

La compagnie francaise UTA demande l'autorisation de desservir, au départ de Paris, l'aéroport newyorkais de Newark selon une fréquence de cinq jours par semaine. Cette demande est motivée par le désir de M. René Lapautre, PDG d'UTA, de sortir des marchés africains et océaniques très peu dynamiques, où sa compagnie se trouve confinée et qui lui valent un recul de 0,3 % de son trafic en un an.

Si le ministre des transports accorde les droits de trafic sur Newark à UTA, ce sera la deuxième destination américaine avec San Francisco, où UTA se trouvers en

### Reprise à la société d'équarrissage du Sud-Ouest

Après trois semaines d'arrêt de travail, qui ont entraîné de graves inquiétudes pour la santé publique dans treize départements du Sud-Quest, les cent soixante-dix salariés de la FERSO (Fondoirs réunis du Sud-Ouest) ont repris leur activité lls ont obtenu l'assurance d'un maințien de leur emploi jusqu'à la fin du mois de mai seulement. Les conseils généraux ont, en effet, accordé une aide financière de 850 000 F à la société d'équarrissage, somme équivalente à celle que l'Etat est disposé à verser. Pour la suite, l'entreprise, qui a dénosé son bilan le 14 avril, n'a aucune certitude.

### Projet américain pour une filiale de Saint-Gobain

Une filiale de Saint-Gobain, la Société européenne des produits réfractaires (SEPR), projette de prendre une participation majoritaire dans l'un de ses principaux concur-rents, l'américain Corhart.

Ancienne filiale de Corning Glasse, Cornart a été rachetée par ses cadres il y a deux ans et devrait réaliser un chiffre d'affaires de 40 millions de dollars en 1987. La société a deux usines aux Etats-Unis qui fabriquent des produits complémentaires de ceux proposés

On précise, dans l'entreprise française, que l'on compte prendre une participation de 80 % dans Corhart. Leader mondial des produits réfractaires électrofondus, la SEPR est déjà implantée aux Etats-Unis par le biais de sa filiale Quartz. En 1986, elle a réalisé un bénéfice net consolidé de 156,6 millions de francs pour un chiffre d'affaires de 1,62 milliard de

### Mack bénéficiaire

au premier trimestre Mack Trucks Inc., filiale améri-caine de Renault (à 42 %) dans les poids lourds, a enregistré un béné-fice de 4,6 millions de dollars au premier trimestre 1987, contre une perte de 9,7 millions de dollars au premier trimestre 1986. Son chiffre d'affaires est en hausse de 11 %, à 441 millions de dollars, contre 397,2 millions pour les trois pre-miers mois de 1986.

# En l'an 2000, le nucléaire prendra la première place dans le bilan énergétique français

Un rapport du ministère de l'industrie

Flexibilité, concurrence et ouverture des ntières, tels sont les maîtres mots de la stratégie énergétique exposée par M. Alain Madelin, ministre de l'industrie, mardi 5 mai à la presse, en présentant le rapport sur «les perspectives énergétiques fran-caises à l'horizon 2000» réalisé par ses services. Sans renverser la politique énergétique « héritée » des gouvernements précédents, caractérisée par «la recherche d'une indépendance fondée sur le développement du nucléaire», M. Madelin a insisté sur les incertitudes qui pèsent sur l'avenir

Les experts seraient-ils enfin devenus sages? Le plus frappant

dans l'étude sur « Les perspectives énergétiques de la France à l'hori-zon 2000 », réalisée par la direction

générale de l'énergie pour remettre à jour les estimations du Plan (en 1983), est l'extrême prudence des

auteurs. Il est rare, en effet, qu'un

rapport de prospective conclue pour l'essentiel sur l'incertitude de l'ave-

Il est vrai que, dans l'énergie, l'expérience des treize dernières

années pousse à la modestie. Le rap-

port rappelle en prologue que, sans même parler des mouvements de

prix du pétrole, qui ont totalement pris à revers les prévisions, les

experts français avaient prévu en 1980 une consommation d'électri-

cité pour 1990 supérieure de 25 % aux estimations actuelles, tandis qu'en 1972 d'autres tablaient sur une consommation modelle.

une consommation mondiale d'énergie en 1985 supérieure de 60 % à la réalité ?

Le résultat de cette incertitude

est l'ampleur extrême des four-

chettes retenues dans les nouvelles prévisions. Selon les deux scénarios

étudiés, la consommation d'énergie française prévue en 2000 varie de plus de 20 %. Dans un cas – prix du brut élevé (35 dollars par baril en 2000) et croissance faible (1,2 % à

1,5 % l'an), - elle resterait

grosso modo au même niveau

qu'aujourd'hui (voir graphique).

nir! Tel est pourtant le cas.

énergétique. Elles rendent nécessaire une très grande flexibilité des consommations, ainsi que des efforts de diversification accrus «afin de ne pas dépendre d'une seule énergie ou d'un nombre restreint de fournissears». Pour obtenir cette souplesse, il convient, selon le ministre, de créer «me véritable concurrence» entre les énergies, qui constitue le «seul moyen de permettre aux consommateurs de faire des choix

M. Madelin, rappelant les rigidités de l'appareil de production français, notam-

menut en matière nucléaire, où les commandes déjà engagées laissent prétoir trois à sent tranches en excédent d'ici à 1990, a souhaité la création d'un « réritable marché commun de l'énergie». L'onverture des frontières permettrait de «mutualiser les risques liés aux incertitudes actuelles». Elle permettrait notamment à la France, qui a un courant électrique abondant, de doubler d'ici à 1990 son solde exportateur d'électricité de 5 à 10 milliards de francs par an, «La France a intérêt à la libre circulation de l'énergie » a-t-il conciu.

Dans l'autre hypothèse - prix du pétrole modéré (20 dollars) et croissance soutenne (3 à 3,3 % l'an), la consommation française, au contraire, progresserait d'un cin-quième. La différence entre les deux scénarios est considérable: 40 millions de tonnes-équivalent pétrole, en plus ou en moins, soit deux fois la

mation nucléaire en 1984! Energie par énergie, les estimations semblent à peine plus précises. Si les grandes tendances détermi-

consommation actuelle de charbon,

presque le total de toute la consom-

mes pour

nuera de régresser de façon accélé-rée pour n'atteindre que 10 à 12 millions de tonnes en 1990 (contre 16,1 millions en 1986); du gaz, conditionné par les contrats d'approvisionnement signés, et surtout de l'électricité, dont le suréquipement apparaît désormais clair, tous les opérateurs ont une marge de manœuvre extrêmement limitée.

Pius encore que le Pian il y a qua-tre ans, le rapport de la DGEMP montre à quel point le problème posé aux décideurs français consiste pour les quelques années à venir à

blème, d'une part, l'installation de turbines à gaz, moyen le plus économique pour des durées d'utilisation très courtes, d'autre part, un déve-loppement des ventes dans l'industrie pour rééquilibrer la demande.

En conclusion, l'étude souligne les risques de tensions découlant de l'inadéquation prévisible de la demande et de l'offre. Les consommateurs incertains de l'avenir et instruits par l'expérience auront de plus en plus tendance à faire jouer la concurrence en s'équipant de systèmes souples permettant de pas

# **CONSOMMATION TOTALE** Pour les années 1990 et 2000 deux l'étade) sont reteconsommation totale et pour les spécifiques de cha-que source d'éner-gie primaire. La deux hypothèses est représentée en grisé. L'addition de correspond pas exactement à la cossommation totale en raison des énergies renouvela-bles, non indiquées sur le graphique, car elles restent de du commerce 1986

1990

# SOCIAL

# Les vingt-cinq ans de l'ARRCO

# L'harmonisation inachevée des retraites complémentaires

L'Association des régimes de retraites complémentaires (ARRCO), qui a fêté, le 6 mai, son vingt-cinquième auniversaire, a-t-elle achevé son évolution? L'ARRCO, qui, à travers ses cent treize caiss quarante-cinq régimes de retraite, couvre la quasi-totalité des salariés du secteur privé (15 millions) et verse des pen-sions à quelque 5 millions de retraités, a vu, avec le temps, s'élargir son champ d'action et a renforcé son rôle à l'égard des caisses fédérées, mais cela ne suffit pas encore à assurer une égalité de traitement entre tous les cotisants et tous les retraités.

An départ, l'ARRCO n'a réuni que 6 millions de salariés, c'est-à-dire pas même tous les salariés béné-ficiant déjà d'une retraite complémentaire (62,2 % de l'ensemble) (1). Ce n'est qu'en deux étapes, en 1972, avec la loi de géné-ralisation, et en 1977, après l'arrivée des cadres et des salariés agricoles, qu'elle a atteint son objectif : cou-vrir l'ensemble des salariés du sec-

Cet élargissement progessif reten-tit aujourd'hui sur ses dépenses. Il les a accrues dans un premier temps, FARRCO ayant décidé de prendre en compte l'ensemble de la carrière des salariés, que ceux-ci aient ou non cotisé, ce que ne faisaient pas les caisses qui préexistaient. Pour assurer, comme elle le souhaitait, un complément de retraite important, l'ARRCO a dû relever dès 1965 son

### Des cotisations augmentées

Pour assurer l'équilibre de l'ARRCO sans avoir à consommer ses réserves, les partenaires sociaux ont décidé, le 12 novemsocialut offit decide, le 12 novembre 1986, d'augmenter le «taux d'appel» de la cotisation de base : celui-ci, de 117,5 % depuis le 1" janvier 1987, sera porté à 120 % au 1" janvier 1988. Concrètement, cela revient à faire payer aux employeurs et aux sa d'un point) sans que celle-ci donne des droits supplémen-taires à le retraite. D'autre part, pour les cotisations supplémentaires «facultatives», le «taux d'appel», de 105 % depuis le 1ª janvier, sera porté à 108 % au 1" janvier 1988 et à 112 % au 1" janvier 1989.

taux minimal de cotisation et le por-ter à 4 % au lieu de 2,5 %. Aujourd'hui encore, les « points gra-tuits » (2) correspondant à des périodes sans cotisations validées représentent 60 % des dépenses de retraite (50 % pour les salariés par-tant à la retraite).

Mais ce parti pris évite que les dépenses ne s'accroissent fortement ensuite, comme dans le régime géné-ral, avec l'allongement des carrières validées. Ainsi l'ARRCO estime-t-elle que son besoin de financement ne s'accroîtra que de 25 % d'ici à l'an 2000 (3).

La volonté de maintenir l'autonomie des calsses adhérentes à l'ARRCO a contraint d'imaginer des mécanismes complexes pour rer une coordination, éviter aux salariés de faîre de multiples demandes lors de leur départ en retraite. La constitution de fichiers nationaux – des carrières et des entreprises adhérentes – permet de reconstituer les carrières, mais la procédure reste encore compliquée et rend difficile de prévoir le mon-

tant précis de la pension. Surtout, une «compensation» a été organisée, établissant des transferts entre les caisses qui gagnent des cotisants par suite de l'évolution économique et celles qui en perdent. Mais cela n'a pas suffi à compenser la liberté laissée aux différents régimes pour fixer le «rendement» de la retraite (c'est-à-dire la somme obtenue pour chaque franc de coti-sation) et pour revaloriser le mon-

Résultat : pour un même salaire et une même carrière, les diffé-rences de rendement pouvaient, en 1984, entraîner des écarts de 15 % à 20 % entre les montants de la pension au moment du départ en retraite. Des différences majorées par le poids des coûts de gestion : beaucoup plus faible lorsqu'une caisse regroupe un petit nombre de grandes entreprises à forts salaires que lorsqu'elle couvre des entrefés à que lorsqu'elle couvre des salariés à employeurs multiples, dispersés et à bas revenus (comme les employés

de maison).

Mais ce sont surtout les taux de revalorisation qui creusent l'écart : d'après une étude de l'ARRCO, le montant des pensions, à point de départ identique, a été, selon le cas, multiplié par 3,6 ou par 5 en treize ans, de 1970 à 1983, soit une différence finale de plus de 30 %. Or ces écarts pèsent aussi sur les dépenses globales de l'ARRCO, certains résimes nouvant, par le jeu de la régimes pouvant, par le jeu de la compensation démographique, faire supporter aux autres un accroisse-ment des pensions supérieur à la

apportés pour réduire ces diffé-rences, élargissant le rôle de l'ARRCO. Ainsi, depuis 1981, les régimes de retraite ne peuvent plus dépasser que de 4 % le rendement « pilote» établi par l'ARRCO, mais il a fallu attendre la fin de l'amée dernière pour que scient limitées les variations des taux de revalorisa tion : désormais, l'évolution du salaire de référence » utilisé ne peut être supérieure ou inférieure de plus de 7,5 % à celle du salaire moyen de l'ARRCO. De même, une aide spécifique est apportée anx caisses qui ont, en raison de leur situation, des frais de gestion plus

Cette lenteur s'explique par l'attachement des caisses à leur autonomie : c'est avec le consente-ment d'une majorité du conseil d'administration, par exemple, que l'ancien directeur de la Caisse de retraite interentreprises (CRI) a pu accroître longtemps les prélève-ments pour les fonds sociaux, afin de réduire la part consacrée aux réserves communes de l'ARRCO (le Monde du 9 octobre 1986). Si la CFDT, puis FO et la CGT ont réclamé depuis plusieurs années une \* harmonisation » entre les quarante-cinq régimes de retraite, la CGC a été longtemps réticente et le patronat freine encore : pour les syndicats de salariés, l'accord signé le 12 novembre dernier n'est qu'un « premier pas » ; pour le CNPF, il s'agit d'un « compromis provi-

Or, de nombreuses sources d'inégalités subsistent encore : outre la part consacrée aux fonds sociaux, les avantages annexes accordés par tel ou tel régime (majoration pour les enfants à charge ou élevés, condi-tions de départ anticipé, pensions de reversion, etc.), arguments utilisés pour attirer les cotissants et les entreprises. Liberté nécessaire des responsables ou charges supplémen-taires aujourd'hui difficiles à

# **GUY HERZLICH.**

La création de l'ARRCO elle-même a porté à 72 % la proportion des salariés bénéficiant d'un système de retraite complémentaire.

(2) Les retraites complémentaires sont calculées par « points », dont le nombre correspond au montant du salaire et à la durée de consation. (3) Dans le cas où, comme aujourd'hui, le nombre de chômeurs croît comme la population active. En fait, par suite des mesures déjà décidées en novembre 1986, il fandrait sealement augmenter de 15 % le tanz des cotisations entre 1990 et 2000. nant la part respective des diffé-rentes énergie sont déjà largement connues, les fourchettes de variation sont là aussi énormes: 30 % pour le nucléaire ou le pétrole, 69 % pour le charbon.

Oneloues certitudes toutefois: la première est que l'électricité, et notamment le nucléaire, augmentera notablement sa part, quel que soit le scénario retenu. En l'an 2000, dans tous les cas, l'électricité nucléaire devance le pétrole et prend la première place dans le bilan énergétique, avec 39 % à 42 % du total, contre 28,5 % anjourd'hui. Entre les deux scénarios, l'écart atteint néasmoins 23,4 millions de tep (tonnes-équivalent pétrole) soit presque la moitié de la consomma-

tion actuelle. A l'inverse, la part du pétrole diminue dans les deux scénarios, tombant même, dans l'hypothèse basse, à moins d'un tiers du total, contre 43 % actuellement. Le fioul devrait être en essement la principale victime du développement accéléré du chaussage électrique, dont les consommations devraient doubler en

Enfin, tandis que les parts du gaz et de l'hydraulique devraient rester à peu près stables, celle du charbon a elle aussi de fortes chances de chuter. Touchée par l'arrêt des centrales thermiques et par le recul de la sidérurgie, la consommation de bouille devrait dans tous les cas diminuer en valeur absolue d'ici à 1990, cette décroissance n'étant arrêtée que dans le scénario le plus optimiste.

# Gérer le suréquipement

Si les incertitudes pesant sur les consommations restent importantes, les perspectives de l'offre d'énergie paraissent per contraste étonnamment rigides. Qu'il s'agisse du oétrole, où, faute d'investissements, le raffinage semble condamné à importer 25 % des besoins français en produits raffinés (contre 10 % à 20 % aujourd'hui) et à fermer une deux ou trois nouvelles unités au début de la décennie; de charbon, où la production nationale conti-

gérer le trop-plein là où on avait prévu jadis la pénurie. Quoiqu'on veuille, le paysage énergétique restera écrasé par le poids du pro-gramme nucléaire. Compte tenu des equipements existants et des commandes déjà engagées, EDF ne pourra pas éviter, malgré l'allonge-ment des délais de construction et la hausse de la consommation, que son parc de centrales aucléaires ne soit en 1990 nettement surdimensionné · Il subsisterait en 1990 un suréquipement économique de 3 à 7 tranches de 1 300 mégawatts », estime le rapport, ce qui ne signifie pas que ces réacteurs seront inutilisés, mais qu'ils ne le seront pas suffisamment pour demourer rentables face aux

centrales à charbon. Deux conséquences : d'une part, un ralentissement « très marqué » des commandes nucléaires. Selon le rapport, aucun engagement nouveau ne serait nécessaire dans les sept années qui viennent, dans l'hypothèse basse. Même dans le scénario haut, le programme opti-mal ne dépasserait pas une tranche tous les deux aus. Au-delà de 1994, une reprise progressive des investis-sements serait probablement nécessaire pour remplacer après l'an 2000 les centrales obsolètes. Concrètement, compte tenu des engagements pris vis-à-vis des communes, trois tranches nouvelles seulement pourraient, selon les services du minis-tère, être commandées d'ici à 1992.

D'autre part, il sera nécessaire, pour rentabiliser le parc français, d'exporter un maximum de courant vers les pays voisins. Le rapport pré-voit que le solde net du commerce extérieur électrique pourrait passer de 5,6 millions de tonnes équivalent-pétrole en 1986 à un montant de 8,9 pétrole en 1986 à un montant de 8,9 à 11,1 millions d'ici à l'an 2000, soit une augmentation de 58 % à 98 %, condition nécessaire pour résorber le suréquipement ! Paradoxe : si la France a, en moyenne annuelle, trop de courant, elle risque pourtant d'en manquer quelques jours par an, lors des pointes extrêmes de l'hiver. Le fort développement du chauffage électrique gonfle en effet les pointes et déséquilibre la demande. Le rapport suggère pour remédier à ce pro-

rapidement d'une énergie à l'autre. Cette concurrence accrue entre les producteurs français d'énergie et les importateurs suppose, soulignent les rapporteurs, des efforts accrus de compétitivité des opérateurs fran-çais. « C'est à cette condition que pourra être poursuivie la progres-sion de l'indépendance énergétique, qui reste au cœur des objectifs de la politique énergétique », conclut le document. Des perspectives fort peu souriantes pour lesdits opérateurs...

2000

# **VÉRONIQUE MAURUS.**

# **AFFAIRES**

La banqueroute de VB Constructions fait environ 500 victimes

La banqueroute de VB Constructions (maisons individuelles préfabriquées), à Ronen, fait environ cinq cents victimes, des acquéreurs de maisons individuelles répartis dans toute la France. La perte sera limitée pour ceux qui n'ont versé que les 3 000 F d'acompte à la commande, dramatique pour ceux qui avaient obtenu un prêt et versé des sommes importantes. Selon Me Alain Brajeux, syndic de la société, « un certain nombre de gens ont été ruinés. Celui qui a contracté un emprunt de 200 000 F pourra payer jusqu'à la fin de ses jours, sans rien avoir en contrepartie ».

• Saint-Gobain : un siège d'administrateur pour les petits porteurs. — M. Jean Vassogne. ancien premier président de la cou d'appel de Paris, sera proposé comme représentant des petits porteurs au sein du conseil d'adminatra jeudi 7 mai, Rue de Rivoll. Saint-Gobain est ainsi la première entreprise privatisée à répondre au souhait de M. Belladur. Le ministre d'Etat a. en effet, demandé aux présidents de ces entreprises de trouver des modelités permettant une véritable représentation des petits actionnaires au

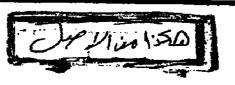
And the color of t

The state of the s

The same was de demander to

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE



# **la pre**mière place

en matière nucléaire memet en manere autreaire in mandes déjà engagées laissent la création d'un chéta sonhaité la création d'un chéta l'énergie. de l'énergie atières permettrait de nues liés aux incertitudes les ametirait notamment à la lie cogrant électrique abos d'ici à 1990 son solde expons cité de 5 à 10 milliards de fu La France a intérêt à la Baté

de l'énergie = 2-1-il concin TOTAL LE LE PORT

l'inadéquation pring mateurs incensus & | truits par l'experien

Cente conterma and competitive de des

**AFFAIRES** La banque de VB Construt fait environ 586

# Ce n'est pas encore en 87, que les cadres connaîtront ine grosse augmentation.



Petits cadres, cadres moyens, cadres de qualité supérieure, chez IKEA quand les cadres passent à la caisse ils ne se font pas payer plus cher que de simples sous-verre. Ça doit être notre politique d'encadrement des prix... Il faut dire que, d'une année sur l'autre, les augmentations chez IKEA c'est pas terrible, terrible. C'est même parfois carrément misérable. Ca ne nous empêche pas de demander à nos cadres

Prix valable jusqu'au 10/05/87, dans la limite des stocks disponibl

de bien s'accrocher pour être les meilleurs, de s'habiller de couleurs pimpantes ou de matières classiques propres à mettre en valeur les sujets qu'on leur confie. En plus, comme tout ce qui se trouve dans le catalogue IKEA, le prix de nos cadres est garanti un an. Mais ca, vous commencez à le savoir. On vous l'a assez répété. Non? Bon, alors les prix du catalogue IKEA sont garantis un an, les prix du catalogue

IKEA sont garantis un an, les prix du catalogue IKEA sont garantis un an... Des prix à encadrer, en somme.



IKEA PARIS NORD II - AUTOROUTE DU NORD SORTIE ZI PARIS NORD II. TEL. (I) 48.68.20.25 - LUN. MAR.: 11-20 H - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H - MER JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-22 H. - SAM. ET DIM.: 10-20 H. - MER. JEU. VEN.: 11-20 H. - MER. JEU. VEN.: IKEA EVRY LISSES: ZI LE CLOS-AUX-POIS AUTOROUTE DU SUD SORTIE EVRY LISSES MENNECY TEL. (1) 64.9765.65 - LUN. MAR. MER. VEN. 11-20 H - JEU 11-22 H - SAM. ET DIM. 10-20 H # 19 RESTAURANT PARADIS D'ENFANTS. IKEA LYON: CTRE CIAL DU GRAND VIRE VAULX EN VELIN TEL. 78.79.23.26 - IKEA VITROLLES: RN 113 QUARTIER DU GRIFFON - VITROLLES. TEL. 42.89.96.16 🗷 🍽 RESTAURANT PARADIS D'ENFANTS.

# **CONJONCTURE**

Les privatisations

# 20 % du capital de la Société générale seront réservés au « novau dur »

La première étape de la privatisa-tion de la Société générale a démarré, jeudi 7 mai, avec la publication, dans le quotidien les Echos, d'un avis du ministère de l'économie pour la vente de gré à gré d'une partie du capital de la banque. Cet appel d'offres vise à la constitution du «noyau dur», c'est-à-dire du groupe des actionnaires stables. Cette mise en vente porte sur « au plus 2,75 millions de titres », soit 20 % du capital.

La procédure est maintenant rodée. Les candidats ont un mois jusqu'an 9 juin — pour se faire connaître rue de Rivoli. Ils doivent se porter acquéreurs d'un paquet de titres représentant entre 0,5 % et 2,5 % du capital. Ils doivent s'engager à conserver l'essentiel de leurs titres pendant deux ans. Ensuite, ils ne pourront, pendant trois ans, les céder qu'avec l'accord du conseil d'administration de la banque priva-tisée. Ils achèteront l'action de la Société générale avec une surcote de 5% par rapport an prix que les

l'offre publique de vente.

La mise en vente dans le public pourrait alors, techniquement, être réalisée dès la seconde quinzaine de juin. Elle ne le sera que « si le mar-ché le permet », a indiqué M. Balla-dur dans un entretien publié par le Figaro du 7 mai. En tout état de cause, l'offre publique de vente devrait porter sur moins de la moitié des actions de la banque. Outre les 20 % réservés au « noyau dur », une tranche équivalente devrait être destinée aux marchés étrangers et 10 % au personnel de la Société générale, à quoi il faut ajonter les actions mises en réserve pour la distribution d'actions gratuites.

Afin de rendre plus accessible is titre, le nombre des actions pourrait être porté de 13,75 millions actuellement à 80, voire 110 millions, par division du titre. Une assemblée générale extraordinaire doit en décider le 29 mai.

### ÉTRANGER

Vers la reprise du dialogue avec le FMI

# Le nouveau ministre brésilien des finances engage son pays sur une voie plus orthodoxe

Le nouveau ministre brésilien des finances, M. Luiz Bresser Pereira, s'est déclaré prêt à renouer le dialogue avec le Fonds monétaire international. Devant un groupe d'études écoéricain, le successeur de M. Funaro a estimé qu'un tel changement d'attitude pouvait être cohérent avec le double impératif du Brésil: maintenir la souveraineté nationale sur les décisions finales et sanvegarder la croissance.

RIO-DE-JANEIRO de notre correspondant

M. Luiz Carlos Bresser Pereira. le nouveau ministre des finances, était connu comme l'un des théoriciens du « choc hétérodoxe », autrement dit de la politique qui a été lancée au Brésil il y a un an et qui a abouti à l'échec que l'on sait. Depuis son arrivée au ministère il y a une semain c'est une politique beaucoup plus

propositions

diverses

orthodexe qu'il préconise pour remetire de l'ordre dans une écono-

La première mesure qu'il a adop-tée – une dévaluation de 8,4 % du cruzado s'ajoutant aux minidévaluations quasi quotidiennes de la mounaie – montre bien où sont ses priorités : l'heure est au redressement des comptes extérieurs et, comme dans un scénario tracé par le FMI - ce Père Fouettard tenu à distance depuis plusieurs années, - le nouveau ministre promet de n'éparguer ancun effort pour y arriver.

Augmentation des impôts et des tarifs publics, priorité aux exporta-tions aux dépens de la satisfaction du marché interne, « refroidisse-ment » de l'économie : telles sont les recettes mises en avant par M. Bresser Pereira, qui a annoncé, en prenant ses fonctions, un rigoureux programme d'austérité ».

Les piètres performances du premier trimestre montraient que le pays était en train de devenir insolvable : alors que l'objectif était d'obtenir en 1987 un excédent com-mercial de 8 milliards de dollars chiffre déjà inférieur aux résultats de l'an dernier, — l'excédent s'éle-vait péniblement à 526 millions de dollars fin mars. A un tel rythme, le Brésil arriverait à la fin de cette année avec un excédent de 2 milliards de dollars, soit le cinquième de ce qu'il lui faut, bon an mal an, pour se mettre en règle avec ses

Le moratoire de février dernier entérinait déjà une telle situation. Le Brésil suspendait le paiement des intérêts de sa dette privée à moyen et à long terme, mais il se disait prêt à le reprendre dès qu'il obtiendrait de meilleures conditions. Les créanciers ne refusaient pas de négocier mais ils demandaient en gage un sérieux assainissement éconon Avec M. Dilson Funaro, le précédent ministre des finances, leur attente était vaine. Ils devraient être un peu plus rassurés avec les premières initiatives et déclarations de M. Bresser Pereira, qui s'est fixé comme priorité la relance des exportations.

Après la dévaluation de 8,4 %, le taux de change du cruzado se rap-proche de la réalité du marché. La différence entre le cours officiel et ceini du marché neir n'est plus que de 25 %, alors qu'elle avait été de 100 % au beau temps du plan Cruzado, quand la valeur de la monnaie était artificiellement bloquée. Les milieux industriels ont bien accueilli cette première mesure, malaré ses conséquences néfastes sur la demande interne et le niveau des prix. Avec les autres mesures de refroidissement prévues, la crois-sance devrait être moindre que celle qui avait été promise par M. Funaro et le président Sarney : M. Bresser Pereira table sur un taux de 3 %, ce

### Le front de l'inflation

qui est hien inférieur aux quelque 8 % obtenus l'an dernier.

Le nouveau minstre devra se battre sur un autre front, celui de l'inflation, qui court au rythme de 15 % à 20 % par mois (17 % en avril, 20 % prévus en mai). C'est un ter-rain qui lui est familier, du moins comme théoricien de l'économie. Professeur à la Fondation Getulio-Vargas (PINSEE brésilien), analyste brillant du modèle de développement mis en place sous le régime militaire, il estimait, dans l'un de ses derniers ouvrages, que l'inflation avait, an Brésil, des caractéristiques particulières auxquelles les recettes monétaristes du FMI ne convensient

Il a été l'un des avocats du traitement de choc «hétérodoxe» c'est-à-dire comportant un blocage des prix - qui devait être finalement adopté mais qui, contraire-ment aux options de M. Bresser Pereira, a été maintenu trop long-temps et a désorganisé l'ensemble de d'économie. Aujourd'hui, c'est sous les accusations de « conservatisme » et de « monétarisme » lancées par une partie de la gauche qu'il entreprend de corriger les erreurs com-mises au nom de l'hétérodoxie.

CHARLES VANHECKE.

En dépit du ralentissement de sa croissance

### La RFA refuse d'abaisser ses taux d'intérêt

La Banque fédérale d'Allemanne a maintenn à 3,80 % le taux anquel elle alimente le marché, en dépit du ralentissement de la croissance outre-Rhin, où la production indus-trielle a diminué de 3 % en mars, après une augmentation du même ordre en février et une régression équivalente en janvier.

« Malgré d'incontextables diff cultés, tout porte à croire que le siécultés, tout porte à croire que le flé-chissement actuel n'est qu'un petit creux dans la courbe de la crois-sance, a déclaré, mercredi 6 mai, devant le Parlement, M. Martin Bangemann, ministre de l'économie, pour qui 1987 sera une bonne année. Il a néanmoins recomm que le pour-centage de 2,5 % pour la croissance cette année, annoncé par le gouvercette année, annoncé par le gouver nement en janvier, ne sera « peutètre pas atteint ».

Le nombre des chôm 2,21 millions en RFA en avril, une baisse de 8 % en données brutes sur le mois précédent. En données corrigées des variations saisonnières, le sans-emploi étaient toutefois de 2,23 millions, pratiquement sans changement sur les 2,22 millions enregistrés en mars. L'office fédéral du travail de Nuremberg précise que les personnes disposant d'un emploi étajent 25,65 millions à la fin du mois de mars, soit 230 000 de plus qu'en mara 1986.

### TRANSPORTS

### Nouveau préavis de grève des contrôleurs aériens

Le Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien (SNCTA), la CFDT et la CGT appellent les per-sonnels de la navigation aérienne à reprendre, du lundi 11 mai au ven dredi 15 mai les arrêts de travail qui affectent le trafic depuis plusie semaines, chaque matin de 6 h 30 à sur l'intégration des primes de ces personnels dans leur salaire de façon à revaloriser leur retraite, ce que la grille de la fonction publique ne semble pas autoriser. Selon le SNCTA, le mouvement a été suivi jusqu'à présent par 90 % des sals-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



L'assemblee générale de SOVAC, réunie le 5 mai 1987 sous la présidence de M. Michel DAVID-WEILL, a approuvé les comptes de l'exercice qui lui ont été présentés par le directoire.

Les financements nouveaux consentis en 1986, par l'ensemble des sociétés du groupe s'élèvent à 17.4 millierds de firancs, en augmentation de 19 % par rapport à l'exercice précédent.

Les encours géres par ces mêmes sociétés au 31 décembre 1986 atteignent 38,7 milliards de francs, en progression de 10 % par rapport à fin 1985.

Comptes consolidés

Les encours consolidés du groupe au 31 décembre 1986 s'élèvent à 29,6 milliards de francs, contre 26,8 milliards de

francs au 31 décembre 1985.

Part des tiers incluse, les résultats d'exploitation nets consolidés s'élèvent à 483,6 millions de francs, auxquels s'ajoutent 27,9 millions de francs de résultats hors exploitation.

Part des tiers exclus, les résultats d'exploitation nets consolidés s'élèvent à 399,2 millions de francs, auxquels s'ajoutent 27,8 millions de francs de résultats hors exploitation. Ces résultats consolidés d'exploitation sont en

s'ajoutent 27,6 misons de trains de resultais nors exponentin. Ces resultais curaumues à exploitation sont en progression de 20 % par rapport à 1985.

Par action SOVAC, le bénéfice d'exploitation s'élève à 99,80 francs, sa progression étant la même que celle des résultats nets d'exploitation consolidés, part des tiers exclue.

Ces résultats ont bénéficié en 1986 de la baisse du taux de l'impôt et de la réduction par rapport à l'exercice précédent des frais d'émissions obligataires. En revanche, en conformité avec le pratique comptable récente, ils ont eu à supporter des charges exceptionnelles résultant de la prise en compte des engagements des occidés du comp à l'émand du personnel en time des inflamatiès de fin de camière et de récimes du represente les surfammités de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de récimes du represente les surfamilies de fin de camière et de la récime et de la camière de la camière et de la camière au a supporte des craiges ausspharintes resultant de la prise en compte des engagements des sociales groupe à l'égard du personnel au titre des indemnités de fin de carrière et de régimes de retraite supporté la charge de provisions correspondant au coût du rachat d'obligations à taux élevés émises par la Banque de Financement Immobilier SOVAC en 1980 et 1981. Par solde, l'incidence, positive, de ces éléments particuliers à l'exercice a été de 3 francs par action.

Résultats sociaux

Le bénéfice social de SOVAC en 1986 ressort à 225 388 031 francs, contre 221 279 343 francs (dont 8 352 200 francs de plus-values nettes à long terme) en 1985, en progression de 6 %.
L'assemblée générale a décidé de distribuer un dividende net par action de 23,10 francs, assorti d'un impôt déja payé au Trésor (avoir fiscal) de 11.55 francs. La distribution nette globale s'élève ainsi è 92,4 millions de francs, contre 84 millions de francs pour l'axercice précèdent, le solde étant affecté aux réserves.

En réponse à des questions d'actionnaires, M. André WORMSER, Président du Directoire, a précisé qu'au cours du 1° trimestre 1987, l'activité s'est poursuivie dans des conditions de concurrence accue. Néanmoins, les actions commerciales qui ont été manées par les filiales du groupe ont permis d'accroître de 32 % le volume des financements distribués et de 10 % celui des encours.

Dans le sacteur automobile, la conjoncture au cours des premiers mois a été favorable, particulièrement aux marques PSA financées par les filiales de CREDIPAR, holding détenue conjointement par SOVAC et PEUGEOT S.A. Ces societés ont distribué ensemble un volume de financements de 2,7 milliards, en progression de 39 % sur la période consondante de l'axercice antérieur.

correspondante de l'exercice antérieur.
Dans les domaines autres que l'immobilier, SOVAC et ses fliales directes ont développé leurs activités de 16 % sur le marché des crédits aux particuliers et sur celul du financement des entreprises.
Enfin, dans le secteur des financements immobiliers, les crédits débloquès par B.F.Im. SOVAC ont progressé de 41 %, et les acceptations de la même période de 27 %.

et les acceptatures de la mame perque de 27 m.

Ces différents pourcentages de progression ne doivent pas être considérés comme préfigurant caux de l'exercice tout entler. Ils ont été acquis en consentant, dans certains secteurs, des baisses de marge. Dans l'automobile, l'importance des progressions a été favorisée par un certain nombre d'opérations promotionnelles des constructeurs.

En ce qui concerne les crédits immobillers, la concurrence sur la production nouvelle a été particulièrement sévère

des progressions a été favorisée par un certein nombre d'opérations promotionnellés des constructeurs. En ce qui concerne les crédits immobilers, la concurrence sur la production nouvelle a été particulièrement sévère dans la mesure où les établissements à vocation générale et certains spécialisés ont sans doute anticipé des baisses de taux de l'argent à long terme qui ne se sont pas produites. La politique de B.F.Im. a été de maintenir la marge nécessaire à la couverture des coûts minimaux de distribution des crédits et des risques statistiques qui leur sont lés.

Pour les crédits en cours consentis à taux progressifs dans la période 81-84. B.F.Im. a pris les dispositions nécessaires pour satisfaire aux recommandations des Pouvors Publics à l'égerd de la clientée dite « sociale » que la stabilisation des revenus peut metre aujourd'hui en citificulté. Les réaménagements de préts qui en résultent ne posent pas, pour l'avenir, de problèmes majeurs. En revanche, il est un aspect de la concurrence qui est plus préoccupant : c'est calui qui concerne l'offre de prêts dits de substitution à la clientée alsée. En effet, certains établissements à vocation générale, du système l'offre de prêts dits de substitution à la clientée alsée. En effet, certains établissements à vocation générale, du système l'offre de prêts dits de substitution à la clientée alsée. En effet, certains établissements à vocation générale, du système l'offre de prêts dits de substituer à ceux consentis pendant la période de taux élevés par d'autres établissements. Cette pretique a deux conséquences principales : l'aire apparaître que, pour l'amprunteur immobilier, les taux sont fixes lorsqu'ils montent et révisables lorsqu'ils baissent. La seconde conséquence est de laisser aux établissements préteurs dont la gestion de trésorerie était la plus orthodoxe la charge des refinancements à taux élevés qui avalent été contractée pour l'adossement des crédits à la clientée.

Déjà, B.F.Im. SOVAC a effectué, début 1987, deux offres publiques de rachat d'obli

# OFFRES D'EMPLOIS

**ÉCOLE DE LANGUES PROFESSEUR** DE NÉERLANDAIS

> Secteur des métaux neu ferreux RESPONSABLE DE PRODUCTION

Pulssant groups allinoptaire français DIRECTEUR GENERAL 504

Filiale française d'un groupé internatio CONTROLEUR DE GESTION

ET MARKETING France et export

Grande entreprise 3000 personnes, CA 3,5 militards UN CHARGE DE RECRUTEMENT

òtudo et rèalisation de projets techniq

71, rue d'Auteuil 75016 Paris

**INDUSTRIELLE** 

RESPONSARGE VENTES

• INGENIEUR GENERALISTE

**CONTROLEUR DE GESTION** 

an Cabinet ETAP en précisant la réfe

REPRODUCTION INTERDITE

500.000 F

rvoyer c.v., photo e B.P. 702,

nord Paris ref. SC 483 AME

ref. 0E 413 CMB

réf. ZJ 409 CMR

réf. YR 417 CMR

rái, YF 400 AMB

ref. MW 398 AMR

L'Etat offre des emplois stables, bien rémunérés, ous les Français hommes nmes avec ou sans diplôme mendez une documentati foramités!

L'AGENDA

Pêche et chasse Dans l'YONNE cherche chac-seurs du dimanche dans forêt ciótaré de 700 hs. 150 sen-gliars + chevresils. Tél. h. repse su (16) 86-85-27-89.

Vacances

Tourisme

VACANCES ÉTÉ
DANS LE HAUT-DOUBS (alt. 900 m). Rando pédestres, sprois, Yven et Lillene vois accueillent dans ancienne ferme accuellent dans anclerner farme du XVIP restaurée, chembre avec salle de beins, culeire mitotée, pain maison au feu de bois, rando avec Yves dans gorges du Doubs et commets franco-suisses. Possibilité ternie symps, prix 1 980 F sem./pera pension complètes de vin + accompannement.

+ vin + accompagnement. T. 16 (81) 39-12-51. SARIT-RÉMY-DE-PROVENCE MINI-VILLAS, 5 personnes. Ternis, piscine, chevanux, golf practics. La semaine : mal, 1 280 F; join ou sept., 1 635 F; juillet ou soût, 2 900 F; ect., 950 F. Rés. (1) 46-98-36-14.

Maison de retraite de style au court de la campagne. Sécurité, confort, loisins, para, sec., chambres avec w.-c., soins assurés, repas au choix, 90 mn de Paris, 51 160 Avensy chitaseu du Vel-d'Or. Tél.: 26-52-30-30.

A louer SELLE VILLA enc., conf. Re de Nolmoutiers 200 m plage et termis, sel., a. à m., 6 ch., 2 a. de bns, cuis., lingere équipée, jardin boisé, 25 000 F. août; 1º quinz. sept. 7 800 F. Tél.: 47-07-68-89.

JUAN-LES-PINS (06160) Hötel Beechotel \*\*\*

# L'IMMOBILIER

### appartements ventes

6° arrdt R. BONAPARTE DS BEL MM. STUDIO CFT 30 m², 5-ET. S/COUR 42-96-10-88.

10° arrdt Château-Landon (près) Me grand 2 p. 50 m² tt cft, 4º ét., asc., scieil, iran. moderne, 636 000 F. T. 42-86-19-00.

Hauts-de-Seine M- MAIRIE-D'ISSY Ib. dole s/verdure + 3 chbres, baic. sud, 990 000. Sam. 14-17 h, 19, r. BAUDIN, 46-44-88-07.

# appartements

achats rche 2 à 4 pièces PARIS e 5°, 6°, 7°, 12°, 14°, préfère 5°, 6°, 7°, 12°, 14° 15°, 16° avec ou sans travaux PAIE COMPTANT chez notaire 48-73-20-67 même le soit

Part. ck. Paris-20 sivement appt 5, 6, 7 P. 110 m² minimum. Tál. : 43-62-09-28.

### locations meublées offres

**Province** DORDOGNE à louer soit mai-son indép, en campagne région touristique, 53-29-50-88.

locations meublées demandes

EMBASSY SERVICE 8. avenue de Messine, Paris recherche en location ou à l'acher BEAUX APPTS DANS QUARTIERS RÉSIDENTIELS, Tél.: 45-82-78-99.

INTERNATIONAL SERVICE recherche pour BANQUES, SOCIÉTÉS MULTINATIO-

immeubles J.H.THOMASSIAN

# villas

Villa à **Antibes** 

Vue imprenable s/mer et Cap. Piscine, palmiers, 300 m² habitable, terrain 1 100 m² Le prix: 3 350 000 F.

Tél: 94-56-06-04.

75 km Paris direct aut. Sud MEMOURS

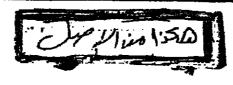
A SAISIR CACHET RARE

fismqué d'une tourelle dominant la vallée du Loing. Récept., séj., rust., cheminée, saton, cuée. amén., office, cave volutée, 4 chbres, bains, w.-o., tout confort + connume. Prix total 980 000 F, crédit 100 %. Tél. 16-38-92-72-32 et après 20 h : 16-38-96-22-29.

# Locations

VOTRE SIÈGE SOCIAI Constitution de sociétés et tous services, 43-55-17-50. Domicilistion depuis 80 F/ms, Av. des Ch.-Elysées (Etolle). Rue St.-Honoré (Concorde). Rue Cronstadt, Paris 15°. 21 bis, rue de Toui, Paris 12°. Constit. SARL, 1 500 F/HT. INTER DOM ~ 43-40-68-60.

75, AV. MARCEAU, 400 m² mv. r.-de-ch., 1 000 000 F/an + taxes + charges, ball 9 ans sans reprise SEFIGESTION M. FTOUSSI 45-62-49-21.





C'est étonnant! Chag Mars 1986 : parution d'us 137.000 exemplaires (chi-trier 1987 : arrivée de la 

Network dem de ten por tale 7 faire

# A MARINE TO THE PARTY OF THE PA

C'est étonnant! Chaque fois qu'un concurrent paraît, notre diffusion augmente.

Mars 1986: parution d'un nouveau magazine de télé. La diffusion de Télé 7. Jours augmente, et atteint 3.137.000 exemplaires (déclaration OJD 86).

Février 1987: arrivée de nouveaux suppléments télé dans 2 quotidiens nationaux. La diffusion de Télé 7 Jours bat tous les records: 3.335.000\* exemplaires diffusés en moyenne chaque semaine au 1° trimestre 87. C'est pour la Presse Française un record absolu. Aujourd'hui plus que jamais, nous sommes et restons le N° 1.

Précédent record déjà détenu par Télé 7 Jours.

En dépit du raleme de sa croissa La RFA refuse fal ses taux d'inte

La Banque fédérale du la maintenu à 3,80 % le tal celle alimente le marchi ad ralentissement de la celle alimente de la celle alimente de la celle de outre-Rhin, où la produce trictic a diminue de 3 % après une augmentain to cedre en février et une to équivalente en janvier, - Malgré d'incomme cultés, tout porte à coin le chissement actuel n'es le creux dans la courte le creux dans la courte le le creux dans la

devant le Parlement M Bangemann, ministre de les pour qui 1987 sera une les il a néanmoins recomment centage de 2,5 % pour la le centage de 2,5 % pour la le centage année, annoncé ne le centage de 2,5 % pour la le centag cette année, annoncé pa la acment en janvier, le su tere pas atteint .. Le nombre des chiment

baisse de 8 % en donnés la le mois précédent. En dons gées des variations simulas sans-emploi étaient toné 2,23 millions, prainte changement sur les 121 enregistrés en mars l'offet du travail de Nurembel que les personnes diseau emploi étaient 25,65 miles du mois de mars soi la plus qu'en mars 1986.

**TRANSPORTS** 

Nouveau préavisée des contrôleus in

Le Syndicat nationales leurs du trafic aéries (STG CFDT et la CGT appele somoeis de la navigation de reprendre, du lundi II mi tredi 15 mai les anes de affectent le trafic desig temaines, chaque mande beures. Le conflit per l sour l'intégration des piez personnels dans leur plins reasjoneet jent tettige grille de la fonction pri semble pas autorism's SNCTA, le mouvement jenda, y Eugent bat 808;

CIR: Bénéfice net de 55 milliards de Lires

La CIR (Groupe De Benedetti) a tenu son assemblée le 27 avril 1987 à Turin. L'assemblée a approuvé les comptes arrêtés au 31 décembre 1986 qui se traduisent par un béné-fice net de 55,1 milliards de Lires contre 38,2 milliards pour l'exercice précédent (+43,4%).

La distribution totale s'élève à 48,5 milliards de Lires. Le dividende payable à partir du 14 mai 1987 s'établit à 120 Lires par action ordinaire, 140 Lires par action d'épargne convertible et 160 Lires par action d'épargne non-convertible. Si ce dividende est inchangé par rapport à l'année précédente, il est distribué sur un nombre d'actions qui aura pres-que triplé, le capital social ayant été augmenté de 136,8 à 369,5 milliards.

La situation nette est passée de 340,5 milliards de Lires en 1985 à 1142,7 milliards en 1986. Alors qu'à la fin de 1985 l'endettement net s'élevait à 69 milliards, la CIR avait une trèsorerle nette positive de 373 milliards de Lires à la fin de 1986.

En 1986, la CIR a étendu son implantation européenne en France en créant CERUS (Compagnies Européennes Réunies), en rachetant 19,7% du capital de Valeo et en pre-nant via CERUS, 37% du capital d'Yves Saint Laurent. L'acquisition de Valeo a été complétée par celle de 78% de a Reina en Italie.

Dans le secteur agro-alimentaire, Buitoni SA, introduite sur le second marché de la Bourse de Paris en avril, a racheté à le second marché de la Bourse de Paris en avril, a rachéte a hauteur de 70% Davigel, l'une des premières sociétés fran-çaises sur le marché du surgelé. En Italie, Buitoni Spa a acquis 80% du capital de Berni, 100% de M & Co., puis au début de 1987, le contrôle des Huiles Sasso. Dans le sec-teur mécanique (SASIB), le groupe a acquis 93% du capi-tal de Ricciarelli et 89% de Manzini.

En 1986 les actions CIR ont été introduites en Bourse à Paris et à Bruxelles; elles le seront prochainement à la Bourse de Francfort.

CIR sur Minitel, composez le 36.15

LE MONDE/CERUS.

**Situation au 31.3.1987** 

Siçav actions

Valeurs françaises

Valeurs diversifiées

**PLANINTER** 

VALOREM

**FRUCTIVALOR** 

Sicav obligations

Revenus trimestriels

**SICASDEN** 

FRUCTIDOR

Valorisation du capital

FRUCTI-CAPI

FRUCTI-ECU

composant l'Ecu)

FRUCTIVAR

**VALORG** 

(Casden Banque Populaire)

(Obligations françaises)

(Obligations en monnaies

Obligations de première catégorie

FRUCTI-ASSOCIATIONS

(Casden Banque Populaire)

(Casden Banque Populaire)

rouverte le 22.9.1986

==Bons du Trésor,

Demier coupon trimestnel versé

PARNASSE VALOR

FRUCTI-COURT\*\*

FRUCTI-PREMIERE Sicav court terme

FRUCTIFRANCE

Actions Agro-Alimentaire



Les Sicav du Groupe

des Banques Populaires

1835 guichets à votre service.

866,04

830,83

963,54

529,41

512,14

252,07

747,64

303,41

575,70

81.415,93

1.325,43

1.476,02

1.063,04

103.903,84

12.097,85 1.077,40 (1986)

4.344,59

433,96

489,21

588,56

570,34

372,55

829,18

538,47

943,06

2.576,57

3.054,00

1.133,81

108,56

4.812,51

**19,51** (1987)

**10,55** (1987)

**24,82** (1986)

**11,44** (1986)

**13,12** (17.12.1986)

5,00°

20mpte) 15,00° (1987 acompte)

9,14

16,73 (1987)

1,64 (1986)

10,76 (1987)



Le conseil de surveillance de Campenon Bessard Construction s'est réuni, le 29 avril 1987, pour arrêter les comptes de l'exercice 1986, sous la présidence de

Le résultat consolidé de l'exercice 1986 s'est élevé à 22,1 millions de francs cour une activité de 3,1 milliards de francs, à comparer à un résultat de 14,7 mil-ions de francs pour une activité de 2,4 milliards de francs en 1985.

L'évolution du groupe CBC, qui regroupe aujourd'hai plus de trois mille per nes, peut s'analyser, depuis sa création en juillet 1982, de la façon suivante :

| (en MF)   | 1982     | 1983       | 1984         | 1985         | 1986         |
|---|----------|------------|--------------|--------------|--------------|
| Activité  | <b>-</b> | 1 086      | 1 675        | 2,362        | 3 147        |
| Résultat avant LS., participation et frais divers liés aux acquisitions | -6<br>-6 | 14<br>10,8 | 20,2<br>13,1 | 25,7<br>14,7 | 34,4<br>22,1 |
| Capitaux investis (cumul)   | 12,5     | 12,5       | 17,5         | 22,5         | 35(9)        |
| Trésorerie au 31 décembre   | -        | 1.58       | 273          | 440          | 523          |

(°) Libération du capital 31 décembre 1986.

Lors de sa réunion du 29 avril 1987, e Conseil d'administration a arrêté les comptes de l'exercice 1986.

me l'exercice précédent, le marché français, en 1986, a continué sa

De même, la croissance des ventes à

'exportation s'est maintenue et les avestissements effectués par la société nt restés à un niveau éler Le chiffre d'affaires net hors taxes atteint 743 199 800 francs contre 637 371 601 francs en 1985, soit + 16,6 %.

Récertition de Pactif

(en·%)

3,29

4,99

36,69

38,65

39,99

4,67

39,65

\_

4,93

5,45

4,46

9,31

3,99

4,69

10,23

18,04

10,93

6,58

20,93

44,68

55,41

38,90

57,69

91,78

89,56

58,85

52,04

56,02

95,31

89,77

77,29

49,42

93,42

79,07

55,32

44,59

61,10

Les ventes d'appareils et de pièces détachées en France ont atteint 387 333 889 francs contre 339 153 149 francs en 1985, soit + 14,2 %. Compte tenu de l'inflation réduite en 1986, l'essentiel de costre progression est dil à une augmentation en

Les ventes à l'exportation, qui étaient de 206 \$20 024 francs en 1985, sont passées à 271 415 153 francs en 1986, soit + 31,4 %. Le pourcentage des ventes à l'exportation, par rapport aux ventes totales, est de 41,2 %, contre 37,8 % en

21 048 576 francs, aux comptes de pro-visions de 14 628 227 francs, et à la par-ticipation des salariés aux fruits de l'expansion de 9 100 422 francs, le bénéfice net est de 40 898 829 francs contre 26 376 452 francs en 1985. Les investissements atteignent

tion aux amortissements de

31,7 millions de francs en 1986 contre 31,5 millions de francs en 1985. Rappeloss qu'en 1985 une extension de l'usine de Drancy avait été réalisée, cette des-nière étant devenue opérationnelle au début 1986. Votre Conseil d'admi

sera au vote de l'assemblée générale de juin 1987 un dividende net de 17 francs par action, soit avec l'avoir fiscal de 8,50 francs un dividende brut unitaire de 25.50 francs.

Le chiffre d'affaires du premier tri-mestre 1987 a augmenté de 11,2 % par rapport à celui du premier trimestre 1986.

### SOCIÉTÉ EUROPÉENNE **DES PRODUITS** RÉFRACTAIRES

La Société européenne des produits réfractaires (groupe Saint-Gobain) vient de signer une lettre d'intention aux termes de laquelle elle pourrait prendre une participation majoritaire dans la société américaine Corbart Refractories Corporation.

Corhart devrait réaliser en 1987 m hiffre d'affaires de 40 millions de dollars US. Elle a deux usines aux Etats-Unis, à Louisville (Kentucky) et à. Buckhannon (West Virginia), et fabrique une variété de produits réfractaires complémentaires des gammes de la SEPR et de ses filiales, Savoie Réfractaires des produits des produits réfractaires et Bennies Pétractaires taires et Provins Réfractaires.

Après qu'auront été effectuées les formalités légales et obtenues les autori-sations nécessaires des autorités administratives françaises et américaines, cet accord pourra être finalisé.



**POURSUIT SA PROGRESSION** 

McDonald's Corporation enregistre de nouveaux records en termes de ventes et de résultat net pour le quatre vingt-huitième trimestre consécutif. Les ventes du premier trimestre 1987 s'élèvent à 3,1 milliards de dollars, soit une hausse de 14 % par rapport à la même période de 1986. Le résultat pet par action, quant à lui, progresse de 15 %.

15%.

Le président Fred L. Turner a déclasé: « Notre optimisme pour 1987 est tout à fait justifié après les excel·lents résultats du premier trimestre. Notre programme d'expansions e poursuit au rythme d'emviron cinq cents nouveaux restaurants par an, dont un tiers à l'extérieur des États-Unis. »

En France, le développement de McDonald's se poursuit, avec en parti-culier l'introduction des salades compo-

# Marchés financiers

NEW-YORK, smi &

En hausse

seux sens, En clôture, l'indice Dow

Jones gagnait 4,12 points, pour s'inscrire à 2,342,19, dans au mar-

ché actif, où 197 millions d'actions ont été traitées. On noteit 783

baisses, 761 hausses et 409 valeurs

inchangées. Les investisseurs se

Trésor américain, le 7 mai. Autom de Big Board, les milieux financiers portaient une attention accrue à portaient une attention accrue à cette dernière tranche, car elle

porte sur des bons à trente ans. les

d'imérêt aux Etats-Unis. On notait

la progression de Eastman Kodak (+65/8 à 837/8), Burlington (+43/4 à 631/4) et Santa-Fé (+51/4 à 481/8). Parmi les

valeurs les plus traitées figuraient

USX Corp. (5,49 millions de tran-

sactions). American Telephone (2,79 millions) et Eastman Kodak

Cours du Cours du 5 mai 6 mai

56 3/4 49 1/4 69 3/4 45 33 7/8

(2,38 millions)

Boolog Chang Manhatson Bank Du Post de Namouru Easteran Kodak

Linion Carbida U.S.X. Corp. .

plus recherchés par les investis japonais. Du soccès de ce refinar ment dépend, en outre, une nouvelle stabilisation du dollar et des tanz

# PARIS, 7mm 1 Pleins feux sur les pétroles

de Paris, dernière journée de la nine rue Vivienne avec le tinômage du 8 mai, a été la véritable

Pêle-mêle Total, Esso, Elf, et les autres ont brûl<del>s les</del> planches, autres out brus pas praintes, a octroyent des gains s'échelonnant de 4 % à 9 % dans le cas d'Elf. Déjà assez bien disposé, le merché a pro-fitté de l'aubeine pour continuer à progresser gentiment. En hausse de 0,3 % dans la matinée, l'indicateur instantané enregistrait une avance de 0,7 % à la clôture de la séence

Le pétrole est, paraît-il, la der-nière coqueluche des investisseurs étrangers, qui ont encore été stillés par la menece de pérxirie annoncée par des agences de des prix du brut. D'autre part, les graphiques plaident, dit-on, pour l'echat de valeurs pétrolières. Quoi qu'il en soit, la création de ce noueau centre d'intérêt a eu pour effet. de mettre de l'animation sous les

Autre vedette de la journée : la Géophysique, qui a encore accompli une belle performance, portant sa sse à 170 % depuis le début de qu'un noyau dur d'actionnaires s'est créé, qui fait monter les cours. Quelques-uns avancent aussi l'argument des graphiques qui poussent, dit-on, à l'achat. Mais tout cela n'est pas très clair.

Sur le marché obligataire, une assez grande indécision a régné après le placement de 8,15 milliards de france de « papier » frais, dont 5 milliards à l'échéance 1994. Une rumeur circulait sur un possible ent des taux d'intérêt en RFA. « Si tel est le cas, ce sera bon pour nous », disait un spécialiste.

**CHANGES** 

Dollar: 5,93 F =

très calmes, le dollar est resté sta-ble, après un léger fléchissement

tats de la deuxième tranche de l'adjudication du Trésor améri-cain. A Paris, le deutschemark est

Dollar (ca yeas) ; 138,60 139

MARCHÉ MONÉTAIRE

(cffets prives)

Paris (7 mai)...... 8-8 1/16%

New-York (6 mai). . . . . . 63/8%

6 **mai** 

7 mi

esté ferme à 3,3445 F.

FRANCFORT 6 mai

TOKYO

# indices boursiers

**PARIS** (INSEE, base 100 : 31 dec. 1985) 5 mai 6 mai Valours étrangères . 115,5 C'e des agents de chi Indice général ... 449.6

**NEW-YORK** (Tadice Dow Jones) . 5 mai -6 mi Industrielles .... 2338,87 2342,19 LONDRES (Indice «Financial Times») Smai 6ma

Industriciles . . . 16269 16405 Mines d'or . . . . . 453 Fonds d'Etat . . . 92,5 TOKYO .

6 mai 7 mai Nikhet (Dor Janes) .. 23913,5 Indice général ... 2134,33

|                      | M                            | ATIF                         |                           |               |
|----------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------|
| Notionnel 10 9       | K. — Cotat<br>Nombre de      | ion en pour<br>contrats : 18 | <b>centage d</b> u<br>231 | 6 mai         |
| COURS                |                              | ÉCHÉ                         | NCES                      |               |
| COURS                | Juin 87                      | Sept 87                      | D6c. 87                   | Mars 88       |
| Dermier<br>Précédent | 1 <del>06,20</del><br>106,10 | 196,35<br>106,25             | 106,20<br>106,15          | 106,15<br>106 |
| · - · ·              |                              | <del></del>                  |                           |               |

# **AUTOUR DE LA CORBEILLE**

HOECHST: L'ANNÉE COM-MENCE BIEM. - Le groupe chimique allemand annonce, pour le premier trimestre, un bénéfice avant impûts de 686 millions de deutschemarks, aceru de 5,7 % pour un chilfre d'affaires en légère baisse: 8,4 milliards de deutschemarks, contre 8,7 milliards de deutschemarks en 1986 à nareille fronce. Annès avoir en pareille époque. Après avoir, en 1986, réussi à maintenir ses profits (1,39 milliard de deutschemarks nets) au voisinage du niveau histo-rique atteint au cours de l'exercice

précédent (1,46 milliard de deuts-

parks), maigré un dollar fondant, Hoechst commence bien l'année. Mais le professeur Wolfgang Hilger, président du directoire, s'est refusé à faire des pro-nostics de résultats pour 1987. L'exercice est beancomp trop diffi-cile en raison de l'instabilité monétaire. Toutefois, en raison de l'amélioration de la conjoncture dans la chimie aux Etats-Unis, Hoechst devrait être an moins capable d'égaler ses records de résultats accomplis il y a deux

# LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

|                             | COURS   | DU JOUR   |      | UN MOIS DEUX MOIS                    |             |                                     | SEX MOIS |  |       |                                      |       |  |       |  |
|-----------------------------|---|---|------|--------------------------------------|-------------|-------------------------------------|----------|--|-------|--------------------------------------|-------|--|-------|--|
|                             | + bas   | + heet  | Re   | p. +                                 | ou d        | <del>бр.</del> —                    | R        | p. +                                   | ou d  | ép. –                                | Re    | φ. +                                   | 00 d  | έp.                                    |
| EU                          | 5,9310<br>4,4377<br>4,2654                                | 5,9338<br>4,4425<br>4,2699                                | +++  | 59<br>4<br>150                       | +<br>+<br>+ | 65<br>29<br>173                     | +++      | 95<br>5<br>312                         | + + + | 129<br>40<br>347                     | +     | 189<br>163<br>913                      | <br>: | 264<br>71<br>998                       |
| M<br>lorin<br>B. (199)<br>S | 3,3442<br>2,9659<br>16,1190<br>4,8749<br>4,6655<br>9,9540 | 3,3472<br>2,9680<br>16,1310<br>4,8791<br>4,6707<br>9,9633 | ++++ | 113<br>64<br>183<br>161<br>80<br>112 | ++++        | 131<br>77<br>183<br>186<br>41<br>69 | ++++-    | 236<br>134<br>225<br>299<br>154<br>167 | ++++  | 260<br>154<br>359<br>334<br>89<br>96 | ++++- | 768<br>413<br>511<br>867<br>422<br>352 | ++++  | 775<br>469<br>861<br>954<br>307<br>159 |

# TAUX DES EUROMONNAIES

| SE-U |
|------|
|------|

| THE RECENTION OF THE SECOND REPORT OF THE PROPERTY AND SECOND REPORTS AND THE PROPERTY OF THE | SI PARTE THE PROPERTY OF THE P | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | は、「「「「「「」」」、「「」」、「」」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」 | . v       |
|---|--|---------------------------------------|---|-----------|
| 100   |  | Defende<br>State                      | *   | L         |
| 250   | 1.82   | *950                                  |   | L         |
| 3 6   | #250<br>  612  | 1.4                                   |   | -         |
| برورات<br>مورات<br>مورات  |  |                                       |   | Ľ         |
|   | بتبت   | -AR                                   | . ##                                      |           |
| 1 15 ES   | CB<br>u  | 478                                   |   | į,        |
| 1 6 6   | .53  | (1)<br>(1)                            | • 5 M                                     |           |
|   | - 9  | 70<br>101                             | 4 6 M                                     |           |
|   | b  |                                       | . 540                                     | į,        |
|   | 150<br>July  | C.                                    | : 10                                      | Ê         |
|   | (2)  | 1                                     | 13  | 7         |
| 77  | 4  |                                       | • 4 PA                                    |           |
| 15  | 6.6  |                                       | - 18<br>- 18                              | 1         |
|   | 55.<br>5.7   |                                       |   |           |
| 3   | 100<br>100   | 485<br>37.                            | - 12                                      | ٥         |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   | <b>98</b><br>35  | 94.                                   | - 1                                       |           |
| 1 - 1   |  |                                       |   |           |
| g Y   | <b>学</b> "   |                                       | 1.0                                       | Ė         |
| gla :: A  |  | 12K :                                 | 2 54                                      |           |
| 95  | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  | 114 ·                                 | - 27                                      | 10        |
| 1 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3   | er.  | : CMS<br>:SX                          | - 16                                      |           |
| eri y   | T.   |                                       | · 22                                      |           |
| #   | ¥. 7   | : 5<br>:44                            | - 14<br>18                                |           |
| ===   J   | 10<br>E  | C E<br>(196<br>500)                   |   |           |
| 進える   |  | 7.<br>1.                              |   | <b>27</b> |
| 163 F3  | 27.<br>28  | 190<br>124                            |   | 700       |
|   |  |                                       |   | 7         |

5 1 1 2 mm -Comme Colombia E N 26 13 26 13 36 13 i arujus in kontrali 3 7 3X 7 Service of 128 124 128 274 138 287 183 11 98C : A COL 12,5 200 January S.A. :30 340 \* 539 Jules golde. for him this 10 

178

Ο'n,

ŒЗ

17:17

10: 10

'ବାଞ୍ଚ ଆଶ୍ର

135

4 (mg

cions

が なのが 本語 は

1000

at pous

45 ::

25 25

1415

301 60 114 80

119 M 1360

: NC

:52

E

: 102

453

56.3

دي الحديث

KV-SHAR in erropis La H. ∟iiine Conf. Branch ands fee. 200 E THE . LED Parent S.A. TOWNS THE REAL PROPERTY.

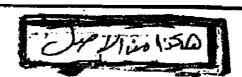
THE MARKET は、これので - 30 inc. 出き帯が Part sect part jet bij part gjedet

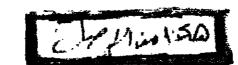
Cote o

MARCHE OFFICE Administration (100 Diese Authorise (100 Pier Piers Bare (100 Piers Demonstration (100 Piers Manager (100 Piers E state & ti

The state of the s







thés financie

Le Monde • Vendredi 8 mai 1987 31

# Marchés financiers

|  | NEW YOU   |  |  | Ma   | rchés tina   | nciers   |   |
|--|---|--|--|--|--|--|---|
| Na Reux  | NEW-YORK,   | BOURS  | E DE PA  | RIS  |  |  | 7 MAI Cours relevés<br>à 14 h 57  |
|  | Wall Street a commander mercredi, manufe  | Compan VALEURS Cours Prenier   |  |  | Règlement men  | suel   | Companistion VALEURS Cours Prenier Damier % cours tous + -  |
| THE PART IN AND  | [   | ICNE 3%4205 14260  | 1980 + 0 82<br>4255 + 1 19<br>614 - 0 49 sation VALE   |  | Compet-<br>setion VALEURS Cours Premier Denier<br>priodd. Denier gours   | % Compan-<br>+ - state VALEURS Coors Presier Cours cours   | * 215 Chee Mark 230 224 50 225 - 2 17  * 306 Cle Prix. Imp 284 10 300 300 + 5 60  + - 79 De Reus 77 80 77 90 77 90 + 0 13   |
| Water planetes.  | ché actif, où 197   | 1208 R.R.P. T.P  | 1218 - 0 15 340 Crosset #  | A2970 3000 3000 + 1<br>480 480 20 489 90 - 0   | 38 950 Locindos 940 930 930<br>01 1100 L Vuitten S.A. 1120 1130 1150<br>02 100 Lyon. Earr 1 1850 1640 1675<br>11 145 Mais, Phints 130 30 138 50 131  | - 1 05 1970 Salomon 2030 2000 2000<br>+ 2 67 1750 Salomor 1860 1860 1860<br>- 0 29 870 Sanofi 285 878 284<br>+ 1 51 235 S.A.T 209 810 215  | 2160 Deutscha Back   2135   2130   2135   |
| GANCONTENT DEL<br>12 MARTINE E PRO-<br>PORTE MARTINE A   |   | 2150 Reset 7.7 2217 2230<br>2300 Reset 7.7 2455 2455<br>1336 Se-Gottein 7.7 1455 1438<br>1330 Thorsen 7.7 1455 1470<br>540 Accor 516 520   | 2231   | 390 376 397 + 44<br>2653 2653 2650 - 01<br>41 400 400 400  | 31 56 Résortio 68 69 69  | - 1 05 1970 Salomon 2030 2000 2000 + 2 67 1750 Salomon 2030 1860 1860 1860 1860 1860 1860 1860 186   | A 1 16   310    CHCHUMA   3   0 20   3   0 20   3   1   20   1  |
| mich für baume de<br>sellede, Fürdicetser<br>lateik wie tempce<br>Stary ser is edence  | Trésor américain le les du Big Board, les miles   | 2350 Agent Have 2510 2530<br>2290 Ag. Haves C. L 2450 2431<br>740 Ar Liquids 727 728<br>3000 Alcard 2830 2901<br>2200 Als. Superm 2200 2905<br>545 Al. S.P.L 570 570   | 2530 + 0 80 2500   Dorser ± 25 | 100 x 2/20 2/20 2/20 2/20 2485 2476 2490 + 0.5 2496 2496 2496 2496 2496 2496 2496 2496   | 20 1900 Marri 2029 2000 2120 88 2720 Marri 2029 2000 2120 2000 2120 2000 2120 2000 2120 2000 2120 2000 2120 20000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 20 | - 1 05 1970 Salomon 2030 2000 2000 + 2 67 1750 Salomon 2030 1960 1960 1960 - 0 29 870 Sanofi 285 878 284 + 1 51 235 S.A.T 209 810 815 + 0 63 1950 Sanofi ** 855 855 850 1378 1378 1378 1378 1378 1378 1378 1378  | + 0 24 275 Encision 270<br>+ 2 12 540 Econ Carp 528 532 532 + 0 78  |
| Charge of the adente   | porte sur de tranche le   | 180  | 2231   | 12 - 1 0605   000   - 06   | 20 540 Alar. Werdel . 577 591 593 20 1900 Alarel . 2029 2090 2120 2720 Alarel . 2029 2090 2883 2720 Alarel . 2029 2090 2883 272 3690 Alarel . 3804 3579 3579 273 3690 Alarel . 3804 3579 3579 274 3690 Alarel . 3804 3579 3579 274 470 Alarel Br. S.A. 459 435 444 275 Alarel Br. S.A. 459 435 445 284 825 Alar. Salel, Bala 910 918 919 285 367 Alarel Paramoys 63 90 64 50 54 50   | + 0 99 860 Sence UPJL + 826 617 820  | _ 097 ( 646 (SIRL ENGT   636   638   638   + 031  |
| des investigairs<br>des encore ésé<br>mentes de para-  | plus recherchés par la mae<br>japonais. Du succès de eme<br>ment dépend, en oure, use<br>stabilisation du dolbr a la<br>d'intérêt aux Etats-lini du<br>la progression de Essen- | 650 Augustin-Rey 651 650<br>1650 Aug. Entrupt. ± 1622 1632<br>1230 Aniora Dammit. 1280 1240<br>755 BAFF 767 756  | 455  |  | 38 2400 Mode Histories 2496 2500 2497<br>39 113 Modes 117 20 118 116 20  | + 0 99   | + 041 36 Hamopy 101 201 100 50 101 - 0 20   |
| Contract of the Contract of th | d'intérêt aux Etats-lini du la progression de Easses (+ 6 5/8 à 83 7/8), sin (+ 4 3/4 à 63 1/4) e la (+ 5 1/4 à 48 1/5), a  | 455 Bal-Equipum. ± 437 441<br>955 Bal-Investion 930 928<br>760 Cle-Baccaire 775 775<br>635 Bazer HV 915 615<br>605 Séglair-Sey ± 586 592   | 485  | 6 3850 3780 3780 - 18<br>1 759 756 760 + 01<br>1118 1170 1170 + 46   |  | - 7 02 280 Soders (Na) 280 275 275 2830 Soders (Na) 2840 2850 2840 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 4   | - 264   |
| ing Georg, pour<br>ladrations. Occi<br>dulate da co sou-   | (+43/4 à 631/4) e (+51/4 à 481/8). Per valeurs les plus traits.   | 800 Berger Bile) 835 835<br>785 Bic # 732 738<br>1540 B.LS 1504 1480<br>2000 Berger Billow   | 5842   -0 67   1940   Facon  | de . 1225   1286   1280   + 44<br>  247 50   248 80   248 10   - 0 5<br>  228   225 10   225 10   - 1 2<br>  349 50   351   387   + 52   | 50 560 Opfi-Paribis 540 537 538  | + 618 780 Sousse Parier . 758 785 780<br>+ 407 1180 Sousse 1138 1130 1121<br>- 074 650 Sole-Bergool . 630 635 638<br>+ 123 796 Scalor 740 755 785  | + 0.25 153 8m-Yokado 152 70 151 30 151 30 - 0.92<br>- 1.49 84 Infernation 66 80 65 80 66 50 - 0.45<br>+ 1.27 Merch 937 916 925 - 1.28<br>+ 2.03 250 Africant M 785 785 785  |
| Marken soos les  | (+ 5 1/4 à 48 1/8). Les<br>valeurs les plus traites les<br>USX Corp. (5,49 millors).<br>sections). American les<br>(2,79 millions) et Esmale<br>(2,38 millions).                | 1540   8.LS.   | 1495 - 0 80 250   Francisco   2900 - 1 02 340   Francisco   2900 + 2 58 1420   Francisco   250   | 349 50 381 387 + 52 68a 1362 1370 1371 + 1 4 68a 1382 1370 1371 + 1 4 68a 1383 1318 + 0 3 688 488 488 + 0 3 688 741 852 807 + 89 2710 2710 2710 2710 2710 2710 2710 2710   | 27   4300   Onini (L.)   4475   4800   4530  | - 0 20 415 Syntheliabo \$\( \). 382 410 405<br>- 0 24 815 Teles Lizenne. 710 740 740<br>+ 1 50 3350 T& Quet. 3100 3065 3130<br>- 0 30 1740 Thomson-C.S.F. 1595 1595 1595<br>- 0 18 500 Total (CPP)h. 527 535 559<br>+ 0 43 103 - (certific) . 108 50 115 50 117  | + 127   |
| Ladere accordi   | YALEURS Comb by   | 1480 Carmend 1549 1570<br>3880 Carmenou 3610 3610<br>2240 Casino 2177 2180<br>1780 Casino A.D.P 1700 1718  | 5320 + 431   | 741   852   897   + 89   2710   271 | 77 7890 Perheat 1660 1855 1855<br>100 1110 Permod-Ricard 1132 1138 1130<br>1620 Pergor S.A 1620 1625 1627<br>189 14 Pocini 13 90 14 14 30<br>162 2360 Poliet 2405 2460 2460<br>177 940 P.M. Labind 854 850 851<br>189 3510 Pressure Crist 3489 3498 3498   | + 288 2330 T.R.T 2316 2400 2400  | + 6 07   181   90mt hydro 158 20   184 10   184 10   + 3 73   1850   Ofai 282 50   283 50   283 50   + 0 35   + 7 83   1850   + 1850   1860   + 1 850   1850   + 0 35   + 2 43   181   7hilips 147 20   147 90   147 80   + 0 48   0 48   1 15   15   15   15   15   15   15  |
| Control of the Contro | ATT, 49/8 3   | 1270 C.C.M.C 1270 1270<br>900 Crisien 936 937<br>Cens 845 868<br>2800 C.F.A.O 2560 2530  | 1270 3050 Fechada (<br>930 - 064 890 High (Le)<br>888 + 272 Fatchinea<br>2530 - 078 117 Initial  | 100  | 2380   | [ T 430   300   ULLD. X   304   306   301   [ ·  | 7 83 286 Ofai   |
| Milit Int Cours,<br>must make l'argo-<br>me gue Monagent,<br>Milit Will cole   | Charles Metriation Bank 29 1/2 P. De Poer de Nemouro 114 1/2 19 Tentinen Kodas 77 1/4 S. Fonon 27 1/4 S. Fonon 77 1/4 S.  | 1490 C.S.J.P 1598 1885<br>1880 Chargaus S.A 1688 1861<br>90 Chier-Child  | 1896 + 551 470 (cm., Plain<br>1861 - 0 42 5300 (mst. Mérin<br>95   | -M. 450 50 450 452 + 03<br>m. 6280 5270 5270 - 01<br>- 810 605 605 - 08<br>pp. 1585 1610 1810 + 15<br>- 2724 2728 2875 + 55  | 1400   Printed Sc 1365   1380   138          | + 130 510 (Read - 831 634 834 + 111 640 Valion - 819 615 615 615 615 - 115 108 Valione - 106 111 113 60 - 4200 V. Ckopset P. 4100 4090 4090  | + 0.35  |
|  | General Burne 105 14 18 General Morres 91344 P. General Fill St. 1214 B. 1214 B. 1214 B.  | 680   Carb Miditure.   860   656   215   Codetal   220   219   365   Cofengo   380 20   365 70   2300   Color.   583   2425      | 95   | 2360 2360 2360<br>206e 1701 1894 1709 + 0.4<br>1893 1930 1899 + 0.4  | 14   | - 0.80 805 Bi-Gaban 810 870 870  | - 1 30 119 Sony 120 10 118 50 119 - 0 92<br>+ 7 41 121 T.D.K. 126 90 125 128 - 0 71<br>+ 0 21 31 Toehin Corp. 32 80 33 60 33 80 + 2 44<br>Univer 1728 1740 138 + 0 48<br>- 0 46 285 Unit Techs. 284 286 50 286 50 + 0 88<br>- 0 55 825 Veel Reses 830 820 821 - 1 08  |
|  | 70 E 73 E 23 1 6  | 825 Caupt Med 853 850<br>1130 Celd Foreir . 1082 1115<br>620 Celd Foreir . 635 635<br>Celd Lyon Ed 876 890<br>1410 Celd Lyon Ed 876 890  | 850 - 0.35 Legand (DI<br>1130 + 4.44 875 Leroy-Sone<br>635 1860 Lesieur<br>890 + 1.71 785 Locatel In<br>1334 + 4.73 755 Locatel Control  | n.+ 1872   689   880   1+09  | November    | 7 075 140 Angio Amer. C. 148 30 148 5 | - 014 305 Whin 320 320 320 1 350  |
| ne spectos   | UAL for<br>Described 2017<br>UEX Corp 2017  |  | <del></del>  | 1 tant (sélection)   | 8 1140 S-Louis R 1128 1129 1151  | 1 + 204   138   Bulliston   142 tol   143 20   142   1   |   |
|  | Mangloss Ellis  | VALEURS % % de de note. coupon   | VALEURS Cours D.   | mier VALEURS Come  | Densier VALEURS Cours Densier cours  | <del></del>  |   |
|  | PARIS   | Obligations  | Cinum-Sietze 1025  | e Optorg 340   | 480 Étrangères   | AGP 5A 1298 1275 Dage  | 995 996 MINE 725 727  |
| 7: 73 to 1   | (ENSEE, base 100: 31 de E<br>5 m o<br>Valouri (magaises 182) B  | 5:sp. 8,80 % 77 124 20 8 438<br>9,80 % 78/93 102 46 8 065<br>10,80 % 78/94 105 40 7.279  | Contacted (Ly) 2520 2522<br>Cogli 470 47<br>Contactes 579 86   | Origny-Deservice 1350 Polais Horwayth 1160 Parises-CP 485  | 1320 Akes  | B.LC.M.   1050   1088   Edicions Belload   1061   1068   Sect. S. Quansut   1375   1375   Espand   1375   Es   |   |
|  | Valeurs étrangères . 1855 E<br>C° des agents de chap<br>(Base 190 : 11 de 18h)  | 13,80 % 90/57 102.25 7 713<br>13,80 % 81/88 108.44 4.222<br>16,75 % 81/87 102.69 11:014  |  | Paris-Orliens 435  | 310   American Betands   294   273   420   Am. Patcoline   320     219   239   6   6   6   6   6   6   6   6   6   | Cables de Lipsi  | 810 902 Putroligaz 715 715 715 852 866 6 Rapal 1200 1200 9-Gotain Gebulage 1850 1879 9-Gotain Gebulage 1850 1860 285 235 237 S.C.G.P.M 312 312 312 314 349 Same-Matrix 1738 1760  |
| Time make in 1   | NEW-YORK  | 15,20 % 52/30 117 35 5 104<br>16 % jun 82 118 96 14 587<br>14,50 % ff 83 118 40 3 040<br>13,40 % df 83 121 85 5 086  | Crid. Gio. Ind   | Pathi-Cinima 825<br>Pachinay (cart. inv.) 257 50<br>Flac Wander 1460   | 870 Banque Morgan 250 250<br>260 Banque Oromane 1250 63000 51980   | C.E.G.10, Sect   | 530 550 SEP   |
|  | feri e<br>industrialles 1388 S<br>LONDRES   | 12,20% oct. 84 113 25 7 086<br>11% file. 85 114 25 2 230<br>10,26% seen 285 108 40 1 598<br>ORT 12,75 % 83 1748  | Delahode S.A 1849 1889<br>Outsee-Vell, (Fis.) 1441 1451<br>Oldor-Bottin  | P.LM   | 235 Canadian-Pacific   | C.G.L Informatique 1190 1188 Monutes 267 274 Morin immobilier 3403 3385 Microbilier 3403 3385 Microbilier 3403 3050 Microbilier 36050 Microbilier  |   |
|  | (latic - Francis Ins)  See a  seine sure les   1612   16  | OAT 10 % 2000 108 55 9 479<br>OAT 9,90 % 1997 107 72 3 960<br>OAT 9,80 % 1998 108 08 2 531   | Eaux Victal  | Raff. Soul, R  | 165 De Beers (port.) 79 40<br>420 Dow Chemical 496 500<br>575 Gin. Belgique 612 608  | SICAV (sélection)  | 6/5   |
| The second se  | fines s'er El E<br>lends d'Et : 125 b<br>TOKYO  | Ch. Franco 3 %   | EH-Arcagez   819   880   | Rochette-Caspe 132   | 1000   149   | VALEURS Emission Rachet PALEURS net  | Emission Rachet VALEURS Emission Rachet Frais incl. net   |
|  | ا خان ا   | CHipson 82 101 95 2 958 PTT 11,20% 85 106 90 4 528 CF 10,30% 86  | Epergen (0)  | 50 Secur 139 50 570 SAFAA 1600   | 134 SO Hoseywell Inc   | A.A.A. 889 48 838 52 Francic Rigitins  | 1225 61 1189 91 Parbas Opportunide 108 12 104 97  |
| WAT  |   | CR: 17,50% 85 109 10 9 613<br>CR: 17,50% 86 88 90 0 666<br>CR: 10,50% 46c 96 3 467   | FIPP   | 10 d SAFT  | 2810   Lateriu   | Actions allucions  | 257 66 223 57   Parincin-Hallin   |
| Nombre de contra   | n pourcentage du 6 m<br>ats : 15 23 !   | VALEURS Cours profe. Cours   | Forcise  | Section 182  | 574   Madorf   | A.G.F. SCU   | - 572.34 553.55 Piconest A  |
| \$60 \$7 Se  | ECHEANCES PR. 8" Déc. 1"   Val  6.35 106.20   Mar   | Actions Adm Regest   | France (La)  | Sandsienes (M) 273<br>SCAC 845<br>Sendis Machage 774   | 274 BO Picer lec   | ALTO   | 754 28 720 08 Phoment Sicosis 110118 98 110118 98 475 04 463 50 Phoment Sicosis 10118 98 110118 98 775 1770 88 Phi/Association 22816 08 22816 08  |
| 100,30   | 6.25 106.15   | Agenha (Shi, Fris.) 1920 1912<br>A.G.F. (St. Come.) 836 870<br>Applic. Hydroni 820<br>Admi 245 245   | Géreiot  | Seri. Equip. Vills   | 114 50 Rodanco 285 300<br>286 Salpen 24 25 40<br>425 Shelft: (port.) 119   | Adhitude   | 1985 50 1198 50 Charte 1987 22 115 32 125 54 204 77 125 54 204 77 116 54 1104 81 1104 |
| راء عقون تنفذ  | CONDE   | Astrong  | Geoupe Victoire  | Siph (Plant, Hévéen) 490<br>Seé Géolégio CP 1900<br>Sofal financière 2005  | 302 S.K.F. Aktishing 343 488 Stani Cy of Cart 105 249 249 26 50 86 86 50 86 31 32 40   | Acrecie  | 1517 45 1482 61 Selfon Plas   |
| Marian Poor Ta   | and Hall is made and  | Bacque Hypoth. Sar   | provincest   | Soficoni 845<br>S.O.F.I.P. 049 176   | 540 Toray indust, inc 31 32 40 1845 845 851 851 851 851 852 852 852 852 852 852 852 852 852 852  | Brief Internation 97 60   25 60   Ind. (recoing) 1678 32   1678 32   Ind. (recoing)  | 1388 71 13121 28 Selfaced Red 11582 11515 94 11509 80 Selfaced Red 11582 11515 94 1465 95 473 47 Selfaced Red 11582 11515 94 1465 95 473 47 Selfaced Red 1482 77 1165 71  |
| A 17 30  | SUCT IS TOURS TOUR  | B.N.P. Interception  | Immedica   | Sogetal 9tel   | 614 e Hors-cote<br>825 - 750 790<br>6130 p Calciphos   | Considerat Maine 12317 72 12317 72 Invest.Obligation   | 1207 65 14278 10 Sicarkis 11283 01 1277 74 1278 12 1277 74 1278 12 1277 74 1278 12 1277 74 1278 1278 1278 1278 1278 1278 1278 1278  |
| 1005   | melicration de la Santa   | Carl   | Latin-Bal 571 571 571   Lanbort Fries 1660 1865   Lace-Expension 336 345   | S.P.L  | 806 C.E.M. 1779  | Confine  | 503 28 502 28 502 502 502 502 502 502 502 502 502 502   |
| de de desta  | patie degaler sellinge  | Compensor Bern   | Leadinardin  | Tester Acquites 586<br>Tour Effal 700<br>95 Uliner S.M.D 781   | 672 e Hydro-Energia 250<br>791 d Matry Herl (Jehnn.)   | Description   1983      | 190 43 334 54c Schemmo  |
| 7.7  |   | Contract (this ) 280   301 40   114 80   114 80   CF.D.E   200   205   206   2 | Naganina Unipris   254   238   238   239         | 20 Vicut   | 2010 Ricolas   | Excit  | 2359 56 23211 52 SL-Est   |
| PERBANC  | AIRE DE SE  | Charper 8(4)   | More 229 101 100 Morig, (Nat. da) 198  | Winternan S.A 700  | 211 Spoken   | Episcourt Siens  | 468.28 447.05 Sognoc  |
| Ann. + an 40   | 95 - 120 1 N  | Droits et bons   | Cote des   | changes  | Marché libre de l'or   | Epirgue-inter  | 280397-54 280394-54 Solut Invester 480-21 484-16 1 430-39 411-65 Technocic 1237-30 1201-26 1 166-61 159-25 Technocic 6227-38 5844-67  |
| # # + 173<br># #B + 131  | 312 + 389   8   | VALEURS Cours préc. Demisson   | MARCHÉ OFFICIEL COURS préc.  | COURS COURS DES BILLETS 7/5 Actiet Vente   | MONNAIES COURS COURS ET DEVISES préc. 7/5  | Franço Maio 1940 34 1279 58 Haio Apagol 429 44 427 68 Haio Apagol  | . 13345 11 13213 97   Dri-Americations  |
| 10 · 40 · 10 · 10 · 10 · 10 · 10 · 10 ·  | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   | Attribution  | Ensts-Unix (\$ 1)  | 5 931  | Orfin (stile on huma) 87000 88900 Orfin (on linged) 87200 87259 Pilco françoise (20 tr) 823 622  | 128.5   128.   | PREST 77   PREST 77   11.51   |
| 1 2  | - 16  | Chief, Francier Frances  | Belgique (100 F7   | 334 510 323 500 343 500<br>16 118 15 600 16 480<br>296 550 227 500 305 500<br>84 920 86 500 92<br>89 710 86 92   | Price suste (20 fr) 598 602<br>Price suste (20 fr) 503 500   | Extrine Orient Steam   | 7/1 56 / 7/4 4 Univer   |
| ME EURO  |   | [dtal 6 40 ]   | Grande-Bratagne (£ 1)  | 9 978 9 700 10 400<br>4 483 4 200 5 200<br>4 660 4 400 4 900<br>407 450 384 500 414 500  | Price de 20 dellars 3080 3070 Price de 10 dellars 1500 1500 Price de 5 dellars 820 820   | Frontier John, par 101 1317/6 18 12819 78 Obligation Convert Foreign John State Convert 1387/6 R 1137/64 Obligations Convert   | . 470.96 440.60 Valuati   |
| 411/8 415 h<br>311/8 311/8<br>4 4 4 4  |   | MINITEL  Le gestion en direct  | Suide (100 km) 96 600<br>Aggriche (100 sch) 47 560<br>500 500 500 500 47 772   | 95 490 92 97 500<br>47 550 45 350 48 700<br>4 788 4 600 5 100  | Files de 50 perce  | Forcial 287 85 274 61 Optionaler   | . 186 67 178 21 0 - OHER<br>550 43 525 47 • drokt distaché  |
| 3 1 4  |   | de votre portsfeuille personnel<br>36.15 Tapez LEMONDE pels BOURSE   | Peringal (100 etc.)  | 4436 4250 4860   | Or Honglang  | Finance-liversites   | scarner even re   |

# Le Monde

# DÉBATS

### 2 Le désorde planétaire. ÉTRANGER

- 3 Afrique du Sud : le Parti national au pouvoir conserve la majorité à la
- 6 Espagne : regain de ten sion sociale après la mort d'un manifestant,

### **POLITIQUE**

- 8 Le projet de référendum en Nouvelle-Calédonie définitivement adopté. 10 La construction des nou-
- velles prisons : objectif atteint pour M. Chalan don.

# 1 Le communiqué du conseil

France juge et emprisonne elle-même des terroristes étrangers, au risque de

chantage ou de mesures de rétorsion.

A fortiori, la décision du bureau sécutif du PS implique une hostilité

plus ferme encore à l'égard de la convention, plus large, de Strasbourg, signée en 1977, qui lie aujourd'hui dix-

sept des vingt et uns membres du Conseil de l'Europe, dont la Turquie, où des violations des droits de l'homme

et une répression violente des opposi-

conventions de Strasbourg et de Dublin se trouve réaffirmée alors que l'opposition parallèle de l'Elysée s'était,

au fil des mois, muée en une approba-

du chef de l'Etat, à la fin de l'année dernière (le Monde du 6 novembre 1986), que deux considérations

avaient guidé cette évolution : la certi-

tude de voir les deux conventions dépourvues d'effets rétroactifs et

l'assurance donnée par M. Chirac de faire jouer éventuellement une clause

d'exception de ces conventions. Cette

clause permet aux Etats signataires, au moment de la ratification, de se réser-

ver la faculté d'apprécier et de refuser au coup par coup certaines extradi-tions en reconnaissant la qualité de

militants politiques aux personnes

On avait fait savoir dans l'entourage

Cette hostilité socialiste aux

tions sont fréquentment constaté

tion conditionnelle.

### SOCIÉTÉ

- 12 L'affaire du Carrefour du développement. Avant le procès de Klaus
- Barbie. 20 Soorts : une campagne de M. Bergelin contre le
- dopage, · La 40° assemblée mondiale de la santé.

- 21 L'ouverture du 40° Festival de Cannes.
- Communication : M. Francis Bouygues sera un « président actif > de TF 1.

# 22 Asger Jorn à Nîmes.

### **ÉCONOMIE**

- 26 En l'an 2000, le nucléaire prendra la première place dans le bilan énergétique français.
- Les vingt-cinq I'ARRCO. 28 Le Brésil va renouer le dia loque avec le FMI.

30-31 Marchés financiers.

### Radio-télévision ......24 Annonces classées . . . . . 28 Carnet ......25 Météorologie .......24

**SERVICES** 

- Mots croisés ......24

# MINITEL

- L'affaire Challer et le PS LIOURI.
- ment payant (PARIS). Cannes : quarante ans de Festival. Gagnez 100 places de cinéma I (FES)

Actualité. Sports. Internations Bourse. Météo. Immobilie 36-15 Tapez LEMONDE

# Répression du terrorisme

### Les socialistes voteront contre la ratification des conventions de Strasbourg et de Dublin bilités de rétorsion encourue si la

Les parlementaires socialistes n'approuveront pas la radification des conventions de Strasbourg et de Dublin relatives à la répression du ter-rorisme. Ainsi en a-t-il été décidé par le bureau exécutif du PS, réuni le mer-credi 6 mai, dernière étape d'un long débat qu'avait fait resurgir l'adoption, par le conseil des ministres du 9 avril, des deux projets de loi portant ratification de ces conventions (*le Monde* du 23 avril).

Malgré l'avis contraire de certains rocardiens et d'anciens ministres socia-listes, dont M. Laurent Fabius, le bureau exécutif du PS a décidé que même la convention de Dublin signée en 1979 par les représentants des membres (neuf à l'époque) de la communanté européenne n'était pas acceptable. Cette convention prévoit l'extradition automatique des auteurs de crimes et de délits politiques, la qualification » politique étant en fait déniée à la plupart de ces crimes et délits. S'ils n'extradent pas les terroumés les Eta doivent juger selon leur droit interne les personnes visées.

hésitation de certains responsables du PS était liée à la confiance que l'on peut accorder, dans les limites de la convention de Dublin, aux pratiques juridiques et à la réalité de la démocratic dans les pays susceptibles d'être concernés. Argument contrebalance par de fortes réticences à l'idée de tra-bir la tradition de la France – terre d'asile – et par l'hypothèse des possi-

Avant le procès

de Klaus Barbie

Une mise an point

de la Croix-Rouge

# du Comité international

GENÈVE de notre correspondante

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), mis en cause par Klaus Barbie dans l'interview publiée par l'hebdomadaire britan-nique Mail on Sunday (le Monde du 5 mai) a tenu à faire une mise au

point sans équivoque. Selon Barbie, le CICR lui aurait délivré en 1951, à Gênes (Italie), un titre de voyage qui lui a permis de ac titre de voyage qui lui a permis de ac réfugier en Amérique latine. Le CICR déclare qu'« il n'aurait jamais fourni un titre de voyage à Barbie si sa véritable identité avait été connue ». A aucun moment, les n'annaient ou se douter que « la mécanicien Klaus Altmann, né e Krolstadt (Allemagne), était l'ancien chef de la Gestapo de Lyon, s'appelant en fait Klaus Barble ».

Celui-ci, qui possédait un document de voyage à validité tempo-raire émis par le haut commande-ment allié, avait réussi à se mêler à une foule de réfugiés, la plapart sur-vivants des camps de concentration nazis ou fuyant les pays de l'Est.

Le CICR précise que, depuis 1945, il a délivré « plus de trois cent mille titres de voyage qui ont permis à un demi-million de « personnes déplacées ou apatrides, souvent à des familles entières, de souveil à les faires entires, de se rendre dans des pays d'accueil, et [qu']il [lui] était matériellement impossible de contrôler toutes les identités et toutes les déclarations des personnes qui se présentaient à [son] bureau munies d'un docu-ment portant « leur » nom ». En 1951, sa délégation de Gênes a éta-bii deux mille deux cent cinquanteneuf titres de voyage.

### M. Bernard Sourisseau est renvoyé devant la cour d'assises spéciale

RENNES de notre correspondant

La chambre d'accusation de Rennes a prononce, jeudi 7 mai, le renvoi devant la cour d'assises spéciale (uniquement composée de magistrats) de M. Bernard Sourisseau, quarante-cinq ans, demeurant au Croisic (Loire-Atlantique), au Civisie (Louisence avec des inculpé d'« intelligence avec des accesses d'une puissance étrangère de agents u me puissance etrangere ue nature à nuire à la situation mili-taire ou diplomatique de la France ou à ses intérêts économiques essen-

ou a ses intereis economiques essen-tiels ».

Ancien sous-officier de l'armée de l'air en retraite, M. Sourisseau avait été arrêté à son domicile à la fin du mois de janvier par des policiers de la DST. Ceux-ci avaient établi que M. Sourisseau entretenait des relations avec quatre diplomates soviétiques, tous officiers du GRU, qui furent expulsés de France le

Selon la SOFRES

### Une majorité de Français souhaitent une nouvelle candidature de M. Mitterra

56 % des personnes interrogées

expriment un avis positif sur le bilan de l'action de M. François Mitterrand, selon le sondage réalisé par la SOFRES et publié, le jeudi 7 mai, dans le quotidien régional Sud-Ouest (1). Tandis que le chef de l'Etat recueille l'aval des Français sur sa politique en matière de libertés (66 %), du bon fonctionnement des institutions (55 %) et de la défense nationale (55 %), seuls 38 % des consultés estiment satisfaisante son action dans le domaine de la sécurité des citoyens. Mais 47 % des sondés (dont 46 % des sympathisants de gauche) pensent que M. Mitterrand. « n'a pas réussi à conserver les principaux acquis de la gauche ». 63 % des personnes interrogées estiment que le chef de l'Etat « se comporte en président de la République ». Enfin, 46 % souhaitent qu'il se représente lors de la prochaine élection présidentielle. alors que 41 % présèrent qu'il ne soit pas candidat. Jusqu'à présent, les souhaits des Français étaient majoritairement hostiles à une nouvelle candidature (1).

(1) Sondage effectué du 23 au 27 avril auprès d'un échantillon représentatif de mille personnes.

### A Nantes M. Chirac: « Notre société a changé de cap »

NANTES de notre envoyé spécial

M. Jacques Chirac a inauguré, le jeudi 7 mai, le Centre atlantique de commerce\_international, créé à Nantes à l'initiative des chambres de commerce et d'industrie de l'estuaire de la Loire. Le premier ministre a dressé à cette occasion un tableau de la situation et des diffi-cultés du commerce extérieur.

Observant que les résultats « ont été bons et même excellents » en 1986, la balance ayant été en équili-bre, M. Chirac a souligoé qu'ils « auraient pu, auraient du, être blen meilleurs en raison de la diminution de nos dépenses d'importation d'énergie ». « La France, a dit le premier ministre, est dans la situa-tion de ces élèves doués qui se contentent d'avoir juste la moyenne et aui s'attirent le commentaire : a les capacités de faire mieux et doit

réagir. »

M. Chirac a souligné que cette réaction ne doit pas être attendue de l'Etat qui « a joué son rôle en ren-dant aux entreprises leur liberté et en mettant en œuvre un programme de libération de l'économie sans précédent ». Selon le premier minis-tre, « notre société a ainsi véritablement changé de cap, et cela de façon irréversible ». P. J.

# Devant le Bundestag

# Le chancelier Kohl émet des réserves sur l'opportunité d'un accord concernant les missiles à courte portée

BONN de notre correspondant

Dressant devant le Bundestag un bilan des discussions en cours sur le désarmement, le chancelier ouest-allemand, M. Helmut Kohl, s'est prononcé, jeudi 7 mai, pour la conclusion, cette amée si possible, d'un accord sur l'élimination totale, et non seulement limitée à l'Europe. des missiles intermédiaires à des missiles intermédiaires à moyeme portée (INF) américains et soviétiques. Il a en revanche réaffirmé la volonté de son gouvernement de prendre son temps pour examiner les suites à donner à un tel accord, notamment dans le domaine des missiles à plus courte portée (SRNIF), rappelant que la sécurité des Européens ne pouvait être assurée dans les circonstances présentes sans un minimum de forces mucléaires.

Le chancelier a catégoriquement rejeté la prise en compte dans les discussions sur les missiles à courte portée des soixante-douze Pershing-l A en possession de l'armée ouestallemande. Il a souligné qu'il devait être clair que ces discussions porament sur les syst américains et soviétiques et ne devaient pas toucher aux systèn des pays tiers. Il a estimé que la volonté des Soviétiques de prendre en compte ces missiles dans la négo-ciation sur les SNRIF représentait une modification importante de leurs premières propositions et justi-fiait qu'on prenne le temps de l'étu-

A l'adresse des Américains, il a rappelé que l'alliance avait toujours su se montrer forte « en partageant les risques et les charges ». Il s'est déclaré convaince de la nécessité pour les Europééns de « parlei d'une seule voix », insistant sur l'importance pour la RFA des consultations entreprises ces der-nières semaines avec les autres capitales enropéennes.

Les dissonances apparues ces derniers jours entre Américains et Soviétiques sur la question des mis-siles balistiques et l'introduction dans la négociation des Pershing-! A détenus par l'armée ouest-allemande ont quelque peu tempéré l'attente d'un accord rapide. Non seulement le chancelier peut faire valoir que la situation est moins claire qu'il y a encore deux semaines, mais le soutien qu'il a obtenu des autres pays

Plus de 100 tonnes de fraises espagnoles écrasées sur le marché de Carpentras. - La décision de la Commission européenne de contingenter les importations de fraises espagnoles en France n'a pas calmé la colère des producteurs. Dans la nuit du mercredi 5 au ieudi 7 mai, ils ont arraisonné sept camions sur l'autoroute A-9 entre Remoulins et Orange, Leur contenu 140 tonnes de fraises, a été écrasé sur le carreau du marché de Carpentras. De son côté, le gouvernement français a estimé que la décision de la Commission « ne répondait pas à

Une crise secone la rédaction de l'hebdomadaire d'extrême droite Minute, où trois journalistes,

MM. Emmanuel Ratier, rédacteu

MM. Emmanuei Raper, reuscieur en chef chargé des grandes enquêtes, Jean-François Gautier, rédacteur en chef responsable de la rubrique politique, et Serge Ferrand ont, dans l'après-midi du 6 mai, plusieurs heures durant, séquestré dans son bureau le directeur de la rédaction. M. Patrick Buiseau Quelques

tion, M. Patrick Buisson. Quelques coups de poing auraient été échangés alors qu'il était question de faire appel à la police, qui se tenait

Protégé par une demi-douzaine de militants du Front national appelés en renfort, M. Buisson a pu finale-

ment se dégager. Il a immédiate-ment convoqué dans les locaux du journal situés à Puteaux une confé-rence de presse pour stigmatiser les agissements des trois journalistes

Une affaire de micros semble être

à l'origine des incidents.

MM. Ratier, Gaurier et Ferrand
auraient d'abord reproché à
M. Buisson d'avoir fait placer à

M. Buisson d'avoir fait placer à l'intérieur du bureau de M. Yves Montenay, actionnaire majoritaire de l'hebdomadaire, un micro-espiou. L'affaire a ensuite rapidement dégé-

dont il a annoncé le licenciement.

caropéens ne permet plus à ses adversaires de le présenter comme isolé. Ses rencontres avec M. Jac-gues Chirac, dimanche à Strasbourg, puis avec le premier ministre belge, M. Wilfried Martens, mer-credi, à Bonn, ont au contraire fait apparaître pour la première fois sur un sujet de cette importance un large consensus sur la nécessité d'agir de concert. Ce processus doit se poursuivre à l'occasion de la visite du président François Mitterrand à Berlin-Ouest, lundi prochain, puis du président du conseil italien en

cice, M. Fanfani, à Bonn. Si les positions de principe au sein de la majorité sont assez éloignées les unes des autres, les fronts sont en réalité moins figés qu'il n'y paraît.
Les discussions qui out eu lieu ces
derniers jours au sein du groupe parlementaire CDU/CSU, puis entre
les principaux dirigeants de la coalition réunis mercredi à la chancellein n'eut en tent ces presidents rie, n'ont en tout cas pas remis en question la tactique du chancelier.

Recevant le même jour le chef de la délégation soviétique à Genève, M. Vorentsov, le ministre des affaires étrangère, M. Genscher, a rappelé à son interlocuteur que les propositions soviétiques seraient soi-gneusement examinées, sans s'enga-

HENRI DE BRESSON.

# \_Sur le vif

# **Abattis**

C'est moche, quand même, cette histoire de vol d'organes au Brésil. Vous n'êtes pas au courant ? Mais si, ils en parlaient l'autre jour encore à la BBC. C'est des organes fauchés à des patients nails, confiants, qu'on fait passer sur le billard pour, mettons, une appendicite et à qui on barbote un poumon en passant. Après quoi, on le revend très cher à un milliardaire en tête d'une longue liste d'attente.

Vous ne me croyez pas? C'est pourtant vrai, ils citaient le cas d'une adolescente, victime d'un carambolage, rien de grave, dans les environs de Sao-Paulo. Hospitalisation, Opération, Réanimation. Tout se passe bien. qu'au bout de deux, trois semaines, ça va pas. Elle se sent patraque. Visite médicale. Radios. Tiens, il vous manque quelque chose, là. Un rein, je crois. Stupeur de sa part. Son rein, elle l'avait encore en montant en voiture le jour de l'accident, ca. elle en est sure.

Sa mère commence par l'engueuler : Ouais, c'est toujours pareil! Tu pourrais faire attention à tes affaires! Tu laisses tout traîner... Et ouis. devant les protestations d'innocence de la gamine, elle se dit :

Si la petite l'a pas paumé, ce rein, c'est qu'on le lui a chipé. Déclaration de perte. Enquête et découverte d'un énorme trafic d'organes prélevés. Ou sur des ides négligents, faut compter ses abattis à l'entrée et à la sortie du bioc opératoire. Ou sur des mourants qu'on pique pour sbréger leurs souffrances. Ou encore sur des crève-la-faim venus se vendre en pièces déta-

Tiens, à propos, faut que je vous signale un petit commerce assez lucratif encore qu'infiniment moins choquant, pratiqué sur votre dos et sous votre nez. mesdames! Vous ne vous êtes iamais demandé où il était passé. votre placenta, après l'accouche ment? C'est lourd, ça se voit, un placenta, ça pèse entre 500 et 600 grammes. Eh ben, il a été ramassé et expédié dans des camions-frigos à des labos. A 400 F le kilo, ils s'embêtent pas, dites donc, les hôpitaux. Remarquez, les marchands de rêve non plus. Votre placenta, ils le passent au mixer pour en faire de la crème à se tartiner la tronche et ils vous le font payer 600 balles le pot. De 25 grammes !

CLAUDE SARRAUTE.

# Les grandes manœuvres dans les parfums

# Rochas et Guerlain changent de mains

actionnaires.

Après les groupes américains Squibb et American Cyanamid, Roussel-Uclaf (groupe allemand Hoechst) décide à son tour de sortir de cette activité et de revendre sa filiale Parfums Rochas. Le groupe allemand Wella (cosmétiques) est candidat au rachat. Des conversations ont été engagées, qui, d'après les deux parties, - pourraient abou-tir dans les prochaines semaines ». Mais ni Roussel-Uclaf ni Wella ne parlent du prix de cession. L'objectif avoué de la firme du boulevard des Invalides est de recentrer ses activités sur son métier d'origine, la

Dans cette optique, Roussel-Uclaf avait déjà revendu en 1986 sa filiale américaine Foster Grant (lunette-rie). En fait, Rochas, dont le laboratoire pharmaceutique avait pris le contrôle en octobre 1970 au nez et à la barbe d'Helena Rubinstein (Etats-Unis), ne s'est jamais révélé

une importante source de profits. La parfumerie est un art difficile, et plusieurs fois Rochas a commis des erreurs d'appréciation qui ont pesé lourd sur ses résultats. Pour pesé lourd sur ses resuman. 1986, son chiffre d'affaires (402,4 millions de francs) a baissé de 9,8 % en raison de la chute des ventes au Moyen-Orient, du repli du dollar et de la diminution de la fré-

Le directeur de « Minute » contesté

par l'actionnaire majoritaire du journal

dizaine de gardes du corps, est arrivé pour discuter de la ligne poli-tique du journal avec le directeur, lui reprochant quelques articles anti-

gouvernementaux publiés ces der-

De fait, Minute vit depuis des

mois une crise larvée et quelque peu confuse. En prenant le contrôle, en juillet 1986, de l'hebdomadaire,

M. Montenay avait manifesté

l'intention de faire évoluer Minute, devenu le strict porte-drapeau de

M. Le Pen et de ses thèses, vers une

formule plus informative et un peu

moins polémique. Une partie de l'équipe, en désaccord avec ce projet, avait alors quitté la rédaction pour fonder le Chardon, hebdoma-

daire qui ne semble pas avoir atteint

les tirages que ses promoteurs espé-raient. M. Buisson avait pris la

direction de la rédaction et avait embauché plusieurs personnes, dont

les journalistes qu'il veut licencier

sont rapidement survenus. M. Buis-

Le numéro da « Monde »

daté 7 mai 1987

a été tiré à 496 649 exemplaires

Mais de nouveaux désaccords

aujourd'hui.

Les grandes manœuvres se pour- Les comptes de l'entreprise sont suivent dans l'industrie française des restés positifs, mais de peu parfums. Rochas et Guerlain vont (20,8 millions de francs de bénéfice ır 1985).

Une des plus grandes maisons françaises de parfums en France, Guerlain, ne s'est, elle, jamais trou-vée à contre-courant de la mode. Contrôlée depuis sa création en 1828 par la famille Guerlain, cette affaire a. en revanche, souffert des dissensions survenues entre les membres de ladite famille, dont certains ont souhaité se retirer. Ces derniers ont trouvé repreneur. Le bagagiste Louis Vuitton, soucieux de renforcer sa branche « parfums », déjà bien fournie avec Givenchy, trouvé dans la corbeille de mariage avec la Veuve Clicquot, leur a racheté leurs intérêts.

La société se trouve désormais à la tête de 15 % des actions Guerlain.
Pour quel prix ? Mystère. Par égard
pour son nouveau partenaire, Vuitton se refuse également à commenter pour l'instant, mais promet de lever bientôt un coin du voile.

Il ne semble pas exclu que le bagagiste, dont les appétits paraissent insatiables, augmente ultérieu-rement ses intérêts dans Guerlain. En 1985. Guerlain, avec ses filiales françaises, a réalisé 530 mil-lions de francs de chiffre d'affaires et un bénéfice net d'environ 40 millions de francs. Avec l'étranger, son chiffre d'affaires consolidé atteint 1,5 milliard de francs.

son, apparemment ouvert à une col-

laboration avec cette partie du RPR

au'influence M. Le Pen, s'est opposé

à une partie de sa rédaction dont

l'extrémisme est plus radical. La position de M. Montenay demeure

peu claire dans la mesure où, bier

que considéré plus « modéré » que M. Buisson, il a conclu une alliance

avec l'aile la plus « dure ». M. Buis-

son l'accuse, d'ailleurs, d'avoir sus-cité la tentative de « putsch » qui a

débouché sur sa séquestration. Quant aux amis de M. Le Pen, ils

semblent, pour le moment, mainte-

nir leur soutien à M. Buisson

puisqu'ils se sont physiquement

Après ce tumulte, l'équipe de

direction de Minute devrait logique-ment connaître quelques change-ments. On prête à M. Buisson

l'intention de réunir rapidement un conseil d'administration pour forcer

M. Montenay à céder les 1 033 parts

LE FEUILLETON

DE L'«IRANGATE»

3615 + LEMONDE

portés à son secours.

du journal qu'il possède.

ANDRÉ DESSOT.

# Avant de les privatiser

### M. Balladur demande aux sociétés d'assurances de se restructurer

S'appuyant sur les conclusions du rapport de M. Jacques Mayoux, M. Economie, des finances et de la pridents des trois grands groupes nationalisés d'assurances (l'UAP, le GAN et les AGF) d'engager une réorganisatiton de leurs structures.

Pour le ministre d'État, qui s'explique à ce sujet dans un entretien mula recomme publié par le Figoro du jeudi 7 mai, mentaire ce ces restructurations sont « indispensables et préalables à la privatisa-tion ». Elles permettront également à ces sociétés, selon M. Balladur, « d'affronter victorieusement le grand défi européen de 1992 ».

Applions District Les trois compagnies nationalisées d'assurance vont donc procéder à des restructurations sur la base ces groupes sera commandé par une « holding de tête », société principale qui disposera de moyens finan-Mar Hambins Comme ciers propres et détiendra des participations soit directes (dans la banque), soit indirectes (dans l'assurance). Dans l'assurance, les différentes activités (« vie », « dom-mage »...) devront être bien sépa-rées. « La responsabilité sera ainsi lairement définie à chaque

Ces restructurations devraient également permettre de régler le problème de la répartition des plus-values latentes des compagnies entre assurés et actionnaires. « Il est indispensable que l'intégralité des droits des assurés actuels soit préservée, voire développée », explique M. Balladur. Une règle de prudence s'appliquera en ce domaine. Une fois les intérêts des assurés préservés, le solde des actifs viendra constituer des fonds propres appartenant aux

• SÉCURITÉ SOCIALE : M. Jacques Chirac n'exclut pas la taxation de l'ensemble des revenus. - Dans une interview publiée le 7 mai par le quotidien Ouest-France, M. Jacques Chirac 'exclut pas la taxation de l'ensemble des revenus pour rétablir l'équilibre financier de la Sécurité sociale. Cette mesure, acceptée par les partenaires sociaux, constitue, seion le premier ministre, l'«une des solutions envisageables pour franchir, à titre absolument exceptionnel, l'obstacle qui se dresse sur la route». dant « le rapport des sages avant de prendre des décisions définitives ».

• Pêche : accord des Douze sur les quotes dans l'Atlantiq nord. – Les ministres de la pér des Douze ont conclu, le 5 n accord sur la répartition en 1987 des quantités maximales que peuvent Capturer les pêcheurs des pays de la CEE dans certaines eaux internationales de l'Atlantique-nord. — (AFP.)

 Attentat contre le premier ministre néerlandais. - La police néerlandaise recherchait jeudi les auteurs d'un attentat à la bombe auquel ont échappé, mercredi 6 mai. le premier ministre Ruud Lubbers et son apouse. - (AFP.) TOTAL STRANGER: A DEC. 3 DA. TOTAL STRANGER: A DEC. 1 200 L. Lawrence B. 1 200 L. Lawrence B.

41 5 Fred . Fer : 6 28 graduate and a see tares a tare and see Fire storms set. Frencher is There 1 - 1 t FACTOR TO THE PARTY. 

المناسخ يسي

em te staden in him in in in

ala compagnir 😘 🗀

CAMP SE DECINE FOR A CONTR

regreta Wall to the st. ajpute-t-tir

Avec on Congress

ಷ್ಟ್ ೧೯ ೧೦ ೂರಿ: ೯೯ . ಕ. ಬಿ.ಕ

A course ou e role pro e

litra concurrence Let

GENERAL SECTIONS

A SE COLISIA -C-F18

Pastergir to church die

Ebausar territi. - Et

halleraid a en con La ...

a les a fourber of the

the factor of the second

≥ bas les riscliff in the

& deamtolog.ques ques

ייים לפיים לפיים לייים

איניים יו בינים לי או היינים

Some sur la composition

Aug d'un sensier-

Manual et 585 SELENS

MI Nexiste ... Ess

des limites de don

g decenies to the second

And configures

## devision 4 chise.

gi exemplation

departation of the

on syncre- es

a Continue . . 2000cm

ga te persone ser

teli cette effer e 6 ie 3

Personal sendance

andmin de mornies

parter on plus grave

the fulle Lerror do

A Brier a ses from

mintales connues

brate mas de

Pacienco la En ce

Stanting of a street.

Ber 1 Chilant Ess 9

er cez da: Legoviu⊕ 4par cez da: Legoviu⊕

Accempagna Dour

The Simposent

terude au sein du

tiale. Falsons

tu facce grace 49 49 50 UOWHERD

Party directories

1919 55U2 CZ 1. 6 61C

to ben des carres. in Picense n'arrive pas

rig campt no see

renebrit man in de

19-70 22-7

megonit zum i

THE SE WAR PLY The section of the se The second secon Service Committee of the 19 Em Harri - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

1979 St. 1878 Service - 18 (1979) 510 382 C क्रुकेट दार्थ के जात<del>ा है।</del> graduation and the second NEW ENSEMBLE OF THE PROPERTY rafte 2 turpular i.i. -tent of Part His His Me

cliouve me to Paris Mais e cuca i pas mount all des amplies . de beiter form on a d'est feel m

FER COMME UNDER dest reads & S. C. mercur et ditte

UNDO Li di

Sure in Balling